

Etat de Fribourg

CONSEIL DE LA MAGISTRATURE

RAPPORT ANNUEL

2011

Staat Freiburg

JUSTIZRAT

JAHRESBERICHT

2011

Conseil de la magistrature / Justizrat
Pl. Notre-Dame 8, 1702 Fribourg
Liebfrauenplatz 8, 1702 Freiburg
Tél. : 026 305 90 20, fax : 026 305 90 23, cm@fr.ch

www.fr.ch/cmagg

www.fr.ch/jr

TABLE DES MATIERES

	Page
A. <u>LE CONSEIL DE LA MAGISTRATURE</u>	10
1. Conseil et secrétariat	10
2. Activités	10
2.1 Elections et réélections	11
2.2 Pouvoir de surveillance	11
2.2.1 Surveillance administrative	11
2.2.1.1 Tribunal cantonal	11
a. Juges et assesseur/e-s	11
b. Sections civile et pénale	11
c. Section administrative -Cour des assurances sociales	12
2.2.1.2 Ministère public	12
2.2.1.3 Tribunaux d'arrondissement	13
a. Tribunal de l'arrondissement de la Sarine	13
Tribunal civil	13
Tribunal des prud'hommes	13
Tribunal pénal et Tribunal pénal économique	14
b. Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère	14
c. Autres tribunaux d'arrondissement	14
2.2.1.4 Tribunal des mesures de contrainte	14
2.2.1.5 Tribunal pénal des mineurs	15
2.2.1.6 Justices de paix	15
a. Justice de paix de la Sarine	15
b. Justice de paix de la Singine	16
c. Justice de paix de la Gruyère	16
d. Justice de paix du Lac	16
e. Justice de paix de la Glâne	16
f. Justice de paix de la Broye	16
g. Justice de paix de la Veveyse	16
2.2.1.7 Préfectures	16
2.2.1.8 Commission de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif	17
2.2.1.9 Commission de conciliation en matière d'égalité entre les sexes	17
2.2.1.10 Commission de surveillance en matière de privation de liberté	17
2.2.2 Surveillance disciplinaire	17
2.3 Nominations	18
2.4 Formation	18
2.5 Communication	18
2.6 Divers	19
2.6.1 Déterminations – questions	19
2.6.2 Préavis	19
2.6.3 Loi sur la justice	19
2.6.4 Centre de soins hospitalier de Marsens et Service de pédopsychiatrie	19
B. <u>LES AUTORITES JUDICIAIRES</u>	31
I. Le Tribunal cantonal	31
1. Partie générale	31
1.1 Remarques générales	31
1.1.1 Administration de la justice	31
1.1.2 Volume des affaires	32
1.1.3 Indication de l'intention du législateur	32
1.2 Activités juridictionnelles	32
1.2.1 En général	32
1.2.1.1 Statistiques générales pour l'ensemble du Tribunal cantonal et les 3 sections	32
1.2.1.2 Durée de la procédure	35
1.2.1.3 Surveillance directe et déléguée	35
1.2.2 Ière Cour d'appel civil	38
1.2.3 IIème Cour d'appel civil	39
1.2.4 Chambre des poursuites et faillites	39

Page

1.2.5	Cour de modération	39
1.2.6	Chambres des tutelles	39
1.2.7	Cour d'appel pénal	39
1.2.8	Chambre pénale	39
1.2.9	Ière Cour administrative	39
1.2.10	IIème Cour administrative	39
1.2.11	IIIème Cour administrative	39
1.2.12	Cour fiscale	39
1.2.13	Cour des assurances sociales	40
1.3	Personnel	40
1.3.1	Juges	40
1.3.2	Greffe	41
1.3.3	Equipe informatique	42
1.3.4	Secrétariat	42
1.4	Autres activités	42
	Annexe: Composition du Tribunal cantonal et de ses Cours pour l'année 2011	59
2.	Partie statistique	64
2.1	Section civile	64
2.2	Section pénale	73
2.3	Section administrative	80
2.4	Recours au Tribunal fédéral	92
II.	Le Ministère public	96
1.	Partie générale	96
1.2	Les activités	97
1.2.1	En général	97
1.2.2	Procédures enregistrées et pendantes	97
1.2.2.1	Procédures enregistrées	97
1.2.2.2	Procédures pendantes	98
1.2.2.3	Anciennes procédures pendantes	98
1.2.3	Procédures renvoyées devant une autre instance ou liquidées	99
1.2.3.1	En général	99
1.2.3.2	Ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement	99
1.2.3.3	Ordonnances pénales	99
1.2.3.4	Actes d'accusation	100
1.2.3.5	Décision ultérieure au jugement	101
1.2.3.6	Durée de la procédure jusqu'à sa liquidation	101
1.2.4	Détention provisoire et autres mesures de contrainte	102
1.2.5	Recours	102
1.2.6	Auditions, comparution et autres	102
1.2.7	Contrôle du procureur général	103
1.3	Le personnel	103
1.3.1	En général	103
1.3.2	Le procureur général et le procureur général adjoint	103
1.3.3	Les procureurs	105
1.3.4	Le greffe	105
1.3.5	Le conseiller économique	106
1.3.6	Le secrétariat	106
1.3.7	Le service comptable	106
1.4	Les infrastructures	107
1.4.1	Les locaux	107
1.4.2	L'informatique	107
2.	Partie statistique	121
III.	Les Tribunaux d'arrondissement	124
1.	Partie générale	124
1.1	En général	124
1.2	Temps moyen écoulé entre l'enregistrement des causes et le prononcé du jugement	124
1.3	Tribunal de l'arrondissement de la Sarine	125
1.4	Tribunal de l'arrondissement de la Singine	125

1.5	Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère	126
1.6	Tribunal de l'arrondissement du Lac	126
1.7	Tribunal de l'arrondissement de la Glâne	126
1.8	Tribunal de l'arrondissement de la Broye	126
1.9	Tribunal de l'arrondissement de la Veveyse	127
2.	Partie statistique	132
2.1	Affaires civiles	132
2.1.1	Tribunaux d'arrondissement	132
	Présidents de tribunaux	134
2.1.2	Juridiction des prud'hommes	137
2.1.3	Juridiction des baux	138
2.1.4	Commission de surveillance en matière de privation de liberté	139
2.1.5	Assistance judiciaire	140
2.2	Affaires pénales	141
2.2.1	Tribunaux pénaux d'arrondissement	141
2.2.2	Juges de police	145
2.2.3	Tribunal pénal économique	147
2.2.4	Jugements concernant la révocation ou la prolongation du sursis	148
2.2.5	Détention préventive	148
IV.	Tribunal des mesures de contrainte	149
1.	Partie générale	149
1.1	Compétences	149
1.2	Remarques générales	149
1.2.1	Juges	149
1.2.2	Secrétariat	149
1.2.3	Locaux	149
1.3	Activité juridictionnelle	150
1.3.1	Remarques générales	150
1.3.2	Affaires pénales	150
1.3.3	Mesures de contrainte en droit des étrangers	150
1.4	Divers	150
2.	Partie statistique	153
V.	Les Justices de paix	155
1.	Partie générale	155
1.1	Justice de paix de la Sarine	155
1.2	Justice de paix de la Singine	155
1.3	Justice de paix de la Gruyère	155
1.4	Justice de paix du Lac	156
1.5	Justice de paix de la Glâne	156
1.6	Justice de paix de la Broye	156
1.7	Justice de paix de la Veveyse	156
2.	Partie statistique	160
VI.	Tribunal pénal des mineurs	161
1.	Partie générale	161
1.1	Personnel	161
1.1.1	Présidence	161
1.1.2	Greffiers	161
1.1.3	Stagiaires	161
1.1.4	Cheffes de bureau	162
1.2	Composition	162
1.2.1	Assesseurs	162
1.3	Commentaires de la statistique	162
1.4	Remarques générales sur la Loi fédérale sur la procédure pénale applicable aux mineurs	163
2.	Partie statistique	167

Page

VII.	Les Commissions et autres autorités	175
1.	Préfectures	175
2.	Commission de recours de l'Université	176
3.	Commission de recours en matière d'améliorations foncières	178
4.	Commission de recours en matière de nouvelles mensurations parcellaires	180
5.	Commission d'expropriation	181
6.	Autorité de surveillance du registre foncier	183
7.	Tribunal arbitral en matière d'assurance-maladie et accidents	185
8.	Commission de conciliation en matière d'égalité entre les sexes dans les rapports de travail	187
9.	Commissions de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif	189
Annexe	Rapport du Tribunal cantonal au Conseil d'Etat en matière de poursuites pour dettes et faillites	191

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

A.	<u>DER JUSTIZRAT</u>	20
1.	Rat und Sekretariat	20
2.	Tätigkeit	20
2.1	Wahlen und Wiederwahlen	21
2.2	Aufsichtsbefugnis	21
2.2.1	Administrativaufsicht	21
2.2.1.1	Kantonsgericht	21
	a. Richter/-innen und Beisitzer/-innen	21
	b. Zivil- und Strafrechtliche Abteilung	22
	c. Verwaltungsrechtliche Abteilung - Sozialversicherungsgerichtshof	22
2.2.1.2	Staatsanwaltschaft	23
2.2.1.3	Bezirksgerichte	23
	a. Bezirksgericht Saane	23
	Zivilgericht	23
	Arbeitsgericht	24
	Straf - und Wirtschaftsstrafgericht	24
	b. Bezirksgericht Greyerz	24
	c. Übrige Bezirksgerichte	24
2.2.1.4	Zwangsmassnahmengericht	25
2.2.1.5	Jugendstrafgericht	25
2.2.1.6	Friedensgerichte	25
	a. Friedensgericht des Saanebezirks	26
	b. Friedensgericht des Sensebezirks	26
	c. Friedensgericht des Greyerzbezirks	26
	d. Friedensgericht des Seebezirks	26
	e. Friedensgericht des Glanebezirks	26
	f. Friedensgericht des Broyebezirks	26
	g. Friedensgericht des Vivisbachbezirks	27
2.2.1.7	Oberämter	27
2.2.1.8	Schlichtungskommissionen für Missbräuche im Mietwesen	27
2.2.1.9	Schlichtungskommission für die Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben	27
2.2.1.10	Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung	27
2.2.2	Disziplinaufsicht	28
2.3	Ernennungen	28
2.4	Ausbildung	29
2.5	Mitteilungen	29
2.6	Verschiedenes	29
2.6.1	Vernehmlassungen – Fragen	29
2.6.2	Stellungnahmen	30
2.6.3	Justizgesetz	30
2.6.4	Stationäres Behandlungszentrum Marsens und Kinder – und Jugendpsychiatrischer Dienst	30
B.	<u>DIE GERICHTSBEHÖRDEN</u>	45
I.	Das Kantonsgericht	45
1.	Allgemeiner Teil	45
1.1	Allgemeine Bemerkungen	45
1.1.1	Verwaltung des Justiz	45
1.1.2	Arbeitsvolumen	46
1.1.3	Hinweise zuhanden des Gesetzgebers	46
1.2	Gerichtstätigkeit	46
1.2.1	Allgemeines	46
1.2.1.1	Allgemeine Statistik für das ganze Kantonsgericht und die drei Abteilungen	46
1.2.1.2	Dauer des Verfahrens	49
1.2.1.3	Unmittelbare und übertragene Aufsicht	49
1.2.2	I. Zivilappellationshof	52
1.2.3	II. Zivilappellationshof	53

	Seite	
1.2.4	Schuldbetreibungs- und Konkurskammer	53
1.2.5	Moderationshof	53
1.2.6	Vormundschaftskammer	53
1.2.7	Strafappellationshof	53
1.2.8	Strafkammer	53
1.2.9	I. Verwaltungsgerichtshof	53
1.2.10	II. Verwaltungsgerichtshof	53
1.2.11	III. Verwaltungsgerichtshof	54
1.2.12	Steuergerichtshof	54
1.2.13	Sozialversicherungsgerichtshof	54
1.3	Personal	54
1.3.1	Richter	56
1.3.2	Gerichtsschreiberei	56
1.3.3	Informatikabteilung	56
1.3.4	Sekretariat	56
1.4	Weitere Tätigkeiten	57
	Beilage: Zusammensetzung des Kantonsgericht und seiner Höfe im Jahr 2011	59
2.	Statistischer Teil	64
2.1	Zivilrechtliche Abteilung	64
2.2	Strafrechtliche Abteilung	73
2.3	Verwaltungsrechtliche Abteilung	80
2.4	Beschwerden an das Bundesgericht	92
II.	Die Staatsanwaltschaft	108
1.	Allgemeiner Teil	108
1.1	Allgemeine Bemerkungen	108
1.2	Die Taetigkeiten	109
1.2.1	Im Allgemeinen	109
1.2.2	Eingetragene und hängige Verfahren	110
1.2.2.1	Eingetragene Verfahren	110
1.2.2.2	Hängige Verfahren	110
1.2.2.3	Frühere hängige Verfahren	110
1.2.3	Einer anderen Instanz überwiesene oder erledigte Verfahren	111
1.2.3.1	Im Allgemeinen	111
1.2.3.2	Nichtanhandnahme-, Sistierungs- und Einstellungsverfügungen	111
1.2.3.3	Strafbefehle	112
1.2.3.4	Anklageschriften	112
1.2.3.5	Selbständige nachträgliche Entscheidungen	113
1.2.3.6	Verfahrensdauer	113
1.2.4	Untersuchungshaft und andere Zwangsmassnahmen	114
1.2.5	Beschwerden	114
1.2.6	Einvernahmen, Auftritte vor Gericht und anderes	115
1.2.7	Kontrolle durch Generalstaatsanwalt	115
1.3	Das Personal	115
1.3.1	Im Allgemeinen	115
1.3.2	Der Generalstaatsanwalt und der Stellvertretende Generalstaatsanwalt	116
1.2.3	Die Staatsanwälte	117
1.3.4	Die Gerichtsschreiberei	118
1.3.5	Der Wirtschaftssachverständige	118
1.3.6	Das Sekretariat	119
1.3.7	Die Buchhaltung	119
1.4	Die Infrastruktur	119
1.4.1	Die Räumlichkeiten	119
1.4.2	Informatik	120
2.	Statistischer Teil	121
III.	Die Bezirksgerichte	128
1.	Allgemeiner Teil	128
1.1	Allgemeines	128
1.2	Zwischen der Erfassung der Angelegenheiten und der Urteilsfällung durchschnittlich verstrichene Zeit	128
1.3	Bezirksgericht Saane	129

	Seite	
1.4	Bezirksgericht Sense	130
1.5	Bezirksgericht Greyerz	130
1.6	Bezirksgericht See	130
1.7	Bezirksgericht Glane	131
1.8	Bezirksgericht Broye	131
1.9	Bezirksgericht Vivisbach	131
2.	Statistischer Teil	132
2.1	Zivilverfahren	132
2.1.1	Bezirksgerichte	132
	Gerichtspräsidenten	134
2.1.2	Gewerbegerichtsbarkeit	137
2.1.3	Mietgerichtsbarkeit	138
2.1.4	Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung	139
2.1.5	Unentgeltliche Rechtspflege	140
2.2	Strafverfahren	141
2.2.1	Bezirksstrafgerichte	141
2.2.2	Polizeirichter	145
2.2.3	Wirtschaftsstrafgericht	147
2.2.4	Urteile betreffend den Widerruf oder die Verlängerung des bedingten Strafvollzugs	148
2.2.5	Untersuchungshaft	148
IV.	Zwangsmassnahmengericht	151
1.	Allgemeiner Teil	151
1.1	Zuständigkeit	151
1.2	Allgemeine Bemerkungen	151
1.2.1	Richter	151
1.2.2	Sekretariat	151
1.2.3	Räumlichkeiten	151
1.3	Gerichtstätigkeit	152
1.3.1	Allgemeine Bemerkungen	152
1.3.2	Strafsachen	152
1.3.3	Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht	152
1.4	Verschiedenes	152
2.	Statistischer Teil	153
V.	Die Friedensgerichte	157
1.	Allgemeiner Teil	157
1.1	Friedensgericht des Saanebezirks	157
1.2	Friedensgericht des Sensebezirks	157
1.3	Friedensgericht des Greyerzbezirks	158
1.4	Friedensgericht des Seebezirks	158
1.5	Friedensgericht des Glanebezirks	158
1.6	Friedensgericht des Broyebezirks	159
1.7	Friedensgericht des Vivisbachbezirks	159
2.	Statistischer Teil	160
VI.	Jugendstrafgericht	164
1.	Allgemeiner Teil	164
1.1	Personal	164
1.1.1	Präsidium	164
1.1.2	Gerichtsschreiber/-innen	164
1.1.3	Praktikant/-innen	164
1.1.4	Bürochefinnen	165
1.2	Zusammensetzung	165
1.2.1	Beisitzer	165
1.3	Kommentare zur Statistik	165
1.4	Allgemeine Bemerkungen zur Jugenstraprozessordnung	166
2.	Statistischer Teil	167

Seite

VII.	Kommissionen und andere Behörden	175
1.	Oberämter	175
2.	Rekurskommission der Universität	176
3.	Rekurskommission für Bodenverbesserungen	178
4.	Rekurskommission für neue Parzellarvermessungen	180
5.	Enteignungskommission	181
6.	Aufsichtsbehörde über das Grundbuch	183
7.	Schiedsgericht in Sachen Kranken- und Unfallversicherung	185
8.	Schlichtungskommission für Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben	187
9.	Schlichtungskommissionen für Missbräuche im Mietwesen	189
Beilage	Jahresbericht des Kantonsgerichts zuhanden des Staatsrates über die Tätigkeit der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer	191

AU GRAND CONSEIL

du canton de Fribourg

Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs les Députés,

Le Conseil de la magistrature (ci-après le Conseil) est une autorité indépendante de surveillance du pouvoir judiciaire (art. 125 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004, ci-après Cst).

Conformément à l'art. 127 al. 3 Cst, nous avons l'honneur de vous adresser notre rapport annuel sur notre activité (Partie A) et celui sur l'administration de la justice dans le canton (Partie B).

A. LE CONSEIL DE LA MAGISTRATURE

1. Conseil et secrétariat

La composition du Conseil a subi plusieurs changements importants en 2011. Au 1^{er} janvier 2011, MM. Fabien Gasser, Procureur général, et Jean-Benoît Meuwly, Président du Tribunal de la Broye, ont pris leur fonction en qualité de représentants, respectivement du Ministère public et des autorités de première instance. Elue au Conseil communal de la ville de Fribourg en mars 2011, Mme Antoinette de Weck a démissionné au 31 mai 2011. Elle a été imitée par M. Pierre Corboz le 30 juin suivant. Présidente du Conseil de la magistrature depuis sa création, Mme de Weck a mis toute son énergie et ses compétences au service de cette nouvelle autorité. Qu'elle soit ici vivement remerciée pour l'engagement indéfectible dont elle a fait preuve pendant quatre ans. Quant à M. Corboz, sa parfaite connaissance du monde judiciaire et ses compétences juridiques reconnues ont contribué activement au développement et au bon fonctionnement de cette autorité. Le Conseil lui exprime également toute sa reconnaissance et lui souhaite une retraite épanouissante. Ils ont été remplacés par Mme Nadine Gobet, Députée représentant le Grand Conseil, et M. Josef Hayoz, Juge représentant le Tribunal cantonal. Ce dernier a par ailleurs été désigné par ses pairs à la présidence du Conseil à compter de la mi-août 2011. L'intérim a été assuré pendant l'été par la Vice-présidente Mme Bettina Hürlimann-Kaup.

Le personnel du secrétariat est resté stable au cours de cette année.

2. Activités

En 2011, le Conseil a tenu 20 séances plénières. Les commissions se sont réunies en fonction des besoins. Comme par le passé, des délégations ont été formées pour les auditions des candidats aux fonctions judiciaires à titre professionnel et pour les inspections.

2.1 Elections et réélections

Au cours de l'année 2011, le Conseil a préavisé 43 élections, dont 7 pour des postes à titre professionnel, et 46 réélections à des fonctions judiciaires à titre professionnel ou accessoire. Avant d'établir son préavis pour l'élection de magistrats professionnels, il procède par délégation à l'audition des candidats.

La loi sur la justice (ci-après LJ) ne fixant plus le nombre d'assesseurs de plusieurs autorités, le remplacement des démissionnaires n'est plus automatique. Un poste est désormais mis au concours

uniquement si l'autorité concernée le sollicite. Cette démarche permet d'éviter de faire élire des personnes qui, dans les faits, ne seront pas appelées à siéger.

2.2 Pouvoir de surveillance

L'art. 127 Cst charge le Conseil de la surveillance administrative et disciplinaire du pouvoir judiciaire et du Ministère public. Le Conseil est autorisé à déléguer au Tribunal cantonal la surveillance administrative des autorités judiciaires de première instance (art. 127 al. 2 Cst).

2.2.1 Surveillance administrative

Au cours de l'année 2011, le Conseil a demandé aux tribunaux, ainsi qu'aux justices de paix, d'édicter un règlement d'organisation au sens de l'art. 29 LJ. Ces autorités ont jusqu'au 30 juin 2012 pour satisfaire à cette obligation.

Depuis l'entrée en vigueur de la LJ, le Conseil peut désormais procéder aux inspections par délégation de deux membres (art. 96 al. 2 LJ), ce qui constitue une économie de temps et de moyens appréciable. L'inspection des sections civile, pénale et administrative du Tribunal cantonal ainsi que celles du Procureur général et de son adjoint ont toutefois été effectuées par des délégations de trois membres.

Outre l'inspection du Tribunal cantonal qui lui revient d'office, le Conseil a décidé d'inspecter les autorités nouvellement créées ou assujetties à sa surveillance, à savoir le Ministère public unifié, le Tribunal des mesures de contrainte et les trois commissions en matière d'abus dans le secteur locatif. Il s'est également chargé de l'inspection du Tribunal de la Sarine, du Tribunal pénal des mineurs, ainsi que des Justices de paix de la Sarine, de la Gruyère et de la Veveyse.

L'inspection des autres autorités a été déléguée au Tribunal cantonal comme l'autorise l'art. 127 al. 2 Cst (cf. Partie B, Tribunal cantonal, point 1.2.1.3).

Sous réserve des remarques qui suivent, l'organisation et le fonctionnement de la justice donnent dans l'ensemble satisfaction.

2.2.1.1 Tribunal cantonal

a. Juges et assesseur/e - s

L'année 2011 a vu le départ de trois juges cantonaux. MM. Pierre Corboz et Armand Bloch ont pris leur retraite et M. Michel Wuilleret a démissionné pour assumer la fonction de Juge au Tribunal des mesures de contrainte. Quant à M. Georges Chanez, il a annoncé son départ à la retraite pour le 30 juin 2012. Le Conseil exprime sa profonde gratitude à ces juges qui ont œuvré avec dévouement et compétences pendant de très nombreuses années au service de la plus haute instance judiciaire du canton. Ils ont été remplacés par Mme Anne-Sophie Peyraud (dès le 1^{er} avril 2011), ainsi que MM. Jérôme Delabays (dès le 1^{er} octobre 2011) et Johannes Frölicher (dès le 1^{er} novembre 2011). L'élection du successeur de M. Georges Chanez interviendra en mars 2012. Il est à relever encore que si M. Pierre Corboz a quitté sa fonction de Juge cantonal, il reste néanmoins membre de cette autorité suite à son élection en qualité de juge suppléant.

Ont également cessé leur activité Mme Geneviève Jenny, M. Bruno Kaufmann, Assesseurs, ainsi que M. Richard Waeber, Juge suppléant. Le Conseil saisit l'occasion d'adresser ses sincères remerciements à ces personnes qui se sont engagées pendant de très nombreuses années en faveur de la justice fribourgeoise.

b. Sections civile et pénale

Les craintes exprimées l'an dernier par le Tribunal cantonal s'agissant de sa charge de travail se sont confirmées. En 2011, le nombre d'affaires a connu une augmentation massive, tout particulièrement en matière civile. La section pénale est également concernée par cette augmentation, liée notamment à l'application de la nouvelle procédure pénale. Si les demandes de renfort du personnel de secrétariat et de greffe pour 2012 ont été acceptées, il n'est toutefois pas exclu que le Tribunal cantonal sollicite encore des crédits extraordinaires pour appuyer le greffe. Le Conseil suivra la situation et examinera le soutien à donner à ces demandes.

c. Section administrative - Cour des assurances sociales

De manière générale, le nombre d'affaires entrées au sein de la section administrative est resté stable. Les liquidations sont toutefois un peu inférieures à l'année précédente du fait que les cours générales ont été privées d'un juge pendant dix mois. M. Johannes Frölicher n'a en effet remplacé M. Michel Wuilleret que le 1^{er} novembre 2011, ce qui a considérablement alourdi la charge de travail des autres juges des cours générales.

La période transitoire que vit actuellement le Tribunal cantonal dans l'attente de sa réunification effective sous le toit des Augustins est marquée en outre par une charge non juridictionnelle très lourde pour les magistrats (élaboration de plusieurs règlements, participation à la commission du personnel en vue de la fusion des trois sections etc.).

Cette année, le Conseil doit constater une fois de plus que la situation de la Cour des assurances sociales reste préoccupante. L'année 2011 a été difficile en raison notamment de la maladie du Président Armand Bloch absent totalement depuis le mois de juillet. Les mesures de soutien consenties depuis 2009 ont certes permis d'observer une diminution sensible de la masse des affaires pendantes par rapport aux deux années précédentes. Il n'en demeure toutefois pas moins que cette Cour accuse toujours un retard de deux ans dans le traitement des dossiers. L'entrée en vigueur prochaine de la 6^{ème} révision de l'AI laisse augurer en outre une augmentation inquiétante des recours.

Au printemps, l'annonce du départ à la retraite à fin 2011 du Président Armand Bloch a conduit le Tribunal à se mobiliser pour procéder à une réorganisation interne globale et assainir la Cour des assurances sociales. Il a en particulier renoncé à demander la prolongation du mandat des trois greffiers rapporteurs expérimentés dans leur fonction de juges suppléants, cette mesure s'étant avérée peu efficace. Partant du constat qu'en 2012 la Cour des assurances sociales se retrouvera avec seulement deux présidents à sa tête, soit Mme Anne-Sophie Peyraud et M. Bernhard Schaaf, pour 9,3 EPT de greffiers, et qu'il dispose du financement nécessaire au budget 2012, le Tribunal cantonal a sollicité l'appui d'un troisième président, afin d'éviter un engorgement des affaires au niveau présidentiel. Au terme d'un examen attentif de la situation, le Conseil est parvenu à la conclusion que le renfort d'un troisième président de langue française était effectivement indispensable pour permettre à la Cour de continuer à travailler dans une dynamique positive et de s'efforcer de combler ses retards. Après une mise au concours interne au Tribunal, il a par conséquent préavisé l'élection d'un juge suppléant (avec fonction de président) à temps partiel, d'une durée limitée au 31 décembre 2012. L'élection interviendra lors de la session du Grand Conseil du mois de février 2012. Par ailleurs, les Juges nouvellement élus Delabays et Frölicher ont été affectés partiellement à cette cour jusqu'à la fin de l'année. Ces derniers ont pour mission de se concentrer avec tous les greffiers rapporteurs sur les affaires de 2009 afin d'éviter les dénis de justice. Lors de sa dernière inspection, le Conseil a signifié au Tribunal cantonal son souhait de voir cette aide prolongée au-delà de cette échéance. Il appartiendra toutefois au plénum du Tribunal cantonal d'en décider. Un contrôle interne des liquidations statistiques de cette Cour a en outre été mis sur pied.

2.2.1.2 Ministère public

Depuis le 1^{er} janvier 2011, le nouveau Ministère public né de la fusion entre l'Office des juges d'instruction et l'ancien Ministère public est en fonction. 14 procureurs, 20 greffiers et 35 collaborateurs travaillent sous la houlette appréciée du Procureur général, M. Fabien Gasser.

Le Procureur Olivier Thormann a démissionné de son poste le 31 janvier 2011, pour reprendre une autre fonction au niveau fédéral. Qu'il soit ici remercié pour tout le travail effectué avec compétence. Son poste est réparti depuis le 1^{er} juillet 2011 entre Mme Liliane Hauser, qui assume les dossiers en allemand et M. Frédéric Chassot. Les affaires pénales économiques, dont la charge s'avère particulièrement importante, sont désormais traitées par Mme Alessia Chocomeli.

Le Ministère public déplore le fait que la LJ ne permette plus la délégation des auditions de témoins à la police. En outre, de l'avis de certains procureurs, le CPP engendre également une plus grande lourdeur administrative.

2.2.1.3 Tribunaux d'arrondissement

En 2011, ont quitté leur fonction judiciaire à titre accessoire les personnes suivantes :

M. Hugo Müller, Assesseur au Tribunal de la Singine

M. Arthur Jungo, Assesseur au Tribunal de la Singine et Assesseur suppléant au Tribunal des prud'hommes de la Singine

M. Josef Boschung, Assesseur au Tribunal des prud'hommes de la Singine

M. Jean-Paul Marmy, Assesseur au Tribunal de la Broye

M. Michel Chardonnens, Assesseur au Tribunal des prud'hommes de la Broye

Mme Antoinette Simonet, Assesseure au Tribunal du Lac

M. René Lauper, Assesseur suppléant au Tribunal des baux de la Singine et du Lac

M. René Millasson, Assesseur au Tribunal des prud'hommes de la Veveyse

MM. Jean-Louis Thorimbert, André Dumas, Léonard Crottaz, Assesseurs au Tribunal de la Glâne

Mmes Liliane Hauser, Christine Jordan Gross, Monika Thiébaud, Assesseures au Tribunal de la Sarine

M. François Bosson, Assesseur au Tribunal pénal économique

M. Laurent Gremaud, Assesseur suppléant au Tribunal des prud'hommes de la Gruyère

Que toutes ces personnes, dont certaines ont oeuvré pendant de très nombreuses années au service de la justice fribourgeoise, soient ici sincèrement remerciées pour leur engagement.

a. Tribunal de l'arrondissement de la Sarine

Tribunal civil

Elu Juge cantonal en mai 2011, M. Jérôme Delabays a quitté son poste de Président le 30 septembre 2011. Le Conseil témoigne toute sa reconnaissance à ce magistrat qui a géré ses dossiers avec compétence et efficacité.

La mise au concours du poste laissé vacant par le Président Delabays n'a donné lieu qu'à une seule candidature, ce qui ne manque pas d'interpeller le Conseil qui s'interroge sur les raisons du désintérêt pour une telle fonction. C'est Mme Alexandra Rossi Carré qui, en septembre, a été élue Présidente par le Grand Conseil.

Constatant qu'un certain nombre d'affaires anciennes étaient toujours en suspens, le Conseil a invité le président concerné à veiller à résorber son retard. Il suivra de près l'évolution des liquidations de ces dossiers.

Tribunal des prud'hommes

L'augmentation du volume des affaires constatée en 2010 s'est confirmée en 2011. La situation de cette autorité a continué de préoccuper le Conseil qui, dans l'attente de l'octroi d'un nouveau poste, a été contraint de trouver des solutions provisoires pour soulager les présidents surchargés et éviter des retards dans le traitement des causes. M. José Rodriguez a fonctionné en qualité de Président ad hoc à 30% du 1^{er} janvier au 30 juin 2011, avant d'être reconduit par l'autorité de surveillance dans cette fonction du 1^{er} septembre 2011 au 29 février 2012. Cette nouvelle nomination, rendue nécessaire par les difficultés pratiques engendrées par le recours aux suppléants d'autres districts, tenté durant l'été, ainsi que par l'urgence de la situation, revêt un caractère exceptionnel et ne saurait être renouvelée au vu de l'art. 91 al. 1 let. d LJ. La situation devrait toutefois se normaliser en 2012, un nouveau poste de président chargé de traiter des affaires tant prud'homales que pénales ayant été octroyé par le Grand Conseil.

Par ailleurs, Mme Liliane Hauser, Présidente germanophone à 10%, a démissionné de sa fonction pour la fin de l'année. Son successeur, dont l'élection est prévue en février 2012, sera également chargé d'assurer la suppléance du président francophone, restée vacante suite au départ de M. Jérôme Delabays.

A relever encore que l'entrée en vigueur de la nouvelle procédure civile a entraîné un allongement de la durée des audiences prud'homales, en raison de la correction nécessaire des procès-verbaux avant signature. Le nombre d'audiences s'est également accru du fait des conciliations, obligeant les magistrats à augmenter leurs jours de séances.

Tribunal pénal et Tribunal pénal économique

Vu l'importante charge de travail du Tribunal pénal et le manque d'effectif déjà constatés l'an dernier, le Conseil a nommé M. Benoît Chassot Président ad hoc du Tribunal pénal, du 1^{er} juillet au 31 décembre 2012. Comme déjà relevé ci-dessus, l'élection d'un nouveau magistrat chargé des affaires pénales et prud'homales est prévue en février 2012.

Le Président du Tribunal pénal économique a, pour sa part, relevé la charge de travail importante incombant aux assesseurs et souligné la nécessité d'en augmenter le nombre, pour assurer le bon fonctionnement de cette autorité. L'an prochain, le Conseil proposera par conséquent l'élection de quatre assesseurs supplémentaires comme l'y autorise l'art. 78 al. 2 LJ. Il déplore toutefois les difficultés pour trouver des candidats qualifiés pour traiter les causes attribuées à cette autorité, comme il a pu en faire le constat lorsqu'il s'est agi d'assurer la succession de M. François Bosson, Assesseur démissionnaire au 31 mars 2011.

b. Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère

L'amélioration constatée l'an dernier n'est pas confirmée en 2011. Le Tribunal est actuellement en surcharge. En matière pénale, seul un engagement supplémentaire et volontaire de la Présidente Bütikofer, officiellement engagée à mi-temps, lui permet d'éviter que les anciens dossiers pénaux s'accumulent. Quant aux Présidents civils, ils estiment que l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure a alourdi leur volume de travail sans que du personnel supplémentaire leur soit accordé. Le Conseil se prononcera en 2012 sur leur demande de renfort, après une analyse détaillée de tous les paramètres.

Le Conseil a, par ailleurs, nommé MM. Peter Rentsch et Reinold Raemy Suppléants des présidents pour les affaires en allemand du Tribunal des prud'hommes et des baux.

Quant au problème de locaux déjà soulevé en 2009 et 2010, il perdure. Le Tribunal ne dispose toujours que d'une salle pour assigner les causes, ce qui est insuffisant pour trois présidents. La Direction de la sécurité et de la justice, saisie de ce problème, recherche une solution avec le Service des bâtiments.

c. Autres tribunaux d'arrondissement

En ce qui concerne les autres tribunaux, le Conseil n'a pas de remarque particulière à formuler.

2.2.1.4 Tribunal des mesures de contrainte

Cette nouvelle autorité, entrée en fonction le 1^{er} janvier 2011, est composée de M. Michel Wuilleret, Juge francophone à plein temps et de M. Felix Baumann, Juge alémanique à mi-temps. Elle compte également quatre suppléants en les personnes de MM. Reinold Raemy, Peter Stoller, Laurent Schneuwly et Jérôme Delabays. Ce dernier a été remplacé dès le 1^{er} octobre 2011 par Mme Alexandra Rossi Carré. Si la dotation en juges titulaires est suffisante, la charge de travail des suppléants francophones est importante lorsque les premiers sont en vacances. Une telle situation peut s'avérer problématique si les périodes de congé interviennent en dehors des fêtes judiciaires. Une modification de la proportion linguistique des juges suppléants pourrait être envisagée pour solutionner ce problème si cette surcharge devait perdurer en 2012.

Le secrétariat est également sous-doté. Le renfort à hauteur de 30% obtenu jusqu'en mars 2012 est hautement apprécié par les juges qui souhaiteraient le voir pérennisé. Quant aux bureaux sis Place Notre Dame 8, ils rendent nécessaires de nombreux déplacements au Tribunal de la Sarine et au Tribunal cantonal à Givisiez où se déroulent les audiences. Une solution plus rationnelle en déplacements est souhaitée par les magistrats en place.

2.2.1.5 Tribunal pénal des mineurs

Anciennement Chambre pénale des mineurs, cette autorité fonctionne bien et n'accuse pas de retard. Le volume des affaires a chuté et sa charge de travail est confortable.

La succession de Mme Françoise Gurtner, Assesseure démissionnaire au 31 décembre 2010, a suscité un intérêt marqué puisqu'elle a donné lieu à une vingtaine de postulations. Ce nombre inhabituellement élevé de candidatures est certainement à mettre en relation avec l'émission télévisée, consacrée à la justice pénale des mineurs en Suisse romande, diffusée peu avant la mise au concours du poste.

2.2.1.6 Justices de paix

Le volume de travail de cette justice de proximité est en constante augmentation. En dépit du nombre et de la complexité des affaires, les justices de paix n'accusent cependant pas de retard notable dans le traitement de leurs dossiers. Cela est dû notamment aux heures supplémentaires accomplies par certains magistrats et leur personnel. Il n'en demeure toutefois pas moins que plusieurs justices de paix ont exprimé leurs craintes liées à l'entrée en vigueur en 2013 du nouveau droit de la protection de l'enfant et de l'adulte, qui impliquera de nouvelles tâches et l'adaptation des mesures existantes à celui-ci. Le Conseil, à l'instar du Service de la justice, est conscient de ce problème et veillera à ce que l'entrée en vigueur de ce nouveau droit se fasse dans les meilleures conditions.

Même si légalement une formation juridique n'est pas requise pour exercer la fonction de juge de paix, l'augmentation et la complexité croissante des situations auxquelles sont confrontés ces magistrats nécessitent des connaissances juridiques toujours plus pointues, qu'il est difficile à des non-juristes de maîtriser. La question des exigences légales requises pour accéder à la fonction de juge de paix mériterait d'autant plus d'être réexaminée que le nouveau droit de la protection de l'enfant et de l'adulte impliquera un travail juridique important.

Au niveau informatique, Tribuna V3 continue d'occuper beaucoup le personnel de greffe et de secrétariat, sans toutefois permettre encore l'établissement de statistiques fiables et uniformisées pour toutes les justices de paix. Le nombre exact de dossiers est difficile à évaluer. Un tel constat, quatre ans après l'entrée en vigueur du nouveau système de justice de paix, ne manque pas d'inquiéter l'autorité de surveillance.

En janvier 2011, le Conseil a rendu les justices de paix attentives aux changements induits par l'entrée en vigueur de la LJ et émis des recommandations à leur égard. Les sensibilisant à la prérogative de tous les assesseurs de siéger régulièrement au sein de l'autorité dont ils sont membres, il a recommandé aux justices de paix de veiller à convoquer tous les assesseurs à tour de rôle afin qu'ils puissent, selon leurs disponibilités, exercer la fonction à laquelle ils ont été élus. Ces recommandations sont appliquées plus ou moins rigoureusement par les différentes justices de paix. La connaissance des dossiers, la disponibilité des assesseurs et l'organisation des audiences sont des éléments qui sont susceptibles de faire obstacle à un tournus régulier des assesseurs.

a. Justice de paix de la Sarine

L'augmentation et la complexité croissante des situations relevées l'an dernier sont toujours d'actualité. Dans le courant du printemps, vu sa surcharge de travail très préoccupante, la Justice de paix a sollicité la nomination d'un juge de paix ad hoc à plein temps. Donnant suite à cette demande, le Conseil a nommé Mme Mélanie Imhof Juge de paix ad hoc à 100% du 1^{er} juillet au 31 décembre 2011. Un nouveau poste de juge de paix à 80% ayant été octroyé pour 2012, le Conseil a mis le poste au concours à la fin de l'année. En dépit du renfort apporté par cette juge de paix ad hoc, les trois juges de paix titulaires, dont deux à temps partiel, ont accumulé les heures supplémentaires au cours de l'année, pour assurer le bon fonctionnement de l'autorité.

Déjà signalés l'an dernier, les problèmes avec la base de données Tribuna V3 ne sont pas résolus. En 2012, une secrétaire à 50% se consacrera exclusivement à la correction manuelle des erreurs survenues lors de la migration des données.

Quant aux locaux qui abritent cette autorité, s'ils s'avèrent idéalement placés et accessibles, ils n'en sont pas moins devenus trop exigus. Des discussions sont en cours avec la Ville de Fribourg pour une extension de ceux-ci.

b. Justice de paix de la Singine

Des problèmes de fonctionnement interne ayant été dénoncés lors de l'inspection annuelle, le Conseil a décidé, en fin d'année, d'ouvrir une procédure préliminaire (art. 101 al. 4 LJ) aux fins d'éclaircir la situation. Dite procédure étant actuellement pendante, aucune information n'est communiquée à ce stade.

Le Juge de paix estime la charge de travail du personnel trop haute. Une augmentation de 0.5 EPT de greffier et de 0.2 EPT de secrétaire serait souhaitable.

c. Justice de paix de la Gruyère

En raison de problèmes de fonctionnement interne, le Conseil a ouvert une procédure préliminaire (art. 101 al. 4 LJ) concernant cette justice de paix. Il a également instauré un suivi administratif régulier de cette autorité. La Juge de paix Marie-André Grandjean étant absente pour raisons de santé depuis le mois de septembre, son collègue Jean-Joseph Brodard a assumé seul la direction de la Justice de paix jusqu'au début décembre, soit jusqu'à l'entrée en fonction d'une magistrate ad hoc à mi-temps. Nommée pour six mois, Mme Anne-Laure Simonet fonctionnera à plein temps du 1^{er} janvier au 31 mai 2012.

Mme Astrid Morand, Assesseure, a par ailleurs démissionné au 31 octobre 2011. Le Conseil lui adresse tous ses remerciements pour le travail engagé accompli au sein de cette autorité. Son successeur sera élu au début 2012.

d. Justice de paix du Lac

La charge de travail, également qualifiée d'importante, ne permet pas au personnel de compenser les heures supplémentaires par des vacances. Au 1^{er} janvier 2011, la Justice de paix a bénéficié d'une augmentation de 1 EPT, réparti entre la greffière et les secrétaires.

e. Justice de paix de la Glâne

La Juge de paix Jacqueline Bourqui estime le taux d'engagement de son personnel insuffisant, ce qui implique l'accomplissement de nombreuses heures supplémentaires.

f. Justice de paix de la Broye

La Juge de paix Sylviane Sauter, qui travaille à 85% depuis le 1^{er} janvier 2010, accumule les heures supplémentaires, à l'instar de tout le personnel de la Justice de paix. La dotation du secrétariat s'avère également insuffisante. L'augmentation du volume de travail se fait particulièrement sentir dans les dossiers concernant les mineurs. Leur situation est souvent très complexe et implique de plus en plus l'intervention d'avocats.

g. Justice de paix de la Veveyse

Après 3 ans et demi d'activité, le Juge de paix Patrick Nicolet a démissionné au 30 juin 2011 pour donner une nouvelle orientation à sa carrière. Le Conseil le remercie de son engagement et lui adresse ses meilleurs vœux pour la suite de son activité professionnelle. M. Nicolet laisse à sa successeure, Mme Sylviane Périsset Gantner, qui a pris ses fonctions le 1^{er} septembre suivant, une situation à jour. La suppléante ordinaire, Mme Jacqueline Bourqui n'étant pas en mesure d'assurer l'intérim durant l'été, le Conseil a nommé Mme Jacqueline Vuichard Sonney, Assesseure, Juge de paix ad hoc pour les mois de juillet et août.

2.2.1.7 Préfectures

La LJ attribue désormais la surveillance des préfectures, en tant que juridiction pénale, au Conseil.

Ces autorités ne donnent lieu à aucune remarque particulière.

2.2.1.8 Commissions de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif

Egalement nouvellement soumises au contrôle du Conseil depuis l'entrée en vigueur de la LJ, les trois commissions de conciliation en matière d'abus dans le secteur locatif ont pour la première fois fait l'objet d'inspection. D'une manière générale, elles fonctionnent bien et leurs présidents collaborent régulièrement. Elles déplorent toutefois le fait de ne plus avoir de compétence décisionnelle avec la nouvelle procédure civile et estiment insuffisant le nombre d'assesseurs fixé par la LJ pour ce qui concerne la Sarine et le sud du canton.

En Sarine, le 0,3 EPT de secrétaire ne suffit pas pour gérer le volume d'affaires. A relever que le taux de conciliations réussies de cette commission s'élève à 75%.

En Singine, la situation est bonne. Cette commission dispose désormais de locaux à Tafers, où se déroulent les séances. Le taux de conciliations ayant abouti se monte à 52%.

Dans le sud du canton, le Président Louis Sansonnens a quitté sa fonction le 31 mai 2011, pour céder son poste à M. Jean-Christophe Oberson. Le Conseil remercie le magistrat démissionnaire pour tout le travail accompli. Cette commission rencontre quelques problèmes de gestion du fait que deux assesseurs représentant les locataires sont avocats associés au sein de la même étude et qu'ils doivent fréquemment se récuser.

M. Sébastien Pédroli, Assesseur à la Commission du sud du canton, a démissionné au 31 mai 2011. Il a été remplacé par Mme Cristina Beaud, à compter du mois de septembre suivant.

2.2.1.9 Commission de conciliation en matière d'égalité entre les sexes dans les rapports de travail

Avec l'entrée en vigueur de la LJ, cette commission (art. 62 LJ), considérée comme une autorité judiciaire exerçant la juridiction civile, est passée sous la surveillance du Conseil. Ses membres ont par conséquent dû être soumis à élection par le Grand Conseil. Plusieurs d'entre eux ont saisi l'occasion pour ne pas poursuivre leur activité, ce qui a nécessité des mises au concours pour assurer leur remplacement. Les élections ont eu lieu au mois de mars 2011 et la présidence est assurée depuis lors par M. Christian Esseiva.

La Commission n'a pas été saisie depuis longtemps et n'a pas eu d'activité en 2011.

2.2.1.10 Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance

Cette commission n'est pas soumise à la surveillance du Conseil. Celui-ci est toutefois chargé de procéder aux mises au concours des postes vacants et de préavis les candidatures à l'intention du Grand Conseil.

Au cours de l'exercice 2011 ont démissionné de leur fonction d'assesseur Mme Sylviane Périsset Gantner, élue Juge de paix de la Veveyse, ainsi que M. Lionello Zanatta. Que tous deux soient ici remerciés pour leur activité au sein de cette commission. Mme Stéphanie Dessimoz a succédé à Mme Sylviane Périsset Gantner en septembre, tandis que le successeur du second démissionnaire sera élu au début 2012.

2.2.2 Surveillance disciplinaire

	Nouveaux dossiers ouverts	Dossiers reportés de l'année précédente	Nombre total de dossiers	Dossiers transmis à autres autorités	Dossiers clos sans échange d'écritures	Dossiers clos après échange d'écrit./enquête	Dossiers reportés à l'année suivante
2009	30	2	32	3	15	13	1
2010	27	1	28	2	16	7	3
2011	18	3	21	-	10	8	2

Le nombre de nouvelles dénonciations a diminué, mais proportionnellement, elles donnent lieu à davantage de mesures d'instruction. Il semble que les justiciables comprennent mieux le rôle du Conseil en la matière.

La procédure disciplinaire ouverte l'an dernier a été close par décision du 24 novembre 2011, sans donner lieu à une sanction. La presse en a été informée au début de l'année 2012.

Le Conseil a en outre clos une procédure au sens de l'art. 10 al. 3 LESJ ouverte à fin 2010. Il ne lui a pas été donné de suite disciplinaire.

Au cours de l'année, deux nouvelles procédures au sens de l'art. 101 al. 4 LJ ont été ouvertes concernant les Justices de paix de la Gruyère et de la Singine (cf. points 2.2.1.6 b et c ci-dessus). L'instruction de celles-ci étant en cours, aucune information supplémentaire n'est communiquée à ce stade.

2.3 Nominations

En 2011, le Conseil a procédé à onze nominations temporaires au sens de l'art. 91 al.1 let. d LJ. Il convient de rappeler que seules des situations exceptionnelles et urgentes peuvent donner lieu à de telles nominations. A l'échéance d'une durée maximale de six mois, le Conseil n'est par ailleurs pas autorisé à reconduire cette mesure pour le même poste.

Plusieurs d'entre elles ayant déjà été évoquées précédemment, prière de se référer aux points 2.2.1.3.a concernant MM. Benoît Chassot et José Rodriguez, 2.2.1.6.a concernant Mme Mélanie Imhof, 2.2.1.6.c concernant Mme Anne-Laure Simonet et 2.2.1.6.g concernant Mme Jacqueline Vuichard Sonney.

Le Conseil a également procédé à la nomination de Mme Muriel Zingg, en qualité de Juge suppléante auprès de la Cour des assurances sociales du Tribunal cantonal, pendant l'absence pour cause de maternité de Mme Maude Favarger. M. Peter Stoller assume la Présidence ad hoc du Tribunal du Lac pendant le congé maternité de la Présidente, Mme Sandrine Schaller Walker. Quant à MM. Claude Roggen et François Bosson, ils ont été nommés Juges ad hoc pour terminer deux affaires avec le Président André Waeber, devant le Tribunal pénal économique. Mme Liliane Hauser et M. Jean-Pierre Largo ont également été nommés respectivement Présidente ad hoc et Assesseur pour terminer deux affaires, mais au maximum pour six mois à compter du 1er janvier 2012.

Faisant usage de l'art. 22 LJ, le Conseil a par ailleurs nommé 14 suppléants. Il s'est agi de remplacer les suppléances laissées vacantes par le départ au Tribunal cantonal du Président Jérôme Delabays. Celles-ci ont pour l'essentiel été reprises par Mme Alexandra Rossi Carré (Tribunal des baux de la Sarine, Tribunal de la Broye, Tribunal des mesures de contrainte, Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance). Mme Sylviane Périsset Gantner, Juge de paix de la Veveyse, a été nommée Suppléante de la Juge de paix de la Broye, suite à la démission de M. Patrick Nicolet et le Président Markus Ducret a été désigné Suppléant du Président du Tribunal pénal économique, pour deux affaires dans lesquelles tant le Président que son suppléant ordinaire ont dû se récuser. Afin de soulager les présidents du Tribunal des prud'hommes de la Sarine, le Conseil a nommé MM. Jacques Menoud et Christian Esseiva, ainsi que Mme Sophie Margueron Gumy, Suppléants jusqu'à la fin de l'année. Comme déjà relevé sous point 2.2.1.3.a ci-dessus, cette solution s'est révélée difficile à mettre en œuvre et n'a pas apporté le soutien escompté. M. François-Xavier Audergon a par ailleurs également été désigné Suppléant du Président du Tribunal des prud'hommes de la Sarine pour une durée de six mois, soit jusqu'à la fin février 2012.

Pour le surplus, il est renvoyé au point 2.2.1.3.b.

2.4 Formation

Le Conseil encourage vivement les magistrats nouvellement élus à suivre la formation sur deux ans, proposée par l'Ecole suisse de la magistrature à Neuchâtel et à Lucerne. Cette formation n'étant toutefois pas obligatoire, il établira des conventions de remboursement avec les personnes qui bénéficient d'un financement étatique.

2.5 Communication

La parution du rapport annuel du Conseil a donné lieu à une conférence de presse le 27 avril 2011.

Au cours de l'exercice 2011, le Conseil a sollicité du Service de législation deux avis de droit. Le premier concerne le principe et l'étendue de la publicité de ses préavis. Ces questions ne sont pas anodines puisqu'elles impliquent, d'une part, le droit des candidats à la protection de leurs données personnelles et de leur sphère privée et, de l'autre, le droit du public à l'information en matière d'élections judiciaires. En résumé, il appert que l'intérêt du public à l'information prime sur la protection des données des candidats. Les préavis du Conseil de la magistrature destinés à l'ensemble des membres du Grand Conseil sont rendus publics par le Secrétariat du Grand Conseil, dès leur envoi aux députés. Le Conseil conserve toutefois la

possibilité d'assurer une information d'office sur ses préavis et il lui incombe en outre de répondre aux demandes d'accès relatives à ces derniers, sous certaines conditions.

Dans un second avis de droit, publié dans la Revue fribourgeoise de Jurisprudence (RFJ 2011, p. 107ss), M. Luc Volery, Conseiller juridique auprès du Service de législation, s'est exprimé sur la nature de l'autorité du Conseil dans ses différentes fonctions. Considéré comme une autorité administrative indépendante du Grand Conseil, du Conseil d'Etat et du Pouvoir judiciaire, le Conseil rend des décisions qui sont, de manière générale, sujettes à recours auprès du Tribunal cantonal. Cette solution, peu satisfaisante dans la mesure où ce dernier est amené à contrôler les décisions rendues par son autorité de surveillance, devra être revue. Le Conseil soumettra des propositions à cet égard dans le cadre du réexamen de la LJ (cf. point 2.6.3 ci-dessous). Il appartient par ailleurs au Conseil de déterminer de cas en cas s'il entend ou non publier ses décisions.

2.6 Divers

2.6.1 Déterminations - questions

Le Conseil s'est déterminé sur l'avant-projet de loi sur le droit privé. En fin d'année, il a également été saisi d'une question déposée par un député, concernant le rôle des assesseurs et assesseurs suppléants dans le système judiciaire fribourgeois. Il y sera répondu au début 2012, dans le délai de trois mois prévu à l'art. 78a al. 2 de la loi sur le Grand Conseil.

2.6.2 Préavis

Suite à l'entrée en vigueur de la loi sur l'information et l'accès aux documents, le Conseil a réexaminé sa manière de procéder et n'établit désormais plus qu'un seul préavis à l'attention du Grand Conseil conformément à l'art. 128 Cst. Les art. 29 à 31 de son règlement ont été modifiés en conséquence.

2.6.3 Loi sur la justice

Dans le courant de l'automne, le Conseil a par ailleurs suggéré à la Direction de la sécurité et de la justice de s'engager dans la voie d'un réexamen de la LJ, l'expérience pratique de l'exercice 2011 ayant révélé certaines dispositions problématiques et autres lacunes. Au chapitre de ces dernières, il convient plus particulièrement de relever le fait que cette loi n'a pas repris l'art. 94 de la loi d'organisation judiciaire, qui attribuait au Tribunal cantonal des compétences en matière de conduite du pouvoir judiciaire. Le Conseil n'ayant pas les moyens d'assumer une telle mission, il a, au terme d'un échange de vues mené au printemps avec le Tribunal cantonal, confié à ce dernier la conduite du pouvoir judiciaire s'agissant de la gestion informatique des tribunaux, de l'uniformisation des formulaires et de l'émission de directives. Cette solution, adoptée dans l'attente d'une éventuelle modification de la LJ, vise à privilégier la continuité et à assurer aux tribunaux un interlocuteur unique, gage de sécurité, d'uniformité et d'économies.

2.6.4 Centre de soins hospitaliers de Marsens et Service de pédopsychiatrie

Au vu des résultats d'une enquête diligentée suite aux doléances de différentes autorités judiciaires, le Conseil a signalé au Conseil d'Etat les problèmes de disponibilité, d'organisation et de communication avec le Centre de soins hospitaliers de Marsens et/ou le Service de pédopsychiatrie.

AN DEN GROSSEN RAT

des Kantons Freiburg

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrte Damen und Herren Grossräte

Der Justizrat ist eine unabhängige Aufsichtsbehörde über die Justiz (Art. 125 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004, hiernach KV).

Wir haben die Ehre, Ihnen gemäss Art. 127 Abs. 3 KV den Jahresbericht über unsere Tätigkeit (Teil A) und diejenige der Gerichtsbehörden des Kantons (Teil B) zu unterbreiten.

A. DER JUSTIZRAT

1. Rat und Sekretariat

Hinsichtlich der Zusammensetzung des Rates hat es im Jahr 2011 einige bedeutende Änderungen gegeben. Die Herren Fabien Gasser, Generalstaatsanwalt, und Jean-Benoît Meuwly, Präsident des Bezirksgerichts Broye, haben per 1. Januar 2011 ihr Amt als Vertreter der Staatsanwaltschaft respektive als Vertreter der erstinstanzlichen Gerichte angetreten. Frau Antoinette de Weck wurde im März 2011 in den Gemeinderat der Stadt Freiburg gewählt und hat in der Folge ihr Amt als Präsidentin des Justizrates per 31. Mai 2011 niedergelegt. Ebenso ist Herr Pierre Corboz auf den 30. Juni von seinem Amt zurückgetreten. Frau de Weck war seit der Gründung des Justizrates als dessen Präsidentin tätig und hat all ihre Energie und Kenntnisse in den Dienst dieser neuen Behörde gesetzt. Der Rat dankt ihr an dieser Stelle herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz während ihrer vierjährigen Amtszeit. Herr Corboz hat mit seinen herausragenden Kenntnissen des Justizwesens und des Rechts rege zur Entwicklung sowie zum guten Betrieb dieser Behörde beigetragen. Der Rat spricht auch ihm seine aufrichtige Anerkennung aus und wünscht ihm für seinen Ruhestand alles Gute. An ihre Stelle sind Frau Nadine Gobet, Grossrätin und Vertreterin des Grossen Rates, und Herr Josef Hayoz, Richter und Vertreter des Kantonsgerichts, getreten. Letzterer wurde per Mitte August 2011 von seinen Ratskollegen zum Präsidenten bestimmt. Die Vertretung während der Sommermonate ist durch die Vizepräsidentin, Frau Bettina Hürlimann-Kaup, wahrgenommen worden.

Was das Personal des Sekretariates angeht, gab es im Verlauf dieses Jahres keine Änderungen.

2. Tätigkeit

Der Rat hat im Jahr 2011 20 Plenarsitzungen abgehalten. Die Kommissionen sind jeweils nach Bedarf zusammengekommen. Es wurden wie bereits in den vergangenen Jahren Delegationen für die Vorstellungsgespräche hinsichtlich der neu zu besetzenden Berufsrichterstellen sowie die Inspektionen gebildet.

2.1 Wahlen und Wiederwahlen

Im Verlauf des Jahres 2011 hat der Rat zu 43 Wahlen, 7 davon für hauptberufliche Stellen, und 46 Wiederwahlen in haupt- oder nebenberufliche Richterämter Stellung genommen. Vor Abgabe seiner Stellungnahme zur Wahl von Berufsrichter/-innen führt eine Delegation des Rates jeweils Vorstellungsgespräche mit den Kandidatinnen und Kandidaten.

Da das Justizgesetz (JG) für viele Behörden die Zahl der Beisitzer/-innen nicht mehr festsetzt, werden die zurücktretenden Personen nicht mehr automatisch ersetzt. Die Ausschreibung eines solchen Amtes erfolgt nur noch auf Verlangen der betroffenen Behörde. Durch dieses Vorgehen kann die Wahl von Personen, die möglicherweise nicht oder nur wenig zum Einsatz kommen, vermieden werden.

2.2 Aufsichtsbefugnis

Gemäss Art. 127 KV übt der Rat die Administrativ- und Disziplinaraufsicht über die richterliche Gewalt sowie die Staatsanwaltschaft aus. Der Rat ist befugt, die Administrativaufsicht über die erstinstanzlichen Gerichtsbehörden dem Kantonsgericht zu übertragen (Art. 127 Abs. 2 KV).

2.2.1 Administrativaufsicht

Im Verlauf des Jahres 2011 hat der Rat die Bezirks- und Friedensgerichte angewiesen, ein Organisationsreglement im Sinn von Art. 29 JG zu erlassen. Diese Anordnung muss bis zum 30. Juni 2012 erfüllt werden.

Mit Inkrafttreten des Justizgesetzes kann der Rat die Inspektionen nunmehr in Zweierdelegationen durchführen (Art. 96 Abs. 2 JG). Dies hat eine bemerkenswerte Zeit- und Aufwandsersparung zur Folge. Die Inspektionen der Zivil-, Straf- und Verwaltungsrechtlichen Abteilungen des Kantonsgerichts sowie diejenige des Generalstaatsanwaltes und dessen Stellvertreters wurden trotzdem durch drei Mitglieder vorgenommen.

Der Rat hat beschlossen, nebst der jährlichen, ihm von Amtes wegen obliegenden Inspektion des Kantonsgerichts jene Behörden zu inspizieren, die neu gegründet wurden oder neu seiner Aufsicht unterstehen, d.h. die vereinigte Staatsanwaltschaft, das Zwangsmassnahmengericht sowie die drei Schlichtungskommissionen für Missbräuche im Mietwesen. Er hat ferner das Bezirksgericht Saane, das Jugendstrafgericht sowie die Friedensgerichte des Saane-, Greyerz- und Vivisbachbezirks inspiziert.

Die Inspektion der übrigen Behörden wurde gemäss Art. 127 Abs. 2 KV dem Kantonsgericht übertragen (vgl. Teil B, Kantonsgericht, Punkt 1.2.1.3).

Unter Vorbehalt der nachfolgenden Anmerkungen werden Organisation und Tätigkeit der Gerichtsbehörden insgesamt als zufriedenstellend bewertet.

2.2.1.1 Kantonsgericht

a. Richter/-innen und Beisitzer/-innen

2011 haben drei Kantonsrichter ihr Amt niedergelegt. Die Herren Pierre Corboz und Armand Bloch sind in den Ruhestand getreten und Herr Michel Wuilleret hat seine neue Tätigkeit als Richter beim Zwangsmassnahmengericht aufgenommen. Zudem hat Herr Georges Chanez seine Pensionierung per 30. Juni 2012 angekündigt. Der Rat spricht diesen Richtern für ihren langjährigen gewissenhaften und kompetenten Einsatz im Dienste der höchsten kantonalen Gerichtsinstanz seinen aufrichtigen Dank aus. An ihre Stelle sind Frau Anne-Sophie Peyraud sowie die Herren Jérôme Delabays (ab dem 1. Oktober 2011) und Johannes Frölicher (ab dem 1. November 2011) getreten. Die Wahl der Nachfolge von Herrn Georges Chanez erfolgt im März 2012. Es gilt ausserdem zu bemerken, dass Herr Pierre Corboz dieser Behörde trotz seines Rücktritts als Kantonsrichter weiterhin als Ersatzrichter erhalten bleibt.

Ferner sind Frau Geneviève Jenny und Herr Bruno Kaufmann, Beisitzer/-in, sowie Herr Richard Waeber, Ersatzrichter, von ihrem Amt zurückgetreten. Der Rat spricht diesen Personen für ihren langjährigen Einsatz im Dienst der Freiburger Justiz seinen aufrichtigen Dank aus.

b. Zivil- und Strafrechtliche Abteilung

Die bereits letztes Jahr geäusserten Befürchtungen des Kantonsgerichts hinsichtlich seiner Arbeitslast haben sich bestätigt. 2011 haben die Angelegenheiten insbesondere in Zivilsachen massiv zugenommen. Auch die Strafrechtliche Abteilung ist von dieser mit der Einführung der neuen Prozessordnungen zusammenhängenden Erhöhung betroffen. Es ist nicht auszuschliessen, dass das Kantonsgericht trotz der ihm bereits für das Jahr 2012 für das Sekretariat und die Gerichtsschreiberei zugesprochenen Verstärkung noch weitere ausserordentliche Kreditanträge zur Unterstützung der Gerichtsschreiberei stellen wird. Der Rat wird die Situation weiterverfolgen und die Anträge dieser Behörde prüfen.

c. Verwaltungsrechtliche Abteilung - Sozialversicherungsgerichtshof

Die Zahl der in der Verwaltungsrechtlichen Abteilung eingegangenen Angelegenheiten ist stabil geblieben. Allerdings mussten die allgemeinen Höfe während zehn Monaten einen Richter entbehren, so dass im Vergleich zum Vorjahr etwas weniger Angelegenheiten erledigt wurden. In der Tat konnte Herr Frölicher die Nachfolge von Herrn Wuilleret erst am 1. November 2011 antreten, was zu einer erheblichen Zunahme der Arbeitslast der übrigen Richter der allgemeinen Höfe geführt hat.

Ferner stellt die Übergangsperiode, in der sich das Kantonsgericht bis zu seiner Zusammenlegung beim Standort Augustinerkloster befindet, eine bedeutende zusätzliche Belastung für die Magistraten dar (Ausarbeitung mehrerer Reglemente, Mitwirkung in der Personalkommission hinsichtlich Fusion der drei Abteilungen usw.).

Einmal mehr musste der Rat beim Sozialversicherungsgerichtshof eine Besorgnis erregende Situation feststellen. 2011 war insbesondere aufgrund der Erkrankung des ab Juli abwesenden Präsidenten Armand Bloch ein schwieriges Jahr. Gewiss konnte dank den seit 2009 zugesprochenen Unterstützungen eine spürbare Abnahme der hängigen Dossiers im Vergleich zu den beiden Vorjahren festgestellt werden. Nichts desto trotz verzeichnet dieser Hof in der Dossierbearbeitung immer noch einen Verzug von zwei Jahren. Ausserdem deutet die baldige Inkraftsetzung der 6. IV-Revision auf eine Zunahme der Beschwerden hin.

Im Frühling hat die Ankündigung der Pensionierung des Präsidenten Armand Bloch per Ende 2011 das Kantonsgericht dazu veranlasst, sich für eine globale interne Reorganisation stark zu machen und den Betrieb des Sozialversicherungsgerichtshofs zu verbessern. So wurde insbesondere auf die Verlängerung der Ersatzrichterämter der drei erfahrenen Gerichtsschreiber-Berichterstatter verzichtet, zumal sich diese Massnahme als wenig effizient herausgestellt hat. Da der Sozialversicherungsgerichtshof im Jahr 2012 nur von zwei Präsidenten geführt wird, d.h. von Frau Anne-Sophie Peyraud und Herrn Bernhard Schaaf, dies bei 9,3 VZE Gerichtsschreiberstellen, und das Budget 2012 die nötige Finanzierung vorsieht, hat das Kantonsgericht ein drittes Präsidentenamt beantragt, um so eine Überbordung der Angelegenheiten auf Präsidialebene zu vermeiden. Der Rat ist nach genauer Prüfung der Situation zum Schluss gekommen, dass die Verstärkung durch einen dritten französischsprachigen Präsidenten tatsächlich unerlässlich ist, damit der Hof mit positiver Tatkraft weiterarbeiten und sich um eine Aufarbeitung der Verspätung bemühen kann. Er hat deshalb im Anschluss an eine interne Ausschreibung beim Kantonsgericht seine Stellungnahme zur Wahl eines Teilzeit-Ersatzrichters (mit Präsidentenamt) für eine befristete Dauer bis zum 31.12.2012 abgegeben. Die Wahl wird anlässlich der Februarsession 2012 des Grossen Rates erfolgen. Ferner wurden die kürzlich gewählten Richter Delabays und Frölicher bis Ende des Jahres partiell an diesen Hof berufen. Sie haben die Aufgabe, sich zusammen mit den Gerichtsschreiber/-innen-Berichterstatter/-innen auf die Angelegenheiten 2009 zu konzentrieren, um Rechtsverweigerungen zu vermeiden. Anlässlich seiner letzten Inspektion hat der Rat gegenüber dem Kantonsgericht den Wunsch geäussert, diese Unterstützung über die vorgesehene Frist hinaus zu verlängern. Es ist jedoch Sache des Kantonsgerichts, darüber zu entscheiden. Man hat ausserdem eine interne statistische Kontrolle der erledigten Angelegenheiten dieses Hofes eingeführt.

2.2.1.2 Staatsanwaltschaft

Die aus der Fusion des Untersuchungsrichteramtes und der ehemaligen Staatsanwaltschaft neu entstandene Staatsanwaltschaft ist seit dem 1. Januar 2011 tätig. 14 Staatsanwälte, 20 Gerichtsschreiber/-innen und 35 Mitarbeiter/-innen arbeiten unter der Leitung des Generalstaatsanwaltes, Herr Fabien Gasser.

Staatsanwalt Oliver Thormann hat seine Tätigkeit per 31. Januar 2011 niedergelegt und eine neue Aufgabe auf Bundesebene angenommen. Der Rat dankt ihm an dieser Stelle für die im Dienst dieser Behörde geleistete kompetente Arbeit. Seine Stelle wird seit dem 1. Juli 2011 zwischen Frau Liliane Hauser, zuständig für die Dossiers in deutscher Sprache, und Herrn Frédéric Chassot geteilt. Frau Alessia Chocomeli bearbeitet nunmehr die mit erheblichem Aufwand verbundenen Wirtschaftsstraffälle.

Die Staatsanwaltschaft bedauert, dass das Justizgesetz die Delegation von Zeugeneinvernahmen an die Polizei nicht mehr erlaubt. Ausserdem vertreten einige Staatsanwälte die Meinung, dass die StPO eine schwerfälligere Verwaltung mit sich bringt.

2.2.1.3 Bezirksgerichte

Folgende Personen haben 2011 ihr nebenberufliches Richteramt niedergelegt:

Herr Hugo Müller, Beisitzer beim Bezirksgericht Sense

Herr Arthur Jungo, Beisitzer beim Bezirksgericht Sense und Ersatzbeisitzer beim Arbeitsgericht des Sensebezirks

Herr Josef Boschung, Beisitzer beim Arbeitsgericht des Sensebezirks

Herr Jean-Paul Marmy, Beisitzer beim Bezirksgericht Broye

Herr Michel Chardonens, Beisitzer beim Arbeitsgericht des Broyebezirks

Frau Antoinette Simonet, Beisitzerin beim Bezirksgericht See

Herr René Lauper, Ersatzbeisitzer beim Mietgericht des Sense- und Seebezirks

Herr René Millasson, Beisitzer beim Arbeitsgericht des Vivisbachbezirks

Herren Jean-Louis Thorimbert, André Dumas, Léonard Crottaz, Beisitzer beim Bezirksgericht Glane

Frau Liliane Hauser, Christine Jordan Gross, Monika Thiébaud, Beisitzerinnen beim Bezirksgericht Saane

Herr François Bosson, Beisitzer beim Wirtschaftsstrafgericht

Herr Laurent Gremaud, Ersatzbeisitzer beim Arbeitsgericht des Greyerzbezirks

Der Rat spricht diesen Personen, von denen einige auf eine langjährige Amtsdauer zurückblicken können, seinen aufrichtigen Dank für ihr Engagement im Dienst der Freiburger Justiz aus.

a. **Bezirksgericht Saane**

Zivilgericht

Gerichtspräsident Jérôme Delabays hat sein Amt nach seiner Wahl zum Kantonsrichter im Mai 2011 per 30. September 2011 niedergelegt. Der Rat bezeugt diesem Magistraten, der seine Aufgaben stets kompetent und effizient erfüllt hat, seine aufrichtige Anerkennung.

Auf die Ausschreibung des vakanten Präsidentenamtes von Herrn Delabays ist lediglich eine einzige Bewerbung eingegangen. Diese Tatsache hat den Rat äusserst beschäftigt, zumal er sich ein derart geringes Interesse an einem solchen Amt nicht erklären kann. Schliesslich hat der Grosse Rat Frau Alexandra Rossi Carré im September zur Gerichtspräsidentin gewählt.

Der Rat hat festgestellt, dass einige alte Angelegenheiten immer noch hängig sind und den betroffenen Präsidenten aufgefordert, für die Aufholung seines Rückstandes zu sorgen. Er wird den Verlauf dieser Dossiers aus nächster Nähe verfolgen.

Arbeitsgericht

Die im Jahr 2010 festgestellte Zunahme der Fälle hat sich 2011 bestätigt. Die Situation dieser Behörde hat den Rat weiter stark beschäftigt. Er war gezwungen, bis zur Bewilligung einer neuen Stelle provisorische Lösungen zu finden, um den überlasteten Präsidenten auszuweichen und Rückstände zu vermeiden. Herr José Rodriguez war vom 1. Januar bis 30. Juni 2011 zu 30% als Präsident ad hoc tätig und wurde von der Aufsichtsbehörde für eine weitere Dauer vom 1. September 2011 bis 29. Februar 2012 in dieses Amt ernannt. Diese erneute Ernennung ist ausnahmsweise erfolgt und kann gestützt auf Art. 91 Abs. 1 Bst. d JG nicht wiederholt werden. Sie war notwendig aufgrund der dringlichen Situation. Zudem gab es Verfahrensschwierigkeiten, weil während der Sommermonate auf Stellvertreter anderer Bezirke zurückgegriffen werden musste. Der Grosse Rat hat indes für die arbeitsgerichtlichen sowie die strafrechtlichen Angelegenheiten eine neue Präsidentenstelle genehmigt, so dass sich die Situation 2012 beruhigen sollte.

Frau Liliane Hauser, deutschsprachige Präsidentin 10%, ist per Ende Jahr aus ihrem Amt zurückgetreten. Die Wahl ihrer Nachfolge ist für Februar 2012 vorgesehen. Ihre Nachfolge wird ebenfalls mit der mit Rücktritt von Herrn Jérôme Delabays vakanten Stellvertretung des französischsprachigen Präsidenten betraut sein.

Es gilt ausserdem festzuhalten, dass die mit Inkrafttreten der neuen Zivilprozessordnung nötige Unterzeichnung des Protokolls eine verlängerte Sitzungsdauer der Arbeitsgerichte zur Folge hat. Die Sitzungszahl ist aufgrund der obligatorischen Schlichtungsversuche ebenfalls gestiegen, wodurch die Richter mehr Sitzungstage abhalten müssen.

Straf- und Wirtschaftsstrafgericht

Angesichts der erheblichen Arbeitslast des Strafgerichts und des bereits im vergangenen Jahr festgestellten Mangels an Personal hat der Rat Herrn Benoît Chassot für die Dauer vom 1. Juli bis 31. Dezember 2012 zum Präsidenten ad hoc des Strafgerichts ernannt. Wie bereits hiervoor erwähnt, ist im Februar 2012 die Wahl eines neuen Magistraten für die straf- und arbeitsrechtlichen Angelegenheiten vorgesehen.

Der Präsident des Wirtschaftsstrafgerichts hebt seinerseits die bedeutende Arbeitslast der Beisitzer/-innen hervor und unterstreicht die Notwendigkeit, deren Zahl zu erhöhen, um den guten Betrieb dieser Behörde sicherzustellen. Der Rat wird deshalb im nächsten Jahr gestützt auf Art. 78 Abs. 2 JG die Wahl von vier zusätzlichen Beisitzer/-innen vorschlagen. Er musste allerdings bedauerlicherweise anlässlich der Neubesetzung des per 31. März 2011 ausscheidenden Beisitzers François Bosson feststellen, dass es schwierig ist, qualifizierte Kandidatinnen und Kandidaten für die Bearbeitung der dieser Behörde unterstellten Fälle zu finden.

b. Bezirksgericht Greyerz

Die im vergangenen Jahr festgestellte Verbesserung kann für 2011 nicht mehr bestätigt werden. Das Gericht ist derzeit überlastet. In Strafsachen kann nur dank zusätzlichem und freiwilligem Einsatz der eigentlich halbtags beschäftigten Präsidentin Bütikofer eine Anhäufung der alten strafrechtlichen Dossiers vermieden werden. Die Präsidenten der zivilrechtlichen Abteilung ihrerseits stellen mit Inkrafttreten der neuen Prozessordnungen eine Zunahme ihres Arbeitsvolumens fest, ohne dass ihnen zusätzliches Personal zugesprochen wurde. Der Rat wird 2012 nach genauer Prüfung zu ihrem Gesuch um Verstärkung Stellung nehmen.

Der Rat hat die Herren Rentsch und Raemy zu Stellvertretern der Präsidentinnen und des Präsidenten für die deutschsprachigen Angelegenheiten des Arbeits- und Mietgerichts ernannt.

Das bereits in den Jahren 2009 und 2010 hervorgehobene Problem der Räumlichkeiten bleibt ungelöst. Das Gericht verfügt immer noch über lediglich einen Gerichtssaal, was für drei Präsidenten ungenügend ist. Die Sicherheits- und Justizdirektion hat sich dieser Frage angenommen und sucht zusammen mit dem Hochbauamt eine Lösung.

c. Übrige Bezirksgerichte

Was die übrigen Bezirksgerichte betrifft, hat der Rat keine besonderen Bemerkungen vorzubringen.

2.2.1.4 Zwangsmassnahmengericht

Diese neue, seit dem 1. Januar 2011 bestehende Behörde setzt sich zusammen aus Herrn Michel Wuilleret, französischsprachiger Richter mit Vollzeitpensum, und Herrn Felix Baumann, deutschsprachiger Richter mit Halbtagspensum. Sie zählt ebenfalls vier stellvertretende Richter, namentlich die Herren Reinold Raemy, Peter Stoller, Laurent Schneuwly und Jérôme Delabays. Letzterer wurde per 1. Oktober 2011 durch Frau Alexandra Rossi Carré ersetzt. Die Zahl der amtierenden Richter ist ausreichend. Sind diese jedoch im Urlaub, haben die französischsprachigen Stellvertreter eine erhebliche Arbeitslast zu tragen. Eine solche Situation könnte problematisch werden, wenn der Urlaub ausserhalb der Gerichtsferien bezogen wird. Sollte diese Problematik auch 2012 andauern, könnten die Anteile der Stellvertreter in sprachlicher Hinsicht angepasst werden.

Das Sekretariat ist unterbesetzt. Die bis März 2012 erhaltene Verstärkung von 30% wird von den Richtern überaus geschätzt. Eine dauerhafte Weiterführung wäre wünschenswert. Durch die Lage der Büroräumlichkeiten am Liebfrauenplatz 8 sind zahlreiche Verschiebungen zu den beim Bezirksgericht Saane sowie beim Kantonsgericht in Givisiez stattfindenden Anhörungen notwendig. Hier wünschen die Richter eine rationellere Lösung.

2.2.1.5 Jugendstrafgericht

Die vormals Jugendstrafkammer genannte Gerichtsbehörde funktioniert gut und hat keine Rückstände zu beklagen. Das Arbeitsvolumen ist zurückgegangen und die Arbeitslast wird als angemessen bezeichnet.

Die Neubesetzung des Amtes von Frau Françoise Gurtner, Beisitzerin, die per 31.12.2010 zurückgetreten ist, hat ein reges Interesse hervorgerufen. Insgesamt sind um die zwanzig Bewerbungen eingegangen. Diese ungewöhnlich hohe Zahl von Kandidaturen ist sicherlich mit dem kurz vor der Ausschreibung dieses Amtes in der Westschweiz ausgestrahlten Fernsehbeitrages über das Jugendstrafgericht in Verbindung zu bringen.

2.2.1.6 Friedensgerichte

Das Arbeitsvolumen dieser bürgernahen Gerichtsbehörde nimmt stetig zu. Trotz der Vielzahl und Komplexität der Angelegenheiten beklagen die Friedensgerichte keine nennenswerten Rückstände. Dies ist vor allem auf die Überstunden einiger Magistraten und deren Mitarbeiter zurückzuführen. Dennoch zeigen sich verschiedene Friedensgerichte besorgt hinsichtlich des 2013 in Kraft tretenden neuen Kindes- und Erwachsenenschutzrechtes, das neue Aufgaben und eine Anpassung der bestehenden Massnahmen mit sich bringt. Der Rat sowie das Amt für Justiz sind sich dieses Problems bewusst und sind bestrebt, dafür zu sorgen, dass die Inkraftsetzung dieses neuen Gesetzes unter den bestmöglichen Bedingungen erfolgt.

Gesetzlich wird für die Ausübung eines Friedensrichteramtes keine juristische Ausbildung vorgeschrieben. Die Zunahme und die wachsende Komplexität der Situationen, mit denen sich diese Behörden auseinandersetzen müssen, erfordern jedoch immer häufiger juristische Kenntnisse, über die Personen ohne eine solche Ausbildung nur mässig verfügen. Um in der Praxis eine Verschiebung der Entscheidungsbefugnis vom Friedensrichter zum Gerichtsschreiber zu vermeiden, wäre es deshalb vernünftig, die gesetzlich verlangten Anforderungen für das Amt eines Friedensrichters neu zu prüfen.

Im Informatikbereich beschäftigt das Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 nach wie vor die Gerichtsschreibereien und Sekretariate. So ist es den Friedensgerichten immer noch nicht möglich, verlässliche und einheitliche Statistiken vorzulegen. Die Berechnung der genauen Anzahl Dossiers erweist sich als schwierig. Die Aufsichtsbehörde zeigt sich überaus besorgt über eine derartige Feststellung vier Jahre nach Inkrafttreten des neuen Friedensgerichtssystems.

Der Justizrat hat die Friedensgerichte im Januar 2011 auf die Änderungen im Zusammenhang mit dem Inkrafttreten des Justizgesetzes aufmerksam gemacht und dazu Empfehlungen gegeben. Er hat sie auf den Anspruch der Beisitzer/-innen hingewiesen, regelmässig in der Behörde, der sie angehören, zu tagen. Er hat ihnen empfohlen, alle Beisitzer/-innen möglichst gleichmässig aufzubieten, damit diese ihr Amt gemäss ihrer Verfügbarkeit ausüben können. Die verschiedenen Friedensgerichte werden diesen Empfehlungen mehr oder weniger gerecht. Die Dossierkenntnis, die Verfügbarkeit der Beisitzer/-innen sowie die Organisation der Sitzungen gehören zu den Punkten, die einen regelmässigen Turnus der Beisitzer/-innen erschweren.

a. Friedensgericht des Saanebezirks

Das Friedensgericht weist erneut auf die im vergangenen Jahr hervorgehobene wachsende Komplexität der Situationen hin. Im Frühjahr hat das Friedensgericht angesichts seiner äusserst beunruhigenden Überlastung die Ernennung eines Friedensrichters ad hoc mit Vollzeitpensum beantragt. Der Rat ist diesem Antrag nachgekommen und hat Frau Mélanie Imhof für die Dauer vom 1. Juli bis 31. Dezember 2011 zur Friedensrichterin ad hoc mit einem Arbeitspensum von 100% ernannt. Nach Bewilligung einer neuen, auf 80% festgelegten Friedensrichterstelle für 2012 hat der Rat diese Ende Jahr zur Bewerbung ausgeschrieben. Trotz der Verstärkung durch die Friedensrichterin ad hoc mussten die drei amtierenden Friedensrichter, von denen zwei teilzeitbeschäftigt sind, im Verlauf des Jahres Überstunden leisten, um den guten Betrieb des Gerichts sicherzustellen.

Die Probleme mit der Datenbank Tribuna V3, auf die bereits im letzten Jahr hingewiesen wurde, sind noch nicht gelöst. 2012 wird sich eine Sekretärin mit einem 50%-Pensum ausschliesslich der manuellen Korrektur der bei der Migration der Daten entstandenen Fehler widmen.

Die Räumlichkeiten dieser Behörde sind zwar ideal gelegen, jedoch zu klein geworden. Es sind Gespräche mit der Stadt Freiburg hinsichtlich deren Erweiterung im Gang.

b. Friedensgericht des Sensebezirks

Anlässlich der Jahresinspektion wurde auf interne Probleme hingewiesen. Aufgrund dieser Hinweise hat der Rat Ende Jahr beschlossen, zur Klärung der Situation ein Verfahren (Art. 101 Abs. 4 JG) zu eröffnen. Die besagte Untersuchung ist noch nicht abgeschlossen. Es werden daher zum jetzigen Zeitpunkt keine weiteren Informationen bekanntgegeben.

Der Friedensrichter erachtet die Arbeitslast des Personals als zu hoch und wünscht eine Erhöhung um 0.5 VZE Gerichtsschreiberstelle und 0.2 VZE Sekretariatsstelle.

c. Friedensgericht des Greyerzbezirks

Der Rat hat aufgrund interner Probleme dieses Friedensgerichts ein Verfahren (Art. 101 Abs. 4 JG) eröffnet. Gleichzeitig verfolgt er nunmehr regelmässig die administrativen Abläufe bei dieser Behörde. Da die Friedensrichterin Marie-Andrée Grandjean seit September aus gesundheitlichen Gründen abwesend ist, hat ihr Kollege Jean-Joseph Brodard bis zum Amtsantritt einer halbtags angestellten Richterin ad hoc Anfang Dezember die alleinige Leitung des Friedensgerichts übernommen. Die in der Person von Frau Anne-Laure Simonet für sechs Monate ernannte Richterin ad hoc wird vom 1. Januar bis 31. Mai 2012 vollzeit tätig sein.

Ferner ist Frau Astrid Morand, Beisitzerin, per 31. Oktober 2012 zurückgetreten. Der Rat dankt ihr herzlich für die in dieser Behörde geleistete Arbeit. Ihre Nachfolge wird Anfang 2012 bestimmt.

d. Friedensgericht des Seebezirks

Die ebenfalls als erheblich eingestufte Arbeitslast erlaubt es dem Personal nicht, seine Überstunden zu kompensieren. Dem Friedensgericht wurde per 1. Januar 2011 eine zusätzliche Stelle von 1 VZE zugesprochen, aufgeteilt zwischen der Gerichtsschreiberin und den Sekretärinnen.

e. Friedensgericht des Glanebezirks

Die Friedensrichterin Jacqueline Bourqui erachtet die Stellenprocente ihres Personals als unzureichend. Dies führt zu zahlreichen Überstunden.

f. Friedensgericht des Broyebezirks

Die seit 1. Januar 2010 mit einem Pensum von 85% beschäftigte Friedensrichterin Sylviane Sauter leistet wie das gesamte Personal des Friedensgerichts weiter Überstunden. Die für das Sekretariat zugesprochenen Stellenprocente sind ebenfalls unzureichend. Eine Zunahme des Arbeitsvolumens ist vor allem bei den Dossiers spürbar, die sich auf Minderjährige beziehen. Diese sind häufig sehr komplex und erfordern immer häufiger Rechtsbeistand.

g. Friedensgericht des Vivisbachbezirks

Friedensrichter Patrick Nicolet ist nach dreieinhalb Jahren per 30. Juni 2012 von seinem Amt zurückgetreten, um sich beruflich neu zu orientieren. Der Rat dankt ihm für seinen Einsatz und spricht ihm seine besten Wünsche für seine weitere berufliche Laufbahn aus. Herr Nicolet hat seiner Nachfolgerin, Frau Sylviane Périsset Gantner, die ihre Tätigkeit am darauffolgenden 1. September aufgenommen hat, einen aufgearbeiteten Stand der Angelegenheiten hinterlassen. Da es der ordentlichen Stellvertreterin, Frau Jacqueline Bourqui, nicht möglich war, die Vertretung während des Sommers zu übernehmen, hat der Rat die Beisitzerin, Frau Jacqueline Vuichard Sonney, für die Monate Juli und August zur Friedensrichterin ad hoc ernannt.

2.2.1.7 Oberämter

Das Justizgesetz überträgt nunmehr dem Justizrat die Aufsicht über die Oberämter, soweit diese strafrechtliche Kompetenzen ausüben.

Die Inspektion dieser Behörden gibt keinen Anlass zu besonderen Bemerkungen.

2.2.1.8 Schlichtungskommissionen für Missbräuche im Mietwesen

Mit Inkrafttreten des Justizgesetzes wurden auch die drei Schlichtungskommissionen für Missbräuche im Mietwesen der Aufsicht des Rates unterstellt und erstmals durch diesen inspiziert. Im Allgemeinen funktionieren diese gut und die drei Präsidenten treffen regelmässig zusammen. Die Präsidenten beklagen, dass sie mit der neuen Zivilprozessordnung keine Entscheidungsbefugnis mehr haben, und erachten die im Justizgesetz festgelegte Zahl der Beisitzer/-innen für den Saanebezirk und den Süden des Kantons als unzureichend.

Im Saanebezirk sind die Stellenprozentage des Sekretariats von 0.3 VZE für die Bewältigung des Arbeitsvolumens unzureichend. 75% der Schlichtungsversuche sind erfolgreich.

Die Situation im Sensebezirk ist gut. Diese Kommission verfügt nunmehr über Räumlichkeiten in Tafers, wo die Sitzungen stattfinden. 52% der Schlichtungsversuche sind erfolgreich.

Der für den Süden des Kantons zuständige Präsident Louis Sansonnens hat sein Amt per 31. Mai Herrn Jean-Christophe Oberson übergeben. Der Rat dankt dem zurückgetretenen Präsidenten für die in diesem Amt geleistete Arbeit. Zwei mietervertretende Beisitzer der Kommission sind als Rechtsanwälte in derselben Kanzlei wie der Präsident tätig und müssen deshalb häufig in den Ausstand treten. Dies stellt die Kommission teils vor Organisationsprobleme.

Herr Sébastien Pédroli, Beisitzer bei der Schlichtungskommission für Missbräuche im Mietwesen des Südens des Kantons, hat sein Amt per 31. Mai 2011 niedergelegt. An seine Stelle ist im darauffolgenden September Frau Cristina Beaud getreten.

2.2.1.9 Schlichtungskommission für die Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben

Mit Inkrafttreten des Justizgesetzes (Art. 62 JG) wurde diese zivilrechtliche Gerichtsbehörde der Aufsicht des Rates unterstellt. Ihre Mitglieder mussten sich demnach einer Wahl durch den Grossen Rat stellen. Mehrere unter ihnen haben dies zum Anlass genommen, ihre Tätigkeit zu beenden, so dass die entsprechenden Ämter zur Bewerbung ausgeschrieben werden mussten. Die diesbezüglichen Wahlen haben im Februar 2011 stattgefunden und das Präsidium wird seitdem durch Herrn Christian Esseiva geführt.

Die Kommission wurde seit langem nicht mehr angerufen und war 2011 nicht aktiv.

2.2.1.10 Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung

Diese Kommission unterliegt nicht der Aufsicht des Rates. Dieser ist dennoch für die Ausschreibung der vakanten Ämter dieser Kommission zuständig und nimmt zuhanden des Grossen Rates zu den diesbezüglichen Kandidaturen Stellung.

2011 sind Frau Sylviane Périsset Gantner, die zur Friedensrichterin des Vivisbachbezirks gewählt wurde, sowie Herr Lionello Zanatta von ihrem Beisitzeramt zurückgetreten. Ihnen sei an dieser Stelle für ihren Einsatz in dieser Kommission gedankt. Frau Stéphanie Dessimoz ist an die Stelle von Frau Sylviane Périsset Gantner getreten. Die zweite Nachfolge wird Anfang 2012 geregelt.

2.2.2 Disziplinaufsicht

	Neu erfasste Dossiers	Vom ver- gangenen Jahr über- tragene Dossiers	Total Dossiers	An andere Behörden weiterge- leitete Dossiers	Ohne Schriften- wechsel ab- geschlossene Dossiers	Nach Schriften- wechsel/Unter- suchung abge- schlossene Dossiers	Ins folgende Jahr über- tragene Dossiers
2009	30	2	32	3	15	13	1
2010	27	1	28	2	16	7	3
2011	18	3	21	-	10	8	2

Die Zahl der neuen Anzeigen hat abgenommen. Diese erfordern jedoch verhältnismässig mehr Untersuchungsmassnahmen. Es scheint, dass die Rechtsuchenden die Rolle des Justizrates besser verstehen.

Ein im vergangenen Jahr eröffnetes Disziplinarverfahren wurde mit Beschluss vom 24. November 2011 ohne Sanktionen abgeschlossen. Die Presse wurde Anfang 2012 informiert.

Weiter hat der Rat ein Ende 2010 eröffnetes Verfahren im Sinn von Art. 10 Abs. 3 RWAG ohne disziplinarische Folge geschlossen.

Im Verlauf des Jahres wurden zwei neue Verfahren im Sinn von Art. 101 Abs. 4 JG betreffend die Friedensgerichte des Greyerz- und des Sensebezirks eröffnet (vgl. Punkt 2.2.1.6 b und c hiervor). Die Untersuchungen in diesem Verfahren sind noch nicht abgeschlossen. Es werden deshalb zum jetzigen Zeitpunkt keine weiteren Informationen bekanntgegeben.

2.3 Ernennungen

Der Rat hat 2011 elf befristete Ernennungen im Sinn von Art. 91 Abs. 1 Bst. d JG vorgenommen. Es gilt daran zu erinnern, dass der Rat solche Ernennungen nur in Ausnahme- und Notsituationen vornehmen kann. Ausserdem ist der Rat nicht befugt, eine solche Massnahme für dasselbe Amt nach Ablauf der Maximaldauer von sechs Monaten zu wiederholen.

Mehrere der nachstehenden Personen wurden bereits hiervoor erwähnt; es wird daher betreffend die Herren Benoît Chassot und José Rodriguez auf Punkt 2.2.1.3.a, Frau Mélanie Imhof auf Punkt 2.2.1.6a, Frau Anne-Laure Simonet auf Punkt 2.2.1.6.c und Frau Jacqueline Vuichard Sonney auf Punkt 2.2.1.6.g, verwiesen.

Ferner hat der Rat Frau Muriel Zingg für die Dauer des Mutterschaftsurlaubs von Frau Maude Favarger zur Ersatzrichterin beim Sozialversicherungsgerichtshof des Kantonsgerichts ernannt. Herr Peter Stoller fungiert während des Mutterschaftsurlaubs von Frau Sandrine Schaller Walker als Präsident ad hoc des Bezirksgerichts See. Die Herren Claude Roggen und François Bosson wurden zu Richtern ad hoc ernannt, um mit dem Präsidenten André Waeber zwei Angelegenheiten am Wirtschaftsstrafgericht abzuschliessen. Weiter wurde Frau Liliane Hauser zur Präsidentin ad hoc und Herr Jean-Pierre Largo zum Beisitzer ernannt, um zwei Angelegenheiten abzuschliessen, dies für eine Maximaldauer von sechs Monaten ab dem 1. Januar 2012.

Der Rat hat ausserdem in Anwendung von Art. 22 JG 14 Stellvertreter/-innen ernannt. Es ging einerseits darum, die im Zusammenhang mit dem Übertritt des Präsidenten Jérôme Delabays ans Kantonsgericht vakanten Stellvertretungen zu besetzen. Diese Ämter wurden im Wesentlichen durch Frau Alexandra Rossi Carré übernommen (Mietgericht des Saanebezirks, Bezirksgericht Broye, Zwangsmassnahmengericht, Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung). Nach dem Rücktritt von Herrn Patrick Nicolet wurde Frau Sylviane Périsset Gantner, Friedensrichterin des Vivisbachbezirks, zur Stellvertreterin der Friedensrichterin des Broyebezirks ernannt. Gerichtspräsident Markus Ducret wurde als Stellvertreter des Präsidenten des Wirtschaftsstrafgerichts bestimmt, um zwei Angelegenheiten zu behandeln, für die sowohl der Präsident als auch sein ordentlicher Stellvertreter in den Ausstand treten mussten. Ferner hat der Rat zur Entlastung der Präsidenten des Arbeitsgerichts des Saanebezirks die Herren Jacques Menoud und Christian Esseiva sowie Frau Sophie Margueron Gumy bis zum Jahresende zu Stellvertretern ernannt. Wie bereits unter Punkt 2.2.1.3.a hiervor erwähnt, konnte diese Lösung nur schwer umgesetzt werden und nicht die erwartete Unterstützung bringen. Ausserdem wurde Herr François-Xavier Audergon für die Dauer von sechs Monaten, d.h. bis Ende Februar 2012, als Stellvertreter des Präsidenten des Arbeitsgerichts des Saanebezirks bezeichnet.

Es wird überdies auf Punkt 2.2.1.3.a verwiesen.

2.4 Ausbildung

Der Rat empfiehlt den neu gewählten Magistraten, die von der Schweizerischen Richterakademie angebotene zweijährige Weiterbildung in Luzern und Neuenburg zu absolvieren. Da diese Ausbildung nicht obligatorisch ist, wird er mit den Personen, die in den Genuss einer solchen vom Staat finanzierten Ausbildung kommen, Rückerstattungsvereinbarungen abschliessen.

2.5 Mitteilungen

Am 27. April 2011 fand anlässlich der Veröffentlichung des Jahresberichts des Justizrates eine Pressekonferenz statt.

Der Rat hat 2011 beim Amt für Gesetzgebung um zwei Rechtsgutachten ersucht. Das erste betraf den Grundsatz und den Umfang der Veröffentlichung seiner Stellungnahmen. Diese doch heiklen Fragen betreffen einerseits das Recht der Kandidatinnen und Kandidaten auf persönlichen Datenschutz sowie den Schutz ihrer Privatsphäre und andererseits das Recht der Öffentlichkeit auf Information im Bereich der richterlichen Wahlen. Zusammenfassend hat sich daraus ergeben, dass der öffentliche Anspruch auf Information den Datenschutz der Kandidatinnen und Kandidaten überwiegt. Die an die Grossratsmitglieder gerichteten Stellungnahmen des Rates werden nun nach Übermittlung an die Grossratsmitglieder durch das Sekretariat des Grossen Rates veröffentlicht. Der Rat behält sich trotzdem die Möglichkeit vor, auf seinen Stellungnahmen Informationen von Amtes wegen zu schützen. Er kann ausserdem unter gewissen Bedingungen auf dementsprechende Anträge auf Einsichtnahme eingehen.

In einem zweiten, in der Freiburger Zeitschrift für Rechtsprechung (FZR) veröffentlichten Rechtsgutachten hat sich das Amt für Gesetzgebung zu den Aufgaben des Rates als Behörde und zu seinen verschiedenen Funktionen geäussert. Als eine vom Grossen Rat, vom Staatsrat sowie von den Gerichtsbehörden unabhängige Verwaltungsbehörde fasst der Rat Entscheide, gegen die beim Kantonsgericht Einsprache erhoben werden kann. Letzteres muss somit Entscheide seiner Aufsichtsbehörde überprüfen. Diese wenig zufriedenstellende Lösung muss überdacht werden. Der Rat wird seine Vorschläge in dieser Hinsicht im Rahmen der Neuprüfung des Justizgesetzes (vgl. 2.6.3 hiernach) vorbringen. Im Übrigen kann der Rat von Fall zu Fall über die Veröffentlichung seiner Beschlüsse entscheiden.

2.6 Verschiedenes

2.6.1 Vernehmlassungen - Fragen

Der Rat hat zum Vorentwurf des Privatrechtsgesetzes Stellung genommen. Ausserdem ist Ende Jahr ein Grossratsmitglied mit Fragen hinsichtlich der Rolle der Beisitzer/-innen und Ersatzbeisitzer/-innen im Freiburger Rechtssystem an ihn gelangt. Die Beantwortung dieser Frage erfolgt Anfang 2012 innerhalb einer dreimonatigen Frist gemäss Art. 78a Abs. 2 des Gesetzes über den Grossen Rat.

2.6.2 Stellungnahmen

Mit Inkrafttreten des Gesetzes über die Information und den Zugang von Dokumenten hat der Rat sein Verfahren neu geprüft und erstellt nunmehr nur noch eine Stellungnahme zuhanden des Grossen Rates gemäss Art. 128 KV. Folglich wurden Art. 29 und 31 seines Reglements angepasst.

2.6.3 Justizgesetz

Die im Jahr 2011 im Zusammenhang mit dem Justizgesetz gesammelten praktischen Erfahrungen haben zum Teil problematische oder lückenhafte Bestimmungen ans Licht gebracht. Der Rat hat die Sicherheits- und Justizdirektion deshalb im Herbst darin bestärkt, eine Neuprüfung des Justizgesetzes durchzuführen. In dieser Hinsicht gilt es insbesondere hervorzuheben, dass das Justizgesetz Art. 94 des Gesetzes über die Gerichtsorganisation nicht übernommen hat. Dieser räumt dem Kantonsgericht Kompetenzen hinsichtlich der Führung der Gerichtsbehörden ein. Da der Rat solch eine Aufgabe nicht bewältigen kann, hat er dem Kantonsgericht nach einem Meinungsaustausch im Frühling die Führung der Gerichtsbehörden im Bereich der gerichtlichen Informatikverwaltung und Vereinheitlichung der Formulare sowie für den Erlass von Weisungen übertragen. Diese Lösung findet Anwendung bis zu einer eventuellen Anpassung des Justizgesetzes. Sie begünstigt die Kontinuität und stellt den Gerichten einen einzigen Ansprechpartner zur Verfügung, was die Sicherheit, Uniformität und Wirtschaftlichkeit begünstigt.

2.6.4 Stationäres Behandlungszentrum Marsens und Kinder- und Jugendpsychiatrischer Dienst

Nachdem beim Rat Beschwerden verschiedener Gerichtsbehörden eingegangen sind, hat er eine entsprechende Umfrage durchgeführt und angesichts der Ergebnisse den Staatsrat auf die mit dem Stationären Behandlungszentrum Marsens und/oder dem Kinder- und Jugendpsychiatrischen Dienst hinsichtlich Disponibilität, Organisation und Kommunikation bestehenden Probleme hingewiesen.

B. LES AUTORITES JUDICIAIRES

Les textes suivants sont tirés des rapports établis par les autorités judiciaires elles-mêmes, résumés le cas échéant.

I. LE TRIBUNAL CANTONAL

1. Partie générale

1.1. Remarques générales

1.1.1 Administration de la justice

Durant l'année 2011, le Tribunal plénier s'est réuni à quatre et la Commission administrative à dix-sept reprises. Le Tribunal plénier a pris de nombreuses décisions d'ordre administratif par voie de circulation et pris position lors de diverses consultations. Par ailleurs, des délégations du Tribunal cantonal ont notamment participé à une séance commune avec le Conseil de la magistrature, à la première Conférence de la justice sur le plan suisse, organisée par le Tribunal fédéral, et à la Conférence de presse vouée à la présentation du rapport annuel du Tribunal cantonal. Enfin, les juges cantonaux ont procédé aux traditionnelles inspections annuelles, sur délégation du Conseil de la magistrature.

Les points forts traités durant l'année 2011 concernent en particulier les thèmes suivants:

- **Fusion des trois sections** : en vue de la réunion des trois sections sous un même toit, qui devra se réaliser en 2013, le Tribunal cantonal a mis sur pied au mois de février 2011 des journées de réflexion qui ont réuni tous les collaborateurs des trois sections et qui ont été conduites par un spécialiste de l'extérieur. Le but de ces journées, qui a été atteint dans une large mesure, consistait à arriver à une vision commune de la future organisation du Tribunal et des processus à mettre en place lors de la réunion des trois sections. Les lignes directrices élaborées lors de ces journées seront ancrées dans le règlement du Tribunal cantonal, dont un premier projet a déjà fait l'objet de deux lectures par la Commission administrative et dont la version définitive sera adoptée en 2012 par le Tribunal plénier. Deux autres règlements, à savoir celui sur l'information du public sur les activités juridictionnelles et administratives ainsi que celui sur la chronique judiciaire, sont par ailleurs en voie d'élaboration et seront adoptés également en 2012.

Le Tribunal cantonal suit attentivement, notamment par l'intermédiaire du Juge Christian Pfammatter et de la Cheffe de projet, Isabelle Emmenegger, tous deux membres de la commission de bâtisse et de la commission de chantier, les travaux liés à la transformation du bâtiment de l'ancien Prieuré des Augustins. Il a demandé certaines modifications des aménagements prévus. En l'état, le planning établi est respecté, de sorte que ce site pourra accueillir vraisemblablement dès le 1er juillet 2013 les trois sections du Tribunal cantonal sous un même toit.

- **Assainissement de la Cour des assurances sociales** : au vu des retards subis dans le traitement des affaires par la Cour des assurances sociales, dus notamment à sa grande charge de travail, le plenum et la Commission administrative ont consacré plusieurs séances à l'assainissement de cette Cour. Conscient que la responsabilité de la situation difficile de la Cour n'incombe en finalité ni seulement à cette dernière ou à la section administrative mais à l'ensemble du Tribunal cantonal, le plenum a décidé de participer concrètement à l'effort de la Cour en lui prêtant main-forte. C'est ainsi qu'il a décidé notamment de lui attribuer, à temps partiel et à titre provisoire, deux juges, un membre des sections civile et pénale et un membre des Cours générales de la section administrative. L'organisation de la Cour a également été modifiée en conséquence avec la mise sur pied de deux équipes distinctes, préfigurant en quelque sorte l'option de principe visant à créer, à partir de 2013, deux Cours des assurances sociales.

- **Identité visuelle** : le Tribunal cantonal a décidé d'adopter la charte graphique de l'Etat de Fribourg. Le logo contiendra désormais une virgule et une balance. Cette nouvelle identité sera introduite au fur et à mesure par toutes les instances judiciaires.

- **Compétence de direction du Pouvoir judiciaire** : ayant constaté que la nouvelle loi sur la justice ne contient plus de base légale pour une surveillance administrative par le Tribunal cantonal, la Commission

administrative a procédé à un échange de vues avec le Conseil de la magistrature sur cette question. A la suite de cet échange, ce dernier a décidé de confier au Tribunal cantonal la compétence d'émettre des directives ainsi que des compétences en matière informatique et d'élaboration de modèles.

1.1.2 Volume des affaires

La préoccupation liée à une nouvelle augmentation du chiffre des affaires, exprimée dans le rapport pour l'année 2010, se révèle pleinement fondée.

En effet, abstraction faite du contrôle des rapports de détention par la Chambre pénale et des affaires du Président de cette Chambre, ce chiffre a subi durant l'année écoulée, de manière globale, une hausse de 11 % (2010 : 2383 affaires enregistrées; 2011 : 2640), soit en particulier 52 % pour la section civile et 10 % pour la section pénale; ces augmentations sensibles sont essentiellement dues à l'entrée en vigueur des nouveaux codes de procédure suisses. Les affaires enregistrées en section administrative ont quant à elles subi une diminution de 14 %.

Pour plus de détails et d'explications, on peut renvoyer aux chiffres II.A.1 et II.B à M ci-après.

1.1.3 Indications à l'intention du législateur

Le Tribunal cantonal a constaté que la loi sur la justice et son règlement d'exécution comportent plusieurs lacunes et contradictions. Il en fera état lors de la procédure de consultation ouverte par la Direction de la sécurité et de la justice.

1.2 Activité juridictionnelle

1.2.1. En général

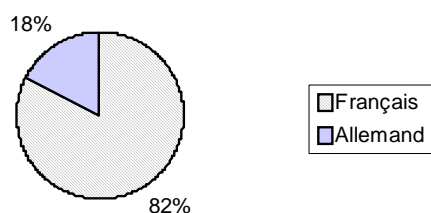
1.2.1.1. Statistiques générales pour l'ensemble du Tribunal cantonal et les trois sections

TRIBUNAL CANTONAL			
Statistique générale	2011	2010	2009
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier	1364	1458*	1494
b) affaires enregistrées	2650	3489	3324
c) affaires liquidées	2670	3583	3355
d) affaires pendantes au 31 décembre	1344	1364	1463*

*La différence du nombre d'affaires pendantes entre le 31.12.2009 et le 01.01.2010 s'explique par le fait que des dossiers ont été liquidés après l'impression des statistiques.

Langue des affaires liquidées

Le Tribunal cantonal a rendu 2195 décisions en français et 475 en allemand.



SECTION CIVILE

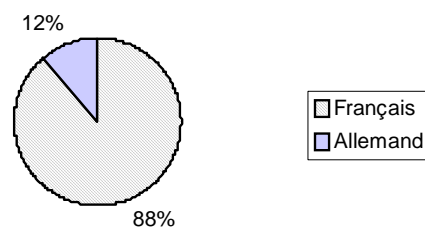
Statistique générale	2011	2010	2009
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier	129*	117*	133
b) affaires enregistrées	1176	774	770
c) affaires liquidées	1076	761	782
d) affaires pendantes au 31 décembre	229	130*	121*

*La différence du nombre d'affaires pendantes entre le 31.12 et le 01.01 s'explique par le fait que des dossiers ont été liquidés après l'impression des statistiques.

Les affaires enregistrées en **section civile** ont augmenté de 52 % par rapport à 2010. Cette hausse est liée à l'entrée en vigueur du code de procédure civile suisse et résulte en particulier de l'augmentation des affaires en Ière (142 %) et IIème (57 %) Cour d'appel civil (pour des précisions à ce sujet, cf. commentaires ad II.B et C ci-après).

Langue des affaires liquidées

La section a rendu 952 décisions en français et 124 en allemand.



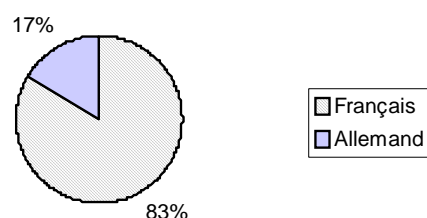
SECTION PENALE

Statistique générale	2011	2010	2009
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier	108	131	138
b) affaires enregistrées	376	1437	1237
c) affaires liquidées	354	1460	1244
d) affaires pendantes au 31 décembre	130	108	131

En **section pénale**, le nombre global d'affaires a diminué de 74 % par rapport à 2010. La situation des deux Cour/Chambre est cependant différente. Alors que la Cour d'appel pénal a connu une augmentation de 82 %, la Chambre pénale révèle quant à elle une baisse drastique de 73 % des affaires enregistrées. Ces changements sont essentiellement liés à l'entrée en vigueur du code de procédure pénale suisse (pour des précisions à ce sujet, cf. commentaires ad II.G et H ci-après).

Langue des affaires liquidées

La section a rendu 295 décisions en français et 59 en allemand.



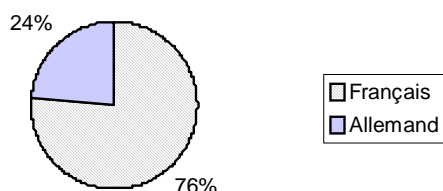
SECTION ADMINISTRATIVE

Statistique générale	2011	2010	2009
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier	1127*	1206*	1223
b) affaires enregistrées	1088	1267	1296
c) affaires liquidées	1231	1347	1312
d) affaires pendantes au 31 décembre	984	1126*	1207*

* La différence du nombre d'affaires pendantes entre le 31.12 et le 01.01 s'explique par le fait que l'état des dossiers a été modifié après l'impression des statistiques.

Langue des affaires liquidées

La section a rendu 939 décisions en français et 292 en allemand.



Le nombre de nouvelles affaires enregistrées en 2011 auprès de la **section administrative** a baissé de 179 dossiers ; cette baisse s'explique en partie par le transfert de compétence en matière de mesures de contrainte au Tribunal du même nom (116 affaires en 2010). La III^e Cour et la Cour fiscale enregistrent les plus fortes baisses (- 48 et - 63 affaires) tandis que la le Cour comptabilise une augmentation de 3 dossiers, la Cour des assurances sociales de 45 affaires; la II^e Cour conserve le même nombre d'affaires enregistrées.

Au niveau de la répartition des causes, la Cour des assurances sociales comptabilise 1077 dossiers, ce qui représente 49% des affaires pendantes en 2011 auprès de la section (dossiers pendants [647] et nouvelles affaires enregistrées [430 dont 30 affaires d'aide sociale] confondus). La Cour fiscale totalise 14,5% des enregistrements (156 dossiers pendants et 169 nouvelles affaires), la III^{ème} Cour administrative 15,5% (124 dossiers pendants et 210 nouvelles affaires) et la I^{ère} Cour administrative 12% (107 dossiers pendants et 163 nouvelles affaires). Le solde de 9% revient à la II^{ème} Cour administrative (93 dossiers pendants et 116 nouvelles affaires).

Malgré une baisse du nombre d'affaires liquidées - due sans aucun doute à la vacance de 10 mois laissée par le départ en janvier 2011 du Juge Michel Wuilleret et également au transfert des affaires de mesures de contrainte -, il est à relever que le nombre d'affaires pendantes au 31 décembre 2011 a baissé de 142.

D'autres informations détaillées sur l'activité des différentes Cours de la section ressortent de la partie statistique du présent rapport.

1.2.1.2 Durée de la procédure

Le tableau suivant rend compte de la durée des procédures dans les principales Cours/Chambres.

	1 à 30 Jours	1 à 3 mois	3 à 6 mois	6 à 12 mois	1 à 2 ans	Plus de 2 ans
I ^{ère} Cour d'appel civil	112	94	54	43	7	0
II ^{ème} Cour d'appel civil	85	141	43	18	4	1
Chambre des poursuites et faillites	104	32	5	0	0	0
Cour d'appel pénal	30	23	16	36	20	0
Chambre pénale	68	83	39	15	5	3
I ^{ère} Cour administrative	39	25	39	24	27	10
II ^{ème} Cour administrative	14	27	18	32	16	13
III ^{ème} Cour administrative	38	90	27	29	24	15
Cour fiscale	10	38	25	39	76	3
Cour des assurances sociales	36	62	38	35	105	257

En procédure civile, la durée du traitement d'une cause varie selon qu'elle est soumise à la procédure ordinaire, sommaire ou gratuite. S'agissant de la I^{ère} Cour d'appel civil, le dossier ne peut pas être remis au juge rapporteur avant le paiement de l'avance requise de la partie recourante (délai de trente jours susceptible de prolongations de même durée). Le traitement des affaires où les parties procèdent à l'assistance judiciaire à cause de leur indigence peut être plus rapide, aucune avance de frais n'étant requise dans ce cas. Ce calcul de la durée moyenne ne tient pas compte du fait que certaines causes n'ont pas pu être traitées plus rapidement en raison d'un motif de suspension (p. ex. à la suite de la faillite d'une partie, en vertu de l'art. 207 LP, ou dans l'attente d'une décision sur une demande de prestations de l'AI). Le nombre élevé de 257 affaires avec une durée de procédure de plus de 2 ans en Cour des assurances sociales s'explique par la surcharge de dite Cour. Enfin, le principe de célérité, s'il constitue un objectif important, ne saurait reléguer au second plan la réflexion qui doit présider à l'œuvre de justice.

1.2.1.3. Surveillance directe et déléguée

Inspections annuelles déléguées

Sur délégation du Conseil de la magistrature (art. 127 al. 2 Cst. cant.), le Tribunal cantonal a inspecté les tribunaux, y compris des baux, des arrondissements de la Singine, de la Gruyère, du Lac et de la Broye; l'Autorité de surveillance du registre foncier; les Commissions d'expropriation, de recours de l'Université, de recours en matière d'améliorations foncières et de conciliation en matière d'égalité entre les sexes dans les rapports de travail. Il a aussi inspecté certaines préfectures et justices de paix.

Le Tribunal cantonal a rappelé aux autorités judiciaires qu'elles devaient adopter un règlement d'organisation, conformément à l'art. 29 LJ. Celles-ci qui n'en disposent pas encore ont été invitées à le faire d'ici au 30 juin 2012.

Surveillance directe en matière tutélaire

Le compte rendu suivant vaut rapport au Grand Conseil, au sens de l'art. 10 al. 3 LOT.

La Chambre des tutelles du Tribunal cantonal a inspecté les chambres des tutelles d'arrondissement et la Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance (ci-après : CPLFA), dont elle a la surveillance directe (art. 7 LOT).

De leur côté, les chambres des tutelles des tribunaux d'arrondissement ont inspecté la justice de paix de leur arrondissement et, jusqu'à ce jour, aucune difficulté n'a été relevée. Il a parfois été relevé que le taux d'activité attribué au juge de paix et au personnel était insuffisant.

La Conférence des cantons en matière de protection des mineurs et des adultes (COPMA) a organisé en 2012, au niveau suisse, une formation sur le nouveau droit pour les futures autorités de protection de l'adulte et de l'enfant.

a) Privation de liberté à des fins d'assistance

434 décisions ont été rendues en la matière en 2011 et communiquées à la CPLFA. Celle-ci a connu de 73 demandes de contrôle judiciaire.

La CPLFA a inspecté les Justices de paix de la Gruyère et de la Broye en leur qualité d'autorités de placement.

Les placements demeurent majoritairement prononcés d'urgence. La plupart des placements sont exécutés à Marsens, certains à La Sapinière; il y a eu un cas de placement aux Peupliers. Il y a peu de placements de Fribourgeois à l'extérieur du canton; de même, peu de personnes sont placées dans le canton par des autorités de cantons voisins. Les rapports des établissements de placement sont remis ponctuellement.

Les relations avec l'Hôpital de Marsens fonctionnent bien, grâce au travail du secrétariat médical.

Les placements d'urgence à Marsens, ordonnés par des médecins qui, de par la nouvelle organisation du réseau, relèvent également de Marsens, posent problème au regard de l'art. 8 LPLFA. La solution sera trouvée lors du changement législatif au 1^{er} janvier 2013 : la réserve selon laquelle le médecin ordonnant le placement ne doit pas pratiquer dans l'établissement de placement tombera dans le futur droit. En pratique, il sera alors admis qu'un médecin relevant de l'établissement de Marsens ordonne seul un placement à Marsens.

Un groupe de travail a été mis en place par la Direction de la sécurité et de la justice et la Direction de la santé aux fins d'étudier si La Sapinière peut continuer à recevoir à la fois des détenus effectuant de courtes peines et des cas de privation de liberté à des fins d'assistance.

b) Autres mesures tutélaires

Récapitulatif des nouvelles mesures de tutelle ordonnées en 2011 dans le canton

A. Adultes				1.1. - 31.12.2011		
				féminin	masculin	Total
Interdiction	art. 369			17	24	41
Interdiction	art. 370			4	5	9
Interdiction	art. 371			0	0	0
Interdiction	art. 372			19	19	38
dont placement sous autorité parentale selon art. 385 III CC (les interdictions correspondantes font partie intégrante des art. 369 à 372)	fém.	masc.	total			
	11	9	20			
Curatelle	art. 392			30	19	49
Curatelle	art. 393			10	9	19
Curatelle	art. 392/393			31	18	49
Curatelle	art. 394			158	166	324
Conseil légal (coopérant/gérant/combiné)	art. 395			1	2	3
B. Enfants / Kinder				1.1. - 31.12.2011		
Mesures protectrices (sans 308-312)	art. 307			13	18	31
Curatelle (sans 309 et 312)	art. 308			151	206	357
Curatelle/constatation de la paternité (avec ou sans 308)	art. 309			24	31	55
Retrait du droit de garde des père et mère (avec ou sans 308)	art. 310			26	33	59
Retrait de l'autorité parentale (avec ou sans 308)	art. 311/312			7	1	8
Les remises existantes de comptes et rapports	art. 318 III			72	60	132
Mesures pour la protection des biens de l'enfant	art. 324			0	0	0
Curatelle d'administration des biens de l'enfant	art. 325			3	3	6
Tutelle pour mineurs	art. 368			13	15	28
Curatelle de représentation pour mineurs	art. 392			33	42	75
Autorité parentale conjointe	Art. 298a/134 III			151	191	342

Nombre de personnes concernées par des mesures de tutelle en vigueur au 31 décembre 2011 dans tout le canton.

A. Adultes				1.1. - 31.12.2011		
				féminin	masculin	Total
Interdiction	art. 369			281	340	621
Interdiction	art. 370			28	78	106
Interdiction	art. 371			0	1	1
Interdiction	art. 372			349	544	893
dont placement sous autorité parentale selon art. 385 III CC (les interdictions correspondantes font partie intégrante des art. 369 à 372)	fém.	masc.	total			
	160	165	325			
Curatelle	art. 392			76	49	125
Curatelle	art. 393			108	92	200
Curatelle	art. 392/393			79	53	132
Curatelle	art. 394			990	1079	2069
Conseil légal (coopérant/gérant/combiné)	art. 395			188	197	385
B. Enfants				1.1. - 31.12.2011		
Mesures protectrices (sans 308-312)	art. 307			76	92	168
Curatelle (sans 309 et 312)	art. 308			635	772	1407
Curatelle/constatation de la paternité (avec ou sans 308)	art. 309			54	62	116
Retrait du droit de garde des père et mère (avec ou sans 308)	art. 310			52	88	140
Retrait de l'autorité parentale (avec ou sans 308)	art. 311/312			16	15	31
Les remises existantes de comptes et rapports	art. 318 III			8	4	12
Mesures pour la protection des biens de l'enfant	art. 324			0	0	0
Curatelle d'administration des biens de l'enfant	art. 325			13	10	23
Tutelle pour mineurs	art. 368			76	87	163
Curatelle de représentation pour mineurs	art. 392			74	72	146

1.2.1 1^{ère} Cour d'appel civil

La partie Statistiques qui suit illustre l'activité de la Cour. L'an passé, le rapport indiquait que cette activité n'avait pas de précédent, l'augmentation ayant été de 46% (de 100 à 146 inscriptions). Que dire pour 2011, si ce n'est que les inquiétudes qui y étaient exprimées ont été avérées : l'augmentation a été de 142 % (de 146 à 353 inscriptions)! Même si l'on fait abstraction des requêtes d'assistance judiciaire (111) et de mesures provisionnelles (38) – qu'il faut pourtant traiter prioritairement – les nouvelles entrées en appels et recours sont encore plus de deux fois supérieures à toutes les inscriptions de 2009. La mise en place d'un poste de greffier-rapporteur et de très denses efforts des membres de la Cour et de leurs collaboratrices et collaborateurs ont fait que le traitement d'un bon nombre d'affaires a pu être accompli dans un délai raisonnable, mais d'autres ont pris du retard et le nombre d'affaires pendantes en fin d'année est devenu trop élevé (110, en hausse de 64 %). Le nouvel effectif des greffières et greffiers ne manquera donc pas d'occupation.

Comme précédemment, une certaine priorité a nécessairement été donnée aux affaires relevant du droit de la famille, en particulier pour ce qui concerne les enfants, avec pour conséquence, ici comme ailleurs, le report du traitement des affaires volumineuses. Ces dernières relèvent généralement du droit commercial,

du droit des successions et des droits réels, mais parfois aussi du droit de la famille. Il a cependant été fait en sorte que les anciennes affaires restent dans une proportion raisonnable : celles de plus d'un an sont au nombre de 8.

1.2.3 II^{ème} Cour d'appel civil

Ayant connu une augmentation des causes enregistrées de 36% en 2009 et une stabilisation à ce niveau en 2010, le nombre des causes a subi une nouvelle hausse de 57% durant l'année écoulée. Malgré une liquidation de 292 affaires (2010: 218) en 2011, le nombre des affaires pendantes est monté à 90 en 2011 contre 45 en 2010.

1.2.4 Chambre des poursuites et faillites

Un rapport séparé sur l'activité de la Chambre en sa qualité d'autorité de surveillance des offices des poursuites et faillites sera déposé auprès de l'Office fédéral de la justice et du Conseil d'Etat.

Le canton de Fribourg présente avec plus de 30 % le plus haut taux suisse de réquisitions de poursuites introduites par voie électronique. A relever que l'Office des poursuites de la Sarine a joué un rôle de pilote à cet égard.

1.2.5 Cour de modération

Le traitement des affaires de la Cour n'appelle pas de remarques particulières.

1.2.6 Chambre des tutelles

Le traitement des affaires de la Chambre n'appelle pas de remarques particulières.

1.2.7 Cour d'appel pénal

Le volume des affaires entrées en 2011 a fortement augmenté (164 en 2011; 90 en 2010 soit une augmentation de 82 %), de même que le nombre des arrêts rendus (125 en 2011; 88 en 2010 soit une augmentation de 42 %) dont ¼ à la suite de séances publiques. Le nombre des affaires pendantes en fin d'année a quant à lui augmenté de 67 % (97 en 2011; 58 en 2010). La nouvelle procédure pénale, et les exigences moins strictes en matière de motivation des recours, nécessitent impérativement la collaboration d'un nombre supérieur de greffiers efficaces et compétents, si l'on veut que la Cour d'appel pénal continue à liquider les affaires dans des délais raisonnables en maintenant une certaine qualité des arrêts.

1.2.8 Chambre pénale

Le traitement des affaires de la Chambre n'appelle pas de remarques particulières. Le nombre des recours enregistré est resté relativement stable, puisqu'il ne diminue que de 10 % environ. La baisse importante des affaires enregistrées en 2011 est due à la disparition des visas de détention avant jugement (497 en 2010) et à la suppression de la compétence du président de la Chambre pénale en matière de désignation des défenseurs d'office (418 en 2010) et partiellement de mesures de surveillance (160 en 2010).

1.2.9 I^{ère} Cour administrative

L'activité de la I^{ère} Cour administrative pour l'année 2011 n'amène pas de remarques particulières.

1.2.10 II^{ème} Cour administrative

L'activité de la II^{ème} Cour administrative pour l'année 2011 n'amène pas de remarques particulières.

1.2.11. III^{ème} Cour administrative

L'activité de la III^{ème} Cour administrative pour l'année 2011 n'amène pas en soi de remarques particulières. Le remplacement tardif et seulement partiel du troisième juge francophone de la Cour, au mois de novembre 2011, a alourdi de manière conséquente le fonctionnement de la Cour et provoqué quelques retards.

1.2.12 Cour fiscale

L'activité de la Cour fiscale pour l'année 2011 n'amène pas de remarques particulières.

1.2.13 Cour des assurances sociales

En 2011, les efforts consentis déjà depuis plusieurs années par l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs de la Cour ont permis de réduire le total des affaires pendantes de plus d'une centaine, avec un nombre légèrement plus important de liquidations et malgré des entrées à nouveau en croissance. La charge de la Cour représente ainsi à peu de choses près la moitié des affaires enregistrées par la section administrative dans sa globalité. Toujours surchargée, la Cour a mis en place, avec le concours de la Commission administrative et du plenum du TC, une nouvelle organisation afin de permettre son assainissement, consistant notamment en la création de deux équipes, dont une composée de greffiers-rapporteurs et de juges délestés de l'instruction des nouvelles affaires et spécialement affectée à la liquidation des plus anciens dossiers. C'est ainsi que la Cour a pu en particulier compter sur le concours des deux derniers juges élus, Jérôme Delabays au sein des sections civile et pénale, et Johannes Frölicher, au sein de la section administrative, qui, chacun à leur manière, ont contribué de manière conséquente à ce résultat en soi positif. Le dernier nommé, avant son élection, collaborait déjà au sein de la Cour comme juge suppléant et a ainsi liquidé de façon très efficace de nombreux dossiers. En revanche, la Cour a dû combler le vide laissé définitivement par son Président Armand Bloch, arrêté totalement pour cause de maladie en juillet 2011, avant son départ à la retraite prévu pour le 31 décembre 2011.

Cela étant, à fin 2011, la Cour souffre d'un retard encore très important dans le traitement de ses affaires mais elle met tout en œuvre pour diminuer au maximum le nombre des dossiers pendants avant la réunification des deux tribunaux cantonaux et la disparition des assesseurs prévues pour 2013. Elle ne peut pas manquer toutefois de relever l'entrée en vigueur de la 6^e révision de la loi sur l'assurance-invalidité, laquelle permet désormais, par le biais d'une base légale claire au terme d'une procédure de révision, la suppression des rentes accordées avant le 1^{er} janvier 2008 en raison de troubles somatoformes douloureux, de fibromyalgie ou d'une pathologie similaire, avec pour corollaire vraisemblable une recrudescence importante de recours dans ce domaine.

1.3 Personnel

1.3.1 Juges

Dans sa séance du 22 mars 2011, le Grand Conseil a élu, pour remplacer Michel Wuilleret – élu, pour rappel, juge auprès du Tribunal des mesures de contrainte et ayant quitté ses fonctions de juge cantonal au début janvier 2011 -, Anne-Sophie Peyraud, avocate, ancienne greffière-rapporteuse auprès de la Cour des assurances sociales et juge suppléante auprès du Tribunal cantonal (à plein temps) depuis déjà deux ans.

Ayant fait valoir ses droits à la retraite, le Juge Pierre Corboz a quitté le Tribunal cantonal le 30 septembre 2011. Doyen de fonction du Tribunal cantonal, Pierre Corboz, né le jour de la St-Nicolas de l'an 1950, après avoir accompli ses classes primaires et secondaires à Bulle et été bachelier du collège St-Michel, a obtenu sa licence en droit à l'Université de Fribourg. Greffier adjoint du Tribunal cantonal de 1977 à 1982, il a par la suite obtenu son brevet d'avocat et pratiqué le barreau avant d'être élu juge cantonal, le 20 novembre 1985. Il est entré en fonction le 1^{er} janvier 1986.

Juriste fin, précis et complet, sensible au mot juste, Pierre Corboz s'est distingué par son indépendance d'esprit et son profond respect de l'Etat de droit. Le Tribunal cantonal gardera le souvenir d'un juge écouté, ouvert au dialogue et apprécié de tous ainsi que d'un homme doté d'un sens profondément humain. Il lui souhaite une heureuse, paisible et longue retraite.

Le Grand Conseil a élu Pierre Corboz juge suppléant à compter du 1^{er} octobre 2011.

Dans sa session du 10 mai 2011, le Grand Conseil a élu, pour remplacer Pierre Corboz, Jérôme Delabays, avocat, président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine.

Le Juge Armand Bloch a également fait valoir ses droits à la retraite pour le 31 décembre 2011. Né le 4 novembre 1949, marié et père de quatre enfants, il a obtenu sa licence en droit à l'Université de Fribourg, puis son brevet d'avocat. Il a travaillé pour le Service de la législation puis pour la Commission de recours en matière d'assurances sociales en qualité de secrétaire-juriste d'abord, puis de Président. A la création du Tribunal administratif (1992), il a pris la tête de la Cour des assurances sociales.

Juriste précis et extrêmement rigoureux dans ses analyses, il a formé un certain nombre de magistrats du Canton. Homme de cœur et de dialogue, toujours à l'écoute et soucieux du bien-être de ses collaborateurs, il laisse un grand vide au sein de la section administrative du Tribunal.

Le Grand Conseil a élu, dans sa session du 7 juin 2011, Johannes Frölicher, avocat, juge au Tribunal administratif fédéral, pour remplacer Armand Bloch. Compte tenu de l'atteinte à la santé depuis plusieurs mois de ce dernier et de la vacance laissée par le départ du Juge Michel Wuilleret, Johannes Frölicher est entré en fonction le 1^{er} novembre 2011.

Josef Hayoz a été élu en qualité de membre du Conseil de la magistrature par le Grand Conseil, dans sa session du 24 mars 2011, en remplacement du Juge Pierre Corboz, démissionnaire pour le 30 juin. Le Conseil l'a élu à sa présidence le 17 août 2011.

Peu de changements sont apparus dans les activités accessoires des juges. Françoise Bastons Bulletti est membre de la Commission de la médiation en matière civile, pénale et pénale pour les mineurs, du Comité de l'Office familial de Fribourg ainsi que de GEMME (Groupement européen des magistrats pour la médiation). Hubert Bugnon préside la Commission d'école du Collège Ste-Croix et est membre suppléant de la Commission du barreau. Son activité dans un Tribunal arbitral ad hoc a pris fin avec la sentence rendue durant l'année. Hugo Casanova est membre suppléant de la Commission du barreau et de la Commission de recours de la Convention intercantonale sur les loteries et paris (saisie en général de un à deux cas par année). Georges Chanez est Président de la Commission consultative de libération conditionnelle et d'examen de la dangerosité, membre de la Commission d'examen des candidats au barreau, membre du Comité de pilotage du logiciel Themis pour les offices de poursuites (CICLOP) et membre de la Commission de surveillance des notaires. Josef Hayoz est président-suppléant de la Commission fédérale d'estimation, 6^{ème} arrondissement. Il est également membre de la Commission cantonale de nomenclature. Roland Henninger est membre de la Commission d'examen des candidats au barreau. Marianne Jungo et Gabrielle Multone sont membres de la Commission de recours du Gymnase intercantonal de la Broye (GYB). Gabrielle Multone est également membre de la Commission du barreau avec Alexandre Papaux. Christian Pfammatter est membre suppléant de la Commission d'examen des candidats au barreau. Adrian Urwyler est Président de la direction de l'Académie suisse de la magistrature et membre du Comité de direction de la Fondation pour la formation continue des juges suisse. Enfin, Anne-Sophie Peyraud est Présidente du Tribunal arbitral en matière d'assurance-maladie et accidents (en remplacement de Josef Hayoz) et Vice-présidente de la Commission fédérale d'estimation, arrondissement 2 (période de fonction 2009-2012).

Le Grand Conseil a élu, pour une durée indéterminée, en qualité de juges suppléants, Felix Baumann, Pierre Corboz et Jean-Luc Mooser; en qualité d'assesseurs, auprès de la Cour fiscale, Jean-Marc Vionnet, en remplacement de Geneviève Jenny, démissionnaire, auprès de la Cour des assurances sociales, Lorenz Fivian, en remplacement de Bruno Kaufmann, démissionnaire. Il a réélu, pour une durée indéterminée, en qualité de juges cantonaux, Hubert Bugnon, Hugo Casanova, Georges Chanez, Joseph Hayoz, Marianne Jungo et Christian Pfammatter; en qualité de juges suppléants, pour une durée indéterminée, Francine Defferrard, Hans-Jürg Schläppi, Daniel Schneuwly, Erika Schnyder et, pour une durée déterminée, Bernhard Schaaf; pour une durée déterminée, en qualité d'assesseurs auprès de la Cour fiscale, Berthold Buchs, Michael Hank, Albert Nussbaumer et, en qualité d'assesseurs suppléants, auprès de la Cour fiscale, Hans Brügger, Ernst Flammer et Louis-Marc Perroud, auprès de la Cour des assurances sociales, Christian Grandjean et Bruno Boschung.

L'état de santé du Juge Armand Bloch ne s'est pas amélioré cette année; il a ainsi été mis en incapacité totale de travail depuis le mois de juillet jusqu'au terme de son activité auprès du Tribunal au 31 décembre 2011. Pour remplacer la juge suppléante Maude Favarger, en congé-maternité, la greffière-rapporteuse, Muriel Zingg, a été nommée juge suppléante durant 16 semaines. A son retour de congé, Maude Favarger a baissé son taux d'activité à 70%.

1.3.2 Greffe

Catherine Python Werro, Cédric Steffen, Rahel Brühwiler et Luis da Silva ont été engagés en qualité de greffiers adjoints auprès des sections civile et pénale, en remplacement de Sonia Bulliard Grosset, promue greffière-rapporteuse auprès de la section civile, Christophe Gachet, Anne Berkemeier Keshelava et Charles Geismann. Ce dernier, greffier adjoint auprès du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine dès 1983, est entré en fonction au Tribunal cantonal le 1^{er} mars 1991. Greffier de celui-ci jusqu'en 1998, il en est devenu l'un des greffiers adjoints dès 1999. Le 30 avril 2011, après exactement 20 ans d'activité au sein du Tribunal cantonal, il a fait valoir ses droits à la retraite, que le Tribunal cantonal lui souhaite longue et heureuse.

Pour leur part, Ludovic Farine et Michel Pellascio, déjà greffiers adjoints auprès des mêmes sections, ont aussi été promus, pour une part de leur activité, greffiers-rapporteurs auprès de la section civile.

La section administrative a connu un nouvel engagement : Carine Sottas, en qualité de greffière-rapporteuse, pour la Cour des assurances sociales en remplacement de Oliver Collaud (engagé en 2010 par le crédit de

mesures spéciales octroyées pour la surcharge de la Cour des assurances sociales).

Un soutien a en outre été octroyé au Juge cantonal Johannes Frölicher, malvoyant, pour les dossiers d'aménagement du territoire. Le crédit spécial de *l'intégration handicap* a ainsi permis d'engager Yann Hoffmann, en qualité de greffier adjoint.

Une juge suppléante et une greffière-rapporteuse ont bénéficié d'un congé-maternité suite à la naissance de leurs petits garçons. Outre la nomination de Muriel Zingg en qualité de juge suppléante (cf. ci-dessus pt. III . A), ces absences ont été (et seront encore durant 2012) remplacées par des mesures internes.

Dans le cadre de leur formation d'avocat/e, Philippe Allemann, Richard Posse, Elias Moussa, Silvia Aguirre, Baptiste Morard, Savio Michellod, Rosario Sanchez, Sébastien More, Jillian Fauguel, Isabelle Schuwey et Séverine Grüber Gacond ont accompli un stage de greffier/ère.

Dans le cadre de leur formation universitaire, deux étudiantes en droit ont en outre été accueillies par la section administrative durant plusieurs semaines.

Sans compter les greffiers-chefs (1 unité de poste à Fribourg et 0,7 unité à Givisiez) et les mesures extraordinaires octroyées en 2009 et 2010 à la Cour des assurances sociales ainsi que le poste pris sur le crédit spécial de l'intégration handicap, les greffiers-rapporteurs et les greffiers-adjoints totalisent 12.3 unités de poste, réparties entre 18 personnes (Fribourg : 5 unités de poste, réparties entre 8 personnes; Givisiez: 7.3 unités de poste, réparties entre 8 personnes).

1.3.3 Equipe informatique

Deux secrétaires du Tribunal cantonal, Martine Arm et Christiane Becar, ont continué à collaborer à la codification des modèles nécessaires aux différents organes du Pouvoir judiciaire.

1.3.4 Secrétariat

Pour renforcer le secrétariat alémanique de la section administrative, Manuëla Hain a été engagée en qualité de secrétaire suite au départ de Zoé Volery.

Sans compter les cheffes de bureau (1 unité de poste à Fribourg et 0,7 unité à Givisiez), les apprentis et les mesures extraordinaires octroyées en 2009 et 2010 à la Cour des assurances sociales, le secrétariat totalise 6.1 unités de poste, réparties entre 10 personnes (Fribourg : 4 personnes; Givisiez : 6 personnes).

1.4 Autres Activités

Le 21 septembre 2011, le Président du Conseil de la magistrature, le Tribunal cantonal et le Procureur général ont été reçus par le Conseil d'Etat.

Le 18 novembre 2011, une délégation du Tribunal cantonal a accueilli des magistrats suivant la formation de l'Ecole nationale de la magistrature de Bordeaux. Après avoir assisté à une audience du Président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine et entendu un exposé du Juge cantonal Alexandre Papaux sur la gestion du plurilinguisme en Suisse au sein des autorités judiciaires, les hôtes ont suivi une présentation de la journée d'un président de tribunal d'arrondissement, par le Président du Tribunal de l'arrondissement du Lac, Markus Ducret.

Dans le cadre des échanges avec la Faculté de droit de l'Université de Fribourg et, plus particulièrement, avec le Professeur Jean-Baptiste Zufferey, la section administrative du Tribunal cantonal a reçu, le 13 avril 2011, les étudiants suivant les études de Master en droit pour une présentation de l'activité judiciaire.

Les 15 et 16 septembre 2011, Christian Pfammatter, Marianne Jungo, Hugo Casanova, Josef Hayoz et Anne-Sophie Peyraud ont participé aux Journées des juges administratifs suisses à Engelberg.

Formations suivies par les juges

Les juges ont suivi les formations suivantes.

Tous les membres des sections civile et pénale ont suivi les Journées de formation de l'OAF pour les nouvelles procédures civile et pénale. En outre, Hubert Bugnon a participé à la Journée de droit de la construction et au symposium du droit de la famille. Alexandre Papaux a suivi les journées de perfectionnement de la société suisse de droit pénal, à Genève, et le séminaire "Procès en responsabilité civile" à l'Université de Fribourg. Adrian Urwyler a participé au forum Weblaw ainsi qu'au symposium du droit de la famille, à l'Université de Fribourg. Georges Chanez a suivi le séminaire intitulé "servitudes et cédules hypothécaires", à Lausanne. Jérôme Delabays a aussi participé au symposium du droit de la famille, ainsi qu'au colloque sur la violence conjugale.

Josef Hayoz, Gabrielle Multone et Anne-Sophie Peyraud ont suivi la journée de formation de l'OAF portant sur les nouveaux Codes de procédure civile et pénale. Gabrielle Multone a également participé à deux colloques, le premier relatif à la circulation routière et le deuxième à la conciliation et à la médiation. Josef Hayoz a pris part aux journées "Grundrechte im öffentlichen Dienst" et "Schweizerische Baurechtstagung". Hugo Casanova a participé à la conférence sur des actualités en matière fiscale organisée par KPMG, aux journées suisses du droit de la construction, à la conférence sur l'impôt fédéral direct ainsi qu'aux "Tax Talks" (consacrés aux modifications légales prévues en matière d'impôt anticipé) de l'Institut de droit fiscal suisse et international (ISIS) à Zurich. Christian Pfammatter a suivi le séminaire du droit de la migration à Neuchâtel ainsi que le séminaire de l'Association suisse du droit public de l'organisation (ASDPO) à Fribourg. Anne-Sophie Peyraud a participé à la *Sozialversicherungsrechtstagung* à Lucerne ainsi qu'au symposium en droit de la famille à Fribourg. Christian Pfammatter et Hugo Casanova ont également pris part, le 11 novembre 2011 à la journée des juges à Lucerne.

Activités scientifiques des juges/greffiers

Françoise Bastons Bulletti a présenté le métier de juge aux collégiens (Jobinfo) et a donné, avec ses collègues Hubert Bugnon et Jérôme Delabays, une conférence sur le thème de la procédure civile lors de la journée de formation de l'OAF. Elle est aussi chargée de conférences sur la procédure civile pour les avocats-stagiaires fribourgeois. Elle a enfin mis à profit un congé sabbatique non payé de trois mois pour travailler à l'élaboration d'un ouvrage scientifique relatif à la procédure civile, projeté avec son collègue Jérôme Delabays.

Hubert Bugnon a été chargé d'un cours auprès de l'Académie suisse de la magistrature (Université de Neuchâtel) sur les procès-verbaux et sur l'audition des enfants en procédure du droit de la famille. Il a dispensé, pour les avocats-stagiaires du canton, un cours sur les voies de recours en matière civile. Il a également été conférencier pour la procédure civile lors de la Journée de formation de l'OAF.

Hugo Casanova a continué de rapporter les développements jurisprudentiels fédéraux sur les contributions cantonales pour les "Archives de droit fiscal suisse". Son analyse annuelle a paru aux volumes 79 (mars 2011), p. 795 ss et 80 (novembre 2011), p. 337 ss, sous le titre "Die steuerrechtliche Rechtsprechung des Bundesgerichts im Jahre 2009 et 2010 – Kantonale Abgaben": Il a en outre donné une conférence sur "L'imposition de la famille – Quelques arrêts importants et questions d'actualité" organisée par la fiduciaire FIDUCOM.

Hugo Casanova et Hubert Bugnon sont membres du Comité de rédaction de la RFJ.

Le 21 juin 2011, à l'Université de Neuchâtel, Alexandre Papaux a soutenu avec succès une thèse de doctorat intitulée: La langue de la justice civile et pénale en droit suisse et comparé (Belgique, Espagne, Finlande et Canada). Etude de politique linguistique, de droit constitutionnel et de procédure. Il est chargé de cours (les recours en matière pénale) pour les avocats-stagiaires. Il a aussi fait une présentation sur l'appel pénal lors de la journée de formation de l'OAF consacrée au nouveau CPP suisse le 2 décembre 2011.

Adrian Urwyler a collaboré au Commentaire DIKE Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO), Zurich/St Gall 2011, Art. 95 – 116 (Kostenrecht). Il a aussi participé le 21 décembre 2011 à la journée du droit pénal que la Faculté de droit de l'Université de Fribourg a organisée dans le cadre d'un séminaire intensif.

Christian Pfammatter a donné des cours aux avocats stagiaires portant sur la procédure administrative, l'aménagement du territoire et le permis de construire. Il a dirigé, conjointement, un séminaire pour les avocats-stagiaires relatif au droit administratif.

Marianne Jungo a été invitée en qualité de conférencière aux journées de l'Association suisse des avocats spécialisés en responsabilité civile, Fribourg, les 4 et 5 novembre 2011 ; son exposé a porté sur « la perte d'une chance ».

Lors du symposium en droit de la famille donné à Fribourg, en septembre, Anne-Sophie Peyraud a à nouveau animé deux conférences-atelier, avec le Prof. Thomas Geiser, sur le thème "Deuxième pilier et procédure", dont la contribution écrite sera publiée au début 2012.

Enfin, Christoph Rohrer a donné un cours à l'Université de Fribourg dans le cadre du cours intensif "Öffentliche und private Existenzsicherung".

B. GERICHTSBEHÖRDEN

Die folgenden Texte sind Auszüge, gegebenenfalls zusammengefasst, aus den durch die Gerichtsbehörden selber verfassten Berichten.

I. DAS KANTONSGERICHT

1. Allgemeiner Teil

1.1. Allgemeine bemerkungen

1.1.1 Verwaltung der Justiz

Im Laufe des Jahres 2011 sind das Gesamtgericht zu vier und die Verwaltungskommission zu siebzehn Sitzungen zusammengetreten. Das Gesamtgericht hat zahlreiche Entscheide auf dem Zirkulationsweg gefällt und sich an verschiedenen Vernehmlassungen beteiligt. Ausserdem haben Delegationen des Kantonsgerichts namentlich an einer gemeinsamen Sitzung mit dem Justizrat, an der ersten vom Bundesgericht organisierten Justizkonferenz auf nationaler Ebene und an der Pressekonferenz über die Vorstellung des Jahresberichts des Kantonsgerichts teilgenommen. Schliesslich haben die Kantonsrichter auf Delegation des Justizrates die traditionellen jährlichen Inspektionen durchgeführt.

Während des Jahres 2011 sind Schwerpunkte insbesondere zu folgenden Themen behandelt worden:

- **Zusammenschluss der drei Abteilungen:** Im Hinblick auf die Zusammenführung der drei Abteilungen unter ein Dach, die 2013 erfolgen wird, hat das Kantonsgericht im Februar 2011 von einer Fachperson von ausserhalb geleitete Reflexionstage durchgeführt, an der die Mitarbeiter der drei Abteilung vereinigt waren. Das Ziel dieser Tage, das weitgehend erreicht wurde, bestand im Erlangen einer gemeinsamen Vision über die künftige Organisation des Gerichts und die Vorgehensweisen bei der Zusammenführung der drei Abteilungen. Die während dieser Tage ausgearbeiteten Leitlinien werden im Reglement des Kantonsgerichts verankert werden. Die Verwaltungskommission hat über einen ersten Entwurf dieses Erlasses bereits zwei Lesungen durchgeführt. Die Verabschiedung einer definitiven Version durch das Gesamtgericht ist für 2012 vorgesehen. Im Übrigen sind zwei weitere Reglemente, eines über die Information der Öffentlichkeit über die Gerichts- und Verwaltungstätigkeit sowie eines über die Gerichtsberichterstattung in Ausarbeitung, die ebenfalls 2012 verabschiedet werden sollen.

Das Kantonsgericht verfolgt mit grosser Aufmerksamkeit namentlich über Kantonsrichter Christian Pfamatter und die Projektleiterin Isabelle Emmenegger, beide Mitglieder der Baukommission und der Baustellenkommission, die Arbeiten in Zusammenhang mit dem Umbau des ehemaligen Augustinerklosters. Es hat einige Änderungen der vorgesehenen Einrichtungen verlangt. Derzeit ist der Zeitplan eingehalten, sodass dieser Standort voraussichtlich ab dem 1. Juli 2013 für die Unterbringung der drei Sektionen des Kantonsgerichts unter einem Dach bereitstehen wird.

- **Massnahmen zur Behebung der Überlastung des Sozialversicherungsgerichtshofes:** In Anbetracht der Rückstände bei der Behandlung der Fälle durch den Sozialversicherungsgerichtshof, die namentlich auf dessen grosse Arbeitslast zurückzuführen sind, haben das Gesamtgericht und die Verwaltungskommission mehrere Sitzungen zur Behebung dieses Zustandes abgehalten. Im Bewusstsein, dass schlussendlich nicht nur dieser Hof oder die Verwaltungsrechtliche Abteilung, sondern das gesamte Kantonsgericht für diese schwierige Situation die Verantwortung trägt, hat das Gesamtgericht beschlossen, sich mit tatkräftiger Unterstützung konkret an den Bemühungen des Sozialversicherungsgerichtshofes zu beteiligen. Es hat insbesondere entschieden, diesem teilweise und provisorisch zwei Richter, einer Mitglied der Zivilrechtlichen und Strafrechtlichen Abteilungen, und einer Mitglied der allgemeinen Höfe der Verwaltungsrechtlichen Abteilung, zuzuteilen. Die Organisation des Hofes ist mit der Bildung zweier unterschiedlicher Teams ebenfalls entsprechend geändert worden, dies in gewisser Weise als Vorwegnahme der Grundsatzoption, ab 2013 zwei Sozialversicherungsgerichtshöfe zu schaffen.

- **Visuelle Identität:** Das Kantonsgericht hat beschlossen, die Grafikcharta des Staates Freiburg anzunehmen. Das Logo wird von nun an ein Komma und eine Waage enthalten. Diese neue Identität wird nach und nach von allen Gerichtsinstanzen eingeführt werden.

- **Leitungskompetenz des Gerichtswesens:** Nachdem festgestellt wurde, dass das neue Justizgesetz keine gesetzliche Grundlage für die Ausübung der administrativen Aufsicht durch das Kantonsgericht mehr enthält, hat die Verwaltungskommission mit dem Justizrat einen Meinungsaustausch zu dieser Frage durchgeführt. Im Anschluss daran hat der Rat beschlossen, dem Kantonsgericht die Kompetenz für die Erteilung von Weisungen und Kompetenzen im Informatikbereich und für die Ausarbeitung von Mustern zu übertragen.

1.1.2 Arbeitsvolumen

Die im Bericht für das Jahr 2010 geäußerte Befürchtung einer neuerlichen Zunahme der Fälle hat sich völlig bewahrheitet.

In der Tat ist diese Zahl, abgesehen von der Prüfung der Haftberichte durch die Strafkammer und den Angelegenheiten des Präsidenten dieser Kammer, im vergangenen Jahr um insgesamt 11 % gestiegen (2010: 2383 eingetragene Angelegenheiten; 2011: 2640), dies insbesondere um 52 % in der Zivilrechtlichen Abteilung und um 10 % in der Strafrechtlichen Abteilung; diese bedeutenden Anstiege sind hauptsächlich auf das Inkrafttreten der neuen schweizerischen Prozessordnungen zurückzuführen. Bei den in der Verwaltungsrechtlichen Abteilung registrierten Fälle ist indessen ein Rückgang von 14 % zu verzeichnen.

Für weitere Einzelheiten und Erklärungen wird auf die Ziffern II.A.1 und II.B – M weiter unten verwiesen.

1.1.3 Hinweise zuhanden des Gesetzgebers

Das Kantonsgericht hat festgestellt, dass das Justizgesetz und sein Reglement mehrere Lücken und Widersprüche enthalten. Es wird diese anlässlich des von der Sicherheits- und Justizdirektion eröffneten Vernehmlassungsverfahrens darlegen.

1.2 Gerichtstätigkeit

1.2.1 Allgemeines

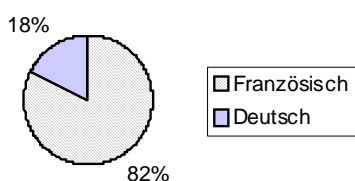
1.2.1.1 Allgemeine Statistik für das ganze Kantonsgericht und die drei Abteilungen

KANTONSGERICHT			
Allgemeine Statistik	2011	2010	2009
a) am 1. Januar hängige Angelegenheiten	1364	1458*	1494
b) eingetragene Angelegenheiten	2650	3489	3324
c) erledigte Angelegenheiten	2670	3583	3355
d) am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	1344	1364	1463*

*Die Differenz der Anzahl hängiger Fälle zwischen dem 31.12.2009 und dem 01.01. 2010 erklärt sich dadurch, dass Dossiers nach dem Stichtag der Statistik als erledigt abgeschlossen wurden.

Verfahrenssprache der erledigten Angelegenheiten

Das Kantonsgericht hat 2195 Urteile in französischer und 475 in deutscher Sprache gefällt.



ZIVILRECHTLICHE ABTEILUNG

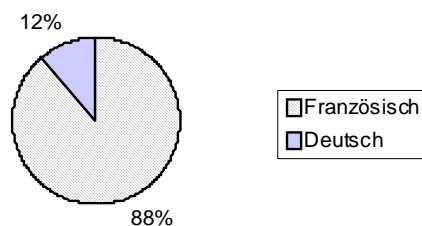
Allgemeine Statistik	2011	2010	2009
a) am 1. Januar hängige Angelegenheiten	129*	117*	133
b) eingetragene Angelegenheiten	1176	774	770
c) erledigte Angelegenheiten	1076	761	782
d) am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	229	130*	121*

*Die Differenz der Anzahl hängiger Fälle zwischen dem 31.12 und dem 01.01 erklärt sich dadurch, dass Dossiers nach dem Stichtag der Statistik als erledigt abgeschlossen wurden.

Die in der **Zivilrechtlichen Abteilung** eingetragenen Angelegenheiten haben gegenüber 2010 um 52 % zugenommen. Diese Zunahme hängt mit dem Inkrafttreten der Schweizerischen Zivilprozessordnung zusammen und ergibt sich insbesondere aus dem Anstieg der Anzahl Fälle beim I. (142 %) und II. (57 %) Zivilappellationshof (Näheres hierzu unter Bemerkungen ad II.B und C weiter unten).

Verfahrenssprache der erledigten Angelegenheiten

Das Kantonsgericht hat 952 Urteile in französischer und 124 in deutscher Sprache gefällt.

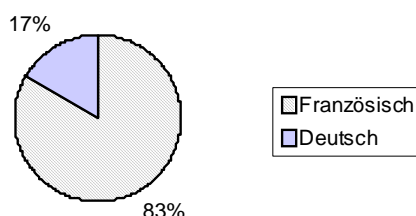
**STRAFRECHTLICHE ABTEILUNG**

Allgemeine Statistik	2011	2010	2009
a) am 1. Januar hängige Angelegenheiten	108	131	138
b) eingetragene Angelegenheiten	376	1437	1237
c) erledigte Angelegenheiten	354	1460	1244
d) am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	130	108	131

In der **Strafrechtlichen Abteilung** ist die Gesamtzahl der Angelegenheiten gegenüber 2010 um 74 % zurückgegangen. Indessen ist die Situation bei Hof und Kammer unterschiedlich. Während der Strafappellationshof eine Zunahme von 82 % verzeichnet, ist bei der Strafkammer ein drastischer Rückgang um 73 % der eingetragenen Angelegenheiten eingetreten. Diese Veränderungen hängen hauptsächlich mit dem Inkrafttreten der Schweizerischen Strafprozessordnung zusammen (Näheres hierzu unter Bemerkungen ad II.G und H weiter unten).

Verfahrenssprache der erledigten Angelegenheiten

Das Kantonsgericht hat 295 Urteile in französischer und 59 in deutscher Sprache gefällt.



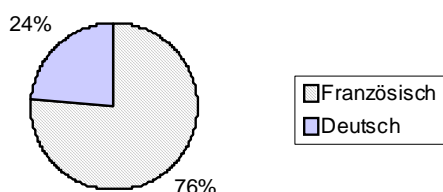
VERWALTUNGSRECHTLICHE ABTEILUNG

Allgemeine Statistik	2011	2010	2009
a) am 1. Januar hängige Angelegenheiten	1127*	1206*	1223
b) eingetragene Angelegenheiten	1088	1267	1296
c) erledigte Angelegenheiten	1231	1347	1312
d) am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	984	1126*	1207*

* Die Differenz der Anzahl hängiger Fälle zwischen dem 31.12 und dem 01.01 erklärt sich dadurch, dass Dossiers nach dem Stichtag der Statistik als erledigt abgeschrieben wurden.

Verfahrenssprache der erledigten Angelegenheiten

Das Kantonsgericht hat 939 Urteile in französischer und 292 in deutscher Sprache gefällt.



Die Zahl der 2011 bei der **Verwaltungsrechtlichen Abteilung** neu eingetragenen Angelegenheiten ist um 179 Dossiers zurückgegangen; dieser Rückgang erklärt sich zum Teil durch Kompetenzübertragungen im Bereich der Zwangsmassnahmen an das gleichnamige Gericht (116 Angelegenheiten im Jahr 2010). Beim III. Hof und beim Steuergerichtshof sind die grössten Rückgänge zu verzeichnen (-48 und -63 Dossiers), während beim I. Hof eine Zunahme von 3 Dossiers, beim Sozialversicherungsgerichtshof von 45 Dossiers stattgefunden hat; beim II. Hof ist die Zahl der eingetragenen Angelegenheiten gleich geblieben.

Hinsichtlich der Verteilung der Fälle verzeichnet der Sozialversicherungsgerichtshof 1077 Dossiers, was 49 % der 2011 bei dieser Abteilung hängigen Angelegenheiten entspricht (hängige Dossiers [647] und neu eingetragene Angelegenheiten [430, wovon 30 Sozialhilfeangelegenheiten] zusammen). Der Steuergerichtshof zählt insgesamt 14,5 % der Eintragungen (156 hängige Dossiers und 169 neue Angelegenheiten), der III. Verwaltungsgerichtshof 15,5% (124 hängige Dossiers und 210 neue Angelegenheiten) und der I. Verwaltungsgerichtshof 12% (107 hängige Dossiers und 163 neue Angelegenheiten). Die restlichen 9 % sind dem II. Verwaltungsgerichtshof zugeteilt (93 hängige Dossiers und 116 neue Angelegenheiten).

Trotz des Rückgangs der Zahl der erledigten Angelegenheiten – der zweifelsohne auf die zehnmonatige Vakanz nach dem Weggang von Kantonsrichter Michel Wuilleret im Januar 2011 und ebenfalls auf die Übertragung der Zwangsmassnahmenangelegenheiten zurückzuführen ist – ist hervorzuheben, dass die Zahl der am 31. Dezember 2011 hängigen Angelegenheiten um 142 rückläufig ist.

Weitere Einzelheiten über die Tätigkeit der verschiedenen Höfe der Abteilung ergeben sich aus dem statistischen Teil dieses Berichts.

1.2.1.2 Dauer des Verfahrens

Die nachfolgende Tabelle gibt Auskunft über die Dauer der Verfahren in den wichtigsten Höfen bzw. Kammern.

	1 bis 30 Tage	1 bis 3 Monate	3 bis 6 Monate	6 bis 12 Monate	1 bis 2 Jahre	Mehr als 2 Jahre
I. Zivilappellationshof	112	94	54	43	7	0
II. Zivilappellationshof	85	141	43	18	4	1
Schuldbetreibungs- und Konkurskammer	104	32	5	0	0	0
Strafappellationshof	30	23	16	36	20	0
Strafkammer	68	83	39	15	5	3
I. Verwaltungsgerichtshof	39	25	39	24	27	10
II. Verwaltungsgerichtshof	14	27	18	32	16	13
III. Verwaltungsgerichtshof	38	90	27	29	24	15
Steuergerichtshof	10	38	25	39	76	3
Sozialversicherungsgerichtshof	36	62	38	35	105	257

In den Zivilsachen hängt die Verfahrensdauer einer Angelegenheit davon ab, ob diese dem ordentlichen, summarischen oder kostenlosen Verfahren unterliegt. Was den I. Zivilappellationshof betrifft, ist anzumerken, dass die Akten erst an den Bericht erstattenden Richter weitergeleitet werden, wenn der geforderte Kostenvorschuss geleistet wurde (Frist von 30 Tagen, die jeweils um die gleiche Dauer verlängert werden kann). Angelegenheiten, in denen die Parteien aufgrund ihrer Mittellosigkeit im Genuss der unentgeltlichen Rechtspflege stehen, können rascher behandelt werden, weil in diesen Fällen keine Kostenvorschüsse einzufordern sind. Nicht berücksichtigt werden konnte in der vorliegenden Berechnung der durchschnittlichen Verfahrensdauer die Tatsache, dass verschiedene Angelegenheiten nicht rascher erledigt werden konnten, weil ein Sistierungsgrund vorlag (z. B. als Folge des Konkurses einer Partei in Anwendung von Art. 207 SchKG, oder weil eine Verfügung über ein IV-Gesuch abzuwarten war). Die hohe Zahl von 257 Angelegenheiten mit einer Verfahrensdauer von mehr als zwei Jahren beim Sozialversicherungsgerichtshof findet in der Arbeitsüberlastung dieses Hofes ihre Erklärung. Schliesslich darf das Beschleunigungsgebot, auch wenn es ein wichtiges Ziel darstellt, nicht dazu führen, dass die nötigen Abklärungen und rechtlichen Vertiefungen, von denen sich die Gerichte leiten lassen sollten, in den Hintergrund gedrängt werden.

1.2.1.3 Unmittelbare und übertragene Aufsicht

Übertragene jährliche Inspektionen

Im Auftrag des Justizrates (Art. 127 Abs. 2 KV) hat das Kantonsgericht die Bezirksgerichte (unter Einschluss der Mietgerichte) des Sense-, des Greyerz-, des See- und des Broyebezirks, weiter die Aufsichtsbehörde über das Grundbuch, die Enteignungskommissionen, die Rekurskommission der Universität, jene für Bodenverbesserungen und die Schlichtungskommission für Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben inspiziert. Es hat ebenfalls einige Oberämter und Friedensgerichte inspiziert.

Das Kantonsgericht hat die Gerichtsbehörden daran erinnert, dass sie gemäss Artikel 29 JG ein Reglement über ihre Organisation erlassen müssen. Jenen, die dies bislang unterlassen haben, ist hierfür eine Frist bis zum 30. Juni 2012 gesetzt worden.

Unmittelbare Aufsicht in Vormundschaftssachen

Die nachfolgende Berichterstattung gilt als Bericht an den Grossen Rat im Sinn von Art. 10 Abs. 3 GOV.

Die Vormundschaftskammer des Kantonsgerichts hat die Vormundschaftskammern der Bezirksgerichte und die Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung inspiziert, über welche sie die Oberaufsicht ausübt (Art. 7 GOV).

Die Vormundschaftskammern der Bezirksgerichte haben ihrerseits die Friedensgerichte ihres Bezirks inspiziert; diesbezüglich sind bis heute keinerlei Schwierigkeiten zu verzeichnen. Es wurde vereinzelt vorgebracht, dass der Beschäftigungsgrad der Friedensrichter und des Personals ungenügend sei.

Die Konferenz der Kantone für Kindes- und Erwachsenenschutz (KOKES) hat für 2012 auf schweizerischer Ebene eine Ausbildung der künftigen Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden über das neue Recht organisiert.

a) Fürsorgerische Freiheitsentziehung

In diesem Bereich wurden im Jahr 2011 434 Entscheide gefällt und der Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung mitgeteilt. Diese war ihrerseits mit 73 Gesuchen um gerichtliche Beurteilung befasst.

Die Aufsichtskommission hat die Friedensgerichte des Greyerz- und des Broyebezirks in deren Eigenschaft als Einweisungsbehörden inspiziert.

Die Einweisungen erfolgen in der grossen Mehrzahl der Fälle wegen Gefahr im Verzug. Die Mehrzahl der Unterbringungen erfolgt in Marsens, einige im Tannenhof; es fand eine Einweisung in die Einrichtung "Les Peupliers" statt. Es gibt nur wenige Unterbringungen von Freiburgerinnen und Freiburgern in Einrichtungen ausserhalb des Kantons, ebenso wie von den Behörden der Nachbarkantone nur wenige Personen in Einrichtungen im Kanton Freiburg eingewiesen werden. Die Berichte der Einrichtungen werden pünktlich abgeliefert.

Die Beziehungen zum Spital Marsens erfolgen reibungslos, dies dank des Einsatzes des medizinischen Sekretariats.

Die von Ärzten, die aufgrund der neuen Organisation des Netzes Marsens angehören, angeordneten dringlichen Einweisungen in Marsens bereiten im Blickwinkel des Artikels 8 FFEG Probleme. Die Lösung wird sich mit der Gesetzesänderung per 1. Januar 2013 finden: Der Vorbehalt, dass ein Arzt, der eine Einweisung anordnet, nicht in der Anstalt, in welche die Einweisung erfolgt, tätig sein darf, wird im neuen Recht wegfallen. In der Praxis wird es dann zulässig sein, dass ein Arzt, der dem Spital Marsens angehört, allein eine Einweisung in diese Einrichtung anordnen darf.

Von der Sicherheits- und Justizdirektion ist eine Arbeitsgruppe eingesetzt worden, die prüfen soll, ob der Tannenhof weiterhin sowohl Gefangene, die eine kurze Haftstrafe verbüssen müssen, wie Fälle von fürsorgerischer Freiheitsentziehung aufnehmen kann.

b) Andere vormundschaftliche Massnahmen

Aufstellung der 2011 im ganzen Kanton neu angeordneten vormundschaftlichen Massnahmen

A. Erwachsene				1.1. - 31.12.2011		
				Weiblich	Männlich	Gesamt
Entmündigung	Art. 369			17	24	41
Entmündigung	Art. 370			4	5	9
Entmündigung	Art. 371			0	0	0
Entmündigung	Art. 372			19	19	38
Davon Unterstellung unter elterliche Sorge nach Art. 385 III ZGB (entsprechende Entmündigungen sind unter den Entmündigungsgründen von Art. 369-372 ZGB zu erfassen)	weibl.	männl.	gesamt			
	11	9	20			
Beistandschaft	Art. 392			30	19	49
Beistandschaft	Art. 393			10	9	19
Beistandschaft	Art. 392/393			31	18	49
Beistandschaft	Art. 394			158	166	324
Beiratschaft (Mitwirkung/Verwaltung/Kombinierte)	Art. 395			1	2	3
B. Kinder				1.1. - 31.12.2011		
Geeignete Massnahmen (ohne 308-312)	Art. 307			13	18	31
Erziehungsbeistandschaften (ohne 309 et 312)	Art. 308			151	206	357
Beistandschaft zur Feststellung der Vaterschaft (mit oder ohne Art. 308)	Art. 309			24	31	55
Aufhebung elterliche Obhut (mit oder ohne Art. 308)	Art. 310			26	33	59
Entziehung elterliche Sorge (mit oder ohne Art.308)	Art. 311/312			7	1	8
Periodische Rechnungs- und Berichterstattung	Art. 318 III			72	60	132
Geeignete Massnahmen zum Schutz des Kindesvermögens	Art. 324			0	0	0
Beistandschaft für Verwaltung des Kindesvermögens	art. 325			3	3	6
Vormundschaft für Umündige	art. 368			13	15	28
Vertretungsbeistandschaft für Unmündige	art. 392			33	42	75
Zuteilung der gemeinsamen elterlichen Sorge durch die Vormundschaftsbehörden	Art. 298a/134 III			151	191	342

Anzahl der Personen, die Ende 2011 im Kanton von in Kraft stehenden vormundschaftlichen Massnahmen betroffen waren.

A. Erwachsene				1.1. - 31.12.2011		
				Weiblich	Männlich	Gesamt
Entmündigung	Art. 369			281	340	621
Entmündigung	Art. 370			28	78	106
Entmündigung	Art. 371			0	1	1
Entmündigung	Art. 372			349	544	893
Davon Unterstellung unter elterliche Sorge nach Art. 385 III ZGB (entsprechende Entmündigungen sind unter den Entmündigungsgründen von Art. 369-372 ZGB zu erfassen)	weibl.	männl.	gesamt			
	160	165	325			
Beistandschaft	Art. 392			76	49	125
Beistandschaft	Art. 393			108	92	200
Beistandschaft	Art. 392/393			79	53	132
Beistandschaft	Art. 394			990	1079	2069
Beiratschaft (Mitwirkung/Verwaltung/Kombinierte)	Art. 395			188	197	385
B. Kinder				1.1. - 31.12.2011		
Geeignete Massnahmen (ohne Art. 308-312)	Art. 307			76	92	168
Erziehungsbeistandschaften (ohne Art. 309 und 312)	Art. 308			635	772	1407
Beistandschaft zur Feststellung der Vaterschaft (mit oder ohne 308)	Art. 309			54	62	116
Aufhebung elterliche Obhut (mit oder ohne Art. 308)	Art. 310			52	88	140
Entziehung elterliche Sorge (mit oder ohne Art. 308)	Art. 311/312			16	15	31
Periodische Rechnungs- und Berichterstattung	Art. 318 III			8	4	12
Geeignete Massnahmen zum Schutz des Kindesvermögens	Art. 324			0	0	0
Beistandschaft für Verwaltung des Kindesvermögens	Art. 325			13	10	23
Vormundschaft für Unmündige	Art. 368			76	87	163
Vertretungsbeistandschaft für Unmündige	Art. 392			74	72	146

1.2.2 I. Zivilappellationshof

Der nachfolgende statistische Teil gibt über die Tätigkeit des Hofes Auskunft. Im vergangenen Jahr ist im Bericht erörtert worden, dass bei dieser Tätigkeit ein derartiger Anstieg mit einer Zunahme um 46 % (von 100 auf 146 Eintragungen) noch nie dagewesen war. Was ist für 2011 anderes zu sagen, als dass die geäusserten Befürchtungen sich bewahrheitet haben: Die Zunahme belief sich auf 142 % (von 146 auf 252 Eintragungen)! Auch wenn man von den Gesuchen um Gewährung der unentgeltlichen Rechtspflege (111) und von jenen um Erlass provisorischer Massnahmen (38) absieht – obwohl gerade diese prioritär behandelt werden müssen – ist die Zahl der Neueingänge von Berufungs- und Beschwerdefällen noch um über zweimal höher als die 2009 verzeichneten Eintragungen. Die Schaffung einer Stelle eines Gerichtsschreiber-Berichterstatters und der ausserordentliche Einsatz der Mitglieder des Hofes und ihrer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben dazu geführt, dass zahlreiche Angelegenheiten innert einer vernünftigen Frist abgeschlossen werden konnten; andere Fälle sind jedoch in Verzug geraten; die Zahl der am Ende des Jahres hängigen Angelegenheiten ist zu hoch (110; Zunahme um 64 %). Dem neuen Bestand an Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreibern wird es daher nicht an Arbeit mangeln.

Eine gewisse Priorität wurde wie bereits in der Vergangenheit zwangsläufig den familienrechtlichen Angelegenheiten eingeräumt, insbesondere, wenn Kinder betroffen waren. Dies hatte sowohl in diesem wie auch in anderen Rechtsgebieten zur Folge, dass die Behandlung umfangreicher Angelegenheiten vertagt werden musste. Letztere stammen in der Regel aus dem Bereich des Handelsrechts, des Erbrechts und des Sachenrechts, manchmal aber auch aus dem Familienrecht. Dabei wurde so vorgegangen, dass sich die Anzahl alter Angelegenheiten in einem vernünftigen Mass bewegt: Zurzeit beläuft sich die Zahl der seit mehr als einem Jahr hängigen Angelegenheiten auf acht.

1.2.3 II. Zivilappellationshof

Nach einer Zunahme der eingetragenen Angelegenheiten um 36% im Jahr 2009 und einer Stabilisierung auf diesem Niveau im Jahr 2010 ist die Zahl der eingetragenen Fälle während des vergangenen Jahres erneut, und zwar um 57 % angestiegen. Trotz der Erledigung von 292 Angelegenheiten im Jahr 2011 (2010: 218) hat sich die Zahl der hängigen Fälle 2011 auf 90 erhöht, dies gegenüber 45 Fällen im Jahr 2010.

1.2.4 Schuldbetreibungs- und Konkurskammer

Über die Tätigkeit der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer als Aufsichtsbehörde über die Betreibungsämter und das Kantonale Konkursamt ergeht ein separater Bericht an das Bundesamt für Justiz und den Staatsrat.

Der Kanton Freiburg weist mit mehr als 30 % den höchsten schweizerischen Satz von Betreibungsbegehren auf elektronischem Weg auf. Hervorzuheben ist, dass das Betreibungsamt des Saanebezirks diesbezüglich eine Pilotfunktion gespielt hat.

1.2.5 Moderationshof

Die Geschäftsführung des Hofes gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

1.2.6 Vormundschaftskammer

Die Geschäftsführung des Hofes gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

1.2.7 Strafappellationshof

Die Zahl der Neueingänge hat 2011 stark zugenommen (2011: 164; 2010: 90, somit eine Zunahme um 82 %), ebenso wie die Zahl der gefällten Urteile (2011: 125; 2010: 88, also eine Zunahme um 42 %), wovon ¼ im Anschluss an öffentliche Verhandlungen. Die Zahl der Ende Jahr hängigen Angelegenheiten ist ihrerseits um 67 % angestiegen (2011: 97; 2010: 58). Aufgrund der neuen Strafprozessordnung und der herabgesetzten Anforderungen an die Begründungspflicht bei Berufungen ist unbedingt die Mitarbeit von effizienten und kompetenten Gerichtsschreibern notwendig, wenn der Strafappellationshof weiterhin die Angelegenheiten innert einer vernünftigen Frist und mit gleichbleibender Qualität der Urteile erledigen soll.

1.2.8 Strafkammer

Die Geschäfte der Kammer geben zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass. Die Zahl der eingetragenen Beschwerden ist relativ stabil geblieben, ist sie doch nur um 10 % zurückgegangen. Der starke Rückgang der 2011 eingetragenen Angelegenheiten ist die Folge des Wegfalls der Visas für die Untersuchungshaft (2010: 497) und der Aufhebung der Zuständigkeit des Präsidenten der Strafkammer im Bereich der Bezeichnung der Pflichtverteidiger (2010: 418) und teilweise der Aufsichtsmaßnahmen (2010: 160).

1.2.9 I. Verwaltungsgerichtshof

Die Aktivität des I. Verwaltungsgerichtshofs im Jahr 2011 gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

1.2.10 II. Verwaltungsgerichtshof

Die Aktivität des II. Verwaltungsgerichtshofs im Jahr 2011 gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

1.2.11 III. Verwaltungsgerichtshof

Die Aktivität des III. Verwaltungsgerichtshofs im Jahr 2011 gibt an sich zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass. Die verspätete und nur teilweise Ersetzung des dritten französischsprachigen Richters im November 2011 hat die Geschäftsführung des Hofes stark belastet und einige Rückstände verursacht.

1.2.12 Steuergerichtshof

Die Aktivität des Steuergerichtshofs im Jahr 2011 gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

1.2.13 Sozialversicherungsgerichtshof

2011 haben die bereits seit mehreren Jahren durch alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Hofes unternommenen Anstrengungen einen Gesamtrückgang um mehr als hundert der seit über einem Jahr hängigen Angelegenheiten, mit einer leicht höheren Zahl der Erledigung von Fällen und trotz wieder angestiegener Neueingänge erlaubt. Die Arbeitslast des Hofes umfasst somit nahezu die Hälfte der in der Verwaltungsrechtlichen Abteilung insgesamt eingetragenen Angelegenheiten. Aufgrund der anhaltenden Überlastung hat der Hof mit Hilfe der Verwaltungskommission und des Gesamtgerichts für die Behebung dieses Zustandes namentlich mit der Schaffung von zwei Teams, eines bestehend aus Gerichtsschreiber-Berichterstatlern und Richtern, die von der Instruktion neuer Fälle entlastet und speziell der Erledigung der ältesten Dossiers zugeteilt wurden, eine neue Organisation aufgestellt. Insbesondere konnte der Hof auch auf die Mithilfe der beiden zuletzt gewählten Richter, Jérôme Delabays in den Kreis der Zivilrechtlichen und Strafrechtlichen Abteilungen, und Johannes Frölicher in den Kreis der Verwaltungsrechtlichen Abteilung, zählen; beide haben auf ihre Weise zu diesem an sich positiven Resultat erheblich beigetragen. Letzterer war bereits vor seiner Wahl für den Hof als Ersatzrichter tätig und hat dadurch auf sehr effiziente Weise zahlreiche Dossiers erledigen können. Hingegen hat der Hof die Lücke, die sein Präsident Armand Bloch ab seiner definitiven Absenz aus gesundheitlichen Gründen im Juli 2011 und vor seinem auf den 31. Dezember 2011 geplanten Altersrücktritt hinterlassen hat, ausfüllen müssen.

Der Hof verzeichnet demnach per Ende 2011 einen sehr grossen Rückstand in der Behandlung seiner Angelegenheiten. Er setzt aber alles daran, um vor der Zusammenlegung der beiden Kantonsgerichte und dem für 2013 vorgesehenen Abzug der Beisitzer die Zahl der hängigen Fälle höchstmöglich zu verringern. Er kommt jedoch nicht umhin, das Inkrafttreten der 6. Revision des Gesetzes über die Invalidenversicherung zu erwähnen, die über eine klare rechtliche Grundlage im Anschluss an ein Überprüfungsverfahren die Aufhebung von Renten, die vor dem 1. Januar 2008 infolge somatoformer Schmerzstörungen, Fibromyalgie und ähnlicher Sachverhalte zugesprochen wurden, erlaubt, mit der wahrscheinlichen logischen Folge eines bedeutenden Wiederanstiegs der Beschwerden in diesem Bereich.

1.3 Personal

1.3.1 Richter

In seiner Sitzung vom 22. März 2011 hat der Grosse Rat als Ersatz für Michel Wuilleret – der, zur Erinnerung, als Richter am Zwangsmassnahmengericht gewählt wurde und sein Amt als Kantonsrichter Anfang Januar 2011 aufgegeben hat - Anne-Sophie Peyraud, Anwältin, ehemalige Gerichtsschreiber-Berichterstatlerin beim Sozialversicherungsgerichtshof und bereits seit zwei Jahren (vollzeitliche) Ersatzrichterin beim Kantonsgericht, gewählt.

In Anspruchnahme seines Rechts auf Altersrücktritt hat Richter Pierre Corboz das Kantonsgericht am 30. September 2011 verlassen. Er war der Amtsälteste. Geboren wurde er am St.-Nikolaustag im Jahr 1950. Nach Abschluss der Primarschule und der Sekundarschule in Bulle erwarb er die Matura am Kollegium St. Michael und anschliessend das Lizentiat der Rechte an der Universität Freiburg. Nach seiner Tätigkeit als Gerichtsschreiber-Adjunkt beim Kantonsgericht von 1977 bis 1982 erlangte er sein Anwaltspatent und übte den Anwaltsberuf aus, bis er am 20. November 1985 ins Kantonsgericht gewählt wurde. Dort hat er sein Amt am 1. Januar 1986 angetreten.

Als feinsinniger Jurist mit umfassenden Rechtskenntnissen und genauer Wortwahl hat sich Pierre Corboz insbesondere ausgezeichnet durch seinen unabhängigen Geist und seine grosse Achtung des Rechtsstaats. Dem Kantonsgericht wird er stets in Erinnerung bleiben als ein Richter, dessen Meinung zählte, der dem Dialog offen gegenüberstand und der von allen geschätzt wurde sowie als ein Mensch mit einer zutiefst humanen Einstellung. Das Kantonsgericht wünscht ihm einen glücklichen, geruhsamen und langen Ruhestand.

Der Grosse Rat hat Pierre Corboz als Ersatzrichter ab dem 1. Oktober 2011 gewählt.

In seiner Session vom 10. Mai 2011 hat der Grosse Rat Jérôme Delabays, Anwalt, Präsident des Bezirksgerichts der Saane, als Ersatz für Pierre Corboz gewählt.

Auch Richter Armand Bloch hat seinen Anspruch auf Altersrücktritt per 31. Dezember 2011 wahrgenommen. Geboren am 4. November 1949, verheiratet und Vater von vier Kindern, erlangte Armand Bloch das Lizentiat der Rechte an der Universität Freiburg und anschliessend das Anwaltspatent. Er arbeitete für das Gesetzgebungsamt, danach zuerst als Sekretär/Jurist und schliesslich als Präsident der Rekurskommission für Sozialversicherungen. Bei der Schaffung des Verwaltungsgerichts (1992) übernahm er die Leitung des Sozialversicherungsgerichtshofes.

Als präziser Jurist und extrem genau in seinen Analysen hat Armand Bloch einige Richter des Kantons ausgebildet. Als ein Mensch mit grossem Herzen und mit Dialogbereitschaft, stets offen, anderen zuzuhören, und besorgt um das Wohlergehen seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, hinterlässt er eine grosse Lücke innerhalb der Verwaltungsrechtlichen Abteilung des Kantonsgerichts.

Der Grosse Rat hat in seiner Session vom 7. Juni 2011 Johannes Fröhlicher, Anwalt, Richter am Bundesverwaltungsgericht, als Ersatz für Armand Bloch gewählt. In Anbetracht der gesundheitlichen Beeinträchtigung von Armand Bloch seit mehreren Monaten und der Vakanz seit dem Weggang von Richter Michel Wuilleret hat Johannes Fröhlicher sein Amt am 1. November 2011 angetreten.

Josef Hayoz ist vom Grossen Rat in der Session vom 24. März 2011 anstelle von Richter Pierre Corboz, der auf den 30. Juni demissioniert hat, als Mitglied des Justizrates gewählt worden. Der Rat hat ihn am 17. August 2011 zu seinem Präsidenten gewählt.

Bei den nebenberuflichen Tätigkeiten der Richter haben sich wenig Änderungen ergeben. Françoise Bastons Bulletti ist Mitglied der Kommission für Mediation in Zivil-, Straf- und Jugendstrafsachen, Mitglied des Vorstandes der Paar- und Familienberatung Freiburg sowie der Europäischen Richtervereinigung für Mediation (GEMME). Hubert Bugnon präsidiert die Schulkommission des Kollegiums Heiligkreuz und ist Ersatzmitglied der Anwaltskommission. Seine Tätigkeit als Mitglied eines Ad-hoc-Schiedsgerichts ist mit dem Fällen eines Schiedsspruchs im Laufe des Jahres beendet worden. Hugo Casanova ist Ersatzmitglied der Anwaltskommission und der Rekurskommission Interkantonale Vereinbarung Lotterien und Wetten (welche sich im Allgemeinen mit ein bis zwei Fällen pro Jahr zu befassen hat). Georges Chanez präsidiert die beratende Kommission für die bedingte Straffentlassung und die Abklärung der Gemeingefährlichkeit, und er ist Mitglied der Anwaltsprüfungskommission, des Pilotkomitees des Logiciel Themis für die Betriebsämter (CICLOP) und der Aufsichtskommission über die Notare. Josef Hayoz ist stellvertretender Präsident der Eidgenössischen Schätzungskommission, Kreis 6, und Mitglied der kantonalen Nomenklaturkommission. Roland Henninger ist Mitglied der Anwaltsprüfungskommission. Marianne Jungo und Gabrielle Multone sind Mitglieder der Rekurskommission des interkantonalen Gymnasiums der Broye (GYB). Gabrielle Multone ist ebenfalls Mitglied der Anwaltskommission, ebenso wie Alexandre Papaux. Christian Pfammatter ist Ersatzmitglied der Anwaltsprüfungskommission. Adrian Urwyler ist Präsident der Direktion der Schweizerischen Richterakademie und Mitglied der Geschäftsleitung der Stiftung für die Weiterbildung schweizerischer Richterinnen und Richter. Anne-Sophie Peyraud schliesslich ist Präsidentin des Schiedsgerichts in Sachen Kranken- und Unfallversicherung (in Ersetzung von Josef Hayoz) und Vizepräsidentin der Eidgenössischen Schätzungskommission, Kreis 2 (Amtsperiode 2009-2012).

Der Grosse Rat hat Felix Baumann, Pierre Corboz und Jean-Luc Mooser als Ersatzrichter für eine unbestimmte Dauer gewählt; des Weiteren gewählt wurden, als Beisitzer in den Steuergerichtshof, Jean-Marc Vionnet, als Ersatz für die abtretende Geneviève Jenny, und Lorenz Fivian, als Ersatz für den abtretenden Bruno Kaufmann. Er hat Hubert Bugnon, Hugo Casanova, Georges Chanez, Joseph Hayoz, Marianne Jungo und Christian Pfammatter als Kantonsrichter für eine unbestimmte Dauer wiedergewählt; für eine unbestimmte Dauer wurden als Ersatzrichter gewählt Francine Defferrard, Hans-Jürg Schläppi, Daniel Schneuwly, Erika Schnyder und für eine befristete Dauer Bernhard Schaaf; für eine unbestimmte Dauer als Beisitzer in den Steuergerichtshof wurden Berthold Buchs, Michael Hank und Albert Nussbaumer, als Ersatzbeisitzer Hans Brügger, Ernst Flammer und Louis-Marc Perroud und in den Sozialversicherungsgerichtshof Christian Grandjean und Bruno Boschung gewählt.

Der Gesundheitszustand von Richter Armand Bloch hat sich in diesem Jahr nicht verbessert; dieser war daher ab Juli bis zur Beendigung seiner Tätigkeit beim Kantonsgericht am 31. Dezember 2011 zu hundert Prozent arbeitsunfähig. Um die Ersatzrichterin Maude Favarger zu ersetzen, die sich im Mutterschaftsurlaub befand, wurde die Gerichtsschreiber-Berichterstatterin Muriel Zingg für die Dauer von 16 Wochen als Ersatzrichterin ernannt. Nach ihrer Rückkehr hat Maude Favarger ihren Beschäftigungsgrad auf 70 % herabgesetzt.

1.3.2 Gerichtsschreiberei

Catherine Python Werro, Cédric Steffen, Rahel Brühwiler und Luis da Silva wurden als Ersatz für Sonia Bulliard Grosset, die zur Gerichtsschreiber-Berichterstatterin bei der Zivilrechtlichen Abteilung ernannt wurde, Christophe Gachet, Anne Berkemeier Keshelava und Charles Geismann als Gerichtsschreiber-Adjunkten bei den Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen angestellt. Charles Geismann, Gerichtsschreiber-Adjunkt beim Bezirksgericht der Saane ab 1983, hat sein Amt beim Kantonsgericht am 1. März 1991 angetreten. Er war zunächst Gerichtsschreiber bis 1998 und ab 1999 Gerichtsschreiber-Adjunkt. Am 30. April 2011, nach genau 20 Jahren Tätigkeit beim Kantonsgericht, hat er sein Recht auf Altersrücktritt in Anspruch genommen. Das Kantonsgericht wünscht ihm einen langen und glücklichen Ruhestand.

Ludovic Farine und Michel Pellascio ihrerseits, die bei denselben Abteilungen bereits Gerichtsschreiber-Adjunkten waren, sind für einen Teil ihrer Tätigkeit ebenfalls zu Gerichtsschreiber-Berichterstattern bei der Zivilrechtlichen Abteilung ernannt worden.

Bei der Verwaltungsrechtlichen Abteilung ist eine neue Anstellung erfolgt: Carine Sottas als Gerichtsschreiber-Berichterstatterin beim Sozialversicherungsgerichtshof als Ersatz für Oliver Collaud (der 2010 mittels eines wegen Überlastung des Sozialversicherungsgerichtshofes gewährten Kredites für ausserordentliche Massnahmen angestellt wurde).

Kantonsrichter Johannes Frölicher, der sehbehindert ist, konnte für die Raumplanungsdossiers eine Unterstützung gewährt werden. Der Spezialkredit der *Integration Handicap* ermöglichte die Anstellung von Yann Hoffmann als Gerichtsschreiber-Adjunkt.

Eine Ersatzrichterin und eine Gerichtsschreiber-Berichterstatterin durften im Anschluss an die Geburt ihrer kleinen Buben Mutterschaftsurlaub beziehen. Abgesehen von der Ernennung von Muriel Zingg zur Ersatzrichterin (siehe Pkt. III. A weiter oben) sind diese Absenzen durch interne Massnahmen ersetzt worden (und werden auch 2012 ersetzt werden).

Im Rahmen ihrer Ausbildung zur Anwältin bzw. zum Anwalt haben Philippe Allemann, Richard Posse, Elias Moussa, Silvia Aguirre, Baptiste Morard, Savio Michellod, Rosario Sanchez, Sébastien More, Jillian Fauguel, Isabelle Schuwey und Séverine Grüber Gacond ein Praktikum als Gerichtsschreiberin bzw. Gerichtsschreiber absolviert.

Im Rahmen ihrer Universitätsausbildung sind ausserdem zwei Jus-Studenten während mehreren Wochen in der Verwaltungsrechtlichen Abteilung aufgenommen worden.

Die Chefgerichtsschreiber (1 Stelleneinheit in Freiburg und 0.7 Stelleneinheiten in Givisiez) und die 2009 und 2010 gewährten ausserordentlichen Massnahmen beim Sozialversicherungsgerichtshof sowie die auf einen Spezialkredit von *Integration Handicap* erhaltene Stelle nicht mitgerechnet, entfallen auf die Gerichtsschreiber-Berichterstatter und die Gerichtsschreiber-Adjunkten insgesamt 12.3 Stelleneinheiten, die auf 18 Personen aufgeteilt sind (Freiburg: 5 Stelleneinheiten, verteilt auf 8 Personen; Givisiez: 7.3 Stelleneinheiten, verteilt auf 8 Personen).

1.3.3 Informatikabteilung

Zwei Sekretärinnen des Kantonsgerichts, Martine Arm und Christiane Becar, wirken weiterhin an der Kodifizierung von Modellen mit, die für die verschiedenen Organe des Gerichtswesens notwendig sind.

1.3.4 Sekretariat

Um das deutschsprachige Sekretariat der Verwaltungsrechtlichen Abteilung zu verstärken, wurde nach dem Weggang von Zoé Volery Manuéla Hain als Sekretärin angestellt.

Die Bürochefinnen (1 Stelleneinheit in Freiburg und 0.7 Stelleneinheiten in Givisiez), die Lernenden und die 2009 und 2010 dem Sozialversicherungsgerichtshof gewährten ausserordentlichen Massnahmen nicht mitgerechnet, verfügt das Sekretariat über 6,1 Stelleneinheiten, die auf 10 Personen aufgeteilt sind (Freiburg: 4 Personen; Givisiez: 6 Personen).

1.4 Weitere Tätigkeiten

Am 21. September 2011 wurden der Präsident des Justizrates, das Kantonsgericht und der Generalstaatsanwalt vom Staatsrat empfangen.

Am 18. November 2011 hat eine Delegation des Kantonsgerichts Richter empfangen, die eine Ausbildung an der Nationalen Richterschule in Bordeaux absolvieren. Nach der Teilnahme an einer Verhandlung des Präsidenten des Zivilgerichts des Saanebezirks und einem Referat von Kantonsrichter Alexandre Papaux über den Umgang mit der Mehrsprachigkeit innerhalb der Gerichtsbehörden in der Schweiz haben die Gäste die Vorstellung eines Tagesablaufs eines Bezirksgerichtspräsidenten, in diesem Fall Markus Ducret, Präsident des Bezirksgerichts des Sees, mitverfolgt.

Im Rahmen der Austausch, die die Verwaltungsrechtliche Abteilung des Kantonsgerichts mit der juristischen Fakultät der Universität Freiburg, insbesondere mit Professor Jean-Baptiste Zufferey, pflegt, hat die Abteilung am 13. April 2011 die Masterstudenten der Rechtswissenschaften empfangen und ihnen die richterliche Tätigkeit vorgestellt.

Am 15./16. September 2011 haben Christian Pfammatter, Marianne Jungo, Hugo Casanova, Josef Hayoz und Anne-Sophie Peyraud an der Schweizerischen Verwaltungsrichtertagung in Engelberg teilgenommen.

Von den Richterinnen und Richtern besuchte Weiterbildungsveranstaltungen

Die Richter haben an folgenden Weiterbildungsveranstaltungen teilgenommen.

Alle Mitglieder der Zivil- und Strafrechtlichen Abteilungen haben an den Weiterbildungstagen des FAV zur neuen Schweizerischen Zivil- bzw. Strafprozessordnung teilgenommen. Weiter hat Hubert Bugnon die Baurechtstagung und das Symposium über Familienrecht besucht. Alexandre Papaux hat die Perfektionierungstagen der Schweizerischen Kriminalistischen Gesellschaft in Genf und das Seminar für Haftpflichtrecht an der Universität Freiburg besucht. Adrian Urwyler hat am Forum Weblaw sowie am Symposium über Familienrecht an der Universität Freiburg teilgenommen. Georges Chanez hat in Lausanne das Seminar "servitudes et cédules hypothécaires" besucht. Jérôme Delabays hat ebenfalls am Symposium über Familienrecht und an einem Kolloquium über häusliche Gewalt teilgenommen.

Josef Hayoz, Marianne Jungo und Gabrielle Multone haben an der Weiterbildungstagung des FAV zur neuen Schweizerischen Zivil- bzw. Strafprozessordnung teilgenommen. Gabrielle Multone hat ausserdem an zwei Kolloquien, das eine in Bezug auf den Strassenverkehr, das andere über Schlichtung und Mediation, teilgenommen. Josef Hayoz hat die Tagungen "Grundrechte im öffentlichen Dienst" und die Schweizerische Baurechtstagung besucht. Hugo Casanova hat an der durch die KPMG organisierte Konferenz über aktuelle Fragen des Steuerrechts, an der schweizerischen Baurechtstagung, an der Konferenz über die direkte Bundessteuer sowie an den "Tax Talks" (zu den vorgesehenen Gesetzesänderungen im Bereich der Verrechnungssteuer) des Instituts für Schweizerisches und Internationales Steuerrecht (ISIS) in Zürich teilgenommen. Christian Pfammatter hat das Seminar über Migrationsrecht in Neuenburg sowie jenes der Schweizerischen Vereinigung für Verwaltungsorganisationsrecht (SVVOR) in Freiburg besucht. Anne-Sophie Peyraud hat an der Sozialversicherungsrechtstagung in Luzern sowie am Symposium über Familienrecht in Freiburg teilgenommen. Christian Pfammatter und Hugo Casanova haben ausserdem am 11. November 2011 am Tag der Richterinnen und Richter in Luzern teilgenommen.

Wissenschaftliche Tätigkeiten der Richter/Gerichtsschreiber

Françoise Bastons Bulletti hat Gymnasiasten den Beruf des Richters vorgestellt (Jobinfo) und zusammen mit ihren Kollegen Hubert Bugnon und Jérôme Delabays anlässlich der Weiterbildungstage des FAV eine Konferenz zum Thema Zivilprozessrecht abgehalten. Sie ist auch Lehrbeauftragte in Zivilprozessrecht für die freiburgischen Anwaltspraktikanten. Sie hat ausserdem einen unbezahlten Urlaub von drei Monaten dazu verwendet, um an der Ausarbeitung eines zusammen mit ihrem Kollegen Jérôme Delabays geplanten wissenschaftlichen Werkes über Zivilprozessrecht mitzuwirken.

Hubert Bugnon war Lehrbeauftragter bei der Schweizerischen Richterakademie (Universität Neuenburg) in Protokollierung und Anhörung von Kindern in Familienrechtsverfahren. Er hat für die Anwaltspraktikanten des Kantons eine Vorlesung über die Rechtsmittel im Zivilrecht und im Rahmen der Weiterbildungstage des FAV einen Vortrag über Zivilprozessrecht gehalten.

Hugo Casanova hat wiederum einige Urteile des Bundesgerichts zusammengefasst und gewürdigt. Der entsprechende Beitrag erschien unter dem Titel "Die steuerrechtliche Rechtsprechung des Bundesgerichts im Jahre 2009 et 2010 – Kantonale Abgaben" im Band 79 (März 2011), S. 795 ff. und 80 (November 2011), S. 337 ff., der Zeitschrift "Archiv für Schweizerisches Abgaberecht". Zudem hat er an einem von der Treuhand FIDUCOM organisierten Seminar ein Referat über das Thema "Familienbesteuerung – einige wichtige Urteile und aktuelle Fragen" gehalten.

Hugo Casanova und Hubert Bugnon sind Mitglieder des Redaktionskomitees der FZR.

Am 21. Juni 2011 hat Alexandre Papaux erfolgreich eine Doktoratsthese mit dem Titel "La langue de la justice civile et pénale en droit suisse et comparé (Belgique, Espagne, Finlande et Canada). Etude de politique linguistique, de droit constitutionnel et de procédure" an der Universität Neuenburg vertreten. Er ist auch Lehrbeauftragter (die Beschwerden im Strafbereich) für Anwaltspraktikanten. Ausserdem hat er im Rahmen der der neuen StPO gewidmeten Weiterbildungstage des FAV am 2. Dezember 2011 einen Vortrag über die strafrechtliche Berufung gehalten.

Adrian Urwyler hat am Kommentar DIKE Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO), Zürich/St. Gallen 2011, Art. 95 – 116 (Kostenrecht), mitgewirkt. Er hat zudem am 21. Dezember 2011 an der von der Rechtsfakultät der Universität Freiburg im Rahmen eines Intensivseminars organisierten Strafrechtstagung teilgenommen.

Christian Pfammatter hat für die Anwaltspraktikanten Kurse über Verwaltungsrechtspflege, Raumplanung und Baubewilligung gegeben. Er hat an der Leitung eines Seminars über Verwaltungsrecht für die Anwaltspraktikanten mitgewirkt.

Marianne Jungo war als Referentin an den Tagungen der Schweizerischen Vereinigung der Fachanwälte in Haftpflichtrecht in Freiburg am 4. und 5. November 2011 eingeladen; ihr Referat bezog sich auf das Thema "la perte d'une chance".

Anlässlich des im September in Freiburg stattgefundenen Symposiums für Familienrecht hat Anne-Sophie Peyraud zusammen mit Prof. Thomas Geiser wiederum zwei Konferenz-Ateliers zum Thema "Deuxième pilier et procédure" betreut. Der entsprechende schriftliche Beitrag wird Anfang 2012 veröffentlicht werden.

Schliesslich hat Christoph Rohrer an der Universität Freiburg im Rahmen des Intensivkurses "Öffentliche und private Existenzsicherung" einen Kurs erteilt.

Annexe/Beilage:**Composition du Tribunal cantonal et de ses Cours pour l'année 2011 /
Zusammensetzung des Kantonsgerichts und seiner Höfe im Jahr 2011**

Président/Präsident :	Roland Henninger
Vice-président/Vizepräsident :	Christian Pfammatter
Membres/Mitglieder :	Marianne Jungo Alexandre Papaux Adrian Urwyler Pierre Corboz* Armand Bloch** Hugo Casanova Josef Hayoz Gabrielle Multone Hubert Bugnon Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti Anne-Sophie Peyraud Jérôme Delabays Johannes Frölicher Bernhard Schaaf Président suppléant auprès de la Cour des assurances sociales (pour une durée déterminée)/Stellvertretender Präsident beim Sozialversicherungsgerichtshof (für eine beschränkte Dauer)

Juges suppléants/Ersatzrichter/-innen :

Paul-Henri Steinauer
Daniel Schneuwly
André Riedo
Pascal Terrapon
Catherine Yesil-Huguenot
François-Xavier Audergon
Catherine Hayoz
Kurt Schwab
Parisima Vez
Francine Defferrard
Tarkan Göksu
Séverine Monferini Nuoffer
Michel Favre
Jacques Bonfils
Hans-Jürg Schläppi
Ursula Schneider Schüttel
Laurent Schneuwly
Erika Schnyder
Richard Waeber
Armin Sahli
Christophe Maillard
Marc Boivin
Maude Favarger
Christoph Rohrer
Pierre Corboz

*remplacé par Jérôme Delabays le 1.10.2011/ersetzt durch Jérôme Delabays am 1.10.2011

**remplacé par Johannes Frölicher le 1.11.2011/ersetzt durch Johannes Frölicher am 1.11.2011

Assesseurs/Beisitzer/-innen :**Cour fiscale/Steuergerichtshof :**

Berthold Buchs
Michael Hank
Albert Nussbaumer
Geneviève Jenny***
Jean-Marc Vionnet

***remplacée par Jean-Marc Vionnet le 1.08.2011/ersetzt durch Jean-Marc Vionnet am 1.08.2011

Assesseurs suppléants/Ersatzbeisitzer :

Hans Brügger
Ernst Flammer
Louis-Marc Perroud

**Cour des assurances sociales/
Sozialversicherungsgerichtshof :**

Bruno Kaufmann*
Jean-Marc Kuhn
Lorenz Fivian

Assesseurs suppléants/Ersatzbeisitzer :

Bruno Boschung
Christian Grandjean

*remplacé par Lorenz Fivian le 1.11.2011/ersetzt durch Lorenz Fivian am 1.11.2011

SECTION CIVILE / ZIVILRECHTLICHE ABTEILUNG**Président/Präsident :**

Adrian Urwyler

Membres/Mitglieder :

Pierre Corboz
Alexandre Papaux
Roland Henninger
Hubert Bugnon
Georges Chanez
Françoise Bastons Bulletti

I^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof**Président/Präsident :**

Hubert Bugnon

Membres/Mitglieder :

Adrian Urwyler
Georges Chanez
Françoise Bastons Bulletti

II^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof**Président/Präsident :**

Pierre Corboz

Membres/Mitglieder :

Alexandre Papaux
Roland Henninger
Françoise Bastons Bulletti

Cour de modération / Moderationshof

Président/Präsident :	Roland Henninger
------------------------------	------------------

Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Hubert Bugnon
-----------------------------	-----------------------------------

Chambre des poursuites et faillites / Schuldbetreibungs- und Konkurskammer

Président/Präsident :	Adrian Urwyler
------------------------------	----------------

Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti
-----------------------------	---

Chambre des tutelles / Vormundschaftskammer

Présidente/Präsidentin :	Françoise Bastons Bulletti
---------------------------------	----------------------------

Membres/Mitglieder :	Alexandre Papaux Adrian Urwyler
-----------------------------	------------------------------------

SECTION PENALE / STRAFRECHTLICHE ABTEILUNG

Président/Präsident :	Alexandre Papaux
------------------------------	------------------

Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Roland Henninger Adrian Urwyler Hubert Bugnon Georges Chanez Françoise Bastons Bulletti
-----------------------------	--

Cour d'appel pénal / Strafappellationshof

Président/Präsident :	Alexandre Papaux
------------------------------	------------------

Membres/Mitglieder :	Adrian Urwyler Hubert Bugnon Françoise Bastons Bulletti
-----------------------------	---

Chambre pénale / Strafkammer

Président/Präsident :	Georges Chanez
------------------------------	----------------

Membres/Mitglieder :	Pierre Corboz Roland Henninger Hubert Bugnon
-----------------------------	--

SECTION ADMINISTRATIVE / VERWALTUNGSRECHTLICHE ABTEILUNG

Présidente/Präsidentin :	Marianne Jungo
---------------------------------	----------------

Membres/Mitglieder :

Gabrielle Multone
Armand Bloch*
Hugo Casanova
Josef Hayoz
Christian Pfammatter
Anne-Sophie Peyraud
Jérôme Delabays (40%)
Johannes Frölicher

Bernhard Schaaf
Président suppléant auprès de la Cour
des assurances sociales (pour une durée
déterminée)/*Stellvertretender Präsident beim
Sozialversicherungsgerichtshof (für eine beschränkte Dauer)*

*remplacé par Johannes Frölicher le 1.11.2011/*ersetzt durch Johannes Frölicher am 1.11.2011*

I^{ère} Cour administrative / I. *Verwaltungsgerichtshof*

Présidente/Präsidentin :	Marianne Jungo
---------------------------------	----------------

Membres/Mitglieder : Christian Pfammatter
Gabrielle Multone
Josef Hayoz (affaires en allemand/*deutschsprachige
Angelegenheiten*)

II^{ème} Cour administrative / II. *Verwaltungsgerichtshof*

Président/Präsident :	Christian Pfammatter
------------------------------	----------------------

Membres/Mitglieder : Josef Hayoz (affaires en allemand/*deutschsprachige
Angelegenheiten*)
Marianne Jungo / Gabrielle Multone
Johannes Frölicher (dès le 1.11.2011/*ab dem 1.11.2011*)

III^{ème} Cour administrative / III. *Verwaltungsgerichtshof*

Présidente/Präsidentin :	Gabrielle Multone
---------------------------------	-------------------

Membres/Mitglieder : Marianne Jungo
Johannes Frölicher (dès le 1.11.2011/*ab dem 1.11.2011*)
Josef Hayoz (affaires en allemand/*deutschsprachige
Angelegenheiten*)

Cour fiscale / Steuergerichtshof

Président/Präsident :	Hugo Casanova
Assesseurs/Beisitzer –in :	Berthold Buchs Michael Hank Geneviève Jenny* Albert Nussbaumer Jean-Marc Vionnet

*remplacée par Jean-Marc Vionnet le 1.08.2011/*ersetzt durch Jean-Marc Vionnet am 1.08.2011*

Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof

Président-e/Präsident-in :	Armand Bloch Anne-Sophie Peyraud Bernhard Schaaf Président suppléant auprès de la Cour des assurances sociales (pour une durée déterminée)/ <i>Stellvertretender Präsident beim Sozialversicherungsgerichtshof (für eine beschränkte Dauer)</i>
Assesseurs/Beisitzer –in :	Bruno Kaufmann* Jean-Marc Kuhn Lorenz Fivian

*remplacé par Lorenz Fivian le 1.11.2011/*ersetzt durch Lorenz Fivian am 1.11.2011*

2. Partie statistique / Statistischer Teil

2.1 Section civile / zivilrechtliche Abteilung

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Récusation / <i>Ausstand</i>	12	13
Entraide judiciaire / <i>Rechtshilfe</i>	271*	152
Total	283	165

* 81 demandes, concernant une volumineuse affaire, émanaient des Pays-Bas /
81 Gesuche betreffend eine umfangreiche Angelegenheit stammten aus den Niederlanden

I^{ère} COUR D'APPEL CIVIL / I. ZIVILAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	67	46
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	353	146
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	310	125
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	110	67

Modes de liquidation / <i>Erledigungsart</i>		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	33	15
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	46	28
Admission avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	5	8
Rejetés / <i>Abweisung</i>	62	33
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	32	16
Retirés / <i>Rückzug</i>	14	5
Transaction / <i>Vergleich</i>	6	2
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	2	2
Passe-expédient / <i>Streitabstand</i>	0	0
Fixation des dépens / <i>Festsetzung der Parteikosten</i>	0	4
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	12	2
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	0

AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	73	5
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	16	4
AJ (sans avocat) octroyée / <i>URP (ohne Anwalt) gewährt</i>	1	0
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	6	0
Changement / <i>Wechsel</i>	0	1
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	2	0
Total	310	125

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Droit des personnes / <i>Personenrecht</i>	0	0
Droit de la famille / <i>Familienrecht</i>	70	58
dont mesures protectrices de l'union conjugale/ <i>davon Eheschutzmassnahmen</i>	25	4
Droit de la tutelle / <i>Vormundschaftsrecht</i>	4	1
Droit des successions / <i>Erbrecht</i>	1	4
Droit réels / <i>Sachenrecht</i>	4	4
Droit des obligations / <i>Obligationenrecht</i>	42	25
Assurance / <i>Versicherung</i>	0	2
Récusation / <i>Ausstand</i>	1	2
Attribution des dépens / <i>Auferlegung der Parteikosten</i>	3	4
Sûretés / <i>Sicherheiten</i>	0	1
Exécution / <i>Vollstreckung</i>	1	0
Mesures provisionnelles et leur modification/ <i>Vorsorgliche Massnahmen und deren Abänderung</i>	33	9
Appel/recours sur mesures provisionnelles/ <i>Berufung/Beschwerde gegen vorsorgliche Massnahmen</i>	41	0
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	104	11
Changement du défenseur d'office / <i>Wechsel des amtlichen Verteidigers</i>	0	1
Révision / <i>Revision</i>	2	0
Restitution de délai / <i>Fristwiederherstellung</i>	2	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	2	3
Total	310	125

Provenance / Herkunft		
	2011	2010
Sarine / Saane	80	51
Singine / Sense	10	9
Gruyère / Greyerz	33	16
Lac / See	12	10
Glâne / Glane	17	8
Broye / Broye	19	9
Veveyse / Vivisbach	14	15
Autres / Andere	125	7
Total	310	125

II^{ème} COUR D'APPEL CIVIL / II. ZIVILAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	45	49*
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	337	214
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	292	218
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	90	45

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	72	63
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	14	14
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	7	3
Rejetés / <i>Abweisung</i>	98	80
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	52	35
Retirés / <i>Rückzug</i>	16	4
Transaction / <i>Vergleich</i>	2	0
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	3	4
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	6	0
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	5	1

AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	4	3
Fixation des dépens / <i>Festsetzung der Parteikosten</i>	2	1
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	7	10
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	4	0
Total	292	218

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	41	38
Prud'hommes / <i>Gewerbegerichtsbarkeit</i>	9	17
Bail / <i>Mietgerichtsbarkeit</i>	19	15
Enlèvement international d'enfant / <i>Internationale Kindesentführung</i>	0	1
Droit de la poursuite pour dettes et la faillite / <i>Schuldbetreibungs- und Konkursrecht</i>	138	103
dont faillites / <i>davon Konkurse</i>	35	40
dont mainlevées / <i>davon Rechtsöffnungen</i>	92	63
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	60	31
Instance unique / <i>Einzigste Instanz</i>	4	5
Entraide judiciaire / <i>Rechtshilfe</i>	0	0
Récusation / <i>Ausstand</i>	1	0
Exécution / <i>Vollstreckung</i>	0	0
Déclinatoire / <i>Unzuständigkeitseinrede</i>	3	4
Attribution des dépens / <i>Auferlegung der Parteikosten</i>	5	4
Concordat / <i>Nachlassvertrag</i>	0	0
Sûretés / <i>Sicherheiten</i>	0	0
Révision / <i>Revision</i>	1	0
Mémoire préventif / <i>Schutzschrift</i>	3	0
Arbitrage / <i>Schiedsverfahren</i>	1	0
Restitution de délai / <i>Fristwiederherstellung</i>	6	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	0
Total	292	218

Provenance / Herkunft		
	2011	2010
Sarine / Saane	104	85
Singine / Sense	11	7
Gruyère / Greyerz	40	40
Lac / See	12	28
Glâne / Glane	10	15
Broye / Broye	30	11
Veveyse / Vivisbach	10	17
Autres / Andere	75	15
Total	292	218

CHAMBRE DES POURSUITES ET FAILLITES / SCHULDBETREIBUNGS- UND KONKURSKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	7	10
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	145	202
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	141	204
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	11	7

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	89	118
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	3
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	3
Rejet / <i>Abweisung</i>	28	44
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	9
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	3	18
Retrait / <i>Rückzug</i>	2	3
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	2	0
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	2	1
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	3	2
AJ (sans avocat) octroyée / <i>URP (ohne Anwalt) gewährt</i>	0	1

AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	1	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	1	0
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	0
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	1
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	0	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	1
Total	141	204

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Plaintes / <i>Beschwerden</i>	43	74
Restitution de délai / <i>Wiederherstellung der Frist</i>	4	6
Réalisation de parts de communauté / <i>Verwertung von Anteilen an Gemeinschaftsvermögen</i>	3	4
Demande de nouvelle estimation / <i>Gesuch um neue Schätzung (9 ORFI/VZG)</i>	0	0
Prolongation du délai de liquidation de la faillite / <i>Fristverlängerung zur Durchführung des Konkursverfahrens</i>	75	103
Nullité / <i>Nichtigkeit (173² LP/SchKG)</i>	0	0
Récusation / <i>Ausstand</i>	0	1
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	6	4
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	9	12
Rémunération de l'administration de la faillite / <i>Vergütung für die Konkursverwaltung</i>	0	0
Séquestre / <i>Arrest</i>	1	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0
Total	141	204

Durée de la procédure / Dauer des Verfahrens		
	2011	2010
1 à 15 jours / <i>1 bis 15 Tage</i>	90	125
15 jours à 1 mois / <i>15 Tage bis 1 Monat</i>	11	39
1 à 2 mois / <i>1 bis 2 Monate</i>	24	29
Plus de 2 mois / <i>mehr als 2 Monate</i>	16	11
Total	141	204

Provenance / Herkunft		
	2011	2010
Sarine / Saane	21	42
Singine / Sense	7	10
Gruyère / Greyerz	4	7
Lac / See	4	5
Glâne / Glane	2	4
Broye / Broye	5	7
Veveyse / Vivisbach	2	17
Office cantonal des faillites / <i>Kantonales Konkursamt</i>	78	110
Autres / <i>Andere</i>	18	2
Total	141	204

COUR DE MODERATION / MODERATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	7	9
Affaires enregistrées / <i>Eingetragene Angelegenheiten</i>	30	32
Affaires liquidées / <i>Erledigte Angelegenheiten</i>	26	34
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	11	7

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	7	5
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	6	13
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	1	0
Rejet / <i>Abweisung</i>	2	7
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	7
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	2	1
Retrait / <i>Rückzug</i>	2	1
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	1	0
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	1	0
Total	26	34

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Litige avocat/client / <i>Streitigkeit Anwalt/Klient</i>	1	6
Frais de justice / <i>Gerichtskosten</i>	6	5
Montant des dépens / <i>Höhe der Parteikosten</i>	11	18
Assistance judiciaire, montant de l'indemnité en matière civile / <i>Unentgeltliche Rechtspflege, Höhe der Entschädigung in Zivilsachen</i>	3	4

Assistance judiciaire, montant de l'indemnité en matière pénale / <i>Unentgeltliche Rechtspflege, Höhe der Entschädigung in Strafsachen</i>	1	1
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	3	0
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	1	0
Total	26	34

Provenance / Herkunft		
	2011	2010
Sarine / <i>Saane</i>	10	6
Singine / <i>Sense</i>	0	6
Gruyère / <i>Greyerz</i>	3	3
Lac / <i>See</i>	1	1
Glâne / <i>Glane</i>	0	1
Broye / <i>Broye</i>	3	6
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	3	3
Autres / <i>Andere</i>	6	8
Total	26	34

CHAMBRE DES TUTELLES / VORMUNDSCHAFTSKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1	3
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	27	13
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	21	15
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	7	1

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admission partielle / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	3
Rejetés / <i>Abweisung</i>	8	11
Retirés / <i>Rückzug</i>	1	0
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	2	1
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	1	0
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	1	0
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	0
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	0
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	0	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	1	0
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	3	0
Total	21	15

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Recours / <i>Beschwerde</i>	16	13
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	4	1
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	1	1
Total	21	15

2.2 Section pénale / Strafrechtliche Abteilung

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Récusation / <i>Ausstand</i>	0	13

La récusation est maintenant, au sein du Tribunal cantonal, de la compétence de la Chambre pénale (art. 59 al. 1 let. b CPP)
 Die Strafkammer ist jetzt innerhalb des Kantonsgerichts für den Ausstand zuständig (Art. 59 Abs. 1 Bst. b StPO)

COUR D'APPEL PENAL / STRAFAPPELLATIONSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	58	56
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	164	90
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	125	88
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	97	58

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	14	7
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	19	27
Rejetés / <i>Abweisung</i>	43	30
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	6	19
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	4	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	27	1
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	0
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	0	0
AJ (avec avocat) accordée/ <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	5	0
Prolongation du délai d'épreuve / <i>Verlängerung der Probezeit</i>	0	0
Prolongation du traitement ambulatoire / <i>Verlängerung der ambulanten Behandlung</i>	0	0
Fixation des dépens / <i>Festsetzung der Parteikosten</i>	0	0
Rayé du rôle / <i>Abschreibung</i>	0	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	0	0
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	1
Autre décision ultérieure / <i>Anderer nachträglicher Entscheid</i>	0	1
Procédure périmée / <i>Verwirkte Berufung</i>	4	2

Décharge du mandat d'office / <i>Entlastung der Amtsverteidigung</i>	2	0
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	1	0
Total	125	88

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Recours / <i>Berufungen</i>	94	85
Décisions postérieures au jugement / <i>Nachträgliche Anordnungen</i>	0	0
Récusation / <i>Ausstand</i>	0	1
Demandes de mise en liberté / <i>Gesuche um Freilassung</i>	6	0
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	11	0
Litige avocat/client / <i>Streitigkeit Anwalt/Klient</i>	0	0
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	0	0
Révision / <i>Revision</i>	7	0
Indemnités et réparation du tort moral / <i>Entschädigung und Genugtuung</i>	7	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	2
Total	125	88

Provenance / Herkunft		
Tribunal pénal d'arrondissement / Bezirksstrafgericht		
	2011	2010
Sarine / <i>Saane</i>	32	27
Singine / <i>Sense</i>	2	2
Gruyère / <i>Greyerz</i>	10	4
Lac / <i>See</i>	6	0
Glâne / <i>Glane</i>	1	3
Broye / <i>Broye</i>	2	1
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	2	0
Total	55	37

Juge de police / Polzeirichter		
	2011	2010
Sarine / Saane	12	20
Singine / Sense	2	1
Gruyère / Greyerz	10	5
Lac / See	7	3
Glâne / Glane	3	0
Broye / Broye	1	9
Veveyse / Vivisbach	3	1
Total	38	39

Juge pénal des mineurs / Jugendstrafrichter		
	2011	2010
	1	4

Tribunal pénal économique / Wirtschaftsstrafgericht		
	2011	2010
	6	4

Cour d'appel pénal / Strafappellationshof		
	2011	2010
	3	2

Autres / Andere		
	2011	2010
	22	2

CHAMBRE PENALE / STRAFKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	49	73
Affaires enregistrées / <i>Eingetragene Angelegenheiten</i>	197	736
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	213	760
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	33	49

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	8	15
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	8	52
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	13	21
Rejetés / <i>Abweisung</i>	85	102
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	45	42
Retirés / <i>Rückzug</i>	2	6
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	0	1
Visa / <i>Visum</i>	0	497
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	1	4
Non-lieu / <i>Einstellung</i>	0	4
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	23	2
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	15	10
Désignation d'un juge remplaçant / <i>Bezeichnung eines Ersatzrichters</i>	6	1
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	3
AJ (avec avocat) accordée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	5	0
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	1	0
Fixation de l'indemnité de partie / <i>Festsetzung der Parteientschädigung</i>	1	0
Total	213	760

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Visa du maintien en détention préventive / <i>Visum für die Aufrechterhaltung der Untersuchungshaft</i>	0	497
Recours / <i>Beschwerden</i>	156	175
Demandes de révision / <i>Revisionsgesuche</i>	0	9
Indemnité / <i>Entschädigung</i>	22	74
Non-lieu / <i>Einstellung</i>	0	4
Récusation / <i>Ausstand</i>	15	0
Assistance judiciaire (principe) et défense d'office / <i>unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz) und amtliche Verteidigung</i>	11	0
Assistance judiciaire, montant de l'indemnité / <i>unentgeltliche Rechtspflege, Höhe der Entschädigung</i>	3	0
For et entraide / <i>Gerichtsstand und Rechtshilfe</i>	0	1
Effet suspensif / <i>aufschiebende Wirkung</i>	5	0
Restitution de délai / <i>Fristwiederherstellung</i>	1	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0
Total	213	760

PRESIDENT DE LA CHAMBRE PENALE / PRÄSIDENT DER STRAFKAMMER

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1	2
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	15	598
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	16	599
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	0	1

Modes de liquidation / Erledigungsart		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	14	180
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	2
Rejetés / <i>Abweisung</i>	1	60
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	2
Retrait / <i>Rückzug</i>	0	0
Classé sans suite / <i>ohne Folge klassiert</i>	0	2
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	0	3
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	0	290
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	0	0
Changement de défenseur d'office / <i>Wechsel des amtlichen Verteidigers</i>	0	19
Décharge de la défense d'office / <i>Entlastung der amtlichen Verteidigung</i>	0	25
Transmis à l'autorité compétente / <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	1	15
Sans objet ou autres motifs / <i>Gegenstandslos oder andere Gründe</i>	0	1
Total	16	599

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
For et entraide judiciaire / <i>Gerichtsstand und Rechtshilfe</i>	0	12
Effet suspensif / <i>Aufschiebende Wirkung</i>	0	8
Levée de scellés / <i>Entsiegelung</i>	0	0

Défense d'office / <i>Amtliche Verteidigung</i>	1	418
Mesures de surveillance (localisation d'une personne disparue; art. 31c LPol) / <i>Überwachungsmassnahmen (Ortung einer vermissten Person; Art. 31c PolG)</i>	15	160
Consultation dossiers / <i>Akteneinsicht</i>	0	1
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0
Total	16	599

2.3 Section administrative / Verwaltungsrechtliche Abteilung

I^{ère} COUR ADMINISTRATIVE / I. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	107	124
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	163	160
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	164	177
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	106	107

Modes de liquidation / Erledigungsart	2011	2010
Admission <i>Gutheissung</i>	20	19
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	1	4
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	6	7
Rejet <i>Abweisung</i>	78	80
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	3	0
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	10	24
Retrait <i>Rückzug</i>	2	3
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	7	5
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	1	0
Rayé autres motifs <i>Abschreibung aus anderen Gründen</i>	20	12
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	0	2
Transmission à l'autorité compétente <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	0	1
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt)</i>	7	5
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt)</i>	5	12
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt)</i>	0	1
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt)</i>	4	2
Total	164	177

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erfledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Etablissement et séjour <i>Niederlassung und Aufenthalt</i>	47	80	127	78	49
Droits politiques <i>Politische Rechte</i>	0	8	8	4	4
Agents des collectivités publiques <i>Amtsträger der Gemeinwesen</i>	12	3	15	6	9
Affaires communales <i>Gemeindeangelegenheiten</i>	2	1	3	1	2
Responsabilité <i>Haftung</i>	18	5	23	8	15
Ecole et formation <i>Schule und Bildung</i>	7	9	16	10	6
Exécution des peines et mesures <i>Straf- und Massnahmenvollzug</i>	1	6	7	5	2
Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger <i>Grundstückwerb durch Personen im Ausland</i>	0	1	1	0	1
Avocats, notaires <i>Anwälte, Notare</i>	2	3	5	3	2
Droit des personnes et famille <i>Personen- und Familienrecht</i>	1	0	1	0	1
Recours contre décision du Tribunal des mesures de contrainte <i>Rekurs gegen Entscheid des Zwangsmassnahmengerichts</i>	0	2	2	2	0
Révision <i>Revision</i>	1	3	4	3	1
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	5	13	18	15	3
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	1	8	9	9	0
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	7	19	26	18	8
Recours sur assistance judiciaire <i>Beschwerde gegen URP-Entscheid</i>	1	2	3	1	2
Récusation <i>Ausstand</i>	1	0	1	1	0
Déclinatoire <i>Unzuständigkeitseinrede</i>	1	0	1	0	1
Total	107	163	270	164	106

Le nombre de causes introduites a très légèrement augmenté par rapport à l'exercice précédent.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la première Cour compte encore une affaire de 2006, cinq affaires de 2008, une affaire de 2009 et vingt affaires de 2010 portant essentiellement sur la responsabilité des collectivités publiques.

Die Zahl der Neueingänge hat gegenüber dem Vorjahr nur leicht zugenommen.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so sind beim I. Hof noch eine Angelegenheit aus dem Jahr 2006, fünf Angelegenheiten aus dem Jahr 2008, eine aus dem Jahr 2009 und zwanzig aus dem Jahr 2010 hängig, die zum grössten Teil die Haftung der Gemeinwesen betreffen.

II^{ème} COUR ADMINISTRATIVE / II. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	93	70
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	116	116
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	120	93
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	89	93

Mode de liquidation / Erledigungsart	2011	2010
Admission <i>Gutheissung</i>	12	17
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	2	1
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	1
Rejet <i>Abweisung</i>	49	40
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	1	3
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	9	8
Retrait <i>Rückzug</i>	13	5
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	2	4
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	5	2
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	22	12
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	2	0
Transmission à l'autorité compétente <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	1	0
Total	120	93

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Aménagement du territoire et constructions <i>Raumplanung und Bauwesen</i>	58	68	126	68	58
Protection de la nature et du paysage <i>Natur- und Heimatschutz</i>	1	0	1	0	1
Protection de l'environnement <i>Umweltschutz</i>	2	2	4	2	2
Expropriation <i>Enteignung</i>	7	1	8	2	6
Energie <i>Energie</i>	0	3	3	1	2
Marchés publics <i>Beschaffungswesen</i>	3	6	9	7	2
Domaine public <i>Öffentliche Sachen</i>	1	1	2	2	0
Protection contre les incendies et les éléments naturels <i>Schutz gegen Feuer- und Elementarschäden</i>	0	4	4	3	1
Révision <i>Revision</i>	1	1	2	2	0
Réclamations contre les frais <i>Einsprachen gegen Kosten</i>	0	1	1	0	1
Réclamation (dépens, art. 148 CPJA) <i>Einsprache (Entschädigung, Art. 148 VRG)</i>	0	3	3	0	3
Procédures autres <i>Verfahren andere</i>	0	1	1	1	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	20	22	42	29	13
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	0	3	3	3	0
Total	93	116	209	120	89

Le nombre de causes introduites est resté le même par rapport à l'exercice précédent et le nombre d'affaires liquidées a augmenté. Le nombre d'affaires pendantes a dès lors diminué (- 4 dossiers) et ce malgré la vacance de dix mois laissée par le départ du Juge Michel Wuilleret.

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la deuxième Cour compte encore une affaire de 2003, une affaire de 2008, deux affaires de 2009 et dix-neuf de 2010, portant principalement sur des questions d'aménagement du territoire et de droit des constructions ainsi que d'expropriation.

Die Zahl der Neueingänge ist im Vergleich zum Vorjahr gleich geblieben und die Zahl der erledigten Angelegenheiten gestiegen. Die Zahl der hängigen Angelegenheiten hat somit abgenommen (-4 Dossiers), und dies trotz der zehnmonatigen Vakanz nach dem Weggang von Richter Michel Wuilleret.

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so waren beim II. Hof noch eine Angelegenheit aus dem Jahr 2003, eine aus dem Jahr 2008, zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2009 und neunzehn aus dem Jahr 2010 hängig, wovon der grösste Teil Raumplanungs- und Baubewilligungsfragen sowie Enteignungsfragen zum Gegenstand haben.

III^{ème} COUR ADMINISTRATIVE / III. VERWALTUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	124*	114
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	210 ¹⁾	258
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	223 ²⁾	249
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	111	123*

*La différence du nombre d'affaires pendantes entre le 31.12 et le 01.01 s'explique par le fait que l'état d'un dossier a été modifié après l'impression des statistiques / Die Differenz der Anzahl hängiger Fälle zwischen dem 31.12.2010 und dem 01.01.2011 erklärt sich dadurch, dass ein Dossier nach dem Ausdruck der Statistik als erledigt abgeschrieben wurde.

1) les affaires d'aide sociale sont depuis le 1^{er} janvier 2011 de la compétence de la Cour des assurances sociales et, partant, comptabilisées dans les affaires enregistrées par dite Cour mais, pour des motifs liés à la surcharge de cette Cour, restent traitées par les juges de la III^{ème} Cour (on compte 30 dossiers enregistrés en 2011). / Die Sozialhilfeangelegenheiten fallen seit dem 1. Januar 2011 in die Zuständigkeit des Sozialversicherungsgerichtshofs, werden jedoch wegen Überlastung dieses Hofes weiterhin von den Richtern des III. Hofes behandelt (2011 waren es 30 eingetragene Angelegenheiten).

2) doivent être rajoutés à ce chiffre les 16 dossiers d'aide sociale enregistrés en 2011 par la Cour des assurances sociales mais liquidés par les juges de la III^{ème} Cour. / Zu dieser Zahl kommen die 2011 beim Sozialversicherungsgerichtshof eingetragenen, jedoch von den Richtern des III. Hofes erledigten 16 Dossiers in Sozialhilfeangelegenheiten.

Mode de liquidation / Erledigungsart	2011	2010
Admission <i>Gutheissung</i>	17	10
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	9	4
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	5	5
Rejet <i>Abweisung</i>	76	64
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	3	5
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	45	72
Retrait <i>Rückzug</i>	25	31
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	17	8
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Gehnehmung</i>	0	2
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	20	21
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	1	9
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt)</i>	1	3

Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt)</i>	3	11
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt)</i>	1	3
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt)</i>	0	1
Total	223	249

Matières traitées <i>Behandelte Rechtsgebiete</i>	Pendant au 1.1. <i>Hängig per 1.1.</i>	Entrées <i>Neueingänge</i>	Total	Liquidé <i>Erledigt</i>	Pendant au 31.12. <i>Hängig per 31.12.</i>
Circulation routière et transports <i>Strassenverkehr und Transportwesen</i>	59	171	230	164	66
Droit social (à l'exception de l'aide sociale dès le 01.01.11) <i>Sozialrecht (mit Ausnahme der Sozialhilfe ab dem 01.01.11)</i>	26	2	28	11	17
Agriculture <i>Landwirtschaft</i>	17	8	25	14	11
Commerces et établissements publics <i>Handel und Gastgewerbe</i>	4	6	10	7	3
Animaux <i>Tiere</i>	0	1	1	0	1
Santé publique <i>Öffentliche Gesundheit</i>	4	4	8	2	6
Récusation <i>Ausstand</i>	1	0	1	1	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	3	11	14	11	3
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche vorsorgliche Massnahmen</i>	1	3	4	3	1
Recours sur mesures provisionnelles <i>Beschwerde gegen vorsorgliche Massnahmen</i>	0	1	1	1	0
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	7	3	10	7	3
Recours sur l'assistance judiciaire <i>Beschwerden gegen URP-Entscheide</i>	2	0	2	2	0
Total	124	210	334	223	111

Le nombre de causes introduites a baissé par rapport à l'exercice précédent (- 48 dossiers/ – 18 en tenant compte des dossiers d'aide sociale). La liquidation a également baissé (- 26 dossiers / – 10 en tenant compte des dossiers d'aide sociale).

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la troisième Cour compte encore deux affaires de 2008, deux affaires de 2009 et vingt-sept de 2010 portant principalement sur des questions d'agriculture et d'aide sociale (dossiers antérieurs à 2011 enregistrés par la III^{ème} Cour).

Die Zahl der Neueingänge hat im Vergleich zum Vorjahr abgenommen (-48 Dossiers/ -18 unter Berücksichtigung der Dossiers in Sozialhilfeangelegenheiten). Auch die Zahl der erledigten Angelegenheiten ist zurückgegangen (-26 Dossiers/ -10 unter Berücksichtigung der Dossiers in Sozialhilfeangelegenheiten).

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so sind beim III. Hof noch zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2008, zwei aus dem Jahr 2009 und siebenundzwanzig aus dem Jahr 2010 hängig; diese beziehen sich hauptsächlich auf Fragen der Landwirtschaft und der Sozialhilfe (Dossiers vor 2011, die beim III. Hof eingetragen sind).

COUR FISCALE / STEUERGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier am 1. Januar hängige Angelegenheiten	156	128
b) affaires enregistrées / eingetragene Angelegenheiten	169	232
- compétence de la Cour / Zuständigkeit des Hofes	122	171
- compétence présidentielle en fonction de la valeur litigieuse / Zuständigkeit des Präsidenten aufgrund des Streitwertes	47	61
c) affaires liquidées / erledigte Angelegenheiten	191	204
- compétence de la Cour / Zuständigkeit des Hofes	139	147
- compétence présidentielle en fonction de la valeur litigieuse / Zuständigkeit des Präsidenten aufgrund des Streitwertes	52	57
d) affaires pendantes au 31 décembre am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	134	156

Mode de liquidation / Erledigungsart	2011	2010
Admission Gutheissung	11	7
Admission partielle Teilweise Gutheissung	20	17
Admission avec renvoi Gutheissung mit Rückweisung	8	4
Rejet Abweisung	78	94
Irrecevabilité Nichteintreten	5	8
Irrecevabilité manifeste Offensichtliche Unzulässigkeit	16	16
Retrait Rückzug	16	10
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz	18	23
Transaction/Ratification Vergleich/Genehmigung	10	16
Rayé autres motifs Abschreibung andere Gründe	8	3
Liquidation par lettre Erledigung durch Brief	0	2
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt)	0	1
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt)	0	1
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt)	1	2
Total	191	204

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12 Hängig per 31.12
Impôt sur revenu et fortune personnes physiques <i>Einkommens- und Vermögenssteuer der natürlichen Personen</i>	120	118	238	142	96
Impôt sur bénéfice et capital personnes morales <i>Gewinn- u. Kapitalsteuer der juristischen Pers.</i>	4	10	14	6	8
Impôt anticipé <i>Verrechnungssteuer</i>	0	1	1	0	1
Impôt sur les gains immobiliers <i>Grundstückgewinnsteuer</i>	0	1	1	1	0
Impôts communaux <i>Gemeindesteuern</i>	2	3	5	4	1
Impôts paroissiaux <i>Pfarrsteuern</i>	1	1	2	1	1
Droits de mutation et gages immobiliers <i>Handänderungs- und Grundpfandrechtsabgabe</i>	1	0	1	1	0
Contribution immobilière <i>Liegenschaftssteuer</i>	1	0	1	1	0
Impôt destiné à compenser la dim. aire agricole <i>Steuer zum Ausgleich der Verminderung Kulturland</i>	6	2	8	5	3
Taxe d'exemption de l'obligation de servir <i>Wehrpflichtersatz</i>	0	1	1	0	1
Taxe de séjour <i>Aufenthaltstaxe</i>	4	6	10	9	1
Contributions publiques communales <i>Öffentliche kommunale Abgaben</i>	10	5	15	11	4
Taxes cantonales de police <i>Kantonale Polizeiabgaben</i>	0	1	1	0	1
Amendes d'ordre <i>Ordnungsbussen</i>	2	3	5	3	2
Emoluments administratifs <i>Verwaltungsgebühren</i>	2	3	5	2	3
Soustraction fiscale et rappel d'impôts <i>Steuerhinterziehung und Nachsteuer</i>	2	10	12	2	10
Réclamations c/ frais <i>Einsprachen g/ Kosten</i>	0	2	2	1	1
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	1	2	3	2	1
Total	156	169	325	191	134

Le nombre de causes introduites a sensiblement baissé par rapport à l'exercice précédent (-63 dossiers), le nombre d'affaires liquidées également mais dans une moindre mesure (-13). Le nombre d'affaires pendantes a malgré tout également baissé (-22 affaires).

En ce qui concerne l'ancienneté des affaires, la Cour fiscale compte encore deux affaires de 2008 et vingt-deux affaires de 2010.

Die Zahl der Neueingänge ist gegenüber dem Vorjahr stark zurückgegangen (-63 Dossiers); dies gilt auch für die erledigten Angelegenheiten, jedoch in schwächerem Masse (-13). Trotzdem ist die Zahl der hängigen Angelegenheiten ebenfalls rückläufig (-22 Angelegenheiten).

Was das Alter der Angelegenheiten betrifft, so sind beim Steuergerichtshof noch zwei Angelegenheiten aus dem Jahr 2008 und zweiundzwanzig aus dem Jahr 2010 hängig.

COUR DES ASSURANCES SOCIALES / SOZIALVERSICHERUNGSGERICHTSHOF

Statistique générale / Allgemeine Statistik	2011	2010
a) affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	647	769
b) affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	430 ¹⁾	385
c) affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	533 ²⁾	507
d) affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	544 ³⁾	647

¹⁾dont 30 dossiers d'aide sociale traités par les juges de la III^{ème} Cour / ²⁾dont 16 dossiers d'aide sociale / ³⁾dont 14 dossiers d'aide sociale / ¹⁾wovon 30 Sozialhilfeangelegenheiten, die von den Richtern des III. Hofes behandelt werden / ²⁾wovon 16 Sozialhilfeangelegenheiten / ³⁾wovon 14 Sozialhilfeangelegenheiten

Mode de liquidation / Erledigungsart	2011	2010
Admission <i>Gutheissung</i>	36	42
Admission partielle <i>Teilweise Gutheissung</i>	37	24
Admission avec renvoi <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	44	53
Rejet <i>Abweisung</i>	229	182
Irrecevabilité <i>Nichteintreten</i>	16	13
Irrecevabilité manifeste <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	15	29
Retrait <i>Rückzug</i>	19	23
Passe-expédient/Nouvelle décision de l'autorité inférieure <i>Streitabstand/Neuer Entscheid Vorinstanz</i>	20	26
Transaction/Ratification <i>Vergleich/Genehmigung</i>	1	5
Rayé autres motifs <i>Abschreibung andere Gründe</i>	22	4
Classé sans suite <i>Ohne Folge klassiert</i>	1	2
Liquidation par lettre <i>Erledigung durch Brief</i>	22	28
Transmission à l'autorité compétente <i>Überweisung an die zuständige Behörde</i>	0	1
Assistance judiciaire accordée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (mit Anwalt)</i>	35	32
Assistance judiciaire refusée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (mit Anwalt)</i>	10	9
Assistance judiciaire accordée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege gewährt (ohne Anwalt)</i>	8	8
Assistance judiciaire retirée (avec avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege entzogen (ohne Anwalt)</i>	1	0
Assistance judiciaire retirée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege entzogen (ohne Anwalt)</i>	0	1
Assistance judiciaire refusée (sans avocat) <i>Unentgeltliche Rechtspflege verweigert (ohne Anwalt)</i>	0	4
Partage de la prestation de sortie en cas de divorce <i>Teilung der Austrittsleistung bei Ehescheidung</i>	17	21
Total	533	507

Matières traitées Behandelte Rechtsgebiete	Pendant au 1.1. Hängig per 1.1.	Entrées Neueingänge	Total	Liquidé Erledigt	Pendant au 31.12. Hängig per 31.12.
Assurance-vieillesse et survivants <i>Alters- und Hinterlassenenversicherung</i>	47	13	60	31	29
Assurance-invalidité <i>Invalidenversicherung</i>	263	139	402	195	207
Prestations complémentaires <i>Ergänzungsleistungen</i>	7	4	11	5	6
Assurance-maladie <i>Krankenversicherung</i>	30	31	61	24	37
Assurance-accident <i>Unfallversicherung</i>	97	54	151	59	92
Assurance-chômage <i>Arbeitslosenversicherung</i>	98	38	136	66	70
Prévoyance professionnelle <i>Berufliche Vorsorge</i>	54	34	88	34	54
Assurance-maternité <i>Mutterschaftsversicherung</i>	2	0	2	0	2
Assurance militaire <i>Militärversicherung</i>	2	1	3	1	2
Allocations pour perte de gain <i>Erwerbssersatz</i>	1	0	1	1	0
Allocations familiales cantonales <i>Kantonale Familienzulagen</i>	20	4	24	18	6
Allocations familiales dans l'agriculture <i>Landwirtschaftliche Familienzulagen</i>	1	0	1	0	1
Aide sociale (dès le 01.01.11) <i>Sozialhilfe (seit dem 01.01.11)</i>	0	16	16	8	8
Réclamation (frais) <i>Einsprache (Kosten)</i>	0	1	1	1	0
Mesures provisionnelles <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	3	9	12	9	3
Mesures provisionnelles urgentes <i>Dringliche Vorsorgliche Massnahmen</i>	0	2	2	2	0
Assistance judiciaire (principe) <i>Unentgeltliche Rechtspflege (Grundsatz)</i>	19	79	98	74	24
Recours sur assistance judiciaire <i>Beschwerde gegen URP-Entscheid</i>	3	5	8	5	3
Total	647	430	1077	533	544

Le nombre de causes introduites a légèrement augmenté par rapport à l'exercice précédent (+ 15 dossiers sans compter les 30 affaires d'aide sociale).

Grâce à l'augmentation des affaires liquidées et malgré l'accroissement des causes introduites durant l'année, on assiste, pour la deuxième année consécutive, à une baisse (- 103 dossiers / - 122 en 2010) des affaires pendantes au 31 décembre 2011 par rapport aux dossiers pendants au 31 décembre 2010.

Il faut encore relever que le contentieux AI ne représente plus que le 21% des affaires dont est chargée la Cour des assurances sociales (31% en 2010, 36% en 2009 et 41% en 2008).

En ce qui concerne l'ancienneté des recours et actions, la Cour des assurances sociales compte encore une affaire de 2000 dans le domaine des allocations familiales, une affaire de 2004 en prévoyance professionnelle, cinquante-quatre affaires de 2009 et cent-nonante-deux affaires de 2010.

Concernant le dossier datant de 2000, l'arrêt du Tribunal fédéral ayant été rendu, l'affaire devrait pouvoir être reprise et liquidée au cours de 2012, tout comme le dossier de 2004 dont l'instruction, poursuivie après que les recours déposés contre les deux arrêts incidents rendus par la Cour ont été jugés irrecevables par le Tribunal fédéral, s'est terminée à fin 2011.

Die Zahl der Neueingänge hat im Vergleich zum Vorjahr leicht zugenommen (+15 Dossiers, die 30 Sozialhilfeangelegenheiten nicht mitgerechnet).

Dank der Zunahme der erledigten Angelegenheiten und trotz des Anstiegs der während des Jahres erfolgten Neueingänge ist zum zweiten Jahr hintereinander ein Rückgang (-103 Dossiers / -122 im Jahr 2010) der am 31. Dezember 2011 hängigen Angelegenheiten im Vergleich zur Zahl jener am 31. Dezember 2010 zu verzeichnen.

Hervorzuheben ist, dass die IV-Streitfälle nur noch 21 % der Angelegenheiten ausmachen, mit denen sich der Sozialversicherungsgerichtshof zu befassen hat (2010: 31 %, 2009: 36 % und 2008: 41 %).

Was das Alter der Beschwerden und Klagen betrifft, so sind beim Sozialversicherungsgerichtshof noch eine Angelegenheit aus dem Jahr 2000 im Bereich der Familienzulagen, eine aus dem Jahr 2004 auf dem Gebiet der beruflichen Vorsorge, vierundfünfzig Angelegenheiten aus dem Jahr 2009 und hundertzweiundneunzig aus dem Jahr 2010 offen.

Betreffend das Dossier aus dem Jahr 2000 ist der Bundesgerichtsentscheid mittlerweile gefällt worden, sodass diese Angelegenheit im Laufe des Jahres 2012 wieder aufgenommen und abgeschlossen werden sollte, ebenso wie das Dossier aus dem Jahr 2004, bei dem die Instruktion, nachdem das Bundesgericht auf die nach den beiden Zwischenentscheiden des Hofes eingereichten Beschwerden nicht eingetreten ist, fortgeführt und Ende 2011 abgeschlossen wurde.

2.4. Recours au Tribunal fédéral / Beschwerden an das Bundesgericht

Recours déposés / Eingereichte Beschwerden	2011	2010
I ^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof	30	18
II ^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof	16	17
Chambre des poursuites et des faillites / Schuldbetreibungs- und Konkurskammer	1	14
Cour de modération / Moderationshof	0	3
Chambre des tutelles / Vormundschaftskammer	0	1
Tribunal cantonal / Kantonsgericht	0	0
Cour d'appel pénal / Strafappellationshof	27	10
Chambre pénale / Strafkammer	27	27
Président de la Chambre pénale / Präsident der Strafkammer	0	8
I ^{ère} Cour administrative / I. Verwaltungsgerichtshof	34	32
II ^{ème} Cour administrative / II. Verwaltungsgerichtshof	10	8
III ^{ème} Cour administrative / III. Verwaltungsgerichtshof	8	11
Cour fiscale / Steuergerichtshof	3	5
Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof	53	39
Total	209	198

Recours traités / Erledigte Beschwerden Modes de liquidation / Erledigungsarten	2011	2010
I^{ère} Cour d'appel civil / I. Zivilappellationshof		
Admis / Gutheissung	5	3
Admis partiellement / Teilweise Gutheissung	0	1
Rejetés / Abweisung	10	8
Irrecevables / Nichteintreten	5	4
Sans objet / Gegenstandslos	1	0
Retirés / Rückzug	0	0
II^{ème} Cour d'appel civil / II. Zivilappellationshof		
Admis / Gutheissung	3	1
Admis partiellement / Teilweise Gutheissung	0	1
Rejetés / Abweisung	3	6
Irrecevables / Nichteintreten	14	11
Sans objet / Gegenstandslos	0	0
Retirés / Rückzug	0	1

Chambre des poursuites et faillites / <i>Schuldbetreibungs- und Konkurskammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	2	2
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	1	8
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1
Cour de modération / <i>Moderationshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	1	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	1
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Chambre des tutelles / <i>Vormundschaftskammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	0	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Cour d'appel pénal / <i>Strafappellationshof</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	1	2
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	1	2
Rejetés / <i>Abweisung</i>	16	14
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	3	6
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	1	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Chambre pénale / <i>Strafkammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	1	4
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	10	7
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	10	16
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1
Rayé du rôle / <i>Abschreibung</i>	0	0
Président de la Chambre pénale / <i>Präsident der Strafkammer</i>		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	0	1
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	4
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	1

I^{ère} Cour administrative / I. Verwaltungsgerichtshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	2	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	2	0
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	3	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	16	10
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	8
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	1	3
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	1	1
II^{ème} Cour administrative / II. Verwaltungsgerichtshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	0	3
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	3	2
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	2	1
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	0	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
III^{ème} Cour administrative / III. Verwaltungsgerichtshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	2	1
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	2	4
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	2	0
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	1	4
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0
Cour fiscale / Steuergerichtshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	2	0
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	0	0
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	0	0
Rejetés / <i>Abweisung</i>	2	4
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	0	3
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	0	0
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	0	0

Cour des assurances sociales / Sozialversicherungsgerichtshof		
Admis / <i>Gutheissung</i>	10	3
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	2
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung und Rückweisung</i>	5	3
Rejetés / <i>Abweisung</i>	18	6
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	3
Irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	3	3
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	0	0
Retirés / <i>Rückzug</i>	1	3
Total	178	179

II. LE MINISTÈRE PUBLIC

1. Partie générale

1.1 Remarques générales

Au 1^{er} janvier 2011 a vu le jour le nouveau Ministère public issu de la fusion entre les deux anciennes entités (Office des juges d'instruction et ancien Ministère public) et soumis au nouveau code de procédure pénale suisse et à la loi cantonale sur la justice. Installé dans des locaux dont les travaux étaient en voie d'achèvement et doté d'un personnel presque au complet mais composé de nombreux nouveaux collaborateurs, le Ministère public était prêt à reprendre les compétences d'instruction des procédures pénales et de soutien de l'accusation devant les Tribunaux de répression.

Année de construction, 2011 a obligé le Ministère public, confronté à de nombreuses questions de nature tant organisationnelle et stratégique que juridique, à les résoudre, souvent dans l'urgence, parfois de manière provisoire avant de pouvoir confronter la solution retenue à la réalité des faits et amener les ajustements nécessaires. Pour y parvenir, le Ministère public a pu compter sur un engagement exceptionnel de l'ensemble des procureurs et de leurs collaborateurs. Leur travail, leur motivation, leur dynamisme et leur souplesse sont à l'origine de la bonne situation que connaît le Ministère public au terme de cette première année d'existence.

Certes non encore promulgué, le Règlement du Ministère public relatif à son organisation et à son fonctionnement était déjà sous toit au 1^{er} janvier 2011. De même, 12 des 25 actuelles Directives du procureur général étaient déjà publiées et la Convention avec l'Ordre des avocats fribourgeois relative à l'avocat de la 1^{ère} heure avait été signée. Suivirent aussi différentes marches à suivre tant internes et concernant les secrétaires du Ministère public et les greffiers qu'externes et établies à l'attention de la Police cantonale.

Selon une liste qui n'a pas la prétention d'être exhaustive et dont on ne saurait tirer un quelconque ordre d'importance, le Ministère public a réglé en 2011 le mode de désignation du défenseur d'office (du prévenu) et du mandataire gratuit (du plaignant), par ordonnance motivée à rédiger par le procureur en charge de la procédure et selon un tournus géré par la Direction. Il a décidé de la participation du prévenu respectivement de son défenseur aux auditions (de police) des co-auteurs ou des personnes appelées à donner des renseignements. Il s'est penché sur la problématique des indemnités dues au défenseur d'office, à l'avocat de la première heure (s'agissant aussi de la durée de son mandat dans cette qualité), et à l'avocat-stagiaire (en décidant d'une réduction d'un tiers, confirmée par la Chambre pénale du Tribunal cantonal dans son arrêt du 10 août 2011 en la cause 502 2011-86). Il s'est intéressé à l'envol du Tribunal des mesures de contrainte, s'agissant tant des questions touchant à son organisation qu'aux directives qu'il introduisait par le biais de ses décisions. Il a suivi avec la même attention la mue à laquelle a été contrainte la Police cantonale vu l'entrée en vigueur du nouveau code de procédure, s'agissant en particulier de la participation des avocats aux auditions de police et de l'adoption d'une nouvelle formule pour l'enregistrement des plaintes. Il a réfléchi aux situations qui justifiaient l'établissement d'une ordonnance d'ouverture d'instruction et il a défini dans quel cas dite ordonnance devait être transmise à la Police cantonale. Il a réglé le moment de la consultation des dossiers par les parties et organisé la consultation des ordonnances par le procureur général. Il a affiné le processus des contrôles préalable et postérieur des ordonnances par le procureur général. Il a défini des règles en matière de traduction des ordonnances afin de s'assurer qu'elles puissent être comprises par les prévenus. Il a instauré une permanence des greffiers pour soutenir les procureurs dans les actes d'instruction (principalement les auditions) à entreprendre durant leurs propres services de piquet. Il a réglé la transmission des plaintes aux Préfectures pour tentative de conciliation, par l'établissement d'une lettre valant suspension de la procédure. Il a scellé le sort des plaintes déposées pour contravention à la loi fédérale sur le transport des voyageurs (LTV) suite au jugement du Tribunal fédéral qui excluait la punissabilité du voyage dans les transports publics sans titre de transport valable (jugement du 25 janvier 2011 en la cause 6B_844/2010). Il a assoupli les règles définies par l'ancien Office des juges d'instruction en matière de temps partiel pour l'ensemble des collaborateurs et il a élargi les possibilités de taux d'activité réduit pour les procureurs, en œuvrant en faveur du partage du travail. Il s'est déclaré intéressé à pouvoir mettre en œuvre rapidement le futur système d'évaluation du personnel (Perséval). Il a réfléchi à un éventuel renforcement des mesures de sécurité internes. Il a défini des lignes directrices en matière de politique criminelle en vue de les finaliser avec le Conseil d'Etat en 2012. Enfin il a participé à l'organisation des levées de corps dès le début 2012, avec l'implication des médecins du Centre universitaire romand de médecine légale (CURML). Grâce aux travaux déjà accomplis en 2011, le Ministère public peut envisager sereinement l'année à venir.

1.2 Les activités

1.2.1 En général

Les chiffres 2010 de l'ancien Office des juges d'instruction seront indiqués ci-après en regard des chiffres de l'année 2011. S'il est important de pouvoir rattacher les chiffres de l'année écoulée à ceux de l'année précédente, une comparaison linéaire des données brutes ne correspondrait toutefois pas à la réalité des faits, tant les nouvelles attributions des procureurs se distinguent de celles des anciens juges d'instruction, respectivement la dotation en personnel de l'actuel Ministère public diffère de celle de l'ancienne entité. Ces considérations justifient dès lors que chaque variation ne soit pas commentée.

	2011	2010
Procédures enregistrées ¹ en	13'055	19'269
Procédures pendantes au 31.12.	4'808	3'705
dont anciennes procédures sous la compétence du procureur ²	398	226
Procédures liquidées par décisions motivées, en	10'664 ³	11'578 ⁴

La réduction du nombre des procédures liquidées en 2011 par décisions motivées s'explique essentiellement par le champ de compétences des procureurs, pour lesquels une cause renvoyée devant le Tribunal de répression, soit suite à opposition, soit par acte d'accusation, demeure ouverte.

1.2.2 Procédures enregistrées et pendantes

1.2.2.1 Procédures enregistrées

Répartition des procédures enregistrées	2011
Procédures ordinaires contre des prévenus majeurs	12'902
Procédures du Tribunal des mineurs avec participation des procureurs des mineurs	10
Procédures civiles avec participation de la procureure en charge de ces affaires	13
Procédures du juge d'application des peines ⁵	130
Nombre total de procédures enregistrées	13'055

	2011	2010
Procédures enregistrées contre auteurs connus	11'077	10'887
Procédures enregistrées contre auteurs inconnus	1'978	8'382

La réduction du nombre de procédures enregistrées contre auteurs inconnus trouve son fondement dans le transfert de compétences entre le Ministère public et la Police cantonale, transfert induit par le Code de procédure pénale (cf. Directive n° 1.2 du procureur général du 22 décembre 2010 relative à l'application de l'art. 307 al. 4 CPP, chiffre 1).

	2011	2010
Procédures enregistrées en français	10'391 (79.59%)	15'372 (79.77%)
Procédures enregistrées en allemand	2'664 (20.41%)	3'897 (20.23%)

¹ dans toutes les statistiques présentées ci-après, une unité correspond à un prévenu, selon la pratique instaurée déjà sous l'ancien Office des juges d'instruction, dès le 07.06.2010 ; il est cependant possible qu'un même dossier physique concerne plusieurs prévenus.

² soit ouvertes depuis plus de 12 mois.

³ soit les procédures closes par ordonnances motivées : ordonnance de non entrée en matière, ordonnance de suspension, ordonnance de classement, ordonnance pénale définitive, décision ultérieure au jugement.

⁴ soit les ordonnances de refus d'ouvrir l'action pénale, les ordonnances de classement contre auteurs identifiés, les ordonnances de classement motivées contre auteurs non identifiés, les ordonnances de non-lieu, les ordonnances de transmission à la Chambre pénale, les ordonnances pénales, les ordonnances pénales frappées d'opposition, les ordonnances de renvoi au juge de police, les ordonnances de renvoi au Tribunal d'arrondissement, les ordonnances de renvoi au Tribunal pénal économique, les commissions rogatoires nationales, les commissions rogatoires internationales, les ordonnances mixtes.

⁵ ci-après JAP.

Procédures enregistrées par district	2011
Sarine	5'375
Singine	1'976
Gruyère	2'048
Lac	1'261
Glâne	551
Broye	1'328
Veveyse	516

1.2.2.2 Procédures pendantes

Procédures pendantes	2011
en instruction (sous la compétence du procureur),	4'064
dont suspendues (art. 314 al. 1 let. b à d CPP)	132
auprès des Préfectures (en vue de la tentative légale de conciliation)	145
auprès des Tribunaux de 1 ^{ère} instance	504
auprès du Tribunal cantonal	78
auprès du Tribunal fédéral	17
Nombre total de procédures pendantes	4'808

1.2.2.3 Anciennes procédures pendantes

	2011	2010
Anciennes procédures pendantes devant le procureur, soit enregistrées depuis plus de 12 mois	398 (dont 22 procédures suspendues)	226

Procédures pendantes devant les Procureurs, ouvertes au 31.12.2011 de l'année :

2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
1	3	5	5	15	35	334	398

Anciennes procédures pendantes	2011
en instruction (sous la compétence du procureur)	398
auprès des Préfectures (en vue de la tentative légale de conciliation)	1
auprès des Tribunaux de 1 ^{ère} instance	274
auprès du Tribunal cantonal	47
auprès du Tribunal fédéral	14
Nombre total des anciennes procédures pendantes	734

1.2.3. Procédures renvoyées devant une autre instance ou liquidées

1.2.3.1 En général

	2011	2010
Ordonnances de non entrée en matière	909	929 ⁶
Ordonnances de suspension	919	6'862 ⁷
Ordonnances de classement	1'797	953 ⁸
Ordonnances pénales	7'408	8'146
Actes d'accusation	125	219 ⁹
Confiscations indépendantes	4	---
Décisions ultérieures au jugement (JAP)	127	140
Décisions de dessaisissement	667	1'033
Décisions de renvoi au préfet (sauf pour tentative légale de conciliation)	66	---
Ordonnances de conversion de peine pécuniaire ou d'amendes	1'613	1'647
Commissions rogatoires nationales	34	50
Commissions rogatoires internationales	51	80
Classements sans suite	488	895

1.2.3.2 Ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement

Ordonnances de non entrée en matière	2011
cas de levée de corps	124
autres	785
Nombre total des ordonnances de non entrée en matière	909

Ordonnances de suspension	2011
contre auteur connu	178
contre auteur inconnu	741
Nombre total des ordonnances de suspension	919

Ordonnances de classement	2011
suite à conciliation	241
autres	1'556
Nombre total des ordonnances de classement	1'797

1.2.3.3 Ordonnances pénales

Ordonnances pénales et de conversion	2011
Ordonnances pénales définitives	6'912
Ordonnances pénales frappées d'opposition	496 (6.7%)
Ordonnances de conversion de peines pécuniaires ou d'amendes	1'613
Nombre total des ordonnances pénales et de conversion	9'021

⁶ ordonnances de refus d'ouvrir l'action pénale sous l'empire du CPP frib.

⁷ ordonnances de classement sous l'empire du CPP frib.

⁸ ordonnances de non-lieu sous l'empire du CPP frib.

⁹ ordonnances de renvoi sous l'empire du CPP frib.

Ordonnances pénales définitives par district	2011
Sarine	2'526
Singine	985
Gruyère	1'210
Lac	714
Glâne	327
Broye	847
Veveyse	303

Ordonnances pénales frappées d'opposition par district	2011
Sarine	247
Singine	54
Gruyère	77
Lac	41
Glâne	24
Broye	40
Veveyse	13

Ordonnances pénales définitives, selon le type de peine prononcée	2011
Ordonnances pénales définitives, peine pécuniaire	2'820
prononcé d'une peine pécuniaire avec sursis	2'581
prononcé d'une peine pécuniaire avec sursis <u>partiel</u>	14
prononcé d'une peine pécuniaire <u>sans</u> sursis	225
Ordonnances pénales définitives, travail d'intérêt général	1'648
prononcé d'un travail d'intérêt général avec sursis	1'462
prononcé d'un travail d'intérêt général avec sursis <u>partiel</u>	12
prononcé d'un travail d'intérêt général <u>sans</u> sursis	174
Ordonnances pénales définitives, peine privative de liberté	134
Ordonnances pénales définitives, amende	5'296

Les procureurs faisant un large usage de la faculté conférée par l'article 42 alinéa 4 du code pénal de cumuler notamment une amende à la peine prononcée avec sursis, les chiffres mentionnés dans le précédent tableau incluent l'ensemble de ces peines.

1.2.3.4 Actes d'accusation

Actes d'accusation	2011
Actes d'accusation avec renvoi au juge de police	55
Actes d'accusation avec renvoi au Tribunal pénal d'arrondissement	52
Actes d'accusation avec renvoi au Tribunal pénal économique	2
Actes d'accusation avec renvoi au Tribunal pénal des mineurs	6
Actes d'accusation, procédure simplifiée	10
Nombre total d'actes d'accusation	125

Actes d'accusation avec renvoi au juge de police, par district	2011
Sarine	34
Singine	0
Gruyère	10
Lac	1
Glâne	4
Broye	4
Veveyse	2

Actes d'accusation avec renvoi au Tribunal pénal d'arrondissement et au Tribunal pénal économique (mentionnés TPE), par district	2011
Sarine	23 (2)
Singine	5
Gruyère	14
Lac	4
Glâne	2
Broye	1
Veveyse	3

1.2.3.5 Décision ultérieure au jugement

Ordonnances du JAP	2011
Ordonnances de suspension de la peine privative de liberté par :	19
prolongation du délai de paiement	2
réduction du montant de la peine pécuniaire ou de l'amende	4
conversion de la peine pécuniaire ou de l'amende en travail d'intérêt général	13
Ordonnances de refus de suspension de la peine privative de liberté	9
Ordonnances de conversion du travail d'intérêt général, à savoir :	97
conversion du travail d'intérêt général en peine pécuniaire	68
conversion du travail d'intérêt général en peine privative de liberté	29
Opposition aux ordonnances du JAP	0
Autres ordonnances du JAP, à savoir :	2
ordonnance de révocation du sursis	2
ordonnance de non révocation du sursis	0
ordonnance de révocation de la libération conditionnelle	0
ordonnance de non révocation de la libération conditionnelle	0

1.2.3.6 Durée de la procédure jusqu'à sa liquidation

Ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement	2011
0 à 1 mois	853 (23.54%)
1 à 2 mois	589 (16.25%)
2 à 3 mois	468 (12.91%)
3 à 6 mois	708 (19.53%)
6 à 12 mois	674 (18.59%)
12 à 18 mois	305 (8.41%)
18 à 24 mois	17 (0.47%)
24 à 36 mois	7 (0.19%)
Plus de 36 mois	4 (0.11%)

Ordonnances pénales définitives	2011
0 à 1 mois	2'280 (32.98%)
1 à 2 mois	1'660 (24.03%)
2 à 3 mois	972 (14.06%)
3 à 6 mois	1'148 (16.61%)
6 à 12 mois	673 (9.74%)
12 à 18 mois	146 (2.11%)
18 à 24 mois	19 (0.27 %)
24 à 36 mois	0
Plus de 36 mois	14 (0.20%)

1.2.4 Détention provisoire et autres mesures de contrainte

Détention provisoire	2011	2010
Nombre de personnes en détention provisoire	185	227
Nombre de requête de détention au Tribunal des mesures de contrainte	137	172 ¹⁰
Nombre de jours de détention	14'465	14'611

Autres requêtes au Tribunal des mesures de contrainte	2011
Nombre de mesures de surveillance téléphoniques et autres mesures	144

1.2.5 Recours

Recours interjetés par les procureurs	2011
Nombre de recours interjetés par les procureurs devant le Tribunal cantonal (Chambre pénale et Cour d'appel pénal)	12
Nombre de recours interjetés par les procureurs devant le Tribunal fédéral	4 (pour 6 procédures)

Recours interjetés par les parties	2011
Nombre de déterminations motivées adressées par les procureurs au Tribunal cantonal (Chambre pénale et Cour d'appel pénal)	113
Nombre déterminations motivées adressées par les procureurs au Tribunal fédéral	4 (pour 3 procédures)

1.2.6 Auditions, comparution et autres

Auditions par les procureurs et les greffiers	2011
Nombre d'auditions	952

¹⁰ nombre de mise en détention ordonnées par les anciens juges de la détention.

Comparution des procureurs	2011
Nombre de comparution devant le Tribunal des mesures de contraintes	15 ¹¹
Nombre de comparution devant le juge de police	4
Nombre de comparution devant le Tribunal pénal d'arrondissement	161
Nombre de comparution devant le Tribunal pénal économique	13
Nombre de comparution devant le Tribunal pénal des mineurs	1
Nombre de comparution devant la Cour d'appel pénal	27
Nombre de comparution devant le Tribunal civil	2

Autres	2011
Nombre de désignation d'un défenseur d'office, dont selon le tournus	254
	113
Nombre d'ordonnances sur indemnités	44

Le défenseur nécessaire choisi par le prévenu n'est pas inclus dans le tournus (cf. Directive n° 1.7 du procureur général du 12 janvier 2011 relative à la désignation des avocats, chiffre 5) ; cette règle justifie qu'il soit établi une distinction entre le nombre total de désignation et celui selon le tournus.

1.2.7 Contrôle du procureur général

Contrôles préalables et postérieurs des ordonnances rendues par les procureurs, les préfets et les présidents du Tribunal des mineurs	2011
Nombre de refus d'approbation aux ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement	50
Nombre d'oppositions aux ordonnances pénales	38

1.3 Le personnel

1.3.1. En général

Au 31 décembre 2011, 60 (EPT¹²) procureurs et collaborateurs composent le Ministère public. Celui-ci comprend ainsi 15 cellules judiciaires, à savoir 14 (EPT) procureurs respectivement greffiers et secrétaires, ainsi qu'un conseiller économique ; s'y ajoutent les collaborateurs de la réception, le personnel de la comptabilité, les greffiers-stagiaires et une apprentie.

Durant l'année 2011, tous les collaborateurs ont fait l'objet d'un entretien d'évaluation, voire plusieurs s'agissant du personnel en période probatoire. Le Ministère public a également entrepris d'établir les cahiers des charges de ses collaborateurs ; en cours de réalisation, cette tâche sera achevée en 2012.

Le Ministère public se réjouit de relever pour l'année 2011 qu'une collaboratrice (Gaëlle EGGER) s'est mariée et trois collaboratrices (Sonia BERTHERIN, Maya DOUGOUD et Anja SALZMANN) ont donné naissance à leur premier respectivement deuxième enfant, alors que le procureur général est devenu papa pour la troisième fois. Par ailleurs, cinq procureur et collaborateurs ont été affectés par le décès d'un parent.

1.3.2 Le procureur général et le procureur général adjoint

Dans leurs tâches de direction du Ministère public, le procureur général et le procureur général adjoint ont concentré leurs efforts dans trois axes : l'organisation de la nouvelle entité, les contrôles des ordonnances et les rencontres avec les tiers.

Le procureur général respectivement son adjoint ont ainsi conduit 16 séances plénières des procureurs et

¹¹ Une unité correspond à un jour (partiel ou entier) de séance.

¹² équivalent plein temps.

tenu 43 séances de Direction (que composent le procureur général, le procureur général adjoint, les greffiers-chefs et le chef de chancellerie). Au 1^{er} janvier 2012, le Ministère public compte 25 Directives dont 17 sont publiées sur le site du Pouvoir judiciaire (n'y figurent pas huit Directives réglant des questions d'organisation exclusivement interne). Quant au Règlement du Ministère public relatif à son organisation et à son fonctionnement, qui avait déjà été adopté par les procureurs le 29 novembre 2010, il a été promulgué le 14 mars 2011 (RSF 132.11).

Le procureur général et le procureur général adjoint ont défini une répartition détaillée des tâches de direction, qui inclut l'attribution des nouvelles affaires, le contrôle des ordonnances et les relations avec les intervenants externes.

En charge de la formation interne, ils ont mis sur pied avec les greffiers-chefs une journée de formation à l'attention des procureurs et des greffiers. Ceux-ci ont ainsi suivi les présentations des représentants de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA) et du Service de la population et des migrants (SPoMi), ainsi que de la responsable du Service de presse et de prévention de la Police cantonale. Par ailleurs, une séance des secrétaires et trois séances des greffiers ont été organisées, auxquelles s'ajoutent les séances régulières des collaborateurs de la réception conduites par le chef de chancellerie.

Outre par le biais des séances plénières et des séances des collaborateurs, l'information interne a été dispensée aux procureurs et collaborateurs par la diffusion hebdomadaire d'une *Newsletter* dont les communications portent sur les questions de personnel, administratives, informatiques et juridiques.

En 2011, le procureur général ou son adjoint ont contrôlé 4'113 ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement (contrôle préalable), et 7'539 ordonnances pénales et ultérieures au jugement (contrôle postérieur). A ces chiffres s'ajoute le contrôle des ordonnances rendues par les préfets ou leurs lieutenants, ainsi que de celles émanant du Tribunal des mineurs, dont le contrôle a toutefois été délégué aux procureurs des mineurs en cours d'année. Le procureur général a aussi examiné l'ensemble des *Recommandations de peines* établies par l'ancien Office des juges d'instruction et les a mises en vigueur pour le Ministère public, après y avoir apporté des modifications et les avoir complétées.

En 2011, le procureur général ou le procureur général adjoint ont présenté le Ministère public à la Commission des grâces du Grand Conseil, à la plate-forme « Trait d'union », ainsi qu'à une délégation de procureurs chinois. Ils ont participé aux séminaires intensifs organisés par la Faculté de droit de l'Université de Fribourg à l'attention de ses étudiants. Le procureur général a été invité comme conférencier aux journées de formation de la Société suisse de droit pénal (SSDP) et de l'Ordre des avocats fribourgeois (OAF), ainsi qu'à un colloque consacré à la violence domestique, respectivement son adjoint au cours de prévention du Collège St-Michel. Le procureur général a encore prononcé des allocutions lors de la remise des MAS en investigation financière auprès de l'Ecole de la magistrature pénale à Neuchâtel¹³ et lors de l'assermentation des conseillers communaux et généraux du district de la Gruyère. Outre leurs rencontres avec le conseiller d'Etat, directeur de la sécurité et de la justice, ainsi qu'avec l'Etat-major de la Police cantonale ou le chef de la Police de sûreté, le procureur général et son adjoint ont finalement participé aux séances de travail des groupes ou commissions dont ils sont membres. Ainsi, pour le procureur général, la Conférence des procureurs généraux, la Plateforme des procureurs généraux romands, la Conférence des autorités de poursuite pénale de Suisse¹⁴, le Groupe de travail *bracelet électronique*, le Groupe de travail *Hôpital cantonal*, le Conseil de la magistrature, la Commission de libération conditionnelle et d'examen de la dangerosité ; et pour le procureur général adjoint la Commission CAPS de fixation de peine, le Groupe de travail *bracelet électronique*, le Groupe de travail *médecine – police – justice*, le Groupe des intervenants de la Prison centrale, le Groupe de travail *incendie*, le Groupe de travail *médecine pénitentiaire*, la Commission d'examen des candidats au barreau, la Commission de recours de l'Université ainsi que le Groupe de travail *levée de corps*.

Les greffiers-chefs et le chef de chancellerie ont soutenu le procureur général et le procureur général adjoint dans leurs tâches. Ils ont en particulier géré les questions de personnel, établi des marches à suivre de type métier et assuré l'uniformisation des pratiques ; ils ont aussi poursuivi la mise en place de la nouvelle application informatique Tribuna V3 et son adaptation à la nouvelle entité, et entrepris de résoudre les incidents y relatifs avec l'appui du Service de l'informatique et des télécommunications¹⁵. Porte-parole du Ministère public, les greffiers-chefs ont enfin répondu aux sollicitations des médias, diffusé neuf communiqués de presse et organisé 38 consultations de classeurs d'ordonnances par des journalistes.

¹³ ci-après ERMP.

¹⁴ ci-après CAPS.

¹⁵ ci-après SITel.

1.3.3 Les procureurs

Entré en fonction en 2001 comme juge d'instruction, le procureur Olivier THORMANN a quitté le Ministère public à fin janvier 2011 (avec effet au 28 février) pour rejoindre le Ministère public de la Confédération (MPC). Suite à ce départ, la procureure Alessia CHOCOMELI-LISIBACH a repris la spécialisation relative aux affaires économiques, dans les deux langues ; la cessation d'activité du procureur THORMANN a provoqué par ailleurs une vacance du poste jusqu'à l'entrée en fonction, au 1^{er} juillet 2011, des procureurs Liliane HAUSER et Frédéric CHASSOT. Ceux-ci occupent leurs fonctions aux taux d'activité de 70% respectivement de 50%, alors que Alessia CHOCOMELI-LISIBACH a réduit son taux d'activité à 80% depuis le 1^{er} juillet 2011.

Le Ministère public est structuré en cinq équipes judiciaires (Direction exceptée), composées de deux à trois magistrats, principalement en vue de régler les suppléances en cas d'absence et d'assurer une coordination organisationnelle. Ont été par ailleurs instituées des spécialisations principales qui portent sur les infractions économiques, les infractions contre l'intégrité sexuelle et la lutte contre la traite d'êtres humains, les infractions contre la loi fédérale sur les stupéfiants, la lutte contre les infractions violentes et les affaires sensibles (cf. Directive n° 3.2. du procureur général du 22 décembre 2010 relative à la spécialisation des procureurs). Si certaines spécialisations supposent une diminution de la charge des procureurs concernés quant au nombre de dossiers attribués, celui-ci reste élevé, en particulier pour les procureurs dits généralistes dès lors qu'il s'élève en moyenne à 1'018 procédures par magistrat pour l'année 2011. De plus, en cours d'année, les procureurs ont assumé chacun quatre à cinq services de permanence d'une durée d'une semaine.

Les procureurs ont aussi occupé dans le courant de l'année 2011 les fonctions d'enseignant ou de conférencier :

- auprès de l'Ecole des aspirants de police¹⁶ : Markus JULMY, Jean-Frédéric SCHMUTZ, Marc BUGNON et Philippe BARBONI,
- dans le cadre d'une formation CAS dispensée par l'ERMP : Michel FAVRE,
- en présentant le Ministère public au Verband der Sozialtätigen Deutschfreiburgs: Christiana DIEU-BACH;
- en dispensant un module de cours sur l'instruction pénale aux avocats-stagiaires dans le cadre des cours mis sur pied pour leur formation par l'Ordre des avocats : Michel FAVRE ;

respectivement de membre :

- de la Commission d'examen du brevet d'avocat : Markus JULMY et Jean-Luc MOOSER,
- du Groupe de travail (de la Commission d'examen des candidats au barreau) concernant les améliorations à apporter dans l'organisation des examens d'avocat : Jean-Luc MOOSER,
- du Tribunal cantonal : Jean-Luc MOOSER et Michel FAVRE (juges suppléants),
- du Comité de pilotage Tribuna V3, Lot 1 : Michel FAVRE,
- de Commissions de la CAPS et de la Conférence des autorités de poursuite pénale de Suisse romande et du Tessin¹⁷ : Michel FAVRE (COMINTEL), Patrick GENOUD (COMASTUP et Commission LCR), Yvonne GENDRE (COMAMAL), Raphaël BOURQUIN (Bureau), Alessia CHOCOMELI-LISIBACH (Commission criminalité économique), Philippe BARBONI (Groupe de travail *psychiatrie forensique et droit médical*) et Christiana DIEU-BACH (COMAMAL),
- du Bureau de la Direction du SCOTT (Service de coordination contre la traite d'êtres humains et le trafic des migrants) : Yvonne GENDRE,
- de la Commission cantonale contre la violence domestique : Yvonne GENDRE,
- de la Commission cantonale consultative dans le domaine de la prostitution : Yvonne GENDRE,
- de la Table ronde relative au Travail au noir : Frédéric CHASSOT.

Finalement, s'agissant des formations suivies par les procureurs, les formules d'annonce accompagnent le présent rapport.

1.3.4. Le greffe

En 2011, le Ministère public a fait engager 12 greffiers : Stéphanie AMARA, Renate BARTOSCH KRAUSKOPF (qui a entre-temps cessé son activité), Barbara BAUMBERGER, Nicolas CHARDONNENS, Maya DOUGOUD, Gaëlle EGGER, Corinne GASSER-GANDER, Anne-Sophie GUILLAUME, Cornelia

¹⁶ ci-après EAP.

¹⁷ ci-après CAPP.

MOSER, Chantal SKUPIN, Virginie SONNEY et Stéphanie WUNSCHHEIM.

Entrée en fonction en 2001 auprès de l'ancien Office des juges d'instruction, la greffière Brigitte MAGNIN TOURON a quitté le Ministère public à fin mai 2011. Elle travaille désormais auprès du Tribunal des mineurs.

Depuis cette année, les greffiers sont également soumis à un service de permanence, qui est en principe effectué durant les mêmes périodes que ceux du supérieur hiérarchique. Toujours en 2011, les greffiers ont pu participer à une formation d'une journée en matière d'audition, formation qui a été dispensée par des procureurs enseignant auprès de l'ERMP. Le Ministère public a aussi mis sur pied une visite de la Prison centrale.

Par ailleurs, le Ministère public a donné la possibilité à 12 juristes d'effectuer un stage de greffier: Frédéric BERTSCHY, John BRUELHART, Pierre-Laurent DOUGOUD, Gaël GOBET, Emmanuel KILCHENMANN, Bénédicte LOUP, Franz MARTY, Elias MOUSSA, Céline PIAZZALUNGA, Anne-Elisabeth RIEDO, Catarina SABINO et Larissa WOHLHAUSER.

Finalement, le Ministère public a accueilli quatre aspirants EAP pour un stage de deux jours et deux étudiants pour des stages universitaires d'une respectivement huit semaines. Il a enfin participé au *Concept Start : passeport des métiers* en accueillant quelque 15 élèves de plusieurs Cycles d'orientation à un après-midi d'information, ainsi qu'à la journée *futur en tous genres – nouvelles perspectives pour filles et garçons* qui a permis à cinq enfants de procureurs et collaborateurs d'accompagner leurs parents sur leur place de travail.

1.3.5 Le conseiller économique

En 2011, le conseiller économique a été mobilisé sur quelque 20 dossiers ; la moitié de ceux-ci concernait de nouveaux cas, dénoncés en particulier par l'Office cantonal des faillites.

Dans certains dossiers, son soutien a été sollicité lors de la préparation d'auditions de procureurs et de la police de sûreté. Sa présence a également été requise aux débats d'une procédure par le président du Tribunal pénal économique. Le conseiller économique a aussi participé à des perquisitions avec la police de sûreté, ce qui a facilité la recherche de documents pertinents. Régulièrement sollicité par la brigade financière, il l'appuie dans ses enquêtes ; cette collaboration s'avère très fructueuse pour l'avancement du traitement des dossiers.

Comme pour les années précédentes, le conseiller économique soutient aussi régulièrement les procureurs et les greffiers pour des interventions ponctuelles. Il connaît aussi des contacts avec l'Office cantonal des faillites, la Caisse de compensation AVS, ainsi que les administrations fiscales cantonale et fédérale, où sa collaboration a été sollicitée.

Finalement, sur le plan de la formation, le conseiller économique a participé à un séminaire organisé par la Chambre fiduciaire suisse, intitulé *Questions juridiques d'actualité pour l'organe de révision*, ainsi qu'à un séminaire entre analystes financiers des autres cantons romands ainsi que du Tessin.

1.3.6 Le secrétariat

En 2011, le Ministère public a fait engager huit secrétaires : Amélie BAPST, Özlem DURSUN (qui a entre-temps cessé son activité), Fiona JAQUET, Natacha MAZZUCCHI, Sylvia ROUX, Cindy STAEHLIN, Tamara Von ALLMEN et Laure WICKY. Il a en outre fait engager Cindy ROUBY pour une durée déterminée, en sa qualité de jeune demandeur d'emploi.

Entrée en fonction en 1988 auprès des anciens juges d'instruction du 4^{ème} ressort, Janine BERARD, secrétaire de procureur, a définitivement quitté le Ministère public à fin août 2011, après avoir accepté de prolonger de quelques mois son activité afin de soutenir la formation d'une nouvelle collaboratrice. Elle goûte depuis lors une retraite amplement méritée.

Enfin, le Ministère public a mis sur pied une visite du Centre d'intervention et de gendarmerie (CIG) de Granges-Paccot.

1.3.7 Le service comptable

En 2011, le service comptable du Ministère public a accordé 1'647 paiements par acomptes, il a envoyé 867 demandes de solde, il a effectué 3'438 rappels, il a requis 443 poursuites et il a traité 1'613 conversions

d'amende en peine privative de liberté. Par ces mesures, il est ainsi parvenu à réduire le montant des débiteurs à CHF 4'009'655.03, soit une diminution de quelque CHF 950'000.00 par rapport à l'année précédente.

Le montant des amendes facturées s'élève pour l'année 2011 à CHF 5'317'361.29 (il avait été budgétisé à CHF 5'200'000.00). Quant au montant encaissé par les conversions d'amende 2011, il s'est établi à CHF 794'562.79 (contre CHF 703'947.00 en 2010). Finalement, le service comptable a comptabilisé durant l'année 2011 87'795 écritures.

1.4 Les infrastructures

1.4.1 Les locaux

Au 1^{er} janvier 2011, les transformations des locaux du Ministère public étaient presque achevées. Des travaux liés à la grave inondation qu'a connue l'ancien Office des juges d'instruction étaient encore en cours, alors que l'installation d'une passerelle permettant d'accéder du bâtiment principal aux anciens locaux du Service des communes n'a été réalisée qu'en juin 2011. Dans le courant de l'été ont été entrepris des travaux de rénovation, dont le changement des radiateurs ; en effet leur vétusté était à l'origine de l'inondation.

Le Ministère public a mis sur pied deux après-midis *portes ouvertes*, les 9 et 23 septembre 2011. Procureurs et collaborateurs ont ainsi eu loisir de faire visiter leur place de travail à leurs proches et de les guider dans l'ensemble des locaux du Ministère public.

1.4.2 L'informatique

L'application Tribuna V3, suite à la migration effectuée le 7 juin 2010, a subi de nombreuses adaptations au 1^{er} janvier 2011, liées à la mise en fonction de la nouvelle entité et à l'entrée en vigueur du nouveau code de procédure. Outre les problèmes de modèles évoqués ci-après, l'application a connu un grand nombre d'incidents, dont la résolution a nécessité un très important engagement des greffiers-chefs, du chef de chancellerie et de son suppléant, qui ont aussi pu compter sur une collaboration efficace et un appui exceptionnel du SITel (cheffe de projet et équipe informatique des tribunaux). Les derniers problèmes, qui ont vu le jour avec le *release* du mois de mai, ont finalement pu être définitivement levés de sorte que le Lot 1 (migration du Ministère public sur la nouvelle application Tribuna V3) a été clos à fin juin 2011. Demeurent ouvertes deux offres complémentaires concernant le service comptable, dont notamment l'incrémentation des numéros de quittance, offres qui seront exécutées en 2012.

Au 1^{er} janvier 2011 le Ministère public disposait, dans les deux langues, de quelque 700 modèles de fusion Tribuna, conformes à la nouvelle identité visuelle. Les premières expériences sous l'empire du nouveau code ont toutefois révélé dans ces modèles des inexactitudes, des lourdeurs voire des lacunes qui ont justifié l'examen des demandes de modifications par une commission *formules* et la réalisation des corrections nécessaires. Dite commission a achevé ses travaux à fin mars, sous réserve de la création d'un modèle de procès-verbal d'audition simplifié mis en fonction au début de l'été. Par ailleurs, l'équipe informatique des tribunaux rattachée au SITel a modifié l'extension de chaque modèle en « .dot » en février 2011.

A l'interne, le Ministère public a consulté en février 2011 les secrétaires, en leur qualité d'utilisateurs principaux de l'application Tribuna V3, d'une part pour faire un état des lieux et d'autre part pour apporter des ajustements suite aux formations introductives de décembre 2010. Toujours après consultation des utilisateurs, il a entrepris par ailleurs un processus de simplification des enregistrements dans l'application Tribuna V3, dont les dernières modifications sont entrées en vigueur au 1^{er} janvier 2012. Il a enfin dispensé une formation Tribuna V3 en décembre 2011.

Outre les problèmes liés à l'application Tribuna V3 et à ses adaptations à la nouvelle entité, la résolution des problèmes informatiques en général a nécessité durant toute l'année 2011 un très grand nombre d'interventions par le suppléant du chef de chancellerie, rendant dès lors indispensable la création d'un poste de correspondant informatique auprès du Ministère public.

Celui-ci dispose finalement depuis août 2011 d'un accès à la base de données FRI-PERS et il a migré le 3 novembre 2011 sur Office 2010.

II. DIE STAATSANWALTSCHAFT

1. Allgemeiner Teil

1.1 Allgemeine Bemerkungen

Am 1. Januar 2011 ist die neue Staatsanwaltschaft aus der Zusammenlegung zweier früherer Einheiten (Untersuchungsrichteramt und vormalige Staatsanwaltschaft) aufgrund der neuen eidgenössischen Strafprozessordnung und des kantonalen Justizgesetzes entstanden.

Die Staatsanwaltschaft, welche in nahezu fertig gebauten Räumlichkeiten und mit einem fast vollständigen Personalbestand, zusammengesetzt aus zahlreichen, neuen Mitarbeitern, die Arbeit begann, war bereit, den Zuständigkeitsbereich für die Untersuchung der Straffälle und die Anklageerhebung vor den Strafgerichten zu übernehmen.

Das Jahr 2011 war ein Jahr des Aufbaus und hat die Staatsanwaltschaft, oft im Zuge der Dringlichkeit, veranlasst, provisorische Lösungen für organisationsmässige, strategische und juristische Fragestellungen zu finden und diese ab und zu später anzupassen. In diesem Zusammenhang durfte die Staatsanwaltschaft auf den aussergewöhnlichen Einsatz der Staatsanwälte und ihrer Mitarbeiter zählen. Ihre Arbeit, ihre Einsatzbereitschaft und ihre Anpassungsfähigkeit waren die Grundlage für die solide Situation, welche die Staatsanwaltschaft am Ende dieses ersten Geschäftsjahres kennt.

Auf den 1. Januar 2011 war das Reglement über die Organisation und die Arbeitsweise der Staatsanwaltschaft zwar unter Dach, jedoch noch nicht formell in Kraft. 12 der 25 derzeit geltenden Richtlinien des Generalstaatsanwalts waren bereits publiziert und die Vereinbarung mit dem freiburgischen Anwaltsverband bezüglich des Anwalts der ersten Stunde war unterschrieben. Verschiedene interne Wegleitungen betreffend die Sekretärinnen und die Gerichtsschreiber der Staatsanwaltschaft sowie externe Richtlinien zu Handen der Kantonspolizei folgten daraufhin.

Im Verlaufe des Jahres 2011 hatte die Staatsanwaltschaft verschiedene Tätigkeitsbereiche näher geregelt. Die folgende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und die Reihenfolge ist zufällig. So wurde die Bezeichnung des amtlichen Verteidigers (des Beschuldigten) und der unentgeltlichen Rechtspflege (der Privatklägerschaft) mittels begründeter Verfügung des verfahrensleitenden Staatsanwaltes und nach einer von der Direktion festgelegten Liste geregelt. Die Teilnahme des Beschuldigten bzw. seines Verteidigers bei polizeilichen Einvernahmen von Mittätern und Auskunftspersonen war Gegenstand einer Richtlinie. Die Staatsanwaltschaft hat sich mit dem Problem der Entschädigungen des amtlichen Verteidigers, des Anwaltes der ersten Stunde (auch im Hinblick auf die Dauer des Mandats in dieser Eigenschaft) und des Anwaltspraktikanten (wobei ein Abzug eines Drittels des Honorars verfügt wurde, was von der Strafkammer des Kantonsgerichts in ihrem Entscheid vom 10. August 2011 in der Sache 502.2011-86 bestätigt wurde) auseinandergesetzt. Die Staatsanwaltschaft hat sich weiter mit dem Zwangsmassnahmengericht befasst, insbesondere mit den Fragen betreffend seine innere Organisation und mit Richtlinien, die im Zusammenhang mit Entscheiden dieses Gerichts entstanden sind. Aus der Nähe verfolgt wurden die sich für die Kantonspolizei aus der neuen Strafprozessordnung ergebenden Sachzwänge, insbesondere im Hinblick auf die Teilnahme der Anwälte an den Einvernahmen und im Hinblick auf neue Formulare für die Klageeinreichung. Die formelle Eröffnungsverfügung für das Strafverfahren und die Fälle, in denen diese Verfügung der Kantonspolizei mitgeteilt werden muss, bildeten ebenfalls Gegenstand von näheren Überlegungen. Der Zeitpunkt der Einsichtnahme in die Akten durch die Parteien und die Einsichtnahme in die Verfügungen durch die Medien musste entschieden werden. Im Detail geregelt wurden die Vor- und Nachkontrollen der Verfügungen durch den Generalstaatsanwalt. Die Staatsanwaltschaft hat weiter die anwendbaren Regeln für die Übersetzungen von Verfügungen behandelt, damit die Beschuldigten deren Inhalt in genügendem Masse verstehen. Ein Pikettdienst der Gerichtsschreiber zur Unterstützung der Staatsanwälte bei den Untersuchungshandlungen (im Wesentlichen bei den Einvernahmen) während deren eigenen Pikettdiensten wurde auf die Beine gestellt. Die Übermittlung der Klagen an die Oberamtmänner zum Zwecke des Versöhnungsversuches mittels eines Standardbriefes, welcher gleichzeitig die Verfahrenssuspendierung verfügte, bildete Gegenstand einer einlässlichen Regelung. Ein Entscheid des Bundesgerichtes, mit welchem die Strafbarkeit des Reisens ohne gültigen Fahrausweis eingeschränkt wurde (Urteil vom 25. Januar 2011 in der Sache 6B_844/2010) führte dazu, dass eine grosse Anzahl solcher hängiger Fälle in geeigneter Weise formell zu Ende geführt werden musste. Die unter dem Regime des ehemaligen Untersuchungsrichteramtes bestehenden Vorschriften über die Teilzeitarbeit wurden ebenso gelockert, wie die Möglichkeiten für die Staatsanwälte, Teilzeitarbeit zu leisten. Die Staatsanwaltschaft befürwortete eine rasche Einführung des künftigen Personalevaluationssystems Perséval. Die Möglichkeiten einer verbesserten Sicherheit im Inneren der Staatsanwaltschaft wurden geprüft. Der Generalstaatsanwalt hat Richtlinien zur Kriminalpolitik im Hinblick

auf ihre Verabschiedung durch den Staatsrat im Jahre 2012 formuliert. Schliesslich hat die Staatsanwaltschaft bei der Organisation der Leichenhebungen durch die Gerichtsmedizin (Centre universitaire romand de médecine légale (CURML)) mitgewirkt. Dank der im Jahre 2011 geleisteten Arbeit kann die Staatsanwaltschaft zuversichtlich ins kommende Geschäftsjahr blicken.

1.2 Die Taetigkeiten

1.2.1 Im Allgemeinen

Die Zahlen für das Jahr 2010 des ehemaligen Untersuchungsrichteramtes werden im Folgenden neben den Zahlen für das Jahr 2011 dargestellt. Ein Vergleich ist indessen schwierig, da sich die Aufgabenbereiche der neuen Staatsanwälte von jenen der ehemaligen Untersuchungsrichter unterscheiden und die Personalrotation der derzeitigen Staatsanwaltschaft von jener der ehemaligen Einheit abweicht. Diese allgemeinen Überlegungen rechtfertigen, dass die Abweichungen nicht in jedem Fall kommentiert werden.

	2011	2010
eingetragene Verfahren ¹⁸ im	13'055	19'269
hängige Verfahren am 31.12.	4'808	3'705
davon ehemalige Verfahren unter der Zuständigkeit des Staatsanwalts ¹⁹	398	226
durch begründete Verfügungen erledigte Verfahren	10'664 ²⁰	11'578 ²¹

Die Verminderung der Zahl der erledigten Fälle hat damit zu tun, dass unter der neuen Staatsanwaltschaft ein Fall statistisch nicht mehr als erledigt angesehen wird, wenn eine Anklageschrift verfasst oder gegen einen Strafbefehl Einsprache erhoben wird. Da der Staatsanwalt über den Urteilsspruch des Strafbefehls hinaus mit der Sache befasst bleibt, falls eine Einsprache erfolgt, gelten diese Fälle weiterhin als hängige Verfahren.

¹⁸ In allen nachfolgenden statistischen Zahlen entspricht eine Einheit einem Beschuldigten. Diese Praxis wurde bereits unter dem ehemaligen Untersuchungsrichteramt am 7.6.2010 eingeführt. Es ist indessen möglich, dass sich in einem physischen Strafdossier mehrere Beschuldigte zusammengefasst wiederfinden.

¹⁹ D.h. offen seit mehr als 12 Monaten.

²⁰ Das heisst die mit begründeter Verfügung abgeschlossenen Verfahren: Nichtanhandnahme-, Sistierungs-, Einstellungsverfügungen, rechtskräftige Strafbefehle, selbständige nachträgliche Entscheidungen.

²¹ Das heisst Verfügungen betreffend Verweigerung der Eröffnung eines Strafverfahrens, Klassierungsverfügungen gegen bekannte Täter, begründete Klassierungsverfügungen gegen unbekannte Täter, Einstellungsverfügungen, Überweisungsverfügungen an die Strafkammer, Strafbefehle, Strafbefehle, gegen die Einsprache erhoben wurde, Überweisungsverfügungen an den Polizeirichter, an das Bezirksgericht und an das Wirtschaftsstrafrichter, nationale und internationale Rechtshilfeersuchen und gemischte Verfügungen.

1.2.2 Eingetragene und hängige Verfahren

1.2.2.1 Eingetragene Verfahren

Verteilung der eingetragenen Verfahren	2011
<i>normale Verfahren gegen erwachsene Beschuldigte</i>	12'902
<i>Verfahren vor dem Jugendgericht mit Teilnahme des Jugendstaatsanwaltes</i>	10
<i>Zivilverfahren mit Teilnahme der für diese Verfahren zuständigen Staatsanwältin</i>	13
<i>Verfahren des Strafvollzugsrichters</i>	130
Total der eingetragenen Verfahren	13'055

	2011	2010
<i>eingetragene Verfahren gegen bekannte Täter</i>	11'077	10'887
<i>eingetragene Verfahren gegen unbekannte Täter</i>	1'978	8'382

Grund für die massive Verminderung der Verfahren gegen unbekannte Täter ist der Umstand, dass aufgrund der Strafprozessordnung (vgl. Richtlinie Nr. 1.2 des Generalstaatsanwalts vom 22. Dezember 2010 betreffend der Anwendung von Art. 307 Abs. 4 StPO, Ziff. 1) die Zuständigkeit für die Erledigung dieser Verfahren von der Staatsanwaltschaft auf die Kantonspolizei übertragen wurde.

	2011	2010
<i>eingetragene französischsprachige Verfahren</i>	10'391 (79.59%)	15'372 (79.77%)
<i>eingetragene deutschsprachige Verfahren</i>	2'664 (20.41%)	3'897 (20.23%)

Eingetragene Verfahren nach Bezirk	2011
Saane	5'375
Sense	1'976
Greyerz	2'048
See	1'261
Glane	551
Broye	1'328
Vivisbach	516

1.2.2.2 Hängige Verfahren

Hängige Verfahren	2011
<i>in Untersuchung (unter der Zuständigkeit des Staatsanwaltes),</i>	4'064
<i>davon sistiert (Art. 314 Abs. 1 Bst. b bis d StPO)</i>	132
<i>bei den Oberämtern (im Hinblick auf den gesetzlichen Versöhnungsversuch)</i>	145
<i>bei den Gerichten erster Instanz</i>	504
<i>beim Kantonsgericht</i>	78
<i>beim Bundesgericht</i>	17
Total der hängigen Verfahren	4'808

1.2.2.3 Frühere hängige Verfahren

	2011	2010
<i>Frühere bei der Staatsanwaltschaft anhängige Verfahren, die seit mehr als 12 Monaten eingetragen sind</i>	398 (davon 22 sistierte Verfahren)	226

Bei den Staatsanwälten am 31.12.2011 hängige Verfahren, welche in den folgenden Jahren eingetragen worden sind:							
2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
1	3	5	5	15	35	334	398

Frühere hängige Verfahren	2011
<i>in Untersuchung (unter der Zuständigkeit des Staatsanwaltes)</i>	398
<i>bei den Oberämtern (im Hinblick auf den gesetzlichen Versöhnungsversuch)</i>	1
<i>bei den Gerichten erster Instanz</i>	274
<i>beim Kantonsgericht</i>	47
<i>beim Bundesgericht</i>	14
<i>Total der früheren hängigen Verfahren</i>	734

1.2.3 Einer anderen Instanz überwiesene oder erledigte Verfahren

1.2.3.1 Im Allgemeinen

	2011	2010
<i>Nichtanhandnahmeverfügungen</i>	909	929 ²²
<i>Sistierungsverfügungen</i>	919	6'862 ²³
<i>Einstellungsverfügungen</i>	1'797	953 ²⁴
<i>Strafbefehle</i>	7'408	8'146
<i>Anklageschriften</i>	125	219 ²⁵
<i>selbständige Einziehungsverfahren</i>	4	---
<i>selbständige nachträgliche Entscheidungen</i>	127	140
<i>Unzuständigkeitsentscheide</i>	667	1'033
<i>Übermittlungen an den Oberamtmann (ohne gesetzliche Versöhnungsversuche)</i>	66	---
<i>Umwandlungsverfügungen betreffend Geldstrafe und Busse</i>	1'613	1'647
<i>ationale Rechtshilfeersuche</i>	34	50
<i>internationale Rechtshilfeersuche</i>	51	80
<i>Klassierungen ohne Folge</i>	488	895

1.2.3.2 Nichtanhandnahme-, Sistierungs- und Einstellungsverfügungen

Nichtanhandnahmeverfügungen	2011
<i>Leichenhebungen</i>	124
<i>andere</i>	785
<i>Total der Nichtanhandnahmeverfügungen</i>	909

Sistierungsverfügungen	2011
<i>gegen bekannte Täter</i>	178
<i>gegen unbekannte Täter</i>	741
<i>Total der Sistierungsverfügungen</i>	919

Einstellungsverfügungen	2011
<i>nach Versöhnung</i>	241

²² Nichtanhandnahmeverfügungen unter der Herrschaft der freiburgischen StPO.

²³ Klassierungsverfügungen nach der freiburgischen StPO.

²⁴ Einstellungsverfügungen nach der freiburgischen StPO.

²⁵ Überweisungsverfügungen nach der freiburgischen StPO.

andere	1'556
Total der Einstellungsverfügungen	1'797

1.2.3.3 Strafbefehle

Strafbefehle und Umwandlungsverfügungen	2011
rechtskräftige Strafbefehle	6'912
Einsprachen gegen Strafbefehle	496 (6.7%)
Umwandlungsverfügungen betreffend Geldstrafen und Bussen	1'613
Total der Strafbefehle und Umwandlungsentscheide	9'021

Rechtskräftige Strafbefehle nach Bezirk	2011
Saane	2'526
Sense	985
Greyerz	1'210
See	714
Glane	327
Broye	847
Vivisbach	303

Einsprachen gegen Strafbefehle nach Bezirk	2011
Saane	247
Sense	54
Greyerz	77
See	41
Glane	24
Broye	40
Vivisbach	13

Rechtskräftige Strafbefehle nach Art der verhängten Strafe	2011
rechtskräftige Strafbefehle mit Geldstrafe	2'820
bedingte Geldstrafe	2'581
teilbedingte Geldstrafe	14
unbedingte Geldstrafe	225
rechtskräftige Strafbefehle mit gemeinnütziger Arbeit	1'648
bedingte gemeinnützige Arbeit	1'462
teilbedingte gemeinnützige Arbeit	12
unbedingte gemeinnützige Arbeit	174
rechtskräftige Strafbefehle mit Freiheitsstrafe	134
rechtskräftige Strafbefehle mit Busse	5'296

Die Staatsanwälte machen regen Gebrauch von der Möglichkeit des Art. 42 Abs. 4 StPO und verbinden namentlich eine bedingte Strafe mit einer Busse. Diese Fälle sind in der vorliegenden Aufstellung enthalten, gehen aber zahlenmässig nicht daraus hervor.

1.2.3.4 Anklageschriften

Anklageschriften	2011
Anklageschriften mit Überweisung an den Polizeirichter	55
Anklageschriften mit Überweisung an das Bezirksstrafgericht	52
Anklageschriften mit Überweisung an das Wirtschaftsstrafgericht	2
Anklageschriften mit Überweisung an das Jugendstrafgericht	6
Anklageschriften, abgekürztes Verfahren	10
Total der Anklageschriften	125

Anklageschriften mit Überweisung an den Polizeirichter, nach Bezirk	2011
Saane	34
Sense	0
Greyerz	10
See	1
Glane	4
Broye	4
Vivisbach	2

Anklageschriften mit Überweisung an das Bezirksstrafgericht und das Wirtschaftsstrafgericht (in Klammern) nach Bezirk	2011
Saane	23 (2)
Sense	5
Greyerz	14
See	4
Glane	2
Broye	1
Vivisbach	3

1.2.3.5 Selbständige nachträgliche Entscheidungen

Verfügungen des Strafvollzugsrichters	2011
Verfügungen betreffend Suspendierung der Freiheitsstrafe durch :	19
Verlängerung der Zahlungsfrist	2
Herabsetzung des Betrages der	4
Umwandlung der Geldstrafe oder der	13
Verfügungen betreffend die Verweigerung der Suspendierung der Freiheitsstrafe	9
Verfügungen betreffend die Umwandlung von gemeinnütziger Arbeit in :	97
Geldstrafe	68
Freiheitsstrafe	29
Einsprachen gegen Verfügungen des Strafvollzugsrichters	0
andere Verfügungen des Strafvollzugsrichters :	2
Widerruf des bedingten Vollzuges	2
Nichtwiderruf des bedingten	0
Widerruf der bedingten Entlassung	0
Nichtwiderruf der bedingten	0

1.2.3.6 Verfahrensdauer

Nichtanhandnahme-, Einstellungsverfügungen	Sistierungs-	und	2011
0 bis 1 Monat			853 (23.54%)
1 bis 2 Monate			589 (16.25%)
2 bis 3 Monate			468 (12.91%)
3 bis 6 Monate			708 (19.53%)
6 bis 12 Monate			674 (18.59%)
12 bis 18 Monate			305 (8.41%)
18 bis 24 Monate			17 (0.47%)
24 bis 36 Monate			7 (0.19%)
mehr als 36 Monate			4 (0.11%)

Rechtskräftige Strafbehle	2011
0 bis 1 Monat	2'280 (32.98%)
1 bis 2 Monate	1'660 (24.03%)
2 bis 3 Monate	972 (14.06%)
3 bis 6 Monate	1'148 (16.61%)
6 bis 12 Monate	673 (9.74%)
12 bis 18 Monate	146 (2.11%)
18 bis 24 Monate	19 (0.27 %)
24 bis 36 Monate	0
mehr als 36 Monate	14 (0.20%)

1.2.4. Untersuchungshaft und andere Zwangsmassnahmen

Untersuchungshaft	2011	2010
Anzahl Personen in Untersuchungshaft	185	227
Anzahl Haftanträge an das Zwangsmassnahmengericht	137	172 ²⁶
Anzahl Hafttage	14'465	14'611

Ein Vergleich der Anzahl Personen in Untersuchungshaft zwischen den Jahr 2011 und dem vorangegangenen Jahr scheitert daran, dass das Untersuchungsrichteramt irrtümlich einen Häftling mehrmals gezählt hatte, wenn die Angelegenheit von einem Richter auf einen anderen überging. Dadurch stieg die Anzahl der Häftlinge (nicht aber die Anzahl der Hafttage) um etwa 10%. Einzig die Anzahl der Haftanträge kann daher zum Vergleich herangezogen werden.

Anzahl Haftanträge an das Zwangsmassnahmengericht erklärt sich einerseits daraus, dass einzelne Häftlinge bereits vor dem 1. Januar 2011 in Haft waren und dass andererseits die Inhaftierung mehrerer Häftlinge vor dem Übergang der Zuständigkeit auf die Freiburgische Staatsanwaltschaft von einem ausserkantonalen Zwangsmassnahmengericht angeordnet worden war.

Andere Anträge an das Zwangsmassnahmengericht	2011
Anzahl Telefonüberwachungen und anderer Überwachungsmassnahmen	144

1.2.5. Beschwerden

Von den Staatsanwälten eingereichte Beschwerden	2011
Anzahl Beschwerden, die von den Staatsanwälten beim Kantonsgericht eingereicht wurden (Strafkammer und Strafappellationshof)	12
Anzahl Beschwerden der Staatsanwälte an das Bundesgericht	4 (für 6 Verfahren)

Von den Parteien eingereichte Beschwerden	2011
Anzahl begründeter Stellungnahmen, die von den Staatsanwälten an das Kantonsgericht eingereicht wurden (Strafkammer und Strafappellationshof)	113
Anzahl begründeter Stellungnahmen der Staatsanwälte an das Bundesgericht	4 (für 3 Verfahren)

²⁶ Anzahl der von den ehemaligen Haftrichtern angeordneten Inhaftierungen.

1.2.6. Einvernahmen, Auftritte vor Gericht und anderes

Einvernahmen durch die Staatsanwälte und die Gerichtsschreiber	2011
Anzahl Einvernahmen	952

Auftritte der Staatsanwälte vor	2011
Zwangsmassnahmengericht	15 ²⁷
Polizeirichter	4
Bezirksstrafgericht	161
Wirtschaftsstrafgericht	13
Jugendstrafgericht	1
Strafappellationshof	27
Zivilgericht	2

Anderes	2011
Anzahl Bezeichnungen als amtlicher Verteidiger, davon laut Turnusliste	254
	113
Anzahl Entschädigungsentscheide	44

Der vom Beschuldigten gewählte notwendige Verteidiger wird in der Turnusliste nicht berücksichtigt (vgl. Richtlinie 1.7 des Generalstaatsanwalts vom 12. Januar 2011 betreffend die Bestellung der Verteidiger, Ziffer 5); diese Regel rechtfertigt die Unterscheidung zwischen der Gesamtzahl der amtlichen Verteidiger und jener gemäss Turnusliste.

1.2.7. Kontrolle durch den Generalstaatsanwalt

Vor- und Nachkontrolle der Verfügungen der Staatsanwälte, der Oberämter und des Jugendstrafgerichts	2011
Verweigerung der Genehmigung von Nichtanhandnahme-, Sistierungs- und Einstellungsverfügungen	50
Einsprachen gegen Strafbefehle	38

1.3 Das Personal

1.3.1 Im Allgemeinen

Am 31. Dezember 2011 setzte sich die Staatsanwaltschaft aus 60 (Vollzeitstellen) Staatsanwälten und Mitarbeitern zusammen. Dieses Personal war aufgeteilt in 15 Einheiten, d.h. 14 Vollzeitstellen von Staatsanwälten bzw. Gerichtsschreibern und Sekretärinnen, sowie einem wirtschaftlichen Berater. Im Weiteren gehören dazu die Mitarbeiter des Empfangs, das Personal der Buchhaltung, die Gerichtsschreiber-Praktikanten und eine Lehrtochter.

Mit sämtlichen Mitarbeitern wurde im Jahre 2011 ein bzw. im Falle der Probezeit mehrere Mitarbeitergespräche geführt. Die Pflichtenhefte der Mitarbeiter wurden festgeschrieben, wobei diese Arbeit erst im Jahre 2012 beendet sein wird. Im Jahre 2011 hat eine Mitarbeiterin (Gaelle EGGER) geheiratet und drei Mitarbeiterinnen (Sonia BERTHERIN, Maya DOUGOUD und Anja SALZMANN) sind Mutter des ersten bzw. zweiten Kindes geworden. Der Generalstaatsanwalt ist ausserdem zum dritten Mal Vater geworden. Fünf Staatsanwälte oder Mitarbeiter waren vom Ableben eines Elternteils betroffen.

²⁷ Eine Einheit entspricht einem (ganzen oder teilweisen) Verhandlungstag.

1.3.2 Der Generalstaatsanwalt und der stellvertretende Generalstaatsanwalt

Im Rahmen der Leitungsaufgaben der Staatsanwaltschaft haben der Generalstaatsanwalt und der stellvertretende Generalstaatsanwalt ihren Einsatz auf drei Gebiete konzentriert: Organisation der neuen Verwaltungseinheit, die Kontrolle der Verfügungen und das Zusammentreffen mit Dritten.

Der Generalstaatsanwalt bzw. sein Stellvertreter haben 16 Plenarsitzungen der Staatsanwälte und 43 Sitzungen der Direktion (die sich aus dem Generalstaatsanwalt, seinem Stellvertreter, den Chef-Gerichtsschreibern und dem Kanzleichef zusammensetzt) geleitet. Am 1. Januar 2012 bestanden 25 Richtlinien der Staatsanwaltschaft, wovon 17 auf der Internetseite der Gerichtsbehörden veröffentlicht sind (nicht veröffentlicht sind acht Richtlinien, die ausschliesslich interne Organisationsmassnahmen betreffen). Das Reglement vom 14. März 2011 über die Organisation und die Arbeitsweise der Staatsanwaltschaft, das am 29. November 2010 von den Staatsanwälten angenommen worden war, trat am 14. März 2011 in Kraft (SGF 132.11).

Der Generalstaatsanwalt und sein Stellvertreter haben eine Aufteilung der Aufgaben der Direktion vorgenommen, welche die Zuteilung neuer Fälle, die Kontrolle der Verfügungen und die Beziehungen mit auswärtigen Stellen umfasst.

Im Rahmen der ihnen zukommenden Aufgabe betreffend die interne Ausbildung haben sie zusammen mit den Chef-Gerichtsschreibern einen Ausbildungstag für die Staatsanwälte und die Gerichtsschreiber organisiert. Vertreter der eidgenössischen Finanzaufsichtsmarktbehörde (FINMA), des Amtes für Bevölkerung und Migration (BMA) und der Verantwortlichen der Kantonspolizei für Presse- und Prävention informierten an diesem Tag über ihre Tätigkeit. Es wurden drei Sitzungen mit den Sekretärinnen und drei Sitzungen mit den Gerichtsschreibern abgehalten, ausserdem gab es mehrere regelmässige Zusammenkünfte des Kanzleichefs mit dem Personal des Empfangs.

Die Verbreitung der notwendigen Informationen geschieht nebst den Plenarsitzungen und den Sitzungen mit den Mitarbeitern über den wöchentlichen Versand eines Newsletters, dessen Inhalt Personal, Verwaltung, Informatik und Rechtsprechung beschlägt.

Im Jahre 2011 haben der Generalstaatsanwalt oder sein Stellvertreter 4'113 Nichtanhandnahme-, Sistierungs- und Einstellungsverfügungen (Vorkontrolle) sowie 7'539 Strafbefehle und nachträgliche Entscheide (Nachkontrolle) kontrolliert. Diesen Zahlen hinzuzufügen ist die Anzahl der kontrollierten Verfügungen der Oberamtmänner oder ihrer Stellvertreter sowie jener des Jugendstrafgerichtes. Deren Kontrolle ist indessen an die Jugendstaatsanwälte delegiert worden. Der Generalstaatsanwalt hat ausserdem die Empfehlungen zur Strafzumessung des ehemaligen Untersuchungsrichteramtes überarbeitet und sie in neuer Form für die Staatsanwaltschaft in Kraft gesetzt, nachdem die entsprechenden Modifikationen und Ergänzungen vorgenommen wurden.

Im Verlaufe des Jahres 2011 haben der Generalstaatsanwalt oder sein Stellvertreter die Staatsanwaltschaft der Begnadigungskommission des Grossen Rates, der Plattform „Trait d'union“ bzw. einer Delegation chinesischer Staatsanwälte vorgestellt. Sie haben am Intensivseminar der juristischen Fakultät der Universität Freiburg zu Gunsten deren Studenten teilgenommen. Der Generalstaatsanwalt war als Redner zu den Fortbildungstagen der Schweizerischen kriminalistischen Gesellschaft (SKG) und des Freiburgerischen Anwaltsverbandes (FAV) eingeladen und nahm ausserdem an einem Kolloquium über häusliche Gewalt teil. Sein Stellvertreter nahm an den Präventionstagen des Kollegiums St. Michael in Freiburg teil. Der Generalstaatsanwalt hielt ausserdem Ansprachen anlässlich der Verleihung der Diplome des „MAS en investigation financière auprès de l'Ecole de la magistrature pénale à Neuchâtel“²⁸ und der Vereidigung der Gemeinde- und Generalräte des Greyerzbezirks. Nebst den Zusammenkünften mit dem für die Sicherheits- und Justizdirektion zuständigen Staatsrat und dem Stab der Kantonspolizei oder dem Chef der Sicherheitspolizei haben der Generalstaatsanwalt und sein Stellvertreter schliesslich an den Sitzungen jener Arbeitsgruppen oder Kommissionen teilgenommen, bei denen sie Mitglied sind. Für den Generalstaatsanwalt betrifft dies die Konferenz der Generalstaatsanwälte, die „Plateforme des procureurs généraux romands“, die Konferenz der Strafverfolgungsbehörden der Schweiz²⁹, der Arbeitsgruppe „bracelet électronique“, der Arbeitsgruppe Kantonsspital, dem Justizrat, der Kommission für bedingte Entlassung und für die Prüfung der Gefährlichkeit; für den stellvertretenden Generalstaatsanwalt betrifft dies die Kommission Strafzumessung der KSBS, die Arbeitsgruppe „bracelet électronique“, die Arbeitsgruppe médecine – police – justice, die „Groupe des intervenants de la Prison centrale“, die Arbeitsgruppe Brände, die Arbeitsgruppe „médecine pénitentiaire“, die Anwaltsprüfungskommission, die Rekurskommission der Universität und die Arbeitsgruppe Leichenhebung.

²⁸ nachfolgend ERMP.

²⁹ nachfolgend KSBS.

Die Chef-Gerichtsschreiber und der Kanzleichef haben den Generalstaatsanwalt und sein Stellvertreter in ihren Aufgaben unterstützt. Sie haben namentlich die Personalfragen behandelt, praktische Wegleitungen verfasst und die Einheitlichkeit der Praxis sichergestellt. Sie haben ausserdem die neue Informatikanwendung Tribuna V3 und ihre Anpassung an die neue Verwaltungseinheit weiterverfolgt. Zusammen mit dem Amt für Informatik und Telekommunikation³⁰ wurden damit zusammenhängende Zwischenfälle behoben. Als Mediensprecher der Staatsanwaltschaft haben die Chef-Gerichtsschreiber schliesslich auf die Anfragen der Medien geantwortet, neun Communiqués verbreitet und 38 Konsultationen der Sammlungen mit den rechtskräftigen Strafbefehlen durch die Journalisten organisiert.

1.3.3 Die Staatsanwälte

Nachdem im Jahre 2001 Untersuchungsrichter Oliver THORMANN seine Funktion angetreten hatte, verliess er die Staatsanwaltschaft per Ende Januar 2011 (mit Wirkung auf den 28. Februar) um eine neue Funktion bei der Bundesanwaltschaft anzutreten. Daraufhin übernahm Staatsanwältin Alessia CHOCOMELI-LISIBACH die Spezialisierung auf Wirtschaftsstraffälle in beiden Sprachen. Durch den Weggang von Staatsanwalt THORMANN entstand gleichzeitig eine Vakanz auf einem Staatsanwaltsposten bis zum 1. Juli 2011. Zu diesem Zeitpunkt wurden die Staatsanwälte Liliane HAUSER und Frédéric CHASSOT mit einem Tätigkeitsgrad von 70 bzw. 50 % angestellt, wobei gleichzeitig Alessia CHOCOMELI-LISIBACH ihren Tätigkeitsgrad auf 80 % reduzierte.

Die Staatsanwaltschaft ist aufgeteilt in fünf Abteilungen (Direktion ausgenommen), die sich aus je zwei oder drei Staatsanwälten zusammensetzen, mit dem Ziel im Wesentlichen die Stellvertretungen bei Abwesenheit und die organisatorische Vereinheitlichung sicherzustellen. Hauptspezialisierungen wurden eingeführt für Wirtschaftsstraffälle, für Straftaten gegen die sexuelle Integrität und die Bekämpfung des Menschenhandels, für Straftaten gegen das Betäubungsmittelgesetz, den Kampf gegen Gewaltverbrechen und für sensible Strafverfahren (vgl. Richtlinie Nr. 3.2 des Generalstaatsanwalts vom 22. Dezember 2010 betreffend die Spezialisierung der Staatsanwälte). Verbunden mit gewissen Spezialisierungen ist eine Verminderung der Arbeitslast dieser Staatsanwälte im Hinblick auf die Zahl der zugeteilten Dossiers. Indessen bleibt die Arbeitslast insgesamt und namentlich für die sogenannten Generalisten unter den Staatsanwälten hoch und erreicht ein Mittel von 1'018 Verfahren pro Magistrat für das Jahr 2011. Im Verlaufe des Jahres hat ausserdem jeder Staatsanwalt zwischen vier oder fünf Pikettdienste von je einer Woche Dauer geleistet.

Die Staatsanwälte haben im Verlaufe des Jahres 2011 auch die Funktionen als Instruktoren oder Vortragende wahrgenommen:

- bei der Polizeiaspirantenschule³¹: Markus JULMY, Jean-Frédéric SCHMUTZ, Marc BUGNON und Philippe BARBONI,
 - im Rahmen einer CAS-Ausbildung der ERMP: Michel FAVRE,
 - durch eine Vorstellung der Staatsanwaltschaft gegenüber dem Verband der Sozialtätigen Deutschfreiburgs: Christiana DIEU-BACH,
 - durch ein Vortragsmodul über die Strafuntersuchung für die Anwaltspraktikanten im Rahmen der vom Anwaltsverband erteilten Kurse: Michel FAVRE,
- beziehungsweise als Mitglieder:
- der Anwaltsprüfungskommission: Markus JULMY und Jean-Luc MOOSER,
 - als Mitglied der Arbeitsgruppe (der Anwaltsprüfungskommission) betreffend Verbesserungen in der Organisation der Anwaltsexamen: Jean-Luc MOOSER,
 - des Kantonsgerichts: Jean-Luc MOOSER und Michel FAVRE (Ersatzrichter),
 - als Mitglied des Steuerungsausschusses Tribuna V3, Los 1: Michel FAVRE,

³⁰ nachfolgend ITA.

³¹ nachfolgend PAS.

- als Mitglieder der KSBS und der „Conférence des autorités de poursuite pénale de Suisse romande et du Tessin³² : Michel FAVRE (COMINTEL), Patrick GENOUD (COMASTUP und Commission LCR), Yvonne GENDRE (COMAMAL), Raphaël BOURQUIN (Bureau), Alessia CHOCOMELI-LISIBACH (Commission criminalité économique), Philippe BARBONI (Groupe de travail psychiatrie forensique et droit médical) und Christiana DIEU-BACH (COMAMAL),
- als Mitglied des Direktionsbüros des SCOTT (Service de coordination contre la traite d'êtres humains et le trafic des migrants) : Yvonne GENDRE,
- als Mitglied der kantonalen Kommission gegen häusliche Gewalt : Yvonne GENDRE,
- als Mitglied der kantonalen Konsultativkommission im Bereiche der Prostitution: Yvonne GENDRE,
- als Mitglied des runden Tisches Schwarzarbeit: Frédéric CHASSOT.

Schliesslich finden sich im Anhang zu diesem Rapport die Formulare betreffend die von den einzelnen Staatsanwälten besuchten Ausbildungsanlässe.

1.3.4 Die Gerichtsschreiberei

Im Jahre 2011 liess die Staatsanwaltschaft 12 Gerichtsschreiber neu anstellen: Stéphanie AMARA, Renate BARTOSCH KRAUSKOPF (welche unterdessen ihre Arbeitstätigkeit wiederum aufgegeben hat), Barbara BAUMBERGER, Nicolas CHARDONNENS, Maya DOUGOUD, Gaëlle EGGER, Corinne GASSER-GANDER, Anne-Sophie GUILLAUME, Cornelia MOSER, Chantal SKUPIN, Virginie SONNEY und Stéphanie WUNSCHHEIM.

Brigitte MAGNIN TOURON hat im Jahre 2001 ihre Tätigkeit beim ehemaligen Untersuchungsrichteramt aufgenommen und die Staatsanwaltschaft per Ende Mai 2011 verlassen, um inskünftig beim Jugendgericht zu arbeiten.

Seit diesem Jahr unterliegen die Gerichtsschreiber ebenfalls einem Pikettdienst, der in der Regel gleichzeitig mit dem Pikettdienst des Staatsanwalts zu leisten ist. Im Jahre 2011 konnten die Gerichtsschreiber ausserdem an einer eintägigen Ausbildung teilnehmen, welche durch instruierende Staatsanwälte bei der ERMP erteilt wurde und die Einvernahmetechnik zum Gegenstand hatte. Die Staatsanwaltschaft hat ebenfalls einen Besuch des Zentralgefängnisses organisiert. Die Staatsanwaltschaft hat 12 Juristen die Gelegenheit zu einem Praktikum gegeben: Frédéric BERTSCHY, John BRUELHART, Pierre-Laurent DOUGOUD, Gaël GOBET, Emmanuel KILCHENMANN, Bénédicte LOUP, Franz MARTY, Elias MOUSSA, Céline PIAZZALUNGA, Anne-Elisabeth RIEDO, Catarina SABINO und Larissa WOHLHAUSER.

Schliesslich hat die Staatsanwaltschaft vier Aspiranten der PAS für ein Praktikum von zwei Tagen und zwei Studenten für universitäre Praktika von einer bzw. acht Wochen aufgenommen. Die Staatsanwaltschaft hat teilgenommen am Projekt Concept Start: passeport des métiers und dabei 15 Schüler verschiedener Orientierungsschulen während eines Informationsnachmittages aufgenommen. Sie hat ausserdem am Tag futur en tous genres – nouvelles perspectives pour filles et garçons teilgenommen, wodurch fünf Kindern von Staatsanwälten und Mitarbeitern ermöglicht wurde, ihre Eltern am Arbeitsplatz zu besuchen.

1.3.5 Der Wirtschaftssachverständige

Im Jahre 2011 wurde der Wirtschaftssachverständige in ca. 20 Fällen eingesetzt. Die Hälfte dieser Fälle betraf neue Dossiers, die im Wesentlichen durch das kantonale Konkursamt angezeigt worden waren.

In einzelnen Dossiers wurde seine Mitwirkung für die Vorbereitung von Einvernahmen der Staatsanwälte und der Sicherheitspolizei verlangt. In einem Fall verlangte der Präsident des Wirtschaftsstrafgerichtes seine Teilnahme an der Verhandlung. Der Wirtschaftssachverständige nahm ausserdem teil an Durchsuchungen der Sicherheitspolizei, womit die Suche nach aussagekräftigen Dokumenten beschleunigt werden konnte. Er unterstützt mit seiner Anwesenheit die Finanzbrigade in ihren Ermittlungen. Diese Zusammenarbeit ist sehr fruchtbar für die Behandlung dieser Dossiers.

³² nachfolgend CAPP.

Wie in den Vorjahren unterstützt der Wirtschaftssachverständige punktuell Staatsanwälte und Gerichtsschreiber und stellt Kontakte mit dem kantonalen Konkursamt, der Ausgleichskasse und der kantonalen und eidgenössischen Steuerverwaltung her.

Der Wirtschaftssachverständige nahm an einem Seminar der Schweizerischen Treuhandkammer mit dem Titel: „Questions juridiques d'actualité pour l'organe de révision“ teil und folgte ausserdem einem Seminar mit anderen Finanzanalysten der Westschweizer Kantone und des Tessin.

1.3.6 Das Sekretariat

Im Jahre 2011 liess die Staatsanwaltschaft acht Sekretärinnen anstellen: Amélie BAPST, Özlem DURSUN (welche unterdessen ihre Tätigkeit wieder aufgegeben hat), Fiona JAQUET, Natacha MAZZUCCHI, Sylvia ROUX, Cindy STAEHELIN, Tamara Von ALLMEN und Laure WICKY. Er liess ausserdem Cindy ROUBY für eine befristete Zeit als junge Stellensuchende anstellen.

Im Jahre 1988 war Janine BERARD als Sekretärin der damaligen Untersuchungsrichter des 4. Kreises angestellt worden. Ende August 2011 verliess sie als Sekretärin eines Staatsanwaltes definitiv die Staatsanwaltschaft, nachdem sie bereit war, während einigen Monaten ihre Tätigkeit noch fortzusetzen, um eine junge Mitarbeiterin auszubilden. Seitdem geniesst sie den wohlverdienten Ruhestand.

Schliesslich organisierte die Staatsanwaltschaft einen Besuch des Interventionszentrums der Gendarmerie (IZG) in Granges-Paccot.

1.3.7 Die Buchhaltung

Im Jahre 2011 gewährte die Buchhaltung der Staatsanwaltschaft 1'647 Ratenzahlungen, verschickte 867 Saldoabrechnungen nach abgebrochener Ratenzahlung, versandte in 3'438 Fällen Mahnungen, setzte 443 Beteiligungen in Gang und behandelte 1'613 Umwandlungen von Bussen in Freiheitsstrafe. Mit diesen Massnahmen ist es gelungen, den Betrag der Schuldner auf CHF 4'009'655.03 zu reduzieren, was eine Reduktion um CHF 950'000.00 im Verhältnis zum Vorjahr bedeutet.

Der Betrag, der in Rechnung gestellten Bussen beträgt für das Jahr 2011 CHF 5'317'361.29 (das Budget sah einen Betrag von CHF 5'200'000.00 vor). Dank der Umwandlung der Bussen im Jahre 2011 konnten CHF 794'562.79 (gegenüber CHF 703'947.00 im Jahre 2010) einkassiert werden. Die Buchhaltung nahm im Jahre 2011 insgesamt 87'795 Buchungen vor.

1.4 Die Infrastruktur

1.4.1 Die Räumlichkeiten

Am 1. Januar 2011 waren die Umbauarbeiten der Räumlichkeiten der Staatsanwaltschaft praktisch beendet. Arbeiten im Zusammenhang mit einem grossen Wasserschaden, die sich am Ende der Periode des Untersuchungsrichteramtes ereignet hatte, waren noch im Gange. Die Einrichtung eines Durchgangs zwischen dem Hauptgebäude und den ehemaligen Büros des Gemeindedepartementes konnte erst im Juli 2011 fertiggestellt werden. Im Verlaufe des Sommers wurden Renovationsarbeiten vorgenommen, darunter der Wechsel der Heizkörper, welche auch Grund für den Wasserschaden gewesen war.

Die Staatsanwaltschaft hat an zwei Nachmittagen Tage der offenen Türe durchgeführt, nämlich am 9. und 23. September 2011. Staatsanwälte und Mitarbeiter hatten auf diese Weise die Möglichkeit, ihren Angehörigen den Arbeitsplatz zu zeigen und sie durch sämtliche Räume der Staatsanwaltschaft zu führen.

1.4.2 Informatik

Die Anwendung Tribuna V3 erfuhr nach ihrer Übernahme am 7. Juni 2010 zahlreiche Anpassungen auf den 1. Januar 2011, welche im Zusammenhang mit der Entstehung der neuen Verwaltungseinheit und mit der neuen Strafprozessordnung standen. Neben den noch zu besprechenden Problemen mit den Textvorlagen trat eine grosse Menge von Zwischenfällen auf, die einen aussergewöhnlichen Einsatz der Chef-Gerichtsschreiber, des Kanzleichefs und seines Stellvertreters erforderten, die alle ausserdem auf eine wirksame Zusammenarbeit und eine aussergewöhnliche Unterstützung seitens des ITA (Projektleiterin Informatikpersonal für die Gerichte) zählen durften. Die letzten Probleme, die im Zusammenhang mit dem Release des Monats Mai aufgetreten waren, konnten schliesslich definitiv gelöst werden, so dass das Los 1 (Migration der Staatsanwaltschaft auf die neue Anwendung Tribuna V3) Ende Juni 2011 abgeschlossen werden konnte. Zwei ergänzende Offerten für die Buchhaltung sind noch bis ins Jahr 2012 offen, darunter namentlich die automatische Erzeugung einer Nummer für die Kassenquittungen.

Am 1. Januar 2011 verfügte die Staatsanwaltschaft in beiden Sprachen ungefähr 700 mit Tribuna fusionierbare Textvorlagen, welchen den neuen visuellen Auftritt des Staates Freiburg entsprechen. Die ersten Erfahrungen mit der neuen Strafprozessordnung haben indessen zahlreiche Ungenauigkeiten, Lücken und Erschwernisse an den Tag gebracht, welche die Bearbeitung von Vorschlägen durch eine ins Leben gerufene Formularkommission nötig machten. Ende März beendete diese Kommission ihre Arbeiten, wobei die Neufassung eines vereinfachten Einvernahmeprotokolls in verschiedenen Varianten erst zu Beginn des Sommers abgeschlossen werden konnte. Das Informatikpersonal für die Gerichte des ITA hat die Umsetzung sämtlicher Modelle in das Format „.dot“ im Februar 2011 beendet.

Im Februar 2011 wurden innerhalb der Staatsanwaltschaft die Sekretärinnen als Hauptbenutzerinnen der Anwendung Tribuna V3 konsultiert, um einerseits eine Standortbestimmung vornehmen zu können und andererseits Korrekturen an der im Dezember 2010 stattgefundenen Ausbildungen vorzunehmen. Gestützt auf die Befragung dieser Benutzer gelangte man zu einer Vereinfachung der Eintragungen in der Anwendung Tribuna V3, deren letzte Änderungen am 1. Januar 2012 in Kraft traten. Eine weitere Ausbildung auf dem System Tribuna V3 wurde im Dezember 2011 vorgenommen.

Neben den mit der Anwendung Tribuna V3 zusammenhängenden Problemen und der Anpassung auf die neue Verwaltungseinheit, beanspruchte die Behebung von Informatikproblemen im Allgemeinen während des ganzen Jahres 2011 eine grosse Zahl von Interventionen durch den Kanzleichef, so dass es unumgänglich wurde, die Stelle eines Informatikverantwortlichen bei der Staatsanwaltschaft zu beantragen. Die Staatsanwaltschaft verfügt schliesslich seit August 2011 über einen Zugang zur Datenbank FRIPERS und hat auf den 3. November 2011 die Programme des Systems Office 2010 übernommen.

2. Partie statistique générale / Statistischer Teil

Procédures enregistrées <i>Eingetragene Verfahren</i>	13'055
Procédures enregistrées contre auteurs connus <i>Eingetragene Verfahren gegen bekannte Täter</i>	11'077
Procédures enregistrées contre auteurs inconnus <i>Eingetragene Verfahren gegen unbekannte Täter</i>	1'978
Procédures enregistrées en français <i>Eingetragene französischsprachige Verfahren</i>	10'391
Procédures enregistrées en allemand <i>Eingetragene deutschsprachige Verfahren</i>	2'664
Procédures enregistrées et ordinaires <i>Eingetragene normale Verfahren gegen erwachsene Beschuldigte</i>	12'902
Procédures enregistrées et impliquant la participation des procureurs des mineurs devant le Tribunal des mineurs <i>Eingetragene Verfahren vor dem Jugendgericht mit Teilnahme des Jugendstaatsanwaltes</i>	10
Procédures enregistrées et impliquant la participation des procureurs en charge des affaires civiles devant les Tribunaux civils <i>Zivilverfahren mit Teilnahme der für diese Verfahren zuständigen Staatsanwältin</i>	13
Procédures enregistrées du juge d'application des peines <i>Eingetragene Verfahren des Strafvollzugsrichters</i>	130
Procédures enregistrées par district : <i>Eingetragene Verfahren nach Bezirk :</i>	
- Sarine / Saane	5'375
- Singine / Sense	1'976
- Gruyère / Greyerz	2'048
- Lac / See	1'261
- Glâne / Glane	551
- Broye / Broye	1'328
- Veveyse / Vivisbach	516
Procédures pendantes <i>Hängige Verfahren</i>	4'064
Procédures pendantes qui sont suspendues (art. 314 al. 1 let. b à d CPP) <i>Hängige sistierte Verfahren (Art.314 Abs.1 Bst. b bis d StPO)</i>	132
Ordonnances de non entrée en matière / <i>Nichtanhandnahmeverfügungen</i>	909
Ordonnances de classement / <i>Einstellungsverfügungen</i>	1'797
Ordonnances de suspension / <i>Sistierungsverfügungen</i>	919
Confiscations indépendantes / <i>Selbständige Einziehungsverfahren</i>	4
Décisions de dessaisissement, y compris envers les Préfectures <i>Unzuständigkeitsentscheidungen</i>	667
Commissions rogatoires nationales / <i>nationale Rechtshilfeersuche</i>	34
Commissions rogatoires internationales / <i>internationale Rechtshilfeersuche</i>	51
Ordonnances pénales définitives / <i>Rechtskräftige Strafbefehle</i>	6'912
Ordonnances pénales frappées d'opposition / <i>Einsprachen gegen Strafbefehle</i>	496
Ordonnances de conversion de peines pécuniaires ou d'amendes <i>Umwandlungsverfügungen betreffend Gelstrafen und Bussen</i>	1'613

Renvoi au juge de police, par acte d'accusation ou suite à opposition à l'ordonnance pénale : <i>Überweisungen an den Polizeirichter durch Anklageschriften oder in Folge einer Einsprache gegen einen Strafbefehl :</i>	
- Sarine / Saane	281
- Singine / Sense	54
- Gruyère / Greyerz	87
- Lac / See	42
- Glâne / Glane	28
- Broye / Broye	44
- Veveyse / Vivisbach	15
Renvoi au Tribunal pénal d'arrondissement, par acte d'accusation (il est précisé entre parenthèses le nombre d'actes d'accusation dans les cas de procédure simplifiée) : <i>Anklageschriften mit Überweisungen an das Bezirksgericht (in Klammern ist die Anzahl Anklageschriften im abgekürzten Verfahren angegeben)</i>	
- Sarine / Saane	23 (+ 6)
- Singine / Sense	5 (+ 1)
- Gruyère / Greyerz	14 (+ 2)
- Lac / See	4
- Glâne / Glane	2
- Broye / Broye	1 (+ 1)
- Veveyse / Vivisbach	3
Renvoi au Tribunal pénal économique <i>Anklageschriften mit Überweisungen an das Wirtschaftsstrafgericht</i>	2
Renvoi au Tribunal pénal des mineurs <i>Anklageschriften mit Überweisungen an das Jugendstrafgericht</i>	6
Ordonnances définitives du juge d'application des peines <i>Verfügungen des Strafvollzugsrichters</i>	127
Ordonnances frappées d'opposition du juge d'application des peines <i>Einsprachen gegen Verfügungen des Strafvollzugsrichters</i>	0
Nombre de personnes en détention provisoire <i>Anzahl Personen in Untersuchungshaft</i>	185
Nombre de jours de détention / <i>Anzahl Hafttage</i>	14'465
Nombre de recours interjetés par les procureurs devant le Tribunal cantonal (Chambre pénale et Cour d'appel pénal) <i>Anzahl Beschwerden, die von den Staatsanwälten beim Kantonsgericht eingereicht wurden (Strafkammer und Strafappellationshof)</i>	12
Nombre de recours interjetés par les procureurs devant le Tribunal fédéral <i>Anzahl Beschwerden der Staatsanwälte an das Bundesgericht</i>	4
Nombre de déterminations motivées adressées par les procureurs au Tribunal cantonal (Chambre pénale et Cour d'appel pénal) <i>Anzahl begründeter Stellungnahmen, die von den Staatsanwälten an das Kantonsgericht eingereicht wurden (Strafkammer und Strafappellationshof)</i>	113
Nombre de déterminations motivées adressées par les procureurs au Tribunal fédéral <i>Anzahl begründeter Stellungnahmen der Staatsanwälte an das Bundesgericht</i>	4
Nombre de comparution devant le Tribunal des mesures de contraintes <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Zwangsmassnahmengericht</i>	15
Nombre de comparution devant le juge de police <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor dem Polizeirichter</i>	4
Nombre de comparution devant le Tribunal pénal d'arrondissement <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Bezirksgericht</i>	161
Nombre de comparution devant le Tribunal pénal économique <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Wirtschaftsstrafgericht</i>	13

Nombre de comparution devant le Tribunal pénal des mineurs <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Jugendstrafgericht</i>	1
Nombre de comparution devant la Cour d'appel pénal <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Strafappellationshof</i>	27
Nombre de comparution devant le Tribunal civil <i>Anzahl Auftritte der Staatsanwälte vor Zivilgericht</i>	2
Nombre de refus d'approbation du procureur général aux ordonnances de non entrée en matière, de suspension et de classement <i>Verweigerung der Genehmigung von Nichtanhandnahme-, Sistierungs- und Einstellungsverfügungen durch den Generalstaatsanwalt</i>	50
Nombre d'opposition du procureur général aux ordonnances pénales <i>Einsprachen des Generalstaatsanwaltes gegen Strafbefehle</i>	38

III. LES TRIBUNAUX D'ARRONDISSEMENT

1. Partie générale

1.1 En général

Le nombre des affaires civiles enregistrées au rôle des tribunaux a diminué par rapport aux précédentes années (2011 : 641, 2010 : 860, 2009 : 839). Le nombre des affaires ressortant de la compétence du président ont toutefois augmenté (2011 : 8858, 2010 : 8642, 2009 : 8685).

L'augmentation exponentielle des nouvelles affaires de la compétence des présidents des tribunaux des prud'hommes constatée en 2010 se confirme. On comptabilise 348 causes en 2011, pour 204 en 2010 (141 en 2009), ce qui représente une hausse de 41%. Parallèlement, le nombre des nouvelles affaires relevant des tribunaux des prud'hommes a diminué de 64% (2011 : 59, 2010 : 164).

Après avoir enregistré une hausse sensible en 2010, les affaires relevant du Tribunal des baux redescendent pratiquement au niveau de 2009 (2011 : 82, 2010 : 199, 2009 : 71). Les affaires de la compétence des présidents restent stables (2011 : 335, 2010 : 338, 2009 : 456).

1.2 Temps moyen écoulé entre l'enregistrement des causes et le prononcé du jugement

Juge de répression	1-30 jours	1-3 mois	3-6 mois	6-12 mois	1-2 ans	Plus de 2 ans	TOTAL
Tribunal pénal	6	17	23	41	23	10	120
Juge de police	210	249	219	273	90	40	1081

Tribunal civil	1-30 jours	1-3 mois	3-6 mois	6-12 mois	1-2 ans	Plus de 2 ans	TOTAL
Droit de la famille	44	86	72	100	67	29	398
Actions résultant des contrats	8	10	26	22	29	26	121

Président tribunal civil	1-30 jours	1-3 mois	3-6 mois	6-12 mois	1-2 ans	Plus de 2 ans	TOTAL
Divorce sur requête commune avec accord complet	28	292	181	41	7	0	549
Mesures protectrices de l'union conjugale et leur modification	51	162	95	33	14	4	359
Affaires pécuniaires (art. 139 LOJ)	62	185	53	21	8	0	329
Mainlevée	929	1840	54	5	5	0	2833

Juridiction des prud'hommes	1-30 jours	1-3 mois	3-6 mois	6-12 mois	1-2 ans	Plus de 2 ans	TOTAL
Président	89	179	32	17	10	0	327
Tribunal	7	22	20	20	12	9	90

Juridiction des baux	1-30 jours	1-3 mois	3-6 mois	6-12 mois	1-2 ans	Plus de 2 ans	TOTAL
Président	103	162	40	23	9	2	339
Tribunal	7	10	32	9	66	19	143

Il ressort notamment de ce tableau que 93% des affaires du juge de police et 72% des affaires du tribunal pénal sont jugées dans l'année à compter de leur enregistrement (2010 : 93% et 86%, 2009 : 94% et 74%, 2008 : 93% et 82%). En matière civile, 76% des affaires en droit de la famille de la compétence du tribunal, 95% des mesures protectrices de l'union conjugale et 98% des affaires pécuniaires, de la compétence du président de tribunal, sont jugées dans l'année (2010 : 76%, 96%, 94% ; 2009 : 75%, 97%, 96% ; 2008 : 69%, 96%, 94%).

1.3 Tribunal de l'arrondissement de la Sarine

Les présidents civils expriment leurs inquiétudes face à l'évolution du nombre de dossiers. Depuis 1993, ils ont plus que doublé pour le même effectif de cinq présidents, chacun d'eux rendant aujourd'hui 156 jugements de plus par année qu'il y a 20 ans. Ils estiment par conséquent nécessaire la création d'un nouveau poste de président ainsi que de greffier et de secrétaire. Cette demande figurera au prochain budget. Ils sollicitent également un poste de greffier volant supplémentaire (100%) pour permettre d'éviter des retards dans la rédaction des décisions.

Si, en 2011, on observe une augmentation de 213 affaires inscrites au rôle du Président du Tribunal par rapport à 2010, le nombre d'affaires dévolues au Tribunal civil a diminué de 145 unités. Cette diminution s'explique notamment par l'entrée en vigueur du nouveau droit de procédure entraînant notamment la suppression de compétence du Tribunal civil comme autorité de recours et le transfert de compétence au Président du tribunal en matière de carences dans l'organisation de sociétés. La situation du Tribunal des prud'hommes est restée précaire et a donné lieu à de nombreux échanges avec le Conseil de la magistrature en vue de trouver des solutions provisoires. Quant à la juridiction des baux, elle a connu une accalmie qui s'explique par le nombre important de causes jointes introduites devant le Tribunal des baux.

En pénal, la compétence du Juge de police a passé le 1^{er} janvier de 6 mois à un an de peine, ce qui entraîne une diminution des affaires en Tribunal pénal. Depuis cette date en outre, le Président Alain Gautschi, qui en 2010 bénéficiait de l'aide des Présidents André Waeber et Peter Rentsch, assume désormais seul le Tribunal pénal et les affaires civiles et pénales de langue allemande. Au cours du 2^{ème} semestre 2011, M. Benoît Chassot, nommé Président ad hoc à plein temps, a prêté main forte au Tribunal pénal. Une greffière et une secrétaire également à plein temps l'ont assisté. Dès février 2012, le Tribunal pourra compter sur un nouveau président qui consacrera 70% de son temps au pénal. Un greffier lui sera affecté mais pas de secrétaire, ce qui posera problème aux autres secrétaires déjà bien chargées, voir surchargées.

Il est difficile pour l'instant d'avoir une vue complète de toutes les conséquences du nouveau Code de procédure pénale. La tenue des procès-verbaux, qui doivent être lus et signés, rallonge les séances d'un tiers environ. L'établissement par le Ministère public d'actes d'accusation sans explications motivées augmente assez sensiblement le temps de travail du Président et du greffier. Des améliorations du système devront être discutées avec le Ministère public.

Le Grand Conseil a élu Mme Alexandra Rossi Carré en qualité de Présidente de la Section civile à la suite de l'élection du Président Jérôme Delabays au Tribunal cantonal. M. José Rodriguez a été nommé Président ad hoc du Tribunal des prud'hommes à 30% du 1^{er} janvier au 30 juin 2011 puis du 1^{er} septembre 2011 au 29 février 2012. Le taux d'activité de M. Norbert Rotzetter en tant qu'adjoint administratif a été augmenté de 50 à 80% pour décharger le greffier-chef d'une partie de la gestion des affaires administratives. Le Tribunal s'est par conséquent vu privé d'un 30% d'huissier.

1.4 Tribunal de l'arrondissement de la Singine

En 2011, le Tribunal de la Singine a liquidé 939 affaires civiles, soit 52 de plus qu'en 2010, et 94 procédures pénales, soit pratiquement le même nombre que l'année précédente. Au total, il a liquidé 1033 affaires contre 983 en 2010, sans prendre en compte les privations de liberté à des fins d'assistance. Cinq causes introduites antérieurement au 31 décembre 2009 sont encore pendantes.

Si la situation tendue décrite l'an dernier s'est légèrement améliorée cette année, la charge de travail reste encore lourde, plus particulièrement celle des présidents qui s'est encore accrue en 2011 avec la mise en oeuvre des nouvelles procédures fédérales et les tâches administratives qui en ont découlé.

Le Président Peter Rentsch, qui ne s'est plus vu attribuer de nouvelles affaires du Tribunal de la Sarine, a pu traiter davantage de dossiers du Tribunal de la Singine. En sa qualité de suppléant du président, il a traité quatre affaires civiles et deux pénales en allemand du Tribunal de la Gruyère. Il a également

poursuivi son activité de vice-président de la Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance. Le Président Reinold Raemy est par ailleurs membre du Conseil de la magistrature depuis le 13 juin 2007 et suppléant du Président du Tribunal des mesures de contrainte depuis le 1er janvier 2011.

1.5 Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère

En matière civile en 2011, le nombre d'affaires traitées est plus élevé que celui des affaires rentrées.

Le Tribunal soulève une nouvelle fois le problème de l'exiguïté de ses locaux.

Comme en 2009 et 2010, les présidents déplorent la trop longue durée des délais d'assignation et de rédaction. Ils mettent en évidence les effets du nombre trop important de dossiers à traiter par chacun d'eux. Vu leur charge de travail, ils estiment ne pas avoir assez de temps à consacrer aux tentatives de conciliation, ce qui entraîne une augmentation du nombre de séances. Ils affirment ainsi que la procédure civile fédérale cause un surcroît de travail et entraîne un allongement des procédures. L'allongement des délais d'assignation entraîne en outre une augmentation des requêtes de mesures provisionnelles urgentes qui chargent encore les magistrats. Par ailleurs, les craintes déjà exprimées par les présidents dans leur dernier rapport concernant l'alourdissement des tâches liées à l'entrée en vigueur des nouvelles procédures fédérales se vérifient. Il semble que cette situation perdurera en 2012. Le Tribunal de la Gruyère estime ne plus être en mesure de faire face à l'exercice de sa tâche avec toute la qualité et la célérité voulues. Compte tenu de l'encombrement des autorités judiciaires tant pénales que civiles, il demande des renforts sous forme d'un président, d'un greffier et d'une secrétaire supplémentaires.

1.6 Tribunal de l'arrondissement du Lac

Mme Anne Kleinewefers a été élue Assesseure. L'absence pour raison de maternité de Mme la Présidente Sandrine Schaller Walker est palliée du 1^{er} décembre 2011 au début avril 2012 par M. Peter Stoller, nommé Président ad hoc à 50% par le Conseil de la magistrature. La composition du greffe n'a pas subi de modification au cours de cet exercice.

Si on observe une légère diminution des affaires civiles, il appert que celle-ci concerne pour l'essentiel les procédures de mainlevée. Les affaires pendantes ont également été réduites. La modification de la répartition linguistique des dossiers observée l'an dernier se confirme. Plus d'un tiers des nouvelles entrées sont en français. Quant à l'augmentation des affaires prud'homales, elle s'explique non seulement par la situation conjoncturelle mais également par la tentative de conciliation désormais obligatoire. En matière pénale, le nombre d'affaires s'est stabilisé après les diminutions des années passées.

La charge de travail reste assez élevée. L'année 2011 a nécessité un investissement intense des magistrats et de l'ensemble du personnel pour diminuer les affaires pendantes. Le temps de traitement des dossiers est convenable. Seuls des dossiers difficiles relevant du Tribunal civil sont ouverts depuis plus d'un an. Si à l'heure actuelle, 11 affaires antérieures au 1^{er} janvier 2011 sont encore pendantes, il faut relever que plusieurs d'entre elles sont suspendues de longue date en raison de procédures annexes. Le solde devrait être liquidé dans le courant 2012.

1.7 Tribunal de l'arrondissement de la Glâne

Après le départ de M. Ernest Toffel, le 31 décembre 2010, MM. Jean-Louis Thorimbert et Léonard Crottaz ont également cessé leur fonction d'assesseur au cours de l'année 2011. La composition du personnel du greffe n'a par contre pas subi de modification.

Le Tribunal souhaite voir inscrit au budget un poste de secrétaire à 30% indispensable à son bon fonctionnement. Ce poste est occupé depuis plusieurs décennies par une personne qui ne fait pas officiellement partie du personnel de l'Etat.

1.8 Tribunal de l'arrondissement de la Broye

Globalement, le Tribunal a connu une augmentation de sa charge de travail en 2011, les liquidations de dossiers se situant à un niveau légèrement supérieur à l'année précédente.

Mme Eliane Pillonel et M. Jean-Paul Marmy ont quitté leur fonction d'assesseur. Ils ont été remplacés par Mmes Annelise Moser et Martine Corminboeuf. Mme Alexandra Rossi Carré a été nommée Suppléante du

Président en remplacement de M. Jérôme Delabays, élu Juge cantonal.

Depuis le 1^{er} janvier 2011, la présidence du Tribunal des prud'hommes est assurée par MM. Jean-Benoît Meuwly et Christian Esseiva (10%). M. Marc Sugnaux est Suppléant du Président. Quant à M. Yvan Corminboeuf, il remplace M. Michel Chardonens, démissionnaire pour raison d'âge, en qualité d'Assesseur représentant les travailleurs.

La composition du greffe a également subi quelques modifications.

Le nombre total des affaires civiles poursuit sa hausse. Quant au nombre de jugements rendus, il est pratiquement stable.

En 2011, le nombre total des nouvelles affaires pénales enregistrées accuse un léger recul. Le nombre d'affaires traitées est quant à lui resté stable.

Le nombre d'affaires liées au contentieux LP a légèrement baissé. Le nombre des liquidations a suivi la même courbe. Quant au nombre d'affaires prud'homales enregistrées en 2011, il a légèrement augmenté, tout comme le nombre de causes liquidées.

Pour l'année 2011, la charge de travail a globalement augmenté par rapport aux années précédentes. Dans le domaine pénal, la diminution du nombre de nouvelles causes est plus que compensée par la plus grande complexité des affaires liquidées durant l'année et de celles encore pendantes au 31 décembre. Dans le domaine civil, le nombre total de causes est en augmentation par rapport à 2010. De manière générale, les nouveaux codes de procédure ont alourdi et prolongé la gestion des dossiers. Malgré une augmentation du nombre des affaires liquidées, le Tribunal observe que le nombre des causes non traitées augmente chaque année, générant une accumulation d'affaires plus anciennes et révélant une dotation en personnel qui devient insuffisante.

1.9 Tribunal de l'arrondissement de la Veveyse

MM. Peter Rentsch et Reinold Raemy ont été nommés Suppléants des présidents du Tribunal des baux du sud du canton pour les affaires en allemand. La composition du greffe et du secrétariat n'a pas subi de modification.

Le problème de l'exiguïté des locaux déjà relevé par le passé subsiste.

III. BEZIRKSGERICHTE

1. Allgemeiner Teil

1.1 Allgemeines

Die Zahl der bei den Zivilgerichten erfassten Angelegenheiten hat im Vergleich zu den vergangenen Jahren abgenommen (2011: 641, 2010: 860, 2009: 839). Jedoch ist die Zahl der Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit der Gerichtspräsidenten fallen, gestiegen (2011: 8858, 2010: 8642, 2009: 8685).

Die im Jahr 2010 festgestellte ausserordentliche Zunahme der in die Zuständigkeit der Präsidenten der Arbeitsgerichte fallenden Angelegenheiten bestätigt sich. 2011 wurden 348 und 2010 204 Angelegenheiten verzeichnet (2009: 141), was einer Erhöhung von 41% entspricht. Gleichzeitig hat die Zahl der neuen Angelegenheiten des Arbeitsgerichts um 64% abgenommen (2011: 59, 2010: 164).

Nach der deutlichen Zunahme im Jahr 2010 sind die Angelegenheiten der Mietgerichte praktisch auf das Niveau des Jahres 2009 gesunken (2011: 82, 2010: 199, 2009: 71). Die in der Zuständigkeit der Präsidenten liegenden Angelegenheiten sind stabil geblieben (2011: 335, 2010: 338, 2009: 456).

1.2 Zwischen der Erfassung der Angelegenheiten und der Urteilsfällung durchschnittlich verstrichene Zeit

Zuständiger Strafrichter	1-30 Tage	1-3 Monate	3-6 Monate	6-12 Monate	1-2 Jahre	Mehr als 2 Jahre	TOTAL
Strafgericht	6	17	23	41	23	10	120
Polizeirichter	210	249	219	273	90	40	1081

Zivilgericht	1-30 Tage	1-3 Monate	3-6 Monate	6-12 Monate	1-2 Jahre	Mehr als 2 Jahre	TOTAL
Familienrecht	44	86	72	100	67	29	398
Klagen aus Vertrag	8	10	26	22	29	26	121

Präsident Zivilgericht	1-30 Tage	1-3 Monate	3-6 Monate	6-12 Monate	1-2 Jahre	Mehr als 2 Jahre	TOTAL
Scheidung auf gemeinsames Begehren mit umfassender Einigung	28	292	181	41	7	0	549
Eheschutzmassnahmen und deren Abänderung	51	162	95	33	14	4	359
Vermögensrechtliche Sachen (Art. 139 GOG)	62	185	53	21	8	0	329
Rechtsöffnung	929	1840	54	5	5	0	2833

Gewerbegerichtsbarkeit	1-30 Tage	1-3 Monate	3-6 Monate	6-12 Monate	1-2 Jahre	Mehr als 2 Jahre	TOTAL
Präsident	89	179	32	17	10	0	327
Gericht	7	22	20	20	12	9	90

Mietgerichtsbarkeit	1-30 Tage	1-3 Monate	3-6 Monate	6-12 Monate	1-2 Jahre	Mehr als 2 Jahre	TOTAL
Präsident	103	162	40	23	9	2	339
Gericht	7	10	32	9	66	19	143

Aus der Tabelle ist insbesondere ersichtlich, dass 93% der in die Zuständigkeit des Polizeirichters und 72 % der in die Zuständigkeit des Strafgerichts fallenden Angelegenheiten innerhalb eines Jahres nach ihrer Erfassung abgeurteilt sind (2010: 93% et 86%, 2009: 94% et 74%, 2008: 93% et 82%). Mit Blick auf die Zivilsachen sind 76% der Angelegenheiten aus dem Gebiet des Familienrechts, die in die Zuständigkeit des Gerichts fallen, sowie 95% der Eheschutzmassnahmen und 98% der vermögensrechtlichen Streitigkeiten, die in die Zuständigkeit des Gerichtspräsidenten fallen, innerhalb eines Jahres erledigt worden (2010: 76%, 96%, 94% ; 2009: 75%, 97%, 96% ; 2008: 69%, 96%, 94%).

1.3 Bezirksgericht Saane

Die Präsidenten des Zivilgerichts zeigen sich hinsichtlich der Zunahme der Dossiers besorgt. Seit 1993 hat sich die Zahl mehr als verdoppelt, dies bei gleichbleibender Besetzung von fünf Präsidenten. Jeder von ihnen fällt heute jährlich 156 Urteile mehr als vor 20 Jahren. Sie halten folglich je eine zusätzliche Präsidenten-, Gerichtsschreiber- sowie Sekretariatsstelle als notwendig. Ein entsprechender Antrag wird im nächsten Budget figurieren. Es wird zudem eine zusätzliche Gerichtsschreiberstelle (100%) beantragt, um Rückstände in der Abfassung der Entscheide zu vermeiden.

Während man im Vergleich zu 2010 im Jahr 2011 bei der Zahl der bei dem Gerichtspräsidenten eingereichten Angelegenheiten eine Erhöhung um 213 Fälle beobachtet, hat die Zahl der beim Zivilgericht eingereichten Angelegenheiten um 145 abgenommen. Diese Abnahme lässt sich insbesondere mit dem Inkrafttreten des neuen Verfahrensrechts erklären, das dem Zivilgericht seine Kompetenz als Beschwerdeinstanz entzieht und die Kompetenz im Bereich der gesetzlich zwingenden Organisation von Gesellschaften den Präsidenten überträgt. Das Arbeitsgericht befindet sich nach wie vor in einer prekären Situation. Es wurde deshalb mit dem Rat mehrfach nach provisorischen Lösungen gesucht. Bei der Mietgerichtsbarkeit konnte ein Rückgang festgestellt werden, der auf die Verbindung mehrerer Fälle zurückzuführen ist.

Die Urteilsbefugnis des Polizeirichters von bisher sechs Monaten liegt seit dem 1. Januar neu bei einem Jahr. Dies hat eine Abnahme der Angelegenheiten des Strafgerichts zur Folge. Zudem besorgt Präsident Gautschi, der 2010 durch die Präsidenten Waeber und Rentsch unterstützt wurde, das Strafgericht sowie die Zivil- und Strafsachen in deutscher Sprache nunmehr alleine. Im Verlauf des 2. Semesters 2011 ist Herr Benoît Chassot zum Präsidenten ad hoc mit Vollzeitpensum ernannt worden und dem Strafgericht zur Hilfe gekommen. Hierbei haben ihn ebenfalls eine jeweils vollzeitlich beschäftigte Gerichtsschreiberin sowie eine Sekretärin unterstützt. Ab Februar 2012 zählt das Gericht einen zusätzlichen Präsidenten, der sich mit 70% seines Pensums den Strafsachen widmen wird. Ihm wird ein Gerichtsschreiber, jedoch keine Sekretärin zugeteilt. Dies stellt für die anderen, bereits gut ausgelasteten, ja sogar überlasteten Sekretärinnen ein Problem dar.

Momentan ist es schwierig, sich eine genaue Übersicht über alle Folgen der neuen Strafprozessordnung zu machen. Die Führung der Protokolle, die gelesen und unterzeichnet werden müssen, verlängert die Sitzungen um ungefähr ein Drittel. Die Anklageschriften der Staatsanwaltschaft erfolgen nunmehr ohne Angabe einer Begründung, was den Arbeitsaufwand der Präsidenten und der Gerichtsschreiber spürbar erhöht. Eine Verbesserung des Systems muss mit der Staatsanwaltschaft diskutiert werden.

Nach der Wahl des Präsidenten Jérôme Delabays zum Kantonsrichter hat der Grosse Rat Frau Alexandra Rossi Carré zur Präsidentin der zivilrechtlichen Abteilung gewählt. Herr José Rodriguez wurde für die Dauer vom 1. Januar bis 30. Juni 2011 und vom 1. September 2011 bis 29. Februar 2012 mit einem Pensum von 30 % zum Präsidenten ad hoc des Arbeitsgerichts gewählt. Um den Chef-Gerichtsschreiber von einem Teil der administrativen Angelegenheiten zu entlasten, wurden die Stellenprozente von Herrn Norbert Rotzetter als administrativer Stellvertreter von 50 auf 80% erhöht. Das Gericht musste folglich auf 30% der Weibelstelle verzichten.

1.4 Bezirksgericht Sense

Das Bezirksgericht der Sense hat 2011 939 Zivilangelegenheiten abgeschlossen, d.h. 52 mehr als 2010, und 94 Strafsachen, d.h. etwa gleich viele wie im Vorjahr. Insgesamt hat das Gericht 1033 Verfahren im Vergleich zu 983 im Jahr 2010 erledigt, die Fälle fürsorgerischer Freiheitsentziehung nicht eingerechnet. Von den vor dem 31. Dezember 2009 eingereichten Fällen sind noch fünf hängig.

Die im letzten Jahr beschriebene angespannte Situation hat sich leicht verbessert. Die Arbeitslast bleibt jedoch insbesondere für die Präsidenten hoch. Durch die Einarbeitung in die neuen eidgenössischen Prozessordnungen und die damit verbundenen administrativen Aufgaben ist 2011 noch zusätzlicher Aufwand entstanden.

Präsident Rentsch konnte mehr Fälle des Bezirksgerichts Sense übernehmen, da ihm am Bezirksgericht Saane keine neuen Fälle mehr zugeteilt wurden. Er hat als Stellvertreter des Präsidenten 4 Zivil- und 2 Straffälle in deutscher Sprache des Bezirksgerichts Greyerz behandelt. Er hat zudem weiter als Vizepräsident der Aufsichtskommission im Bereich der fürsorgerischen Freiheitsentziehung geamtet. Präsident Reinold Raemy ist seit dem 13. Juni 2007 Mitglied des Justizrates und wurde auf den 1. Januar 2011 zum Stellvertreter des Präsidenten des Zwangsmassnahmengerichts ernannt.

1.5 Bezirksgericht Greyerz

In Zivilsachen ist die Zahl der im Jahr 2011 bearbeiteten Dossiers höher als diejenige der eingegangenen Angelegenheiten.

Das Gericht unterstreicht wiederum das Problem seiner zu kleinen Räumlichkeiten.

Wie in den Jahren 2009 und 2010 beklagen die Präsidenten die zu langen Vorladungs- und Redaktionstermine. Sie heben die Auswirkungen der zu hohen Zahl der durch jeden von ihnen zu bearbeitenden Dossiers hervor. Sie weisen darauf hin, dass sie aufgrund ihrer Arbeitslast nicht genügend Zeit für Versöhnungsversuche aufbringen können, was wiederum eine Erhöhung der Sitzungszahl zur Folge hat. Sie machen zudem darauf aufmerksam, dass die schweizerische Zivilprozess einen Mehraufwand und eine Verlängerung der Verfahren verursacht. Die Verlängerung der Vorladungstermine bringt einen Anstieg der Gesuche um dringliche vorsorgliche Massnahmen mit sich, der die Magistraten zusätzlich belastet. Im Übrigen haben sich die bereits in ihrem letzten Bericht vorgebrachten Befürchtungen hinsichtlich der zusätzlich anfallenden Aufgaben im Zusammenhang mit dem Inkrafttreten der neuen schweizerischen Prozessordnungen bewahrheitet. Es scheint, dass diese Situation auch 2012 andauern wird. Das Bezirksgericht Greyerz sieht sich nicht mehr in der Lage, seinen Aufgaben mit der gewünschten Sorgfalt und Effizienz gerecht zu werden. Angesichts der Überlastung der Gerichtsbehörden in Straf- sowie in Zivilsachen wird Unterstützung in Form je eines zusätzlichen Präsidenten, eines Gerichtsschreibers sowie einer Sekretärin beantragt.

1.6 Bezirksgericht See

Frau Anne Kleinewefers wurde zur Beisitzerin gewählt. Um die Abwesenheit der Präsidentin Sandrine Schaller Walker während ihres Mutterschaftsurlaubes vom 1. Dezember 2011 bis Anfang April 2012 zu überbrücken, hat der Rat Gerichtsschreiber Peter Stoller zum Präsidenten ad hoc zu 50% ernannt. Beim Personal der Gerichtsschreiberei hat es keine Veränderungen gegeben.

In Zivilsachen kann ein leichter Rückgang verzeichnet werden, der grösstenteils die Rechtsöffnungsverfahren betrifft. Die Pendenzen konnten ebenfalls weiter abgebaut werden. Die im vergangenen Jahr beobachteten Veränderungen bei der Aufteilung der Dossiers in sprachlicher Hinsicht haben sich bestätigt. Mehr als ein Drittel der Eingänge erfolgen in französischer Sprache. Es ist eine Zunahme der Fälle im Bereich der Gewerbegerichtsbarkeit festzustellen. Diese lässt sich sowohl durch die konjunkturelle Situation als auch durch den nunmehr in allen Fällen obligatorischen Schlichtungsversuch erklären. Die in den vergangenen Jahren rückläufige Zahl der Angelegenheiten in Strafsachen hat sich stabilisiert.

Die Arbeitslast bleibt hoch. Das Jahr 2011 hat für den Abbau der Pendenzen von den Magistraten und sämtlichen Mitarbeitern einen intensiven Einsatz gefordert. Die Dossierbearbeitungszeit wird als angemessen bezeichnet. Nur in schwierigen Angelegenheiten vor dem Zivilgericht beträgt die Behandlungsdauer über ein Jahr. Momentan sind 11 Fälle pendent, die vor dem 1. Januar 2011 anhängig gemacht wurden. Einige dieser Verfahren sind aber schon seit längerer Zeit suspendiert, weil Annexverfahren laufen. Die übrigen Angelegenheiten sollten 2012 erledigt werden.

1.7 Bezirksgericht Glane

Nach dem Rücktritt von Herrn Ernest Toffel per 31. Dezember 2010 haben 2011 auch die Herren Jean-Louis Thorimbert und Léonard Crottaz ihr Beisitzeramt niedergelegt. Im Personalbereich der Gerichtsschreiberei hat es hingegen keine Änderungen gegeben.

Das Gericht begehrt in seinem Budget die Gutsprache einer für seinen guten Betrieb unerlässlichen 30%-Sekretariatsstelle. Diese Stelle wird bereits seit mehreren Jahrzehnten durch eine Person besetzt, die nicht offiziell zum Staatspersonal gehört.

1.8 Bezirksgericht Broye

Das Gericht hat 2011 allgemein eine Zunahme seiner Arbeitslast verzeichnet. Im Vergleich zum Vorjahr konnten etwas mehr Dossiers abgeschlossen werden.

Frau Eliane Pillonel und Herr Jean-Paul Marmy haben ihr Beisitzeramt niedergelegt. An ihre Stelle sind Frau Annelise Moser und Martine Corminboeuf getreten. Als Nachfolge des zum Kantonsrichter gewählten Herr Jérôme Delabays wurde Frau Alexandra Rossi Carré zur Stellvertreterin des Präsidenten ernannt.

Seit dem 1. Januar 2011 wird das Präsidium des Arbeitsgerichts durch die Herren Jean-Benoît Meuwly und Christian Esseiva (10%) geleitet. Herr Marc Sugnaux fungiert als Stellvertreter der Präsidenten. Herr Yvan Corminboeuf ersetzt den altershalber zurückgetretenen Beisitzer und Arbeitnehmervertreter Herrn Michel Chardonnens.

Die Zusammensetzung der Gerichtsschreiberei hat ebenfalls einige Änderungen erfahren.

Während die Zahl der ausgesprochenen Entscheide praktisch gleich geblieben ist, nimmt die Gesamtzahl der Zivilsachen weiter zu.

2011 ist die Gesamtzahl der neu eingetragenen Angelegenheiten in Strafsachen leicht zurückgegangen. Die Zahl der abgeschlossenen Dossiers ist stabil geblieben.

Die im Zusammenhang mit dem SchKG stehenden Angelegenheiten haben leicht abgenommen. Dasselbe gilt für die Zahl der erledigten Angelegenheiten. Die Zahl der 2011 eingegangenen Gewerbegerichtsangelegenheiten hat wie auch diejenige der erledigten Fälle leicht zugenommen.

2011 hat die Arbeitslast im Vergleich zu den vergangenen Jahren allgemein zugenommen. In Strafsachen überwiegt die grosse Komplexität der erledigten sowie der per 31. Dezember noch anhängigen Angelegenheiten die Abnahme der neuen Fälle. Im Zivilbereich hat die Gesamtzahl der Fälle im Vergleich zu 2010 zugenommen. Generell haben die neuen Prozessordnungen die Dossierverwaltung erschwert und verzögert. Trotz einer Erhöhung der Zahl erledigter Angelegenheiten verzeichnet das Gericht eine jährliche Zunahme bei den unerledigten Fällen, was eine Anhäufung der Angelegenheiten zur Folge hat und eine unzureichende Dotierung im Personalbereich zeigt.

1.9 Bezirksgericht Vivisbach

Die Herren Peter Rentsch und Reinold Raemy wurden zu Stellvertretern der Präsidenten des Mietgerichts des Südens des Kantons für die deutschsprachigen Angelegenheiten ernannt. Die Zusammensetzung der Gerichtsschreiberei ist unverändert geblieben.

Das bereits in der Vergangenheit hervorgebrachte Problem seiner zu kleinen Räumlichkeiten besteht weiterhin.

2. Partie statistique / *Statistischer Teil*

2.1 Affaires civiles / *Zivilverfahren*

2.1.1 Tribunaux d'arrondissement / *Bezirksgerichte*

Tribunaux d'arrondissement <i>Bezirksgerichte</i>	Affaires inscrites au rôle / <i>Eingereichte Angelegenheiten</i>	Affaires liquidées / <i>Erledigte Angelegenheiten</i>	Affaires en cours / <i>Hängige Angelegenheiten</i>	dont inscrites au rôle jusqu'au 31.12.2009/ davon bis 31.12.2009 <i>eingereicht</i>
Sarine / <i>Saane</i>	275 ¹⁾	291 ²⁾	280 ³⁾	53
Singine / <i>Sense</i>	51	70	36	5
Gruyère / <i>Greyerz</i>	88	104	123	37
Lac / <i>See</i>	54 ⁴⁾	63 ⁵⁾	40 ⁶⁾	0
Glâne / <i>Glane</i>	35	46	28	13
Broye / <i>Broye</i>	86	72	86	14
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	52	44	41	5
Total	641	690	634	127

En 2010	860	901	650
En 2009	839	789	723

- (1) dont 3 en allemand / *davon 3 auf Deutsch* (2010: 7)
 (2) dont 14 en allemand / *davon 14 auf Deutsch* (2010: 10)
 (3) dont 4 en allemand / *davon 4 auf Deutsch* (2010: 7)
 (4) dont 19 en français / *davon 19 auf Französisch* (2010: 13)
 (5) dont 21 en français / *davon 21 auf Französisch* (2010: 9)
 (6) dont 13 en français / *davon 13 auf Französisch* (2010: 13)

Objets des jugements rendus Gegenstand der Entscheide	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greyerz	Lac See	Glâne Glâne	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
A. Code civil / Zivilgesetzbuch								
1. Droit des personnes / Personenrecht	0	1	2	1	1	2	0	7
2. Droit de la famille / Familienrecht								
a) divorce / Scheidung	114	25	41	24	5	25	11	245
b) modification du jugement de divorce/ Änderung von Scheidungsurteilen	17	0	4	1	1	5	3	31
c) séparation de corps/ Trennung	2	0	0	0	0	0	0	2
d) action en désaveu / Anfechtungsklage	7	0	1	0	0	3	0	11
e) recherche en paternité / Vaterschaftsklage	7	4	2	1	0	1	1	16
f) droit de la tutelle / Vormundschaftsrecht	37	15	25	1	17	4	9	108
g) divers / Verschiedenes	1	3	5	0	0	1	1	11
3. Droit des successions / Erbrecht	5	2	2	1	0	2	2	14
4. Droits réels / Sachenrecht	7	5	5	3	3	5	4	32
B. Code des obligations / Obligationenrecht								
1. Actions résultant des contrats / Klagen aus Vertrag	39	10	11	8	7	11	10	96
2. Actions résultant d'actes illicites / Klagen aus unerlaubter Handlung	4	0	1	0	1	1	0	7
3. Droit des sociétés / Gesellschaftsrecht	14	0	2	21	2	0	2	41
4. Autres / Andere	22	0	1	1	7	9	1	41
C. Autres lois fédérales ou cantonales / Andere eidgenössische oder kantonale Gesetze	15	5	2	1	2	3	0	28
Total général / Gesamttotal	291	70	104	63	46	72	44	690

Présidents de tribunaux / *Gerichtspräsidenten*

Président de tribunaux <i>Gerichtspräsidenten</i>	Affaires inscrites au rôle / <i>Eingereichte Angelegenheiten</i>	Affaires liquidées / <i>Erlidigte Angelegenheiten</i>	Affaires en cours / <i>Hängige Angelegenheiten</i>	dont inscrites au rôle jusqu'au 31.12.2009 / davon bis 31.12.2009 <i>eingereicht</i>
Sarine / <i>Saane</i>	3885 ¹⁾	3668 ²⁾	1037 ³⁾	19
Singine / <i>Sense</i>	765	787	149	0
Gruyère / <i>Greyerz</i>	1356	1343	323	17
Lac / <i>See</i>	819 ⁴⁾	854 ⁵⁾	143 ⁶⁾	2
Glâne / <i>Glane</i>	615	612	71	2
Broye / <i>Broye</i>	940	889	204	3
Veveyse / <i>Vivisbach</i>	478	500	74	3
Total	8858	8653	2001	46

En 2010

8642

8632

1723

En 2009

8685

8542

1878

(1) dont 60 en allemand / *davon 60 auf Deutsch* (2010: 41)

(2) dont 51 en allemand / *davon 51 auf Deutsch* (2010: 57)

(3) dont 23 en allemand / *davon 23 auf Deutsch* (2010: 6)

(4) dont 298 en français / *davon 298 auf Französisch* (2010: 325)

(5) dont 325 en français / *davon 325 auf Französisch* (2010: 278)

(6) dont 52 en français / *davon 52 auf Französisch* (2010: 84)

Objets des jugements et ordonnances rendus Gegenstand der ergangenen Entscheide und Verfügungen	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greyerz	Lac See	Glâne Glâne	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
1. Divorce sur requête commune avec accord complet / Scheidung auf gemeinsames Begehren mit umfassender Einigung	215	70	100	66	31	42	25	549
2. Séparation de corps sur requête commune avec accord complet / Trennung auf gemeinsames Begehren mit umfassender Einigung	4	0	1	0	0	0	0	5
3. Mesures protectrices de l'union conjugale et leur modification (art. 172 CC/ZGB) / Eheschutzmassnahmen und deren Abänderung	136	31	44	38	36	53	35	373
4. Affaires pécuniaires (art. 51 al. 1 let.aLJ/JG) / Vermögensrechtliche Streitigkeiten	55	2	56	14	7	17	12	163
5. Mesures provisionnelles et leur modification / Vorsorgliche Massnahmen und deren Abänderung	209	48	113	32	37	70	28	537
6. Inscription provisoire des hypothèques légales des entrepreneurs et artisans / Vorläufige Eintragung von Pfandrechten der Handwerker und Unternehmer	16	7	21	7	3	19	7	80
7. Décisions rendues en matière d'assistance judiciaire/ Entscheide betreffend die unentgeltliche Rechtspflege	437	107	216	94	69	110	63	1096
8. Décisions rendues en vertu de la LELP / Entscheide gestützt auf das EGSchKG	2019	373	640	448	324	452	244	4500
a) Mainlevée / Rechtsöffnung	1420	228	451	288	201	301	176	3065
b) Annulation et suspension de la poursuite (art. 85 LP/SchKG)/Richterliche Aufhebung oder Einstellung der Betreibung im summarischen Verfahren	9	0	2	1	32	4	0	48
c) Action en constatation négative (art. 85a LP/ SchKG)/Negative Feststellungsklage	7	1	2	2	0	2	2	16
d) Action en contestation de l'épuration de l'état de charges (art. 140 LP/SchKG)/Bestreitung der Lastenbereinigung	0	0	0	0	0	0	0	0
e) Contestation de l'état de collocation/Klage auf Anfechtung des Kollokationsplans	0	0	1	0	0	0	0	1
f) Ouverture de la faillite/Konkurseröffnung	323	82	99	102	50	95	15	766
g) Suspension de la faillite faute d'actif/ Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven	132	14	24	27	13	27	11	248
h) Liquidation sommaire de la faillite/ Summarisches Konkursverfahren	0	0	0	0	0	0	0	0
i) Décision relative au retour à meilleure fortune (art. 265a al. 1 et 3 LP/SchKG)/Entscheid über die Feststellung neuen Vermögens	12	14	20	9	10	7	7	79
j) Action en constatation du retour ou non retour à meilleure fortune (art. 265a al.4 LP/SchKG)/ Klage auf Bestreitung oder Feststellung des Neuen Vermögens	2	1	1	1	1	0	7	13
k) Clôture de faillite/Schluss des Konkursverfahrens	77	21	30	15	12	6	16	177
l) Séquestre/Arrest	18	1	6	2	3	9	6	45
m) Sursis concordataire/Nachlassstundung	2	0	0	0	0	0	0	2
n) Concordats homologués/Bestätigte Nachlassverträge		0	0	0	0	0	0	0
dont/davon								
aa) Concordats-dividende (ordinaires)/ Ordentliche Nachlassverträge	2	0	0	0	0	0	0	2
bb) Concordats par abandon d'actif/ Nachlassverträge mit Vermögens- Abtretung	0	0	0	0	0	0	0	0
o) Révocation du concordat/Widerruf des Nachlassvertrags	0	0	0	0	0	0	0	0
p) Divers/Verschiedenes	15	13	4	1	2	1	4	40

9. Bénéfices d'inventaires / Inventaraufnahmen	4	0	1	0	0	0	1	6
10. Répudiation de successions / Ausschlagung der Erbschaft	85	13	32	21	12	10	8	181
11. Annulation de titres / Aufhebung von Wertpapieren	21	8	26	9	4	5	6	79
12. Commissions rogatoires / Rechtshilfebegehren	7	0	12	17	8	0	7	51
13. Exécution des jugements (art. 39CPC/ZPO)/ Urteilsvollstreckung	9	0	1	0	0	4	1	15
14. Procédures de conciliation (art. 197ss CPC/ ZPO)/ Schlichtungsverfahren	118	40	40	57	32	39	32	358
a) Transaction/ Einigung	20	15	11	27	19	6	18	116
b) Autorisation de procéder/ Klagebewilligung	38	15	18	26	9	23	14	143
c) Proposition de jugement/ Urteilsvorschlag	10	1	1	2	0	0	0	14
d) Jugement / Urteil	26	9	2	2	4	10	0	53
e) Autres / andere	24	0	8	0	0	0	0	32
15. Divers / Verschiedenes	333	86	40	51	49	68	31	658
Total général / Gesamttotal	3668	785	1343	854	612	889	500	8651

2.1.2 Juridiction des prud'hommes / Gewerbegerichtsbarkeit

Présidents des tribunaux des prud'hommes / Präsidenten der Arbeitsgerichte

Les Présidents des tribunaux des prud'hommes ont été saisis de 348 causes (2010 : 204, 2009 : 141, 2008 : 187, 2007 : 180) qui se répartissent ainsi :

Bei den Präsidenten der Arbeitsgerichte wurden 348 Angelegenheiten eingereicht (2010: 204, 2009: 141, 2008:187, 2007: 180), die sich wie folgt aufteilen:

Arrondissements / Bezirke	Affaires pendantes au 01.01.2011 / per 01.01.2011 hängige Angelegenheiten	Nouvelles affaires inscrites au rôle / neu eingereichte Angelegenheiten	Jugements rendus / gefällte Urteile	Tentatives de conciliation / Versöhnungsversuche	Affaires pendantes au 31.12.2011 / per 31.12.2011 hängige Angelegenheiten
Sarine / Saane	51 ⁽¹⁾	173 ⁽²⁾	174 ⁽³⁾	140 ⁽⁴⁾	50 ⁽⁵⁾
Singine / Sense	3	28	7	19	5
Gruyère / Greyerz	6	46	49	25	3
Lac / See	2 ⁽⁶⁾	37 ⁽⁷⁾	3 ⁽⁸⁾	22 ⁽⁹⁾	14 ⁽¹⁰⁾
Glâne / Glane	1	19	3	12	5
Broye / Broye	2	33	5	24	6
Veveyse / Vivisbach	2	12	6	4	4
Total	67	348	247	246	87

- (1) dont 1 en allemand / davon 1 auf Deutsch (6) dont 0 en français / davon 0 auf Französisch
 (2) dont 6 en allemand / davon 6 auf Deutsch (7) dont 12 en français / davon 12 auf Französisch
 (3) dont 5 en allemand / davon 5 auf Deutsch (8) dont 0 en français / davon 0 auf Französisch
 (4) dont 6 en allemand / davon 6 auf Deutsch (9) dont 5 en français / davon 5 auf Französisch
 (5) dont 2 en allemand / davon 2 auf Deutsch (10) dont 7 en français / davon 7 auf Französisch

Tribunaux des prud'hommes / Arbeitsgerichte

Elles ont été saisies de 59 causes (2010 : 164, 2009 : 170, 2008 : 181, 2007 : 186) qui se répartissent ainsi:

Es wurden 59 Angelegenheiten eingereicht (2010: 164, 2009: 170, 2008: 181, 2007: 186; 2006: 181), die sich wie folgt aufteilen:

Arrondissements / Bezirke	Affaires pendantes au 01.01.2011 / per 01.01.2011 hängige Angelegenheiten	Nouvelles affaires inscrites au rôle / neu eingereichte Angelegenheiten	Jugements rendus / gefällte Urteile	Tentatives de conciliation / Versöhnungsversuche	Affaires pendantes au 31.12.2011 / per 31.12.2011 hängige Angelegenheiten
Sarine / Saane	61 ⁽¹⁾	36 ⁽²⁾	56 ⁽³⁾	5 ⁽⁴⁾	41 ⁽⁵⁾
Singine / Sense	1	3	1	0	3
Gruyère / Greyerz	18	11	17	0	12
Lac / See	5 ⁽⁶⁾	5 ⁽⁷⁾	8 ⁽⁸⁾	0	2 ⁽⁹⁾
Glâne / Glane	1	0	1	0	0
Broye / Broye	3	3	6	0	0
Veveyse / Vivisbach	1	1	1	0	1
Total	90	59	90	5	59

- (1) dont 1 en allemand / davon 1 auf Deutsch (6) dont 2 en français / davon 2 auf Französisch
 (2) dont 8 en allemand / davon 8 auf Deutsch (7) dont 1 en français / davon 1 auf Französisch
 (3) dont 5 en allemand / davon 5 auf Deutsch (8) dont 2 en français / davon 2 auf Französisch
 (4) dont 0 en allemand / davon 0 auf Deutsch (9) dont 1 en français / davon 1 auf Französisch
 (5) dont 4 en allemand / davon 4 auf Deutsch

2.1.3 Juridiction des baux / *Mietgerichtsbarkeit*

Présidents des tribunaux des baux / *Mietgerichtspräsidenten*

Les Présidents des tribunaux des baux ont été saisis de 335 causes (2010 : 338, 2009 : 456, 2008 : 393, 2007 : 295) qui se répartissent ainsi:

Bei den Mietgerichtspräsidenten wurden 335 Angelegenheiten eingereicht (2010: 338, 2009: 456, 2008 : 393, 2007: 295), die sich wie folgt aufteilen:

Arrondissements / Bezirke	Affaires pendantes au 01.01.2011 / per 01.01.2011 hängige Angelegenheiten	Nouvelles affaires inscrites au rôle / neu eingereichte Angelegenheiten	Jugements rendus / gefällte Urteile	Affaires pendantes au 31.12.2011 / per 31.12.2011 hängige Angelegenheiten
Sarine / Saane	42	187	158	71
Singine et Lac / Sense und See	13 ¹⁾	50 ²⁾	56 ³⁾	7 ⁴⁾
Gruyère, Glâne, Broye et Veveyse / Greyerz, Glane, Broye und Vivisbach	16	98	104	10
Total	71	335	318	88

(1) dont 2 en français / davon 23 auf Französisch

(2) dont 7 en français / davon 7 auf Französisch

(3) dont 18 en français / davon 18 auf Französisch

(4) dont 0 en français / davon 0 auf Französisch

Tribunaux des baux / *Mietgerichte*

Ils ont été saisis de 82 causes (2010 : 199, 2009 : 71, 2008 : 97, 2007 : 35) qui se répartissent ainsi:

Es wurden 82 Angelegenheiten eingereicht (2010: 199, 2009: 71, 2008: 97, 2007: 35), die sich wie folgt aufteilen:

Arrondissements / Bezirke	Affaires pendantes au 01.01.2011 / per 01.01.2011 hängige Angelegenheiten	Nouvelles affaires inscrites au rôle / neu eingereichte Angelegenheiten	Jugements rendus / gefällte Urteile	Affaires pendantes au 31.12.2011 / per 31.12.2011 hängige Angelegenheiten
Sarine / Saane	207	41	96	152
Singine et Lac / Sense und See	4	16 ¹⁾	12 ²⁾	8 ³⁾
Gruyère, Glâne, Broye et Veveyse / Greyerz, Glane, Broye und Vivisbach	20	25	35	10
Total	231	82	143	170

(1) dont 1 en français / davon 1 auf Französisch

(2) dont 0 en français / davon 0 auf Französisch

(3) dont 1 en français / davon 1 auf Französisch

**2.1.4 Commission de surveillance en matière de privation de liberté à des fins d'assistance /
Aufsichtskommission im Bereich der fürsorglichen Freiheitsentziehung**

Contrôle judiciaire / <i>Gerichtliche Beurteilung</i> (art. 19 LPLFA / FFEG)	Décisions de placement, maintien, libération ou refus de libération communiquées à la Commission / <i>Der Kommission mitgeteilte Entscheide über die Einweisung, Zurückbehaltung, Entlassung oder Abweisung eines Entlassungsgesuchs</i> (art. 12 al. 4 LPLFA / FFEG)	Total
86	527	613

En 2010: 87
En 2009: 71

473
369

560
440

2.1.5 Assistance judiciaire / Unentgeltliche Rechtspflege

En matière civile / in Zivilsachen

Assistance judiciaire comprenant la dispense des frais judiciaires et des sûretés ainsi que la désignation d'un défenseur d'office				
<i>Unentgeltliche Rechtspflege, welche die Befreiung von den Gerichtskosten und der Leistung von Sicherheiten sowie die Bestellung eines amtlichen Rechtsbeistandes umfasst</i>				
Arrondissements Bezirke	Octroi non subordonné au paiement d'une contribution mensuelle <i>Nicht von der Bezahlung eines monatlichen Beitrages abhängige Gewährung</i>	Octroi subordonné à un tel paiement <i>Von einer solchen Bezahlung abhängige Gewährung</i> (art. 8 al. 2 LAJ / URPG)	Refusée Abweisung	Retirée Rückzug
Sarine / Saane	282	4	36	7
Singine / Sense	64	2	9	8
Gruyère / Greyerz	147	3	19	5
Lac / See	67	1	9	5
Glâne / Glane	40	1	0	6
Broye / Broye	65	3	26	5
Veveyse / Vivisbach	51	1	1	3
Total	716	15	100	39

Assistance judiciaire comprenant la dispense des frais judiciaires et des sûretés				
<i>Unentgeltliche Rechtspflege, welche die Befreiung von den Gerichtskosten und der Leistung von Sicherheiten umfasst</i>				
Arrondissements Bezirke	Octroi non subordonné au paiement d'une contribution mensuelle <i>Nicht von der Bezahlung eines monatlichen Beitrages abhängige Gewährung</i>	Octroi subordonné à un tel paiement <i>Von einer solchen Bezahlung abhängige Gewährung</i> (art. 8 al. 2 LAJ / URPG)	Refusée Abweisung	Retirée Rückzug
Sarine / Saane	52	1	8	1
Singine / Sense	10	0	7	5
Gruyère / Greyerz	27	0	5	0
Lac / See	12	0	3	1
Glâne / Glane	17	0	1	4
Broye / Broye	6	0	4	1
Veveyse / Vivisbach	2	0	4	1
Total	126	1	32	13

2.2. Affaires pénales / Strafverfahren

2.2.1 Tribunaux pénaux d'arrondissement / Bezirksstrafgerichte

Nombre de personnes jugées: 105 (2010 : 163, 2009 : 171, 2008 : 220, 2007 : 185). Les tribunaux pénaux d'arrondissement ont condamné 73 personnes à une peine privative de liberté, 5 personnes à un travail d'intérêt général et 25 personnes à une peine pécuniaire. 56 peines ont été assorties du sursis et 22 du sursis partiel. 22 mesures ont été prononcées. Les tribunaux ont infligé 50 amendes. 15 personnes ont été acquittées et 3 d'entre elles ont demandé à être indemnisées.

Anzahl der abgeurteilten Personen: 105 (2010: 163, 2009: 171, 2008: 220, 2007: 185). Die Bezirksstrafgerichte haben 73 Personen zu Freiheitsstrafen, 5 Personen zu gemeinnütziger Arbeit und 25 Personen zu einer Geldstrafe verurteilt. In 56 Fällen wurde der bedingte und in 22 Fällen der teilbedingte Strafvollzug gewährt. 22 Massnahmen wurden angeordnet. Weiter wurden in 50 Fällen Bussen verhängt. 15 Personen wurden freigesprochen, drei davon haben eine Entschädigung beantragt.

Tribunaux / Gerichte	Personnes jugées / Abgeurteilte Personen	Nationalité Nationalität		Sexe Geschlecht		Etat civil Zivilstand	
		Suisses / Schweizer	Etrangers / Ausländer	Hommes / Männer	Femmes / Frauen	Mariés / Verheiratet	Non-mariés / Nicht verheiratet
Sarine / Saane	55 ¹⁾	22	33	52	3	18	37
Singine / Sense	5	5	0	4	1	2	3
Gruyère / Greyerz	17	8	9	14	3	2	15
Lac / See	8 ²⁾	4	4	7	1	3	5
Glâne / Glane	2	1	1	2	0	2	0
Broye / Broye	9	5	4	9	0	1	8
Veveyse / Vivisbach	9	4	5	8	1	3	6
Total	105	49	56	96	9	31	74

(1) 0 procédure a été conduite en allemand (2010 : 1)
0 Verfahren wurde auf Deutsch durchgeführt (2010: 1)

(2) 4 procédures ont été conduites en français (2010 : 2)
4 Verfahren wurden auf Französisch durchgeführt (2010: 2)

Nombre d'infractions: Anzahl strafbarer Handlungen:	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greizer	Lac See	Glâne Glane	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
1. Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle / Strafbare Handlungen gegen Leib und Leben (Art. 111-136 CP / StGB)	18	1	8	0	1	9	5	42
Meurtre / <i>Vorsätzliche Tötung</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Assassinat / <i>Mord</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Meurtre passionnel / <i>Totschlag</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Homicides par négligence / <i>Fahrlässige Tötung</i>	6	0	0	0	0	0	0	0
Homicides par négligence à la suite de la violation d'une disposition de la LCR / <i>Fahrlässige Tötung als Folge einer Widerhandlung gegen das SVG</i>	4	0	0	0	1	0	0	5
Lésions corporelles / <i>Körperverletzungen</i>	5	1	4	0	0	4	2	16
Lésions corporelles à la suite de la violation d'une disposition de la LCR / <i>Körperverletzungen als Folge einer Widerhandlung gegen das SVG</i>	1	0	0	0	0	0	0	1
Divers / <i>Verschiedenes</i>	2	0	4	0	0	5	3	14
2. Infractions contre le patrimoine / Strafbare Handlungen gegen das Vermögen (Art. 137-172 CP / StGB)	49	2	10	4	2	3	8	78
Abus de confiance / <i>Veruntreuung</i>	1	0	2	1	0	0	0	4
Vol / <i>Diebstahl</i>	19	0	3	0	1	1	3	27
Brigandage / <i>Raub</i>	5	0	1	3	0	0	5	14
Escroquerie / <i>Betrug</i>	4	1	2	0	0	1	0	8
Utilisation frauduleuse d'un ordinateur / <i>Betrügerischer Missbrauch einer Datenverarbeitungsanlage</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Abus de cartes-chèques et de cartes de crédit / <i>Check- und Kreditkartenmissbrauch</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Extorsion et chantage / <i>Epressung</i>	1	0	0	0	0	0	0	1
Gestion déloyale / <i>Ungetreue Geschäftsbesorgung</i>	1	0	0	0	0	0	0	1
Recel / <i>Hehlerei</i>	4	0	1	0	0	0	0	5
Crimes ou délits dans la faillite et la poursuite pour dettes / <i>Konkurs- und Betreibungsverbrechen oder -vergehen</i>	0	1	0	0	0	0	0	1
Divers / <i>Verschiedenes</i>	14	0	1	0	1	1		17
3. Infractions contre l'honneur, le domaine secret ou le domaine privé / Strafbare Handlungen gegen die Ehre und den Geheim- oder Privatbereich (Art. 173-179 CP / StGB)	2	0	1	0	0	1	0	4
4. Crimes ou délits contre la liberté / Verbrechen oder Vergehen gegen die Freiheit (Art. 180-186 CP / StGB)	14	1	6	0	1	1	0	23
Menaces / <i>Drohung</i>	1	0	2	0	0	1	0	4
Contrainte / <i>Nötigung</i>	3	1	2	0	0	0	0	6
Violation de domicile / <i>Hausfriedensbruch</i>	9	0	2	0	1	0	0	12
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	0	0	0	0	0	0	1

Nombre d'infractions: <i>Anzahl straffbarer Handlungen:</i>	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greylitz	Lac See	Glâne Glane	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
5. Infractions contre l'intégrité sexuelle / Strafbare Handlungen gegen die Sexuelle Integrität (Art. 187-200 CP / StGB)	7	1	5	4	0	2	1	20
Mise en danger du développement de mineurs / <i>Gefährdung der Entwicklung von Unmündigen</i>	1	0	3	3	0	0	1	8
Atteinte à la liberté et à l'honneur sexuels / <i>Angriff auf die sexuelle Freiheit und Ehre</i>	3	1	2	1	0	1	0	8
Divers / <i>Verschiedenes</i>	3	0	0	0	0	1	0	4
6. Délits contre la famille / Vergehen gegen die Familie (Art. 213-220 CP / StGB)	3	0	0	0	0	0	0	3
Violation d'une obligation d'entretien / <i>Vernachlässigung von Unterhaltspflichten</i>	3	0	0	0	0	0	0	3
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
7. Crimes ou délits créant un danger collectif / Gemeingefährliche Verbrechen oder Vergehen (Art. 221-230 CP / StGB)	6	0	0	0	0	0	0	6
Incendie intentionnel / <i>Brandstiftung</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Incendie par négligence / <i>Fahrlässige Verursachung einer Feuerbrunst</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	6	0	0	0	0	0	0	6
8. Crimes ou délits contre la santé publique / Verbrechen und Vergehen gegen die öffentliche Gesundheit (Art. 230bis-236 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
Propagation d'une maladie de l'homme / <i>Verbreiten menschlicher Krankheiten</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
9. Crimes ou délits contre les communications publiques / Verbrechen und Vergehen gegen den öffentlichen Verkehr (Art. 237-239 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
10. Fausse monnaie, falsification des timbres officiels de valeur, des marques officielles, des poids et mesures / Fälschung von Geld, amtlichen Wertzeichen, amtlichen Zeichen, Mass und Gewicht, (Art. 240-250 CP / StGB)	2	0	0	0	0	0	0	2
11. Faux dans les titres / Urkundenfälschung (Art. 251-257 CP / StGB)	7	1	1	1	0	1	0	11
12. Crimes ou délits contre la paix publique / Verbrechen oder Vergehen gegen den öffentlichen Frieden (Art. 258-263 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
12^{bis} Délits contre les intérêts de la communauté internationale / Straftaten gegen die Interessen der Völkergemeinschaft (Art. 264 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
13. Crimes et délits contre l'Etat et la défense nationale / Verbrechen und Vergehen gegen den Staat und die Landesverteidigung (Art. 265-278 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0

Nombre d'infractions: <i>Anzahl strafbarer Handlungen:</i>	Sarine <i>Saane</i>	Singine <i>Sense</i>	Gruyère <i>Greyerz</i>	Lac <i>See</i>	Glâne <i>Glane</i>	Broye <i>Broye</i>	Veveyse <i>Vivisbach</i>	Total
14. Délits contre la volonté populaire / Vergehen gegen den Volkswillen (Art. 279-284 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
15. Infractions contre l'autorité publique / Strafbare Handlungen gegen die öffentliche Gewalt (Art. 285-295 CP / StGB)	4	1	1	0	0	1	0	7
16. Crime ou délit de nature à compromettre les relations avec l'étranger / Störung der Beziehungen zum Ausland (Art. 296-302 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
17. Crimes ou délits contre l'administration de la justice / Verbrechen oder Vergehen gegen die Rechtspflege (Art. 303-311 CP / StGB)	2	0	1	3	0	0	0	6
Induction de la justice en erreur / <i>Irreführung der Rechtspflege</i>	0	0	1	0	0	0	0	1
Blanchissage d'argent / <i>Geldwäscherei</i>	1	0	0	1	0	0	0	2
Fausse déclaration d'une partie en justice / <i>Falsche Beweisaussage der Partei</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	1	0	0	2	0	0	0	3
18. Infractions contre les devoirs de fonction et les devoirs professionnels / Strafbare Handlungen gegen die Amts- und Berufspflicht (Art. 312-322 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
19. Corruption / Bestechung (Art. 322 ^{ter} -322 ^{octies} CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
20. Contravention à des dispositions du droit fédéral/ Übertretungen bundesrechtlicher Bestimmungen (Art. 323-332 CP / StGB)	0	0	0	0	0	0	0	0
21. Infractions à la LCR / Verstösse gegen das SVG	33	2	15	0	0	6	3	59
Art. 90 ch. 1 / Ziff. 1	5	0	1	0	0	1	0	7
Art. 90 ch. 2 / Ziff. 2 (faute grave / <i>schweres Verschulden</i>)	2	0	4	0	0	1	2	9
Art. 91 (conducteurs pris de boisson / <i>Fahren in angetrunkenem Zustand</i>)	5	1	4	0	0	1	1	12
Art. 94 (vol d'usage / <i>Entwendung zum Gebrauch</i>)	3	0	1	0	0	1	0	5
Art. 95 (circulation sans permis / <i>Fahren ohne Ausweis</i>)	5	0	2	0	0	2	0	9
Divers / <i>Verschiedenes</i>	13	1	3	0	0	0	0	17
22. Infractions à la LStup / Verstösse gegen das BetmG	27	0	12	4	0	5	3	51
23. Infractions à la LSEE / Verstösse gegen das ANAG	16	1	0	4	0	0	2	23
24. Infractions à d'autres lois fédérales ou cantonales / Verstösse gegen andere eidgenössische oder kantonale Gesetze	7	1	4	2	0	6	2	22
TOTAL	197	11	64	22	4	35	24	357

2.2.2 Juges de police / Polizeirichter

Nombre de personnes renvoyées : 906 (2010: 858, 2009: 869, 2008: 840, 2007:1031).

Anzahl der überwiesenen Personen : 906 (2010: 858, 2009: 869, 2008: 840, 2007: 1031).

Arrondissements Bezirke	Personnes renvoyées Überwiesene Personen	Condamnées Verurteilte	Acquittées Freigesprochene	Retrait de plainte ou d'opposition Rückzug des Strafantrags oder der Einsprache
Sarine / Saane	380 ⁽¹⁾	159	78	143
Singine / Sense	89	27	13	45
Gruyère / Greyerz	169	56	58	58
Lac / See	114 ⁽²⁾	38	30	46
Glâne / Glane	52	20	10	22
Broye / Broye	99	29	24	46
Veveyse / Vivisbach	3	17	2	11
Total	906	346	215	371

(1) 2procédures ont été conduites en allemand /
2 Verfahren wurden auf Deutsch durchgeführt (2010: 23).

(2) 45procédures ont été conduites en français /
45 Verfahren wurden auf Französisch durchgeführt (2010: 39).

Les juges de police ont condamné 10 personnes à des peines privatives de liberté (90 en 2010), 86 personnes à un travail d'intérêt général et 106 personnes à une peine pécuniaire. 1 mesure a été prononcée. 154 peines ont été assorties du sursis et 9 du sursis partiel. Les juges de police ont infligé 247 amendes. 215 personnes ont été acquittées et 14 d'entre elles ont demandé à être indemnisées.

Die Polizeirichter haben 10 Personen zu einer Freiheitsstrafe (2010: 90), 86 Personen zu gemeinnütziger Arbeit und 106 Person zu einer Geldstrafe verurteilt. Es wurde 1 Massnahme angeordnet. In 154 Fällen wurde der bedingte und in 9 Fällen der teilbedingte Strafvollzug gewährt. Weiter wurden 247 Bussen verhängt. 215 Personen wurden freigesprochen, 14 von ihnen haben eine Eintschädigung beantragt.

Nombre d'infractions: Anzahl straffbarer Handlungen:	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greyerz	Lac See	Glâne Glâne	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
Infractions au CP / Strafbare Handlungen gemäss StGB	99	7	39	16	20	10	8	199
Atteinte à l'intégrité corporelle / Körperverletzungen	7	3	2	4	1	1	1	19
Infractions contre le patrimoine / Strafbare Handlungen gegen das Vermögen	33	1	15	3	2	2	1	57
Atteinte à l'honneur / Ehrverletzungen	36	1	1	2	2	2	0	44
Atteinte au mœurs / Sittlichkeitsdelikte	0	0	0	0	1	0	1	2
Insoumission à une décision de l'autorité / Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen	5	0	0	0	1	0	3	9
Contravention à des dispositions du droit fédéral / Übertretung von Bestimmungen des Bundesrechts	0	1	0	6	5	0	0	12
Conversion d'amendes en arrêts / Umwandlungen von Bussen in Haft	1	0	5	0	3	0	0	9
Divers / Verschiedenes	17	1	16	1	5	5	2	47
Infractions à la LACP / Strafbare Handlungen gemäss EGStGB	8	1	3	6	2	1	5	26
(Art. 8 LACP / EGStGB)	0	1	0	0	0	0	1	2
Divers / Verschiedenes	8	0	3	6	2	1	4	24
Infractions / Strafbare Handlungen	186	79	54	28	12	44	17	420
à la loi sur la pêche / gegen das Fischereigesetz	0	0	1	0	0	0	1	2
à la loi sur la chasse / gegen das Jagdgesetz	2	3	1	0	0	2	0	8
au code forestier / gegen das Waldgesetz	0	0	0	0	0	0	0	0
à la loi sur les denrées alimentaires / gegen das Lebensmittelgesetz	0	0	0	0	0	0	0	0
à la loi sur la police des étrangers / gegen das Fremdenpolizeigesetz	0	0	0	0	0	0	0	0
à la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers / gegen das Gesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer	31	1	5	1	2	3	0	43
à la loi sur la protection civile / gegen das Zivilschutzgesetz	0	0	0	0	0	0	0	0
à la loi sur la protection des animaux / gegen das Tierschutzgesetz	0	1	0	0	0	1	0	2
à la loi sur la protection des eaux / gegen das Gewässerschutzgesetz	0	1	0	0	0	0	1	2
à la loi sur les transports publics / gegen das Verkehrsgesetz	0	0	1	1	0	0	0	2
à la loi sur les établissements publics et la danse / gegen das Gesetz über die öffentlichen Gaststätten und den Tanz	0	1	1	1	1	0	1	5
à la loi sur le chômage / gegen das Arbeitslosenversicherungsgesetz	1	0	0	0	0	0	0	1
à la loi sur la navigation intérieure / gegen das Binnenschiffahrtsgesetz	0	0	0	1	0	1	0	2
à la loi sur la circulation routière / gegen das Strassenverkehrsgesetz	90	58	29	18	7	27	10	239
à la loi sur les stupéfiants / gegen das Betäubungsmittelgesetz	6	2	7	3	0	1	2	21
Divers / Verschiedenes	56	12	9	3	2	9	2	93
TOTAL	293	87	96	50	34	55	30	645

2.2.3 Tribunal pénal économique / *Wirtschaftsstrafgericht*

Nombre de personnes jugées: 9 (2010 : 3, 2009 : 11, 2008 : 1, 2007 : 4). 3 personnes ont été acquittées. 3 d'entre elles ont demandé à être indemnisées. Le Tribunal a condamné 2 personnes à une peine privative de liberté et 5 personnes à une peine pécuniaire. 5 peines ont été assorties du sursis et une du sursis partiel.

Anzahl abgeurteilter Personen: 9 (2010: 3, 2009: 11, 2008: 1, 2007: 4). 3 Personen wurden freigesprochen, davon haben 3 eine Entschädigung beantragt. Das Gericht hat 2 Personen zu Freiheitsstrafen und 5 Personen zu einer Geldstrafe verurteilt. Es wurden 5 bedingte Strafen und eine unbedingte Strafe ausgesprochen.

Récapitulation / Zusammenfassung

En 2011, 1020 personnes ont occupé les tribunaux pénaux du canton (2010: 1024, 2009 : 1051, 2008 : 1061, 2007 : 1220).

2011 wurden 1020 Personen von den kantonalen Strafgerichten abgeurteilt (2010: 1024, 2009: 1051, 2008: 1061, 2007: 1220).

	Tribunaux pénaux d'arrondissement <i>Bezirksstrafgerichte</i>	Juges de police <i>Polizeirichter</i>	Tribunal pénal économique <i>Wirtschaftsstrafgericht</i>	TOTAL
Sarine / Saane	55	380		435
Singine / Sense	5	89		94
Gruyère / Greyerz	17	169		186
Lac / See	8	114		122
Glâne / Glane	2	52		54
Broye / Broye	9	99		108
Veveyse / Vivisbach	9	3		12
Tribunal pénal économique <i>Wirtschaftsstrafgericht</i>			9	9
Total	105	906	9	1020

Nature du jugement / <i>Art des Urteils</i>	Tribunaux pénaux d'arrondissement <i>Bezirksstrafgerichte</i>	Juges de police <i>Polizeirichter</i>	Tribunal pénal économique <i>Wirtschaftsstrafgericht</i>	TOTAL
Personnes acquittées / <i>Freisprüche</i>	15	215	3	233
Demandes d'indemnité par des personnes acquittées/ <i>Entschädigungsbegehren freigesprochener Personen</i>	3	14	3	20
Personnes condamnées à des peines privatives de liberté / <i>Verurteilungen zu Freiheitsstrafen</i>	73	10	2	85
Personnes condamnées à des TIG / <i>Verurteilungen zu gemeinnützigen Arbeiten</i>	5	86	0	91
Personnes condamnées à des peines pécuniaires / <i>Verurteilungen zu Geldstrafen</i>	25	106	5	136
à l'amende / <i>zur Busse</i>	50	247	0	297
dont assorties du sursis / <i>davon unter Gewährung des bedingten Strafvollzugs</i>	56	154	5	215
Dont assorties du sursis partiel / <i>davon unter Gewährung der teilbedingte Strafen</i>	22	9	1	32
Retrait de plainte ou d'opposition / <i>Rückzug des Strafantrags oder der Einsprache</i>	47	325	0	372

2.2.4 Jugements concernant la révocation ou la prolongation du sursis / Urteile betreffend den Widerruf oder die Verlängerung des bedingten Strafvollzugs

	Tribunaux pénaux d'arrondissement <i>Bezirksstrafgerichte</i>	Juges de police <i>Polizeirichter</i>	Tribunal pénal économique <i>Wirtschaftsstrafgericht</i>	TOTAL
Sarine / Saane	18	28		46
Singine / Sense	0	2		2
Gruyère / Greyerz	10	8		18
Lac / See	0	4		4
Glâne / Glane	0	5		5
Broye / Broye	5	6		11
Veveyse / Vivisbach	0	2		2
Tribunal pénal économique <i>Wirtschaftsstrafgericht</i>			0	
Total	33	55	0	88

2.2.5 Détention préventive / Untersuchungshaft

	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greyerz	Lac See	Glâne Glane	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	TPE WSG	Total
Nombre de prévenus en détention préventive au moment du jugement <i>Anzahl der Beschuldigten in Untersuchungshaft im Zeitpunkt des Urteils</i>	11	0	2	0	0	0	5	0	18
Nombre de jours de détention depuis le renvoi <i>Anzahl Tage in Untersuchungshaft seit der Überweisung</i>	2'866	0	236	0	0	0	2179	0	5281

IV. TRIBUNAL DES MESURES DE CONTRAINTE

1. Partie générale / Allgemeiner Teil

1.1 Compétences

Conformément à l'art. 18 CPP, le Tribunal des mesures de contrainte ordonne la détention provisoire et la détention pour des motifs de sûreté et en contrôle la légalité. Il lui appartient également de décider, d'autoriser ou de refuser d'autres mesures de contrainte [surveillance de la correspondance par poste et télécommunication et par d'autres mesures techniques, investigation secrète (agent infiltré), prélèvement d'échantillons (ADN) lors d'enquêtes de grande envergure]. Indépendamment de ses attributions en matière de procédure pénale, il statue sur les mesures de contrainte dans le domaine du droit des étrangers si la cause doit être jugée par une autorité judiciaire, en vertu de l'art. 74 LJ.

1.2 Remarques générales

1.2.1 Juges

Le Tribunal des mesures de contrainte se compose de deux juges ordinaires, Michel Wuilleret (à 100%), ancien juge cantonal, et Felix Baumann (à 50%), docteur en droit, ainsi que de quatre juges suppléants, les présidents Jérôme Delabays, Laurent Schneuwly et Reinold Raemy et Peter Stoller, greffier au Tribunal de l'arrondissement du Lac. Suite à l'élection comme Juge cantonal de Jérôme Delabays, Alexandra Rossi Carré, Présidente du Tribunal de la Sarine, lui a succédé à partir du 1^{er} octobre 2011. Le Tribunal des mesures de contrainte juge sans greffier ou greffière (art. 73 al. 1 LJ).

1.2.2 Secrétariat

Mme Maria Meyer-Dorado est engagée à 50%. Présente tous les matins, elle assure, outre le travail ordinaire de secrétariat, la tenue de la comptabilité du Tribunal.

Par le biais d'un "contrat sur le crédit des jeunes demandeurs d'emploi", le Tribunal a pu s'attacher les services de Mme Catarina Ramos Fraga pour un taux d'activité de 30%, soit trois après-midis par semaine.

1.2.3 Locaux

Le Tribunal des mesures de contrainte s'est vu attribuer les locaux utilisés jusqu'à fin 2010 par la Préposée de la protection des données, Place de Notre-Dame 8, à Fribourg. Ce bâtiment comporte six appartements privatifs et deux occupés respectivement par le Conseil de la magistrature et le Tribunal des mesures de contrainte. Ce dernier dispose de trois pièces dont la plus grande est occupée par le secrétariat / réception et les deux autres, exigus, par les deux juges ordinaires. Pour des raisons évidentes de sécurité et de confidentialité mais aussi de place, elles ne peuvent être utilisées pour les auditions des parties. Dans l'attente d'une solution définitive, le Tribunal de la Sarine, à raison de 4 jours par semaine, et le Tribunal cantonal, site de Givisiez, les mercredis, mettent à disposition une salle d'audience. Ces solutions permettent, au moins à titre provisoire, le fonctionnement du Tribunal des mesures de contrainte dans des conditions conformes au droit. Elles satisfont également aux exigences de la Police (convoyeurs), garantissent une certaine discrétion et offrent aux avocats la possibilité de s'entretenir avec leur client dans des locaux sécurisés. Elles présentent, en revanche, le gros inconvénient d'exiger du juge et de la secrétaire de se déplacer, d'où une perte de temps considérable. La proximité du Tribunal avec le Ministère public offre cependant l'avantage incontestable de permettre la transmission très rapide des dossiers judiciaires entre ces autorités.

1.3 Activité juridictionnelle

1.3.1 Remarques générales

Pour sa première année de fonction, le Tribunal des mesures de contrainte a été saisi de 574 affaires dont 14 étaient pendantes au 31 décembre 2011. La nature des cas et le mode de liquidation sont illustrés en détail dans la partie statistique de ce rapport. Sur les 574 affaires introduites, seulement 26 (4,5%) étaient en langue allemande. Le Tribunal a tenu 156 audiences et les juges suppléants ont eu à traiter 17 cas (3%). La charge de travail du Tribunal est importante et, surtout, compte tenu des délais légaux très courts (48 et 96 heures respectivement en matière pénale et administrative), les demandes de détention doivent être traitées très rapidement. Les permanences du week-end et la tenue d'audiences en fin de semaine exigent non seulement des deux juges ordinaires mais aussi de la secrétaire une disponibilité considérable. Dans ces conditions, l'engagement dans le cadre du budget ordinaire 2013 d'une secrétaire supplémentaire paraît d'ores et déjà indispensable pour assurer le traitement des cas dans le respect de la procédure.

1.3.2 Affaires pénales

Les prononcés du Tribunal des mesures de contrainte en matière pénale revêtent la forme d'ordonnances (Verfügungen) et non pas de décisions (Beschlüsse) puisqu'ils sont rendus par une seule personne et non par une autorité collégiale (art. 80 al. 1 CPP). Dans un arrêt de principe, le Tribunal des mesures de contrainte a rappelé que la durée de détention commence à courir dès le moment où l'intéressé est arrêté par la Police et non pas le lendemain où encore à partir du dépôt de la demande de mise en détention du Ministère public. En 2011, les ordonnances du Tribunal des mesures de contrainte ont fait l'objet de 14 recours auprès de la Chambre pénale du Tribunal cantonal, dont 2 interjetés par le Ministère public. L'Instance cantonale a également été saisie d'une demande de récusation d'un juge qu'elle a rejetée.

1.3.3 Mesures de contrainte en droit des étrangers

Au terme de l'art. 74 LJ, indépendamment de ses attributions en matière de procédure pénale, le Tribunal des mesures de contrainte statue, en qualité d'instance cantonale unique, sur les mesures de contrainte dans le domaine du droit des étrangers si la cause doit être jugée par une autorité judiciaire. En d'autres termes, dans l'esprit du législateur cantonal, une décision du Tribunal des mesures de contrainte ne pouvait être contestée qu'auprès du Tribunal fédéral. Dans un arrêt du 20 avril 2011 (2C_270/2011), ce dernier a jugé que le Tribunal des mesures de contrainte du canton de Fribourg ne peut être considéré comme une autorité judiciaire supérieure au sens de l'art. 86 al. 2 de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF; RS 173.110). Par conséquent, les décisions rendues en matière de mesures de contrainte administrative doivent pouvoir faire l'objet d'un recours sur le plan cantonal, en l'occurrence auprès du Tribunal cantonal, section administrative, avant que le Tribunal fédéral s'en saisisse, le cas échéant.

1.4 Divers

Les Juges ordinaires du Tribunal des mesures de contrainte se sont réunis à diverses reprises avec des représentants du Ministère public et du Service de probation pour traiter des questions concernant, entre autres, les mesures de substitution à la détention provisoire. Ils ont suivi deux séances de formation professionnelle durant l'année 2011. Ils entretiennent un échange régulier avec leurs collègues des autres cantons et participent aux réunions des intervenants auprès de la Prison centrale, à Fribourg.

IV. ZWANGSMASSNAHMENGERICHT

1. Allgemeiner Teil

1.1 Zuständigkeit

Gemäss Art. 18 StPO ist das Zwangsmassnahmengericht zuständig für die Anordnung der Untersuchungs- und Sicherheitshaft und überprüft deren Gesetzmässigkeit. Es obliegt ihm ebenfalls, andere Zwangsmassnahmen anzuordnen, zu bewilligen oder zu verweigern (Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs sowie solche mit technischen Überwachungsgeräten, verdeckte Ermittlung, DNA-Massenuntersuchungen usw.). Unabhängig von seinen strafprozessualen Befugnissen entscheidet das Zwangsmassnahmengericht in Anwendung von Art. 74 JG auch über Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht, soweit hierfür die richterliche Beurteilung vorgeschrieben ist.

1.2 Allgemeine Bemerkungen

1.2.1 Richter

Das Zwangsmassnahmengericht setzt sich zusammen aus zwei ordentlichen Richtern, nämlich Michel Wuilleret, ehemaliger Kantonsrichter (100 %), und Felix Baumann, Dr. iur. (50 %), sowie aus vier Ersatzrichtern, nämlich den Gerichtspräsidenten Jérôme Delabays, Laurent Schneuwly und Reinold Raemy sowie Peter Stoller, Gerichtsschreiber des Bezirksgerichts des Sees. Aufgrund seiner Wahl zum Kantonsrichter ist Jérôme Delabays per 1. Oktober 2011 von Alexandra Rossi Carré, Präsidentin des Bezirksgerichts der Saane, abgelöst worden. Das Zwangsmassnahmengericht entscheidet ohne Gerichtsschreiberin oder Gerichtsschreiber (Art. 73 Abs. 1 JG).

1.2.2 Sekretariat

Frau Maria Meyer-Dorado ist zu 50 % als Sekretärin angestellt. Sie ist jeweils morgens anwesend. Ihr obliegt neben den üblichen Sekretariatsarbeiten auch die Führung der Buchhaltung des Gerichts.

Dank eines Anstellungsvertrag über den Kredit für junge Stellensuchende konnte sich das Gericht der Dienste von Frau Catarina Ramos Fraga versichern; sie ist zu 30 % angestellt und drei Nachmittage pro Woche anwesend.

1.2.3 Räumlichkeiten

Dem Zwangsmassnahmengericht wurden die bis Ende 2010 von der Datenschutzbeauftragten genutzten Räumlichkeiten am Liebfrauenplatz 8 in Freiburg zugeteilt. Dieses Gebäude umfasst sechs Privatwohnungen sowie zwei Wohnungen, die vom Justizrat bzw. vom Zwangsmassnahmengericht genutzt werden. Letzteres verfügt über drei Räume, wovon der grösste vom Sekretariat/Empfang und die beiden anderen, kleineren, von den beiden ordentlichen Richtern belegt sind. Aus offensichtlichen Gründen der Sicherheit und der Vertraulichkeit, aber auch aus Platzgründen, können diese Räume nicht für Parteianhörungen genutzt werden. Bis eine definitive Lösung gefunden werden kann, stellen das Bezirksgericht der Saane (während vier Tagen) und das Kantonsgericht mit Standort Givisiez (jeweils mittwochs) einen Verhandlungssaal zur Verfügung. Diese Lösung erlaubt zumindest vorübergehend ein gesetzmässiges Funktionieren des Zwangsmassnahmengerichts. Sie entspricht auch den sicherheitspolizeilichen Anforderungen bei der Zuführung der Häftlinge, gewährleistet eine gewisse Diskretion und ermöglicht den Anwälten, sich mit ihren Mandanten in einem abgetrennten Raum zu besprechen. Hingegen weist die aktuelle Lösung den grossen Nachteil auf, dass sich der Richter und die Sekretärin verschieben müssen, was mit einem beträchtlichen Zeitverlust verbunden ist. Andererseits ermöglicht die räumliche Nähe zur Staatsanwaltschaft eine sehr rasche Aktenübergabe zwischen den beiden Behörden, was einen unbestreitbaren Vorteil darstellt.

1.3 Gerichtstätigkeit

1.3.1 Allgemeine Bemerkungen

In seinem ersten Tätigkeitsjahr wurden beim Zwangsmassnahmengericht 574 Angelegenheiten einregistriert, wovon am 31. Dezember 2011 14 hängig waren. Die Rechtsnatur dieser Angelegenheiten und deren Erledigungsart ergeben sich aus dem statistischen Teil dieses Berichts. Nur gerade 26 (4,5 %) der 574 in diesem Jahr anhängig gemachten Angelegenheiten waren in deutscher Sprache zu behandeln. Das Gericht hat 156 Verhandlungen durchgeführt, und die Ersatzrichter haben 17 Angelegenheiten behandelt (3 %). Die Arbeitslast des Gerichts ist hoch, und es ist insbesondere darauf hinzuweisen, dass die Haftgesuche aufgrund der sehr kurzen gesetzlichen Fristen (48 bzw. 96 Stunden in Straf- bzw. Administrativsachen) sehr rasch behandelt werden müssen. Aufgrund der Pikettdienste am Wochenende und aufgrund von Verhandlungen Ende Woche wird nicht nur von den beiden ordentlichen Richtern, sondern auch von der Sekretärin ein beträchtliches Mass an Verfügbarkeit verlangt. Unter diesen Voraussetzungen erscheint die Anstellung einer zusätzlichen Sekretärin im Rahmen des ordentlichen Budgets 2013 bereits heute unerlässlich, um zu gewährleisten, dass die Angelegenheiten in Nachachtung der Prozessordnung behandelt werden können.

1.3.2 Strafsachen

Die Entscheide des Zwangsmassnahmengerichts in Strafsachen ergehen in Form von Verfügungen (ordonnances) und nicht in Form von Beschlüssen (décisions), da sie von einer Einzelperson und nicht von einer Kollektivbehörde gefällt werden (Art. 80 Abs. 1 StPO). In einem Grundsatzentscheid hat das Zwangsmassnahmengericht daran erinnert, dass die Haft im Zeitpunkt der Festnahme durch die Polizei beginnt und nicht erst am darauf folgenden Tag oder sogar erst ab dem Zeitpunkt der Einreichung des Haftgesuchs durch die Staatsanwaltschaft. Im Jahr 2011 wurden gegen die Verfügungen des Zwangsmassnahmengerichts in 14 Fällen bei der Strafkammer des Kantonsgerichts Beschwerde eingereicht, davon in zwei Fällen von der Staatsanwaltschaft. Die kantonale Beschwerdebehörde war auch mit einem Ausstandsgesuch gegen einen Richter befasst; dieses Gesuch wurde abgewiesen.

1.3.3 Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht

Gemäss Art. 74 JG entscheidet das Zwangsmassnahmengericht als einzige kantonale Instanz und unabhängig von seinen strafprozessualen Befugnissen auch über Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht, soweit hierfür die richterliche Beurteilung vorgeschrieben ist. Nach dem Willen des kantonalen Gesetzgebers kann mit anderen Worten ein Entscheid des Zwangsmassnahmengerichts in diesem Bereich einzig beim Bundesgericht angefochten werden. In einem Entscheid vom 20. April 2011 (2C_270/2011) hat das Bundesgericht nun erkannt, dass das Zwangsmassnahmengericht des Kantons Freiburg nicht als oberes Gericht im Sinn von Art. 86 Abs. 2 des Bundesgesetzes über das Bundesgericht (BGG; SR 173.110) bezeichnet werden kann. Demzufolge müssen die im Bereich der verwaltungsrechtlichen Zwangsmassnahmen gefällten Entscheide bei einem kantonalen Gericht angefochten werden können, bevor die Parteien an das Bundesgericht gelangen können. Konkret sind die Entscheide des Zwangsmassnahmengerichts beim Kantonsgericht, verwaltungsrechtliche Abteilung, anzufechten.

1.4 Verschiedenes

Die ordentlichen Richter am Zwangsmassnahmengericht haben sich verschiedentlich mit Vertretern der Staatsanwaltschaft und des Amts für Bewährungshilfe getroffen und dabei insbesondere Fragen im Zusammenhang mit der Anordnung von Ersatzmassnahmen anstelle der Untersuchungshaft besprochen. Sie haben während des Jahres 2011 zwei Fortbildungsveranstaltungen besucht. Sie pflegen einen regelmässigen Meinungsaustausch mit ihren Kollegen in anderen Kantonen und nehmen an den Treffen der Vertreter der mit dem Zentralgefängnis Freiburg in Kontakt stehenden Behörden teil.

2. Partie statistiques / Statistischer Teil

1. Statistique générale / Allgemeine Statistik 2011

Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier / am 1. Januar hängige Angelegenheiten	0
Affaires introduites / eingereichte Angelegenheiten	574
Affaires liquidées / erledigte Angelegenheiten	560
- ordonnance / Verfügung	559
- par un autre moyen / auf andere Weise	1
Affaires pendantes au 31 décembre / am 31. Dezember hängige Angelegenheiten	14

2. Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten

2.1 Affaires pénales / Strafsachen

Matières traitées / behandelte Rechtsgebiete	451
- Détention pénale adultes / strafprozessuale Haft Erwachsene	302
- Détention pénale mineurs / strafprozessuale Haft Minderjährige	5
- Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication / Überwachung des Post- und Fernmeldeverkehrs	143
- Garantie de l'anonymat / Zusicherung der Anonymität	0
- Levée des scellés / Entsiegelung	0
- Prélèvement d'échantillons ADN en masse / DNA-Massenuntersuchungen	0
- Investigation secrète / verdeckte Ermittlung	1
- Cautionnement préventif / Friedensbürgschaft	0
 Sort réservé aux affaires / Erledigungsweise	
- Admission / Gutheissung	222
- Admission partielle / teilweise Gutheissung	39
- Rejet / Abweisung	30
- Irrecevabilité manifeste / offensichtliche Unzulässigkeit	1
- Retrait / Rückzug	6
- Causes devenues sans objet pour d'autres motifs / aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten	7
- Transmission à l'autorité compétente / Weiterleitung an die zuständige Behörde	0
- Classé sans suite / ohne Folge klassiert	1
- Liquidation par lettre / Erledigung durch Brief	1
 - Mesures de surveillance autorisées / Überwachungsmaßnahmen genehmigt	136
- Mesures de surveillance autorisées / Überwachungsmaßnahmen nicht genehmigt	2
- Mesures de surveillance partiellement autorisées / Überwachungsmaßnahmen teilweise genehmigt	5
- Investigation secrète autorisée / verdeckte Ermittlung genehmigt	1

2.1.1 Recours à la Chambre pénale du Tribunal cantonal / Beschwerden an die Strafkammer des Kantonsgerichts

Pendants au 1 ^{er} janvier / am 1. Januar hängig	0
Recours introduits / eingereichte Beschwerden	14
Jugements notifiés / zugestellte Entscheide	14
 Pendants au 31 décembre / am 31. Dezember hängig	0
 Sort réservé aux recours contre les ordonnances du TMC / Erledigungsweise	
- Admission / Gutheissung	1
- Admission partielle / teilweise Gutheissung	1
- Rejet / Abweisung	6
- Retrait / Rückzug	3
- Irrecevable / Nichteintreten	1
- Causes devenues sans objet pour d'autres motifs / aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten	2

2.2 Mesures de contrainte en droit des étrangers / Zwangsmassnahmen im Ausländerrecht

Matières traitées / <i>behandelte Rechtsgebiete</i>	109
- Détention administrative / <i>administrativrechtliche Haft</i>	97
- Autres mesures de contrainte administrative / <i>andere verwaltungsr. Zwangsmassnahmen</i>	5
- Assistance judiciaire / <i>unentgeltliche Rechtspflege</i>	7
Sort réservé aux affaires / <i>Erledigungsweise</i>	
- Détention administrative confirmée / <i>Genehmigung der Administrativhaft</i>	60
- Détention administrative refusée / <i>Nichtgenehmigung der Administrativhaft</i>	2
- Détention adm. sans procédure orale confirmée / <i>Bestätigung Administrativhaft ohne mündl. Verhandlung</i>	32
- Causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	3
- Autres mesures de contrainte admin. accordées ou confirmées / <i>andere verwaltungsrechtliche Zwangsmassnahmen gewährt oder bestätigt</i>	4
- Mesure partiellement admise / <i>Massnahme teilweise bestätigt</i>	1
- AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	7
- AJ (avec avocat) refusé / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	0

2.2.1 Recours au Tribunal cantonal / Beschwerden an das Kantonsgericht

Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	0
Recours introduits / <i>eingereichte Beschwerden</i>	2
Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	2
Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	0
Sort réservé aux recours contre les ordonnances du TMC / <i>Erledigungsweise</i>	
- Admission / <i>Gutheissung</i>	0
- Admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	0
- Rejet / <i>Abweisung</i>	1
- Retrait / <i>Rückzug</i>	1
- Causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	1

2.2.2 Recours au Tribunal fédéral / Beschwerden an das Bundesgericht (cf. ci-dessus III.C)

Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	0
Recours introduits / <i>eingereichte Beschwerden</i>	1
Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	1
Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	0
Sort réservé aux recours contre les ordonnances du TMC / <i>Erledigungsweise</i>	
- Admission / <i>Gutheissung</i>	0
- Admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	0
- Rejet / <i>Abweisung</i>	0
- Transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an die zuständige Behörde</i>	1

3. Langue des affaires liquidées / Verfahrenssprache

Sur les 560 ordonnances rendues, 534 l'ont été en français et 26 en allemand, soit 95 % en français et 5 % en allemand.

Von den 560 erledigten Angelegenheiten wurden 534 auf Französisch und 26 auf Deutsch behandelt, das heisst 95 % auf Französisch und 5 % auf Deutsch.

V. LES JUSTICES DE PAIX

1. Partie générale

1.1 Justice de paix de la Sarine

La Justice de paix compte 10.6 EPT (équivalent plein temps) pour un district dont la population résidente se monte à 93'122 personnes au 31 décembre 2009. L'absence pour cause d'accident du préposé aux successions a pénalisé cette autorité durant plusieurs mois. Son secrétariat a également pâti de l'incapacité de travail de longue durée d'une secrétaire qui a finalement vu ses rapports de travail résiliés le 15 octobre 2011. Du personnel de renfort (greffier et secrétaire) a heureusement pu être engagé temporairement par divers canaux. Quant à Mme Mélanie Imhof, elle a été nommée Juge de paix ad hoc à plein temps dès le 1^{er} juillet 2011 jusqu'à la fin de l'année, en attendant que le nouveau poste de juge de paix à 80% adopté au budget 2012 soit pourvu.

La Justice paix souligne une nouvelle fois la trop lourde charge de travail de son personnel et ses craintes concernant ses conséquences néfastes sur sa santé. Les Juges de paix accumulent par ailleurs les heures supplémentaires afin d'assurer le bon fonctionnement de la justice.

En 2011, Mmes Violaine Monnerat et Wanda Suter ont assumé l'importante charge de répondantes administratives. Les Juges de paix ont en outre participé à plusieurs commissions, répondu à diverses invitations pour présenter leur autorité et participé à de nombreuses réunions ayant abouti à la mise en place d'un service des tutelles de Sarine-Ouest. Ils ont également pris part à diverses formations.

Les difficultés liées à Tribuna V3 ne sont toujours pas résolues. En raison d'un problème de migration, cette base de données contient des erreurs qui devront être corrigées manuellement. L'organisation actuelle de la Justice de paix ne permet pour l'heure pas d'entreprendre une tâche d'une telle ampleur. Suite à l'abandon du projet des modèles Tribuna harmonisés, il serait opportun que les justices de paix puissent utiliser leurs propres modèles jusqu'à l'entrée en vigueur du nouveau droit de la protection de l'adulte qui nécessitera de toute façon l'élaboration de nouveaux documents harmonisés.

1.2 Justice de paix de la Singine

Au cours de cet exercice, le personnel de la Justice de paix est resté stable. L'organisation interne et la répartition des compétences n'ont pas subi de modification.

En 2011, la Justice de paix a enregistré de nombreux nouveaux dossiers et mandats de tutelle ainsi que des mutations, essentiellement en matière de protection de l'adulte, ce qui a entraîné un surcroît de travail pour le greffe. Afin d'éviter des retards dans le traitement des affaires et eu égard à la charge de travail prévisible en 2012, le Juge de paix demande une augmentation de la dotation du greffe et du secrétariat de respectivement 50% et 20%.

La majorité des dossiers est enregistrée dans le système Tribuna V3. Cette base de données sera encore complétée et corrigée.

1.3 Justice de paix de la Gruyère

Le greffe a vu l'entrée en fonction au 1^{er} mai 2011 d'un nouveau greffier, M. Pierre-Laurent Dougoud. Si les deux greffiers à 50% sont autorisés depuis juillet 2009 à accomplir 100 heures complémentaires par semestre, cette situation n'est toutefois pas conforme sur le long terme à la loi et au règlement du personnel. De plus, l'augmentation continue des cas traités justifie selon les Juges de paix, une augmentation de 0.5 EPT de greffier, réclamée depuis 2008. Le secrétariat bénéficie quant à lui depuis le 1^{er} janvier 2011 de 0.5 EPT supplémentaire réparti sur les deux secrétaires en poste. En dépit de cette augmentation, il accuse toujours une surcharge chronique, qui rend nécessaire un nouveau renfort de 0.5EPT.

Au 31 octobre 2011, Mme Astrid Morand a mis un terme à sa fonction d'assesseur.

La Justice de paix de la Gruyère fait l'objet d'une procédure d'enquête administrative au sens de l'art. 113 al. 2 LJ par décision du Conseil de la magistrature du 17 août 2011. Le Juge de paix Jean-Joseph Brodard a pallié l'absence pour raison de santé de sa collègue Marie-Andrée Grandjean de la mi-septembre 2011 au 1^{er} décembre 2011, date de l'entrée en fonction de la Juge de paix ad hoc Mme Anne-Laure Simonet.

1.4 Justice de paix du Lac

Si le personnel de la Justice de paix n'a pas enregistré de changement au cours de cet exercice, le secrétariat et le greffe ont toutefois bénéficié d'une augmentation d'un EPT répartie sur l'ensemble des collaboratrices. Cette augmentation n'a cependant pas évité l'accomplissement d'heures supplémentaires eu égard à l'importante charge de travail incombant à cette autorité.

La composition et le fonctionnement de la Justice de paix n'ont pas non plus subi de modification. Les assesseurs ont été impliqués en fonction de leurs disponibilités et de leurs connaissances des dossiers.

Quant à l'introduction de Tribuna V3, elle a continué de poser de sérieux problèmes en 2011.

1.5 Justice de paix de la Glâne

Les relations avec les tuteurs privés sont facilitées par le fait que toutes les rémunérations et obligations qui en découlent sont traitées par un bureau mandaté par l'Association des communes glânoises.

Les collaboratrices de la Justice de paix travaillent constamment sous un stress devenu insupportable. Sans dotation supplémentaire, il est à craindre qu'elles ne puissent plus se conformer à leurs obligations légales et que leurs heures supplémentaires augmentent de manière significative en 2012. Mme Martine Bard, secrétaire à 50%, a démissionné pour le 31.03.2012. Une demande de dotation supplémentaire de ce poste sera formulée.

Tous les dossiers ont été introduits dans Tribuna V3. La Justice de paix se prépare à son utilisation optimale dès le 1^{er} janvier 2012.

1.6 Justice de paix de la Broye

La Justice de paix doit faire face à une masse de travail et à un nombre de dossiers en constante augmentation, générant de nombreuses heures supplémentaires de tout le personnel. Il est à craindre que la pression générée par le rythme de travail soutenu ne soit plus longtemps soutenable. La Juge de paix estime qu'une augmentation des taux d'activité s'avère d'autant plus indispensable que la nouvelle loi sur la protection de l'adulte et de l'enfant, qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2013, provoquera une surcharge importante de travail. La Justice de paix souligne par ailleurs les grandes difficultés à trouver des curateurs/tuteurs privés dans les communes qui n'ont pas adhéré à la « convention du tuteur général » avec la commune d'Estavayer-le-Lac. Quant au système informatique Tribuna V3, il n'est toujours pas complètement opérationnel et ne permet pas de livrer des statistiques reflétant exactement la situation. Ce système, qui a déjà largement mobilisé la greffière au cours de l'exercice 2011, requerra encore un important travail d'adaptation en 2012 compte tenu du nouveau droit qui entrera en vigueur en 2013 et des mises à jour

Au 30 juin 2011, Mme Christel Eggertswyler, greffière démissionnaire, a été remplacée par Mme Chantal Ding.

1.7 Justice de paix de la Veveyse

Au cours de l'année 2011, la Justice de paix a subi de très nombreux et importants changements. Hormis Mme Périsset Gantner qui a débuté officiellement le 1^{er} septembre en tant que juge de paix, le greffier, M. Gaël Gobet a commencé le 1^{er} juin et une secrétaire à la mi-juillet. En dépit de ces changements, cette autorité ne connaît pratiquement pas de retard et le nombre d'heures supplémentaires reste dans des normes tout à fait acceptables. Le tournus entre les assesseurs fonctionne très bien.

Si Tribuna V3 est utilisé partiellement, notamment pour répertorier les affaires traitées et tirer les statistiques, il ne permet toutefois pas encore la fusion des documents.

Quant aux tuteurs officiels, ils fournissent un bon travail, même s'ils arrivent un peu au bout de leur capacité (pour raison d'âge notamment). L'engagement prochain de nouvelles forces devrait être envisagé, de même qu'une formation initiale et continue. Il conviendra également d'intégrer les curateurs dans la réflexion à mener pour l'engagement de nouvelles forces, eu égard aux nouvelles exigences que risque de poser le futur droit sur la protection de l'adulte et de l'enfant.

V. FRIEDENSGERICHTE

1. Allgemeiner Teil

1.1 Friedensgericht des Saanebezirks

Das Friedensgericht zählt 10.6 VZE (Total in Vollzeitstellen) für einen Bezirk, der per 31. Dezember 2009 93'122 Einwohner zählt. Das Gericht musste die für die Nachlasse zuständige Person aufgrund eines Unfalls über mehrere Monate entbehren. Auch im Sekretariat musste man infolge Arbeitsunfähigkeit über lange Zeit auf eine Sekretärin verzichten, deren Arbeitsverhältnis schliesslich per 15. Oktober 2011 aufgelöst wurde. Erfreulicherweise konnte zur Unterstützung temporär Personal (Gerichtsschreiber und Sekretärin) angestellt werden. Dem Friedensgericht wurde im Budget 2012 eine neue Friedensrichterstelle zu 80 % zugesprochen. Frau Mélanie Imhof wurde bis zur Besetzung dieser neuen Stelle, d.h. für die Dauer vom 1. Juli 2011 bis Ende des Jahres, zur Friedensrichterin ad hoc mit Vollzeitpensum ernannt.

Das Friedensgericht unterstreicht wiederum die zu hohe Arbeitslast seiner Mitarbeiter/-innen und seine Sorge hinsichtlich der damit verbundenen möglichen negativen gesundheitlichen Folgen. Auch die Friedensrichterinnen und der Friedensrichter leisten weiter Überstunden, um den guten Betrieb des Gerichts sicherzustellen.

2011 haben Frau Violaine Monnerat und Wanda Suter die aufwändige Aufgabe als Verantwortliche wahrgenommen. Die Friedensrichterinnen und der Friedensrichter haben in mehreren Kommissionen mitgewirkt, das Friedensgericht anlässlich verschiedener Einladungen vertreten und an zahlreichen Sitzungen für den Aufbau der Amtsvormundschaft Saane-West teilgenommen. Sie haben zudem verschiedene Weiterbildungen besucht.

Die mit dem Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 verbundenen Schwierigkeiten bleiben ungelöst. Aufgrund eines bei der Umstellung auf das neue System aufgetretenen Problems beinhaltet diese Datenbank Fehler, die manuell korrigiert werden müssen. Es ist dem Friedensgericht aufgrund seiner momentanen Organisation nicht möglich, eine Arbeit in so grossem Ausmass durchzuführen. Nachdem das Projekt für die Erstellung einheitlicher Tribuna-Modelle aufgegeben wurde, wäre es wünschenswert, dass die Friedensgerichte bis zum Inkrafttreten des neuen Erwachsenenschutzgesetzes, das ohnehin die Ausarbeitung neuer einheitlicher Dokumente erfordert, ihre eigenen Modelle benutzen können.

1.2 Friedensgericht des Sensebezirks

Im Personalbereich gab es beim Friedensgericht im vergangenen Jahr keine Änderungen. Auch die interne Organisation und Aufgabenverteilung sind unverändert geblieben.

Das Friedensgericht hatte 2011 viele neue Dossiers und vormundschaftliche Mandate und Mutationen zu verzeichnen. Betroffen war hauptsächlich der Bereich des Erwachsenenschutzes. Für die Gerichtsschreiberei hatte dies einen beträchtlichen Mehraufwand zur Folge. Um Rückstände in der Dossierbearbeitung zu vermeiden und angesichts der voraussichtlichen Arbeitslast im Jahr 2012 beantragt der Friedensrichter eine Erhöhung um 50% für die Gerichtsschreiberei und von 20 % für das Sekretariat.

Der grösste Teil der Dossiers ist im Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 erfasst. Die Datenbank wird fortlaufend ergänzt und korrigiert.

1.3 Friedensgericht des Greyerzbezirks

Am 1. Mai 2011 hat der neue Gerichtsschreiber, Herr Pierre-Laurent Dougoud, seine Tätigkeit aufgenommen. Den beiden zu 50 % angestellten Gerichtsschreibern wurden 100 zusätzliche Arbeitsstunden pro Semester zugesprochen, dies seit Juli 2009. Diese Situation entspricht jedoch langfristig nicht dem Gesetz und Reglement über das Staatspersonal. Zudem rechtfertigt die kontinuierliche Zunahme der zu bearbeitenden Fälle laut den Friedensrichtern die seit 2008 beantragte Erhöhung von 0.5 VZE Gerichtsschreiberstelle. Seit dem 1. Januar 2011 verfügt das Sekretariat über zusätzlich 0.5 VZE, aufgeteilt auf die beiden Sekretärinnen. Trotz dieser Erhöhung beklagt das Sekretariat eine chronische Überlastung, die eine weitere Unterstützung von 0.5 VZE notwendig mache.

Frau Astrid Morand ist per 31. Oktober 2011 aus ihrem Amt als Beisitzerin zurückgetreten.

Das Friedensgericht des Greyerzbezirks ist Gegenstand einer administrativen Untersuchung im Sinn von Art. 113 Abs. 2 JG, gemäss Beschluss des Justizrates vom 17. August 2011. Friedensrichter Jean-Joseph Brodard hat seine aus gesundheitlichen Gründen abwesende Kollegin, Frau Marie-Andrée Grandjean, von Mitte September 2011 bis 1. Dezember 2011, d.h. bis zum Amtsantritt der Friedensrichterin ad hoc, Frau Anne-Laure Simonet, vertreten.

1.4 Friedensgericht des Seebezirks

Das Friedensgericht hatte in diesem Jahr keine personellen Wechsel zu verzeichnen. Hingegen wurden die Beschäftigungsgrade im Sekretariat und in der Gerichtsschreiberei insgesamt und auf alle Mitarbeiterinnen verteilt um 1 VZE-Stelle erhöht. Trotz dieser Erhöhung mussten angesichts der hohen Arbeitslast des Gerichts Überstunden geleistet werden.

Auch hinsichtlich seiner Zusammensetzung und Arbeitsweise hat das Friedensgericht keine Änderungen erfahren. Die Beisitzer/-innen kamen entsprechend ihrer Disponibilität und ihrer Dossierkenntnisse zum Einsatz.

Die Einführung des Programms Tribuna V3 hat das Friedensgericht auch 2011 vor grosse Probleme gestellt.

1.5 Friedensgericht des Glanebezirks

Sämtliche Vergütungen an die privaten Vormunde sowie die damit verbundenen Verpflichtungen werden durch ein vom Gemeindeverband Glane beauftragtes Büro durchgeführt, was die Zusammenarbeit vereinfacht.

Die Mitarbeiterinnen des Friedensgerichts sind einem ständigen, untragbar gewordenen Stress ausgesetzt. Ohne zusätzliche Arbeitskraft ist zu befürchten, dass sie ihren gesetzlichen Verpflichtungen nicht mehr entsprechen können und ihre Überstunden 2012 markant zunehmen werden. Frau Martine Bard, Sekretärin zu 50%, hat per 31. März 2012 gekündigt. Hier wird man eine Erhöhung der Stellenprozente beantragen.

Sämtliche Dossiers wurden in das Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 aufgenommen. Das Friedensgericht bereitet sich auf eine optimale Anwendung des Systems ab dem 1. Januar 2012 vor.

1.6 Friedensgericht des Broyebezirks

Das Arbeitsvolumen sowie die Zahl der Dossiers des Friedensgerichts nehmen laufend zu, so dass das Personal zahlreiche Überstunden leisten muss. Es wird befürchtet, dass dem zeitlichen Arbeitsdruck nicht mehr lange standgehalten werden kann. Die Friedensrichterin erachtet eine Erhöhung des Arbeitspensums als unumgänglich, zumal das am 1. Januar 2013 in Kraft tretende neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht eine bedeutende Mehrbelastung mit sich bringen wird. Das Friedensgericht unterstreicht ausserdem, dass es sehr schwierig ist, in den Gemeinden, die der „Vereinbarung über den Amtsvormund“ mit der Gemeinde Estavayer-le-Lac nicht angehören, private Beistände/Vormunde zu finden. Das Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 ist nach wie vor nicht vollumfänglich einsetzbar. So ist es zurzeit nicht möglich, anhand dieses Systems genaue Statistiken vorzulegen. Das Informatiksystem hat die Gerichtsschreiberin bereits 2011 stark in Anspruch genommen und wird auch 2012 einen beachtlichen Aufwand für die Aktualisierung sowie die Anpassungen hinsichtlich des 2013 in Kraft tretenden neuen Rechts abverlangen.

Frau Christel Eggertswyler hat ihre Stelle als Gerichtsschreiberin per 30. Juni 2011 gekündigt. An ihre Stelle ist Frau Chantal Ding getreten.

1.7 Friedensgericht des Vivisbachbezirks

Das Friedensgericht hat 2011 einige bedeutende Änderungen erfahren. So ist Frau Sylviane Périsset Gantner am 1. September offiziell in ihr Friedensrichteramt getreten. Der Gerichtsschreiber, Herr Gaël Gobet, sowie eine Sekretärin haben ihre Tätigkeit am 1. Juni bzw. Mitte Juli aufgenommen. Trotz dieser Änderungen verzeichnet diese Behörde praktisch keine Rückstände und die Überstunden halten sich in einem vertretbaren Rahmen. Der Turnus zwischen den Beisitzer/-innen funktioniert sehr gut.

Das Dossierverwaltungssystem Tribuna V3 wird zwar zum Teil benutzt, namentlich zur Erfassung der bearbeiteten Angelegenheiten sowie für die Statistiken, die Fusion der Dokumente ist jedoch immer noch nicht möglich.

Die Amtsvormünde leisten gute Arbeit, stossen jedoch an die Grenzen ihrer Möglichkeiten (insbesondere aus Altersgründen). Hier muss die baldige Anstellung neuer Kräfte sowie eine entsprechende Grund- und Weiterbildung ins Auge gefasst werden. Angesichts der neuen Anforderungen, die das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht mit sich bringen wird, müssen auch die Beistände in diese Überlegungen miteinbezogen werden.

VI. TRIBUNAL PENAL DES MINEURS

1. Partie générale

1.1 Personnel

1.1.1 Présidence

La loi sur la justice (LJ) du 31 mai 2010, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2011, a entraîné quelques modifications dans l'organisation de la juridiction pénale des mineurs. Ainsi, la Chambre pénale des mineurs est devenue le Tribunal pénal des mineurs (art. 3 LJ) et la désignation, pour une période d'une année, d'un « premier président » parmi les présidents en fonction est obligatoire pour assumer les tâches administratives (art. 21 LJ). Aussi, pour l'année 2011, le président Michel Lachat a-t-il été désigné premier président, Monsieur Arthur Lehmann le sera pour l'année 2012 et Madame Sandrine Boillat Zaugg pour l'année 2013. Compte tenu de ce qui précède, ce rapport, le 27^{ème} sous la présidence du soussigné, sera son dernier rapport « **personnel** ».

1.1.2 Greffiers

Madame Sandrine Gafner Mathyer a quitté son poste de greffière à 50 % le 31 mai 2011 pour occuper la place de juriste auprès du Service de l'Enfance et de la Jeunesse, à Fribourg. Greffière-adjointe à plein temps, puis à temps partiel, du 7 octobre 2002 au 31 août 2009, elle a été promue greffière le 1^{er} septembre 2009. Sérieuse, compétente, dévouée et toujours de bonne humeur, Madame Gafner Mathyer a été unanimement appréciée durant les neuf années passées au Tribunal des mineurs et mérite nos vifs et sincères remerciements pour son excellente collaboration et son engagement sans faille.

Dès le 1^{er} juin 2011, le taux d'activité de Mesdames Brigitte Magnin Tournon et Christine Bürgisser, respectivement greffières-adjointes de Madame Boillat Zaugg et de Monsieur Lehmann, ont passé de 50 % à 80 % pour la première et de 50 % à 70 % pour la seconde. Ainsi, la question des heures supplémentaires de Madame Christine Bürgisser a été définitivement résolue.

Dans la perspective du changement de présidence à la tête du Tribunal des mineurs (art. 21 LJ) au 1.1.2012 et vu l'attribution d'un poste de greffier à 50 % au budget 2011 pour le Tribunal des mineurs, Monsieur Pierre-Laurent Dougoud a été engagé le 1^{er} septembre 2011 et occupe la place de greffier à 50%.

Madame Aline Sermet demeure greffière à 50 % et greffière-adjointe pour l'autre 50 %. Les tâches administratives seront réparties, dès le 1^{er} janvier 2012, équitablement entre Madame Sermet et Monsieur Dougoud, lesquels seront pour le solde de leur taux d'activité à disposition du juge Michel Lachat.

1.1.3 Stagiaires

Plusieurs stagiaires-juristes, de langue française et allemande et travaillant pour le compte des juges Michel Lachat, Sandrine Boillat Zaugg et Arthur Lehmann, se sont succédé tout au long de l'année 2011.

Ainsi :

Mesdames Claire-Lise Clément et Sarah Meyer ont terminé leur stage respectivement les 28 février 2011 et 31 mai 2011. Madame Sofia Suarez a effectué son stage du 1^{er} mars au 31 août 2011 et a été remplacée par Madame Sophie Luu, qui a débuté son stage le 1^{er} septembre 2011. Monsieur Sébastien Burnat a effectué son stage du 1^{er} juin au 30 novembre 2011 et a été remplacé par Madame Saskia Oldendorf, qui a débuté son stage le 1^{er} décembre 2011. Monsieur David Linder, 1^{er} stagiaire pour la partie alémanique, a débuté son stage le 1^{er} septembre 2011.

Sous la responsabilité du président Lachat, Messieurs Xavier Morard, étudiant à la faculté de droit de l'Université de Fribourg, a terminé un stage pratique de huit semaines le 18 février 2011, et Martin Germann, étudiant à l'Institut Universitaire Kurt Bösch, à Bramois, (Master interdisciplinaire en droits de l'enfant) a effectué un stage pratique du 16 août au 14 octobre 2011.

1.1.4 Cheffes de bureau

Secrétaire à 50 % du 1^{er} mars 2010 au 31 décembre 2010, Madame Eliane Laubscher a été engagée en qualité de cheffe de bureau du Tribunal des mineurs, à 50 %, dès le 1^{er} janvier 2011. Elle partage le poste avec Madame Monique Dorsaz Bucher, qui travaille également à 50 %.

1.2 Composition du Tribunal des mineurs

1.2.1 Assesseurs

Madame Gisèle Cotting Morf a été élue en qualité d'assesseuse auprès du Tribunal des mineurs le 2 février 2011, en remplacement de Madame Françoise Gurtner.

1.3 Commentaires de la statistique

a) **1'423** affaires concernant 1'054 mineurs ont été inscrites au rôle, soit une diminution de 197 affaires et 100 mineurs par rapport à l'an dernier. Celle-ci intervient après plusieurs baisses successives et semble correspondre à une diminution généralisée dans tous les cantons suisses. A quoi attribuer ces baisses quasi constantes depuis 2006, année record de dénonciations (2'201) ? Le rédacteur de ce rapport tente diverses hypothèses. Première supposition : les lois fondamentales ont toutes été modifiées depuis 2007 et le traitement des dossiers prend aujourd'hui plus de temps aussi bien pour les policiers et les magistrats que pour les avocats. Il est indéniable que la dernière née, soit la Loi fédérale sur la procédure pénale applicable aux mineurs (PPMin), entrée en vigueur au début de la présente année, requiert une période d'adaptation d'autant plus longue qu'elle est particulièrement « indigeste » (cf. ci-dessous point 4 remarques sur la PPMin). Deuxième constat : les TPF, les CFF et les BLS n'ont pas changé leur pratique depuis l'été 2010 et n'ont donc plus dénoncé les mineurs ayant utilisé les transports publics sans être porteurs d'un titre de transport, ce qui fait plus d'une centaine de dénonciations en moins ! Troisième postulat, plus réjouissant : les mesures concrètes proposées par les commissions Viridis et Wattendorf, mises en place en 2003 et auxquelles ont participé efficacement les juges des mineurs, portent peut-être et enfin leurs fruits ! L'harmonisation des mesures de prévention, le renforcement des forces spécialisées de la police, la présence de celle-ci au cœur de la population ont sans doute des effets positifs, ce qui permet de conclure que la jeunesse fribourgeoise se porte bien (cf. ci-dessous litt. b) !

b) En effet, les statistiques 2011 démontrent que les mesures provisoires (ch. 3), soit les détentions provisoires (- 16), les observations (- 3), les placements à titre provisionnel (- 22) et les autres mesures prises à titre provisionnel (- 5) ont considérablement baissé (environ 50 %). Les infractions contre la vie et l'intégrité corporelle (ch. 7 I a) et les infractions contre le patrimoine (ch. 7 I b) ont également significativement diminué. Les séances du Tribunal ont passé de 24 pour 32 mineurs en 2010 à 7 pour 7 mineurs cette année. Enfin, les affaires dites « extraordinaires » ont été moins nombreuses et les affaires « ordinaires » n'ont pas donné lieu à une médiatisation trop importante. En fait, dans les actes dits de violence, seules les oppositions aux actes de l'autorité ont augmenté, voire explosé (+ 14). Cela est sans doute dû à la volonté marquée de la police de dénoncer systématiquement leurs interventions où il y a eu usage de la force.

c) Cette réduction sensible de dossiers a permis aux juges d'appivoiser le nouveau code de procédure, d'en maîtriser les particularités et de réduire sensiblement les procédures en cours au 31 décembre (380 contre 483 en 2010). Il est donc agréable de relever qu'aucun retard n'est à signaler au Tribunal des mineurs. Le principe de célérité, fondamental en droit des mineurs, est donc respecté !

d) La médiation a suivi logiquement la courbe descendante du nombre de dénonciations au TM (- 36 affaires). Toutefois, les résultats sont toujours très positifs et la pratique fribourgeoise a trouvé sa consécration dans le rapport sur les nouvelles Lignes directrices sur la Justice adaptée aux enfants, adopté le 17 novembre 2011 par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, qui signale que « la pratique helvétique, telle qu'elle en vigueur pour la justice pénale des mineurs dans le canton de Fribourg, est nominalement désignée comme meilleure pratique européenne ». <http://www.skmr.ch/frz/domaines/enfance/justice-enfants.html> Domaine thématique - Politique de l'enfance et de la jeunesse – Nouvelles.

1.4 Remarques générales sur la Loi fédérale sur la procédure pénale applicable aux mineurs (PPMin)

- a) Si, d'une manière générale, la nouvelle PPMIn ne pose pas de problème majeur aux magistrats, choisis et élus pour appliquer la loi, force est de reconnaître qu'elle n'est manifestement pas adaptée aux objectifs fondamentaux du droit des mineurs tels qu'adoptés et exécutés avec succès en Suisse et qui visent en premier lieu la protection et l'éducation des mineurs délinquants. Pour atteindre ces buts, les mesures et les sanctions définies dans le DPMIn ne peuvent avoir des effets positifs qu'avec une procédure simple, rapide, donc efficace et telle que définie dans la Convention Internationale des Droits de l'Enfant (CDE). Sans entrer dans les détails qui feront sans doute l'objet d'une réforme fédérale prochaine, qu'il soit permis au soussigné de relever ici quelques anicroches.
- b) Tout d'abord et il n'est pas vain de le rappeler, les milieux concernés se sont battus avec vigueur pour sortir le droit pénal des mineurs (DPMIn) du code pénal (CPS) en 2007, démontrant ainsi, tout au moins symboliquement, que l'on devait traiter différemment jeunes délinquants et délinquants adultes. Au lieu de suivre le bon exemple du DPMIn, qui donne satisfaction, le législateur a reculé d'un grand pas en établissant un code de procédure de portée limitée, renvoyant pour l'essentiel à la procédure pénale ordinaire, basée sur un formalisme qui va à l'encontre de l'esprit du droit des mineurs. La conséquence est un manque de cohérence, une perte en immédiateté et une prolongation inutile de la procédure. Il va sans dire que les actes administratifs imposés par ces deux codes gênent considérablement le travail des autorités policières, judiciaires et administratives et sont source d'un malaise profond chez nombre de fonctionnaires et de magistrats.
- c) Le recours accru aux avocats, tous désignés d'office et dont leur rôle est très souvent mal compris par les parents, les mineurs et parfois par les avocats eux-mêmes, non seulement augmente la durée du procès, mais ponctionne lourdement les deniers de l'Etat (cf. les budgets !). L'avocat doit-il défendre l'intérêt immédiat du mineur ou l'intérêt supérieur (qui n'est pas forcément le même) du mineur ? Doit-il défendre l'intérêt du mineur ou celui de ses représentants légaux, intérêts qui sont assez souvent opposés ? Il est ici important de relever la sagesse de la très grande majorité des avocats chevronnés qui, conscients de la lourdeur de la procédure pour « leurs clients en miniature », évite au maximum les complications ! De même, la Conférence latine des juges des mineurs a pris des mesures limitant la portée d'un texte légal par trop rigoureux et inadapté.
- d) Le message éducatif adressé au mineur au début des auditions et voulu par les politiciens suisses ne trouve pas son compte, en particulier dans l'énumération des droits au prévenu lorsqu'il est informé de son droit « renforcé » de se taire, alors qu'il conviendrait de l'inviter à s'expliquer. De même, l'utilisation légale de l'ordonnance pénale est négative sur le plan formateur par rapport au jugement présidentiel plus rapide, plus explicite et symboliquement plus fort pour le mineur. En 2011, seuls 253 mineurs ont été entendus par les juges contre respectivement 565 et 435 en 2009 et 2010 ! A cause d'une surcharge administrative, le droit de l'enfant d'être entendu, consacré à l'art. 12 CDE, est de moins en moins respecté. Encore heureux que les procédures de médiation et de conciliation soient utilisées.
- e) La délégation de l'exécution de la mesure ou de la sanction prise par le Tribunal des mineurs au juge des mineurs récusé est un non-sens et condamne le principe de l'union personnelle pourtant vanté et qui fait la spécificité et la force du droit pénal des mineurs. Comment le juge récusé trouvera-t-il l'autorité pour imposer une mesure ou une sanction dictée par ses pairs ? Heureusement, les cas de récusation sont, à ce jour, exceptionnels dans le canton de Fribourg !
- f) Et que penser de l'interdiction faite à la police d'interroger les prévenus mineurs sur leur situation personnelle (art. 3 PPMIn renvoyant à l'art. 161 CPP) ? C'est sans doute la plus grande balourdise de ce nouveau droit ! En effet, sachant que les principes consacrés dans l'art. 2 DPMIn et repris par l'art. 4 PPMIn, intiment l'ordre aux magistrats de « protéger et d'éduquer le mineur », comment atteindre les buts fixés par la loi sans enquêter, ne serait-ce que succinctement, sur la situation du jeune fauteur ? Des directives émanant du Procureur général, comme cela s'est généralisé dans les autres cantons romands, devraient rectifier prochainement le tir. Dans le cas contraire, de nouvelles interventions seront utiles !
- g) Enfin et en conclusion, les remarques négatives concernant le nouveau code de procédure ne devraient pas occulter le bon fonctionnement du Tribunal des mineurs fribourgeois. Le travail efficace des juges et de tout le personnel expérimenté, compétent et dévoué du greffe mérite d'être salué.

VII. JUGENDSTRAFGERICHT

1. Allgemeiner Teil

1.1 Personal

1.1.1 Präsidium

Am 1. Januar 2011 ist das Justizgesetz (JG) vom 31. Mai 2010 in Kraft getreten und hat in der Organisation der Jugendstrafrechtspflege einige Veränderungen nach sich gezogen. So wurde die Jugendstrafkammer in Jugendgericht umbenannt (Art. 3 JG) und die Funktion eines "ersten Präsidenten", welcher jeweils für ein Jahr in den administrativen Angelegenheiten den Vorsitz führt (Art. 21 JG), wurde eingeführt. Im Jahre 2011 hatte Herr Michel Lachat den Vorsitz inne. Im Jahre 2012 wird Herr Arthur Lehmann sowie im Jahre 2013 Frau Sandrine Boillat Zaugg den Vorsitz führen. Demzufolge handelt es sich beim vorliegenden 27. Jahresbericht um den letzten "persönlichen" Rapport des Unterzeichnenden.

1.1.2 GerichtsschreiberInnen

Frau Sandrine Gafner Mathyer hat ihre Funktion als Gerichtsschreiberin mit einem Teilpensum von 50% am 31. Mai 2011 aufgegeben, um eine Stelle als Juristin beim Jugendamt in Freiburg zu besetzen. Frau Sandrine Gafner Mathyer wurde am 1. September 2009 zur Gerichtsschreiberin ernannt, nachdem sie zuerst vollzeitlich, sodann vom 7. Oktober 2002 bis 31. August 2009 zu 50% als Gerichtsschreiber-Adjunktin angestellt war. Als äusserst zuverlässig, gewissenhaft und kompetent wurde sie während ihrer neunjährigen Tätigkeit am Jugendgericht von allen sehr geschätzt. Frau Sandrine Gafner Mathyer sei an dieser Stelle für ihren Einsatz und ihre effiziente Arbeit aufrichtig gedankt.

Die Arbeitspensen von Frau Brigitte Magnin Tournon und Frau Christine Bürgisser, Gerichtsschreiber-Adjunktinnen von Frau Boillat Zaugg respektive Herrn Arthur Lehmann, wurden von 50 % auf 80 %, respektive von 50 % auf 70 % erhöht. Die Aufstockung von Frau Christine Bürgisser trat an die Stelle der von ihr bis zu diesem Zeitpunkt regelmässig geleisteten Überstunden.

Im Hinblick auf den am 1. Januar 2012 stattfindenden Präsidentenwechsel (Art. 21 JG) sowie gestützt auf die Zuteilung einer 50%-Gerichtsschreiberstelle im Budget 2011 wurde Herr Pierre-Laurent Dougoud am 1. September 2011 als Gerichtsschreiber zu 50% angestellt.

Frau Aline Sermet amtet weiterhin als Gerichtsschreiberin zu 50%, während sie die übrigen 50% als Gerichtsschreiber-Adjunktin arbeitet. Ab dem 1. Januar 2012 werden die administrativen Angelegenheiten zwischen Frau Aline Sermet und Herrn Pierre-Laurent Dougoud aufgeteilt. Während ihrer übrigen Arbeitszeit stehen sie Herrn Michel Lachat zur Verfügung.

1.1.3 PraktikantInnen

Im Jahre 2011 folgten mehrere juristische PraktikantInnen französischer und deutscher Muttersprache aufeinander, welche für die Richter Michel Lachat, Sandrine Boillat Zaugg und Arthur Lehmann arbeiteten:

Frau Claire-Lise Clément und Frau Sarah Meyer beendeten ihre Praktikumszeit am 28. Februar 2011 respektive am 31. Mai 2011. Frau Sofia Suarez absolvierte ihr Praktikum vom 1. März 2011 bis 31. August 2011. An ihre Stelle trat Frau Sophie Luu, welche ihr Praktikum am 1. September 2011 begonnen hatte. Herr Sébastien Burnat absolvierte sein Praktikum vom 1. Juni 2011 bis 30. November 2011. An seine Stelle trat am 1. Dezember 2011 Frau Saskia Oldendorf. Herr David Linder, erster Praktikant der deutschsprachigen Abteilung, begann sein Praktikum am 1. September 2011.

Weiter absolvierten die Herren Xavier Morard, Student an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät Freiburg, und Martin Germann, Student an der Universität Kurt Bösch in Bramois (Master Interdisciplinaire en droits de l'enfant), unter der Verantwortung des Präsidenten Michel Lachat ein Praktikum. Das Praktikum von Herrn Martin Germann dauerte vom 16. August bis 14. Oktober 2011, während Herr Xavier Morard sein achtwöchiges Praktikum am 18. Februar 2011 beendet hatte.

1.1.4 Bürochefinnen

Am 1. Januar 2011 wurde Frau Eliane Laubscher als Bürochefin zu 50% angestellt, nachdem sie zwischen dem 1. März 2010 und dem 31. Dezember 2010 zuerst als Sekretärin gearbeitet hatte. Sie teilt sich die Stelle mit Frau Monique Dorsaz Bucher. Ihr Arbeitspensum beträgt ebenfalls 50%.

1.2 Zusammensetzung des Jugendgerichts

1.2.1 Beisitzer

Frau Gisèle Cotting Morf wurde am 2. Februar 2011 als Beisitzerin gewählt. Sie tritt an die Stelle von Frau Françoise Gurtner.

1.3 Kommentare zur Statistik

a) Es wurden **1'423** Fälle erfasst, welche 1'054 Minderjährige betrafen. Insgesamt stellt dies im Vergleich zum Vorjahr eine Abnahme um 197 Fälle und 100 Minderjährige dar. Die Anzahl Fälle nahm während den letzten Berichtsjahren sukzessive ab. Dieser Trend kann generell in allen Schweizer Kantonen festgestellt werden. Auf welche Gründe ist die konstante Abnahme seit dem Rekordjahr 2006 (2'201 Verzeigungen) zurückzuführen? Der Verfasser dieses Jahresberichts stellt hierzu diverse Hypothesen auf. Erstens: Seit 2007 wurden eine Vielzahl der im Jugendstrafrecht anwendbaren Gesetze modifiziert und die Bearbeitung der Fälle nimmt heute mehr Zeit in Anspruch. Dies gilt sowohl für die Polizisten und Magistraten, als auch für die Anwälte. Unbestritten ist auch, dass die anfangs Jahr in Kraft getretene Schweizerische Jugendstrafprozessordnung (JStPO) eine längere Anpassungszeit erfordert, ist sie doch ausserordentlich „schwer verdaulich“ (vgl. unten Pt. 4 Bemerkungen zur JStPO). Zweitens: Die TPF, SBB und BLS bringen Minderjährige, welche ein öffentliches Verkehrsmittel benutzen, ohne im Besitz eines Fahrausweises zu sein, nicht mehr zur Verzeigung und bleiben ihrer seit Sommer 2010 entwickelten Praxis treu, was zu jährlich ca. 100 weniger Verzeigungen führt. Drittes: Die konkreten, von den Kommissionen Virdis und Wattendorf vorgeschlagenen und im Jahre 2003 ins Leben gerufenen Massnahmen, an welchen sich auch die Jugendrichter tatkräftig beteiligt haben, tragen nunmehr ihre Früchte. Die Harmonisierung der Massnahmen zur Prävention, die Verstärkung der spezialisierten Einsatzkräfte der Polizei und die Präsenz letzterer in der Bevölkerung haben zweifelsohne eine positive Wirkung und lassen den Schluss zu, dass es der Freiburger Jugend gut geht (vgl. unten Bst. b).

b) Die Statistik 2011 zeigt auf, dass ca. 50% weniger provisorische Massnahmen (Ziff. 3) angeordnet wurden: Untersuchungshaft (- 16), Beobachtungen (- 3), vorsorgliche Unterbringungen (- 22), andere vorsorglich angeordnete Massnahmen (- 5). Auch die strafbaren Handlungen gegen Leib und Leben (Ziff. 7 I a) und die strafbaren Handlungen gegen das Vermögen (Ziff. 7 I b) haben signifikant abgenommen. Während im Jahre 2010 noch 24 Gerichtsverhandlungen für 32 Minderjährige durchgeführt wurden, waren es im Berichtsjahr nur mehr 7 für 7 Minderjährige. Schlussendlich waren auch weniger so genannte "ausserordentliche" Fälle zu verzeichnen. Die "gewöhnlichen Fälle" gaben keinen Anlass zu grosser Mediatisierung. Was die so genannten Gewaltdelikte anbelangt, haben lediglich die Hinderungen einer Amtshandlung zugenommen, und zwar signifikant (+ 14). Dies ist darauf zurück zu führen, dass die Polizei systematisch jede Intervention zur Verzeigung bringt, sobald sie Gewalt anwenden muss.

c) Die signifikante Abnahme der Fälle hat den Richtern erlaubt, sich mit der neuen Prozessordnung und derer Eigenheiten vertraut zu machen, und die per 31. Dezember 2011 hängigen Fälle zu reduzieren (380 gegen 483 im Jahre 2010). Es kann somit festgehalten werden, dass beim Jugendgericht keine Rückstände zu verzeichnen sind und dem Beschleunigungsgrundsatz im Jugendstrafrecht Rechnung getragen wurde.

d) Auch in der Mediation war die Abnahme der Fälle spürbar (- 36 Angelegenheiten). Dennoch sind die Ergebnisse weiterhin als sehr positiv zu werten und die Freiburger Praxis hat ihre Bestätigung im Rapport über die Leitlinien des Europarates betreffend eine kinderfreundliche Justiz gefunden. Laut dem am 17. November 2010 vom Ministerkomitee des Europarates verabschiedeten Bericht wird als Beispiel für eine europaweite "Best Practice" im Bereich des Jugendstrafrechts explizit das Mediationsverfahren im Kanton Fribourg genannt. <http://www.skmr.ch/frz/domaines/enfance/justice-enfants.html>

1.4 Allgemeine Bemerkungen zur Jugendstrafprozessordnung (JStPO)

- a) *Obgleich die neue Jugendstrafprozessordnung für die Magistraten keine nennenswerte Probleme mit sich bringt, ist darauf hinzuweisen, dass diese offensichtlich nicht mit den fundamentalen Prinzipien der Rechte von Kindern und Jugendlichen (insbesondere die Gewährleistung von Schutz und Erziehung Minderjähriger) übereinstimmt. Die im JStG vorgesehenen Massnahmen und Sanktionen können nur dann einen positiven Effekt erzielen, wenn das Verfahren, wie im Übereinkommen über die Rechte des Kindes (UN-Kinderrechtskonvention) vorgesehen, schnell, einfach und effizient durchgeführt wird. Ohne ins Detail zu gehen, erlaubt sich der Unterzeichnende auf einige Schwierigkeiten hinzuweisen.*
- b) *Vorab gilt es in Erinnerung zu rufen, dass sich die betroffenen Behörden und Institutionen mit Erfolg sich dafür eingesetzt haben, im Jahre 2007 das Jugendstrafgesetz (JStG) vom Strafgesetzbuch (StGB) zu trennen. Damit wurde aufgezeigt, dass jugendliche Delinquenten und erwachsene Straftäter nicht gleich zu behandeln sind. Anstatt dem beispielhaften JStG zu folgen, machte der Gesetzgeber einen grossen Schritt zurück, und erliess eine Jugendstrafprozessordnung mit begrenztem Anwendungsbereich, welche im Wesentlichen auf die ordentliche Strafprozessordnung der Erwachsenen verweist, deren Formalismus nicht mit dem Sinn des Jugendstrafrechts vereinbar ist. Unnötige Verzögerung des Verfahrens sind die Folge. Die durch die beiden Prozessordnungen vorgeschriebenen Verfahrensabläufe beeinträchtigen die Arbeit der Polizei, Justiz- und Verwaltungsbehörden erheblich und lösen bei vielen Beamten und Magistraten ein tiefes Missbehagen aus.*
- c) *Die zunehmende Inanspruchnahme eines Verteidigers (amtlicher Verteidiger), dessen Rolle häufig von Eltern, Jugendlichen und zum Teil auch von den Anwälten selber missverstanden wird, zieht nicht nur das Verfahren in die Länge, sondern belastet auch beachtlich die Staatskasse (vgl. Budget). Hat der Verteidiger die unmittelbaren Interessen des Jugendlichen zu verteidigen oder sich für seine auf lange Frist gesehenen Vorteile einzusetzen? Verteidigt er in erster Linie die Interessen des Jugendlichen oder diejenigen seiner gesetzlichen Vertreter; Interessen die nicht immer übereinstimmen? An dieser Stelle sei auf die umsichtige Vorgehensweise der meisten Anwälte hingewiesen. Sie sind sich der Bedeutung der Verfahren für ihre Klienten bewusst, und tun alles, um Schwierigkeiten zu vermeiden. In diesem Sinn hat auch die « Conférence latine des juges des mineurs » Massnahmen ergriffen, um die Reichweite zu rigoros gefasster und ungeeigneter Gesetzestexte einzuschränken.*
- d) *Die von den Politikern gewollte erzieherische Botschaft kommt anlässlich der Gerichtsverhandlungen zu kurz. Anstatt den Jugendlichen auf sein Schweigerecht aufmerksam zu machen, wäre es sinnvoller, ihn zum Reden einzuladen. Gleich verhält es sich mit dem Strafbefehl. Dieser hat nicht dieselbe erzieherische Wirkung wie ein ausführlich redigiertes richterliches Urteil, welchem die Jugendlichen häufig mehr Wichtigkeit beimessen. Im Jahre 2011 wurden nur 253 Minderjährige von einem Richter angehört, während in den Jahren 2009 bzw. 2010, 565 bzw. 435 Jugendliche richterlich befragt wurden. Das in Art. 12 der UN-Kinderrechtskonvention vorgesehene Recht des Kindes angehört zu werden, wird infolge Arbeitsüberlastung immer weniger respektiert. Ein Glück, dass Mediations- und Versöhnungsverhandlungen durchgeführt werden.*
- e) *Dass der Vollzug einer vom Jugendgericht ausgesprochenen Massnahme oder Strafe an den im Vorfeld abgelehnten Jugendrichter delegiert wird, ergibt keinen Sinn, und ist mit dem Prinzip der Personalunion, welche die Eigenheit und Stärke des Jugendstrafrechts ausmacht, nicht vereinbar. Wie soll der abgelehnte Richter eine von seinesgleichen angeordnete Massnahme oder Sanktion autoritativ durchsetzen können? Glücklicherweise sind Ablehnungen im Kanton Freiburg bisher eher die Ausnahme.*
- f) *Was ist im Übrigen davon zu halten, dass die Polizei die beschuldigten Minderjährigen nicht zu deren persönlichen Situation befragen darf (Art. 3 JStPO welcher auf Art. 161 StPO verweist)? Hierbei handelt es sich zweifelsohne um die grösste Verfehlung dieses neuen Rechts. Die in Art. 2 JStG verankerten und in Art. 4 JStPO übernommenen Prinzipien verpflichten die Magistraten zu Schutz und Erziehung des Minderjährigen. Wie soll dies aber umgesetzt werden, wenn die persönlichen Verhältnisse des jungen Fehlbaren nicht untersucht werden? Die vom Generalstaatsanwalt ausgehenden Weisungen dürften diesen Fehler demnächst korrigieren.*
- g) *Die oben aufgeführten negativen Bemerkungen zur neuen Strafprozessordnung sollen den reibungslosen Ablauf am Jugendgericht nicht in Frage stellen. Die von den Richtern und den Mitarbeitern der Gerichtsschreiberei effizient geleistete Arbeit verdient grösste Anerkennung.*

2. Partie statistique / Statistischer Teil

2.1. Dénonciations et plaintes / Anzeigen und Strafanträge

En 2011, le Tribunal pénal des mineurs a inscrit 1423 affaires au rôle (1620 en 2010) concernant 1054 enfants ou adolescents (1154 en 2010).

2011 wurden beim Jugendstrafgericht 1423 Angelegenheiten anhängig gemacht (2010: 1620), welche 1054 Kinder und Jugendliche betrafen (2010: 1154).

Répartition par âge et par sexe / Aufteilung nach Alter und Geschlecht	2010	2011
Enfants (10-15 ans révolus) / Kinder (10-15 Jahre)	410	300
Adolescents (15-18 ans révolus) / Jugendliche (15-18 Jahre)	1210	1123
Filles/ Mädchen	316	224
Garçons / Knaben	1304	1199

Répartition linguistique / Aufteilung nach Sprache		
Mineurs de langue allemande / Minderjährige deutscher Sprache, soit le 17,9 % (18,9 % en 2010) / d.h 17,9 % (2010 : 18,9 %)	306	255
Mineurs de langue française / Minderjährige franz. Sprache, soit le 82,1 % (81,1 % en 2010 / d.h 82,1 % (2010 : 81,1 %)	1314	1168

Répartition selon le domicile / Aufteilung nach Wohnsitz		
Fribourg-Ville / Stadt Freiburg	226	151
Sarine-Campagne / Saane-Land	346	345
Singine / Sense	99	111
Gruyère / Greyerz	243	194
Lac / See	195	116
Broye / Broye	134	104
Glâne / Glane	129	115
Veveyse / Vivisbach	39	65
Autres cantons / Andere Kantone	141	131
Etrangers sans domicile fixe en Suisse / Ausländer ohne festen Wohnsitz in der Schweiz	68	91
Total	1620	1423

2.2. Nombre de mineurs entendus par le Juge / Anzahl der vom Richter einvernommenen Minderjährigen	435	253
---	------------	------------

2.3. Mesures à titre provisionnel / Vorsorgliche Massnahmen

Détention provisoire / Untersuchungshaft	31	15
Observation / Beobachtung	12	9
Placement à titre provisionnel / Vorsorgliche Unterbringung	42	20
Autres mesures de protection à titre provisionnel / Andere vorsorgliche Schutzmassnahmen	10	5

2.4. Enquêtes / Strafuntersuchungen

Les enquêtes en cours au 1^{er} janvier 2011 et celles ouvertes durant l'année, soit au total 1906 (2125 en 2010), ont connu le sort suivant:

Die Untersuchungen, die am 1. Januar 2011 hängig waren oder im Laufe des Jahres eröffnet worden sind, das heisst insgesamt 1906 (2010: 2125), nahmen folgenden Ausgang:

	2010	2011
Refus d'ouvrir l'action pénale / <i>Nichtanhandnahme</i> Non-entrée en matière (2011) / <i>Nichtanhandnahme</i>	33	91
Classement / <i>Nichtweiterverfolgung</i>	114	
Non-lieu / <i>Einstellung</i> Classement (2011)/ <i>Einstellung</i>	146	101
Non-lieu rendu suite à une médiation / <i>Einstellung nach Mediation</i> Classement suite à une médiation (2011)/ <i>Einstellung nach Mediation</i>	107	102
Non-lieu rendu suite à un retrait de plainte / <i>Klagerückzug</i> Classement suite à un retrait de plainte (2011) / <i>Klagerückzug</i>	209	158
Non-lieu rendu à la place d'une exemption de peine (7+21 DPmin) / <i>Einstellung anstatt einer Strafbefreiung</i> Classement rendu à la place d'une exemption de peine (7+21 DPmin) (2011) <i>Einstellung anstatt einer Strafbefreiung</i>	36	34
Suspension (2011) / <i>Sistierung</i>		53
Dessaisissements / <i>Abtretungen</i>	73	76
Ordonnances pénales / <i>Strafbefehle</i>	556	884
Renvois devant le Juge unique ou devant le Tribunal / <i>Überweisung an den Einzelrichter oder an das Gericht</i>	368	
Enquêtes en cours / <i>Hängige Untersuchungen</i>	483	380
Jugements devant le Juge unique ancienne procédure/ <i>devant le Tribunal des mineurs</i>		27
Total	2125	1906

2.5. Affaires déléguées au Bureau de la Médiation (du 01.01.2011 au 31.12.2011)

Nombre d'affaires déléguées par les juges : 83, concernant 134 mineurs.

Processus ayant conduit à un accord de médiation: 79, concernant 134 mineurs.

Processus n'ayant pas abouti à un accord de médiation: 18, concernant 26 mineurs.

Processus en cours au 31 décembre 2010: 49, concernant 69 mineurs.

An das Büro für Mediation übertragene Angelegenheiten (vom 01.01.2011 bis 31.12.2011)

Anzahl der von den Richtern übertragenen Angelegenheiten: 83; davon betroffen: 134 Minderjährige

Verfahren, die zu einer Vereinbarung geführt haben: 79 davon betroffen: 134 Minderjährige

Verfahren, die zu keiner Vereinbarung geführt haben: 18; davon betroffen: 26 Minderjährige

Per 31. Dezember 2010 hängige Verfahren: 49; davon betroffen: 59 Minderjährige

2.6. Activité du Tribunal / Tätigkeit des Gerichts

Le Tribunal s'est réuni à 7 reprises en 2011 (24 en 2010) et 6 mineurs (32 en 2010) ont été jugés.

Das Gericht hat 2011 7 mal getagt (2010: 24) und dabei 6 Minderjährige abgeurteilt (2010: 32).

2.7. Infractions / Strafbare Handlungen**2.7.1 Code pénal / Strafgesetzbuch**

	2010	2011
contre la vie et l'intégrité corporelle / gegen Leib und Leben		
Homicide par négligence / <i>Fahrlässige Tötung</i>	--	--
Complicité de meurtre / <i>Gehilfenschaft zu vorsätzlicher Tötung</i>	--	--
Infanticide / <i>Kindestötung</i>	--	--
Lésions corporelles simples / <i>Einfache Körperverletzung</i>	26	18
Lésions corporelles graves / <i>Schwere Körperverletzung</i>	2	--
Lésions corporelles par négligence / <i>Fahrlässige Körperverletzung</i>	2	1
Voies de fait / <i>Tätlichkeiten</i>	20	8
Mise en danger de la vie d'autrui / <i>Gefährdung des Lebens</i>	--	--
Omission de prêter secours / <i>Unterlassung der Nothilfe</i>	2	--
Fausse alerte / <i>Falscher Alarm</i>	--	1
Rixe / <i>Raufhandel</i>	9	3
Agression / <i>Angriff</i>	9	6
Remise de substances nocives / <i>Verabreichen Gesundheitsgefährdender Stoffe</i>	--	--
contre le patrimoine / gegen das Vermögen		
Appropriation illégitime / <i>Unrechtmässige Aneignung</i>	4	4
Abus de confiance / <i>Veruntreuung</i>	4	--
Vol (simple: 39; en bande: 12; par métier: 9; au préjudice des proches: --) / <i>Diebstahl (einfacher: 39; bandenmässiger: 12; gewerbsmässiger: 9; zum Nachteil eines Angehörigen: --)</i>	87	60
Tentative de vol (simple: 16; en bande: 6, par métier: 6) / <i>Diebstahlversuch (einfacher: 16; bandenmässiger: 6 gewerbsmässiger: 6)</i>	29	28
Complicité de vol / <i>Gehilfenschaft zum Diebstahl</i>	9	1
Vol d'importance mineure / <i>Geringfügiger Diebstahl</i>	21	15
Brigandage (avec arme: -; en bande: --) / <i>Raub (bewaffneter: -; bandenmässiger: --)</i>	6	--
Dommages à la propriété / <i>Sachbeschädigung</i>	91	40
Escroquerie / <i>Betrug</i>	--	--
Utilisation frauduleuse d'un ordinateur / <i>Betrügerischer Missbrauch einer Datenverarbeitungsanlage</i>	4	1
Filouterie d'auberge / <i>Zechprellerei</i>	--	--
Obtention frauduleuse d'une prestation / <i>Erschleichen einer Leistung</i>	3	4
Extorsion / <i>Erpressung</i>	7	1
Recel / <i>Hehlerei</i>	19	7

	2010	2011
contre l'honneur et le domaine secret ou privé / gegen die Ehre und den Geheim- oder Privatbereich		
Diffamation / <i>Üble Nachrede</i>	--	--
Calomnie / <i>Verleumdung</i>	--	--
Injure / <i>Beschimpfung</i>	12	7
Utilisation abusive d'une installation de télécommunication / <i>Missbrauch einer Fernmeldeanlage</i>	--	--
Violation du domaine secret / <i>Verletzung des Geheimbereichs</i>	--	--
 contre la liberté / gegen die Freiheit		
Menaces / <i>Drohung</i>	12	13
Contrainte / <i>Nötigung</i>	2	2
Séquestration / <i>Freiheitsberaubung</i>	--	--
Violation de domicile / <i>Hausfriedensbruch</i>	59	41
 contre l'intégrité sexuelle / gegen die sexuelle Integrität		
Actes d'ordre sexuel avec des enfants / <i>sexuelle Handlungen mit Kindern</i>	6	4
Actes d'ordre sexuel commis sur une personne incapable de discernement ou de résistance / <i>Schändung</i>	1	1
Contrainte sexuelle / <i>Sexuelle Nötigung</i>	2	3
Viol / <i>Vergewaltigung</i>	2	--
Exhibitionnisme / <i>Exhibitionismus</i>	--	1
Pornographie / <i>Pornographie</i>	3	1
Désagréments causés par la confrontation à un acte d'ordre sexuel / <i>Unzüchtige Belästigung</i>	--	--
Inceste / <i>Inzest</i>	--	--
 créant un danger collectif / Gemeingefährliche Verbrechen und Vergehen		
Incendie intentionnel (dont tentative: - ; complicité: -) <i>Brandstiftung (Versuch : - ; Gehilfenschaft : -)</i>	3	2
Incendie par négligence / <i>Fahrlässige Verursachung einer Feuerbrunst</i>	5	7
Explosion / <i>Verursachung einer Explosion</i>	--	--
Emploi sans dessein délictueux ou par négligence / <i>Gefährdung ohne verbrecherische Absicht oder Fahrlässige Gefährdung</i>	2	--
 Fausse monnaie, falsification des timbres officiels de valeur, des marques officielles, des poids et mesures / Fälschung von Geld, amtlichen Wertzeichen, amtlichen Zeichen, Mass und Gewicht		
Fabrication de fausse monnaie / <i>Geldfälschung</i>	1	--
Mise en circulation de fausse monnaie / <i>In Umlaufsetzen falschen Geldes</i>	2	--
Imitation de billets de banque sans dessein de faux <i>Nachmachen von Banknoten ohne Fälschungsabsicht</i>	--	--
 Faux dans les titres / Urkundenfälschung		
Faux dans les titres / <i>Urkundenfälschung</i>	2	1
Faux dans les certificats / <i>Fälschung von Ausweisen</i>	2	10

	2010	2011
contre les communications et la paix publiques / gegen den öffentlichen Verkehr und Frieden		
Entrave à la circulation publique / <i>Störung des öffentlichen Verkehrs</i>	4	1
Entrave au service des chemins de fer / <i>Störung des Eisenbahnverkehrs</i>	--	1
Entrave aux services d'intérêt général / <i>Störung von Betrieben, die der Allgemeinheit dienen</i>	--	--
Actes préparatoires délictueux / <i>Strafbare Vorbereitungshandlungen</i>	--	--
Emeute / <i>Aufruhr</i>	1	--
Atteinte à la liberté de croyance et des cultes / <i>Störung der Glaubens- und Kultusfreiheit</i>	--	--
Discrimination raciale / <i>Rassendiskriminierung</i>	--	--
Atteinte à la paix des morts / <i>Störung des Totenfriedens</i>	--	--
contre l'autorité publique / gegen die öffentliche Gewalt		
Violence ou menace contre les autorités et les fonctionnaires / <i>Gewalt oder Drohung gegen Behörden und Beamte</i>	12	11
Opposition aux actes de l'autorité / <i>Hinderung einer Amtshandlung</i>	9	23
Insoumission à une décision de l'autorité / <i>Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen</i>	--	--
Soustraction d'objets mis sous main de l'autorité / <i>Bruch amtlicher Beschlagnahme</i>	--	--
contre l'administration de la justice / gegen die Rechtspflege		
Dénonciation calomnieuse / <i>Falsche Anschuldigung</i>	--	1
Induction de la justice en erreur / <i>Irreführung der Rechtspflege</i>	3	2
Entrave à l'action pénale / <i>Begünstigung</i>	--	--
Faux témoignage / <i>Falsches Zeugnis</i>	--	--
Faire évader des détenus / <i>Befreiung von Gefangenen</i>	--	--
2.7.2 Autres lois fédérales / Andere Bundesgesetze		
• sur les stupéfiants / <i>Betäubungsmittel</i>	202	242
Crimes et délits: 30 ; Contraventions:187 ; Cas bénins: 25/ <i>Verbrechen und Vergehen: 30; Übertretungen: 187; Leichter Fall: 25</i>		
• sur la circulation routière / <i>Strassenverkehr</i>		
Vol d'usage / <i>Entwendung zum Gebrauch</i>	45	35
Conduite sans permis / <i>Fahren ohne Führerausweis</i>	98	67
Conduite en état d'ivresse / <i>Fahren in angetrunkenem Zustand</i>	20	33
Infractions suivies d'accident / <i>von einem Unfall gefolgte strafbare Handlungen</i>	11	21
Contraventions diverses / <i>Verschiedene Übertretungen</i>	208	268
• sur les étrangers / <i>Ausländerinnen und Ausländer</i>	3	25
• sur les armes / <i>Waffen</i>	25	27
• sur le transport des voyageurs / <i>Gesetz über die Personenbeförderung</i>	67	1
• sur la police des chemins de fer / <i>Eisenbahnpolizei</i>	8	6
• sur la navigation intérieure / <i>Binnenschiffahrt</i>	--	1
• sur la protection des animaux / <i>Tierschutz</i>	--	--
• sur la protection de l'environnement / <i>Umweltschutzgesetz</i>	--	--
• sur la protection des eaux / <i>Gewässerschutzgesetz</i>	--	--
• sur les épizooties / <i>Tierseuchengesetz</i>	--	--

	2010	2011
Lois cantonales / kantonale Gesetze		
• sur les établissements publics et la danse / <i>öffentliche Gaststätten und Tanz</i>	17	--
• sur la pêche et la chasse / <i>Fischerei und Jagd</i>	--	--
• d'application du CP / <i>EGStGB</i>	37	57
• d'application du CC / <i>EGZGB</i>	4	5
• sur les appareils et les salons de jeu / <i>Spielapparate und Spielsalons</i>	--	--
• autres lois cantonales / <i>andere kantonale Gesetze</i>	13	67
2.8. Décisions rendues par le Juge des mineurs et par le Tribunal / Durch den Jugendrichter und das Gericht gefällte Entscheide		
2.8.1 Jugements / Urteile		
Mesures de protection / Schutzmassnahmen		
Surveillance / <i>Aufsicht</i>	--	--
Assistance personnelle / <i>Persönliche Betreuung</i>	1	--
Maintien de l'assistance personnelle / <i>Beibehaltung der persönlichen Betreuung</i>	3	--
Placement familial / <i>Unterbringung in einer geeigneten Familie</i>	--	--
Placement dans un établissement d'éducation ouvert / <i>Unterbringung in einer offenen Einrichtung</i>	6	5
Placement dans un établissement d'éducation fermé / <i>Unterbringung in einer geschlossenen Einrichtung</i>	1	--
Maintien dans une maison d'éducation <i>Beibehaltung in einem Erziehungsheim</i>	1	--
Changement de mesure / <i>Änderung der Massnahme</i>	4	--
Traitement ambulatoire / <i>Ambulante Behandlung</i>	2	--
Accompagnement / <i>Begleitung</i>	19	--
Peines / Strafen		
Réprimande / <i>Verweis</i>	6	--
Réprimande avec délai d'épreuve / <i>Bedingter Verweis</i>	--	--
Prestation personnelle (travail) / <i>Persönliche Leistung (Arbeit)</i>	47	2*
Prestation personnelle avec sursis / <i>Bedingte persönliche Leistung</i>	12	1*
Prestation personnelle avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte persönliche Leistung</i>	10	1*
Amende avec sursis / <i>Bedingte Busse</i>	5	--
Amende avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte Busse</i>	3	--
Amende sans sursis / <i>Unbedingte Busse</i>	18	--
Privation de liberté avec sursis / <i>Bedingter Freiheitsentzug</i>	14	--
Privation de liberté avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingter Freiheitsentzug</i>	10	--
Privation de liberté sans sursis / <i>Unbedingter Freiheitsentzug</i>	11	3*
Prestation personnelle (cours d'éducation routière) / <i>Persönliche Leistung (Verkehrserziehungskurs)</i>	--	--
Prestation personnelle (cours sur la drogue) / <i>Persönliche Leistung (Präventionskurs)</i>	2	--
* Jugements rendus en 2011 sous l'empire de l'ancienne procédure		
Cumuls / Verbindung		
Peine + peine / <i>Strafe + Strafe</i>	6	--
Peine + mesure de protection / <i>Strafe + Schutzmassnahme</i>	19	1
Mesure + mesure / <i>Massnahme + Massnahme</i>	--	--

	2010	2011
Exemption de peine / Strafbefreiung	9	--
Acquittement / Freispruch	83	--
Décisions administratives et d'exécution / Administrativ- und Ausführungsentscheide		
Inscription au casier judiciaire / <i>Eintragung ins Strafregister</i>	46	2
Radiation du casier judiciaire / <i>Löschung im Strafregister</i>	--	--
Révocation du sursis / <i>Widerruf des bedingten Strafvollzugs</i>	12	--
Renonciation à révoquer le sursis / <i>Verzicht auf Widerruf des bedingten Strafvollzugs</i>	4	--
Prolongation du délai d'épreuve / <i>Verlängerung der Probezeit</i>	--	--
Refus de radiation du casier judiciaire / <i>Verweigerung der Löschung im Strafregister</i>	--	--
Libération conditionnelle accordée / <i>Bedingte Freilassung gewährt</i>	1	--
Libération conditionnelle refusée ou révoquée / <i>Bedingte Freilassung verweigert oder widerrufen</i>	2	--
Fin de mesure / <i>Beendigung der Massnahme</i>	32	--
Fin d'accompagnement / <i>Beendigung der Begleitung</i>	21	--
Conversions / Umwandlungen		
Conversion d'amende en privation de liberté / <i>Umwandlung der Busse in Freiheitsentzug</i>	18	2
Conversion prestation personnelle en amende / <i>Umwandlung der persönlichen Leistung in Busse</i>	18	8
Conversion prestation personnelle en privation de liberté / <i>Umwandlung der persönlichen Leistung in Freiheitsentzug</i>	1	2
Demande conversion privation de liberté en prestation perso / <i>Gesuch Umwandlung des Freiheitsentzuges in persönlicher Leistung</i>	--	--
Demande conversion amende en prestation personnelle/ <i>Gesuch um Umwandlung der Busse in persönliche Leistung</i>	3	4
2.8.2 Ordonnances pénales / Strafbefehle		
Mesures de protection / Schutzmassnahmen		
Surveillance / <i>Aufsicht</i>	--	--
Assistance personnelle / <i>Persönliche Betreuung</i>		1
Maintien de l'assistance personnelle / <i>Beibehaltung der Persönlichen Betreuung</i>		5
Maintien en maison d'éducation		1
Changement de mesure / <i>Massnahmenwechsel</i>		9
Traitement ambulatoire / <i>Ambulante Behandlung</i>		--
Accompagnement / <i>Begleitung</i>		6
Peines / Strafen		
Réprimande / Verweis	159	208
Amende / Busse	172	
Amende avec sursis / <i>Bedingte Busse</i>		5
Amende avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte Busse</i>		3
Amende sans sursis / <i>Unbedingte Busse</i>		224
Prestation personnelle (travail) / <i>Persönliche Leistung (Arbeit)</i>	81	132
Prestation personnelle avec sursis / <i>Bedingte persönliche Leistung</i>		6
Prestation personnelle avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingte persönliche Leistung</i>		6
Prestation personnelle (cours d'éducation routière) / <i>Persönliche Leistung (Verkehrserziehungskurs)</i>	82	104
Prestation personnelle (cours sur la drogue) / <i>Persönliche Leistung (Präventionskurs)</i>	62	77

	2010	2011
Prestation personnelle (rendez-vous en bibliothèque) / <i>Persönliche Leistung</i>		7
Privation de liberté avec sursis / <i>Bedingter Freiheitsentzug</i>		5
Privation de liberté avec sursis partiel / <i>Teilweise bedingter Freiheitsentzug</i>		1
Privation de liberté sans sursis / <i>Unbedingter Freiheitsentzug</i>		9
Cumuls / Verbindung		
Peine + peine / <i>Strafe + Strafe</i>		12
Peine + mesure de protection / <i>Strafe + Schutzmassnahme</i>		7
Mesure + mesure / <i>Massnahme + Massnahme</i>	--	-
2.8.3 Cours d'éducation routière / Verkehrserziehungskurse		
Ordonnés par la police et contrôlés par le Juge / <i>Von der Polizei angeordnet und vom Richter überwacht</i>	68	16

VII. COMMISSIONS ET AUTRES AUTORITES / KOMMISSIONEN UND ANDERE BEHÖRDEN

1. PRÉFECTURES / OBERÄMTER

Activité judiciaire des préfets / Richterliche Tätigkeit der Oberamtmänner

	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greizerz	Lac See	Glâne Glâne	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
Plaintes et dénonciations / Strafanträge und Strafanzeigen								
1. Tentatives de conciliation / Schlichtungsversuche	414	47	144	23	57	72	24	781
ayant abouti / erfolgreich	249	26	78	11	32	27	13	436
ayant échoué, transmises au juge compétent / gescheitert, dem zuständigen Richter übermittelt	165	17	38	9	12	36	10	287
en suspens / hängig	0	4	28	3	13	9	1	58
2. Transmises d'office au juge compétent / von Amtes wegen dem zuständigen Richter übermittelt	93	22	30	1	5	0	9	160
3. Ordonnances pénales / Strafbefehle	8202	1073	2346	2109	417	912	429	15488
définitive / endgültige	8134	1049	2274	2071	405	892	420	15245
Frappées d'opposition, dossiers transmis au juge / Einsprache erhoben, Akten dem Richter übermittelt	68	24	72	38	12	20	9	243
TOTAL	8709	1142	2520	2133	479	984	462	16429

2. COMMISSION DE RECOURS DE L'UNIVERSITE / REKURSKOMMISSION DER UNIVERSITÄT

2.1	Statistique générale / Allgemeine Statistik	2010	2011
	Affaires pendantes au 1er janvier <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	8	5
	Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	8	13
	Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	11	11
	- décision de la Commission / <i>Kommissionsentscheid</i>	9	5
	- prononcé présidentiel / <i>Präsidentialverfügung</i>	2	6
	- par un autre moyen / <i>auf andere Weise</i>	--	--
	Affaires pendantes au 31 décembre <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	5	7
2.2	Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten		
	Matières traitées / <i>behandelte Rechtsgebiete</i>		
	- examens et travaux écrits / <i>Examen und schriftliche Arbeiten</i>	4	5
	- admission aux études et changement d'études / <i>Zulassung zum Studium und Studienwechsel</i>	5	3
	- autres / <i>andere</i>	--	1
	- prolongation d'un stage pratique / <i>Verlängerung eines Praktikums</i>	1	--
	- blâme / <i>Verweis</i>	1	2
	Sort réservé aux affaires / <i>Erledigungsweise</i>		
	Décisions de la Commission / Entscheide der Behörde		
	- admission / <i>Gutheissung</i>	2	3
	- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	1	--
	- admission avec renvoi à l'autorité inférieure / <i>Gutheissung mit Rückweisung an die Vorinstanz</i>	1	--
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	--
	- rejet / <i>Abweisung</i>	4	2
	- rejet dans la mesure où recevable / <i>Abweisung soweit Eintreten</i>	--	--
	- admission dans la mesure où recevable / <i>Gutheissung soweit Eintreten</i>	1	--
	Prononcés présidentiels / Präsidentialverfügungen		
	- irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	2	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	1
	- causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	--	2
	- rejet dans la mesure où recevable / <i>Abweisung soweit Eintreten</i>	--	--
	- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	--	3
2.3	Recours au Tribunal cantonal / Beschwerden an das Kantonsgericht		
	Pendants au 1er janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	--	2
	Recours introduits / <i>eingereichte Beschwerden</i>	2	--
	Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	--	2
	- admission / <i>Gutheissung</i>	--	--
	- rejet / <i>Abweisung</i>	--	2
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	--
	- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	--	3
	Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	2	--

2.4 Commentaires / Kommentare

Mme Cornelia Moser est la nouvelle secrétaire juridique.

Frau Cornelia Moser ist die neue juristische Sekretärin.

L'organisation interne et la jurisprudence de cette commission ne donnent lieu à aucun commentaire.

Bemerkungen oder Kommentare zur Rechtsprechung oder zur internen Organisation gibt es keine.

3. COMMISSION DE RECOURS EN MATIERE D'AMELIORATIONS FONCIERES/ REKURSKOMMISSION FÜR BODENVERBESSERUNGEN

	2010	2011
3.1 Statistique générale / Allgemeine Statistik		
Affaires pendantes au 1er janvier <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	--	04
Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	11	07
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	7	06
- décision de la Commission / <i>Kommissionsentscheid</i>	7	05
- prononcé présidentiel / <i>Präsidualverfügung</i>	--	01
- par un autre moyen / <i>auf andere Weise</i>	--	00
Affaires pendantes au 31 décembre / <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	4	05
3.2 Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten		
Matières traitées / <i>behandelte Rechtsgebiete</i>		
- améliorations foncières agricoles / <i>landwirtschaftliche Bodenverbesserungen</i>	7	06
- remaniement parcellaire forestier / <i>Waldzusammenlegungen</i>	--	00
Sort réservé aux affaires / <i>Erledigungsweise</i>		
Décisions de la commission / Kommissionsentscheide		
- admission / <i>Gutheissung</i>	1	00
- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	--	00
- admission avec renvoi à l'autorité inférieure / <i>Gutheissung mit Rückweisung an die Vorinstanz</i>	--	00
- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	00
- rejet / <i>Abweisung</i>	--	02
- retrait de recours / <i>Rückzug</i>	6	03
Prononcés présidentiels / Präsidualverfügungen		
- irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	--	00
- retrait / <i>Rückzug</i>	--	00
- causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	--	00
- rejet dans la mesure où recevable / <i>Abweisung soweit Eintreten</i>	--	00
- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	--	01
- admission / <i>Zulassung</i>	--	00
- rejet / <i>Abweisung</i>	--	00
- retrait de recours / <i>Rückzug</i>	--	00
3.3 Recours au Tribunal fédéral / Beschwerden an das Bundesgericht		
Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	1	00
Recours introduits / <i>eingereichter Beschwerden</i>	--	00
Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	1	00
Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	--	05

3.4 Commentaires / Kommentare

L'exercice 2011 ne donne lieu à aucune remarque sur la jurisprudence ou sur l'organisation interne.

Das Geschäftsjahr 2011 gibt zu keinen Bemerkungen bezüglich Rechtsprechung oder interne Organisation Anlass.

4. COMMISSION DE RECOURS EN MATIERE DE NOUVELLES MENSURATIONS PARCELLAIRES / *REKURSKOMMISSION FÜR NEUE PARZELLARVERMESSUNGEN*

4.1 Statistique générale / *Allgemeine Statistik* 2010 2011

Affaires pendantes au 1er janvier / <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	--	00
Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	--	00
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	--	00
- décision de la Commission / <i>Kommissionsentscheid</i>	--	00
- prononcé présidentiel / <i>Präsidentialverfügung</i>	--	00
- autre moyen / <i>andere Erledigungsweise</i>	--	00
Affaires pendantes au 31 décembre / <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	--	00

4.2 Affaires liquidées / *Erledigte Angelegenheiten*

Matières traitées / *behandelte Rechtsgebiete*

- Abornement / <i>Vermarkung</i>	--	00
- Mensuration officielle / <i>amtliche Vermessung</i>	--	00

sort réservé aux affaires / *Erledigungsweise*

Décisions de la commission / *Kommissionsentscheide*

- admission / <i>Gutheissung</i>	--	00
- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	--	00
- admission avec renvoi à l'autorité inférieure / <i>Gutheissung mit Rückweisung an die Vorinstanz</i>	--	00
- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	00
- rejet / <i>Abweisung</i>	--	00

Prononcés présidentiels / *Präsidentialverfügungen*

- irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	--	00
- retrait / <i>Rückzug</i>	--	00
- causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	--	00
- rejet dans la mesure où recevable / <i>Abweisung soweit Eintreten</i>	--	00
- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	--	00
- admission / <i>Zulassung</i>	--	00
- rejet / <i>Abweisung</i>	--	00
- retrait de recours / <i>Rückzug</i>	--	00

4.3 Recours au Tribunal fédéral / *Beschwerden an das Bundesgericht*

Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	--	00
Recours introduits / <i>eingereichter Beschwerden</i>	--	00
Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	--	00
Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	--	00

4.4 Commentaires / *Kommentare*

Au cours de l'exercice 2011, il n'y a pas eu de nouvelles affaires. Aucun dossier n'est pendant.
Im Jahr 2011 sind keine neuen Angelegenheiten eingetroffen oder hängig.

5. COMMISSION D'EXPROPRIATION / ENTEIGNUNGSKOMMISSION

5.1 Statistique générale / Allgemeine Statistik

	2010	2011
Affaires pendantes au 1er janvier <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	6	6
Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	3	9
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	3	10
- décision de la Commission / <i>Kommissionsentscheid</i>	1	0
- prononcé présidentiel / <i>Präsidentialverfügung</i>	0	2
- par un autre moyen / <i>auf andere Weise</i>	2	8
Affaires pendantes au 31 décembre / <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	6	5

5.2 Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten

Sort réservé aux affaires / *Erledigungsweise*

Décisions de la commission / *Kommissionsentscheide*

- admission / <i>Gutheissung</i>	0	0
- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	0	0
- admission avec renvoi à l'autorité inférieure / <i>Gutheissung mit Rückweisung an die Vorinstanz</i>	0	0
- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	0	0
- rejet / <i>Abweisung</i>	1	0

Prononcés présidentiels / *Präsidentialverfügungen*

- irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	00	00
- retrait / <i>Rückzug</i>	00	1
- causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	0	2
- rejet dans la mesure où recevable / <i>Abweisung soweit Eintreten</i>	0	0
- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	0	0
- admission / <i>Zulassung</i>	0	0
- rejet / <i>Abweisung</i>	0	0
- retrait de recours / <i>Rückzug</i>	0	0
- conciliation / <i>Versöhnung</i>	2	7

5.3 Recours au Tribunal cantonal / Beschwerden an das Kantonsgericht

Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	1	2
Recours introduits / <i>eingereichter Beschwerden</i>	1	0
Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	0	1
Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	2	1

5.4 Appréciation générale et commentaires des statistiques / Allgemeine Würdigung und Kommentar zu den Statistiken

Des neuf nouveaux dossiers introduits en 2011, sept ont fait l'objet d'une conciliation réussie du Président de dite Commission. Une procédure a été suspendue, une action de droit administratif déposée simultanément devant être traitée par le Tribunal cantonal. La dernière procédure introduite en 2011 a été retirée par l'expropriant qui s'est arrangé entretemps.

La Commission n'a rendu aucune décision en 2011.

Sur les cinq dossiers actuellement pendants, trois concernent des affaires anciennes qui étaient provisoirement suspendues jusqu'à droit connu sur des procédures administratives ou civiles connexes. Deux affaires nouvelles sont suspendues à la demande des parties, les procédures n'ayant été introduites que dans le but d'éviter la prescription éventuelle des droits.

Le Tribunal cantonal a rejeté le recours déposé contre une décision rendue en 2008 par la Commission d'expropriation, Quant au second recours pendant depuis janvier 2010 au Tribunal cantonal, il n'a pas encore été jugé à ce jour.

Von den neun 2011 eingeleiteten Verfahren hat der Präsident dieser Kommission deren sieben einer gütlichen Einigung zugeführt. Ein Verfahren wurde suspendiert, weil ein gleichzeitig eingeleitetes Verwaltungsverfahren vorerst vom Kantonsgericht behandelt werden muss. Das letzte im Jahre 2011 eingeleitete Verfahren wurde vom Enteigner im Nachgang an eine zwischenzeitlich erfolgte Einigung wieder zurückgezogen.

Die Kommission hat 2011 keinen Entscheid gefällt.

Drei der fünf zur Zeit suspendierten Dossiers betreffen ältere Angelegenheiten, welche bis zum Ausgang des damit im Zusammenhang stehenden Administrativ- oder Zivilverfahrens suspendiert bleiben. Zwei der neuen Verfahren wurden auf Gesuch der Parteien hin suspendiert, da diese nur eingeleitet worden waren, um eine allfällige Verjährung von Rechtsansprüchen abzuwenden.

Das Kantonsgericht hat eine Beschwerde gegen einen im Jahre 2008 gefällten Entscheid der Enteignungskommission abgewiesen. Die zweite seit Januar 2010 beim Kantonsgericht hängige Beschwerde wurde noch nicht entschieden.

5.5. Organisation interne / Interne Organisation

La Commission d'expropriation n'a connu aucune modification dans son organisation en 2011.

Die Zusammensetzung der Enteignungskommission hat 2011 keine Änderungen erfahren.

6. AUTORITE DE SURVEILLANCE DU REGISTRE FONCIER / AUFSICHTSBEHÖRDE ÜBER DAS GRUNDBUCH

6.1	Statistique générale / Allgemeine Statistik	2010	2011
	Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	1	5
	Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	9	7
	Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	5	10
	- décision de l'Autorité / <i>Entscheid der Behörde</i>	5	9
	- prononcé présidentiel / <i>Präsidentialverfügung</i>	--	1
	- par un autre moyen / <i>auf andere Weise</i>	--	--
	Affaires pendantes au 31 décembre <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	5	2
6.2	Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten		
	Matières traitées / <i>behandelte Rechtsgebiete</i>		
	- pouvoir de contrôle du conservateur / <i>Kontrollbefugnis des Verwalters</i>	1	--
	- assujettissement à la LDRF / <i>Unterstellung unter das BGGB</i>	2	
	- registre des créanciers / <i>Gläubigerregister</i>	1	--
	- extinction du droit inscrit / <i>Untergang des eingetragenen Rechts</i>	1	--
	- novation / <i>Neuerung</i>	--	2
	- forme authentique – désignation des immeubles / <i>öff. Beurkundung - Grundstücksbezeichnung</i>		4
	- servitude – <i>Grunddienstbarkeit</i>	--	2
	- registre des servitudes / <i>Servitutenregister</i>	--	1
	sort réservé aux affaires / <i>Erledigungsweise</i>		
	Décisions de la Commission / Entscheide der Behörde		
	- admission / <i>Gutheissung</i>	2	--
	- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	2	--
	- admission avec renvoi à l'autorité inférieure / <i>Gutheissung mit Rückweisung an die Vorinstanz</i>	--	1
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	1
	- rejet / <i>Abweisung</i>	1	7
	Prononcés présidentiels / Präsidentialverfügungen		
	- irrecevabilité manifeste / <i>Offensichtliche Unzulässigkeit</i>	--	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	1
	- causes devenues sans objet pour d'autres motifs / <i>aus anderen Gründen gegenstandslos gewordene Angelegenheiten</i>	--	--
6.3	Recours à la Cour d'appel du Tribunal cantonal / Beschwerden an den Appellationshof des Kantonsgerichts		
	Pendants au 1 ^{er} janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	--	1
	Recours introduits / <i>eingereichte Beschwerden</i>	1	2
	Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	--	2
	- admission / <i>Gutheissung</i>	--	--
	- rejet / <i>Abweisung</i>	--	2
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	--
	- transmission à l'autorité compétente / <i>Weiterleitung an zuständige Behörde</i>	--	--
	Pendants au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	1	1

6.4. Organisation interne / Interne Organisation

En 2011, l'Autorité de surveillance du registre foncier a été présidée par Mme Bettina Hürlimann-Kaup, professeure à l'Université de Fribourg. M. Pierre-Henri Gapany, avocat et vice-président de l'Autorité, et Mme Catherine Overney, greffière au Tribunal cantonal, qui est également la secrétaire de l'Autorité, ont siégé comme membres. Mme Alexandra Rumo-Jungo, professeure à l'Université, M. Jérôme Delabays, Juge cantonal, et M. Ludovic-Jean Egger, notaire, ont fonctionné comme membres suppléants.

2011 wurde die Aufsichtsbehörde über das Grundbuch präsiert von Frau Bettina Hürlimann-Kaup, Professorin an der Universität Freiburg. Als Mitglieder gehörten der Behörde an Herr Pierre-Henri Gapany, Anwalt und Vizepräsident der Aufsichtsbehörde, sowie Frau Catherine Overney, Gerichtsschreiberin am Kantonsgericht, welche gleichzeitig auch Sekretärin der Behörde ist. Frau Alexandra Rumo-Jungo, Professorin an der Universität Freiburg, Herr Jérôme Delabays, Kantonsrichter, sowie Herr Ludovic-Jean Egger, Notar, gehörten der Behörde als Ersatzmitglieder an.

7. TRIBUNAL ARBITRAL EN MATIÈRE D'ASSURANCE-MALADIE ET ACCIDENTS / SCHIEDSGERICHT IN SACHEN KRANKEN- UND-UNFALLVERSICHERUNG

7.1	Statistiques générales / <i>Allgemeine Statistik</i>	2010	2011
	Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	5	7
	- pendantes au 1er janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	5	5
	- nouvelles affaires / <i>neue Angelegenheiten</i>	--	2
	Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	--	--
	- par arrêt de cour / <i>durch Gerichtshofentscheid</i>	--	--
	- par décision présidentielle / <i>durch Präsidialverfügung</i>	--	--
	- par arrêt présidentiel / <i>durch Präsidialentscheid</i>	--	--
	Pendantes au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	5	7
7.2	Recours au Tribunal fédéral / <i>Beschwerden an das Bundesgericht</i>		
	Pendant au 1er janvier / <i>am 1. Januar hängig</i>	1	--
	Recours introduits / <i>eingereichte Beschwerden</i>	--	--
	Jugements notifiés / <i>zugestellte Entscheide</i>	1	--
	Pendant au 31 décembre / <i>am 31. Dezember hängig</i>	--	--
7.3	Mode de liquidation / <i>Erledigungsart</i>		
	Assurance-maladie / <i>Krankenversicherung</i>	--	--
	- admission / <i>Gutheissung</i>	--	--
	- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	--	--
	- rejet / <i>Abweisung</i>	1	--
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	--
	- nouvelle décision / <i>neuer Entscheid</i>	--	--
	- accord / <i>Einigung</i>	--	--
	Assurance-accidents / <i>Unfallversicherung</i>	--	--
	- admission / <i>Gutheissung</i>	--	--
	- admission partielle / <i>teilweise Gutheissung</i>	--	--
	- rejet / <i>Abweisung</i>	--	--
	- irrecevabilité / <i>Nichteintreten</i>	--	--
	- retrait / <i>Rückzug</i>	--	--
	- nouvelle décision / <i>neuer Entscheid</i>	--	--
	- accord / <i>Einigung</i>	--	--

7.4 Commentaires / *Bemerkungen*

Le Président du Tribunal arbitral, Josef Hayoz, juge administratif, à cette fonction depuis le 1^{er} janvier 2004, a démissionné au début septembre 2011. Qu'il soit ici remercié pour tout le travail accompli durant ces années. C'est Anne-Sophie Peyraud, juge administrative, qui a repris le flambeau et qui assume cette charge avec le soutien du greffe du Tribunal cantonal, section administrative.

S'agissant des affaires dont il est saisi, force est de constater que le Tribunal arbitral n'est pas surchargé mais que les litiges qu'il est amené à trancher font l'objet d'une procédure généralement assez longue et portent sur des problématiques complexes. En 2011, seules deux actions ont été intentées, toutes deux pour non-économité des traitements à l'encontre de médecins sis dans notre canton. La première d'entre elles a été jointe à une action précédente, concernant une année de pratique antérieure, déposée en 2007 et suspendue jusqu'à l'issue de la procédure par-devant la Commission paritaire cantonale, conciliation qui a échoué au printemps 2011 pour toutes les années en cause. L'échange d'écritures a dès lors été repris et poursuit son cours.

Der Präsident des Schiedsgerichts, Josef Hayoz, Verwaltungsrichter, seit 1. Januar 2004 in diesem Amt, hat per Anfang September 2011 demissioniert. Ihm sei an dieser Stelle für die während dieser Zeit geleistete Arbeit gedankt. Seine Nachfolgerin, Frau Anne-Sophie Peyraud, Verwaltungsrichterin, nimmt nun diese Aufgaben mit Unterstützung der Gerichtsschreiberei der Verwaltungsrechtlichen Abteilung des Kantonsgerichts wahr.

Hinsichtlich seiner Fälle ist festzustellen, dass das Schiedsgericht zwar nicht überlastet ist, die zu behandelnden Streitigkeiten jedoch in der Regel ein ziemlich langes Verfahren mit sich ziehen und komplexe Problembereiche betreffen. 2011 wurden lediglich zwei Klagen erhoben, beide gegen in unserem Kanton praktizierende Ärzte, wegen unwirtschaftlicher Behandlungsweise. Eine dieser Klagen wurde mit einer im Jahr 2007 eingereichten und bis zum Abschluss des Verfahrens vor der kantonalen paritätischen Kommission suspendierten Klage, die ein anderes Wirtschaftsjahr betraf, vereinigt. Das entsprechende Schlichtungsverfahren ist im Frühling 2011 für alle betroffenen Fälle gescheitert. Danach wurde der Schriftenwechsel wieder aufgenommen, der seinen Fortgang nimmt.

8. COMMISSION DE CONCILIATION EN MATIÈRE D'ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES DANS LES RAPPORTS DE TRAVAIL / SCHLICHTUNGSKOMMISSION FÜR GLEICHSTELLUNG DER GESCHLECHTER IM ERWERBSLEBEN

8.1. En général / Allgemeines

La loi sur l'égalité (LEg) prévoit que chaque canton désigne un office de conciliation, chargé de conseiller gratuitement les parties et de les aider à trouver un accord. A Fribourg, c'est une commission instituée par l'art. 62 de la Loi du 31 mai 2010 sur la justice (RSF 130.1) et nommée par le Grand Conseil qui remplit cette fonction. Selon l'art. 3 al. 1 let. b LJ, cette commission est une autorité judiciaire exerçant la juridiction civile.

Das Gleichstellungsgesetz (GIG) sieht vor, dass jeder Kanton eine Schlichtungskommission bezeichnet, die die Parteien gratis berät und ihnen hilft, eine Einigung zu finden. Die Formalitäten der Schlichtungsbehörde des Kantons Freiburg werden in Art. 62 des Justizgesetzes vom 31. Mai 2010 (RSF 130.1) geregelt. Die Mitglieder der Behörde werden durch den Grossen Rat gewählt. Laut Art. 3 Abs. 1 Bst. b JG übt die Kommission die Zivilrechtspflege aus.

8.2 Composition de la commission / Zusammensetzung der Kommission

Sous la direction d'un(e) président(e), la commission siège à quatre assesseur(e)s, soit deux hommes et deux femmes. Parmi ces assesseur(e)s, deux représentent les employeurs, un(e) les travailleurs et un(e) les organisations féminines. La commission est actuellement composée de :

Unter der Leitung einer Präsidentin oder eines Präsidenten tagt die Kommission mit vier Beisitzenden, nämlich zwei Frauen und zwei Männern. Zwei Beisitzer/-innen vertreten die Arbeitgeber, eine oder einer die Arbeitnehmer und eine oder einer die Frauenorganisationen. Zurzeit setzt sich die Kommission wie folgt zusammen:

Président/ Präsident :

- M. Christian ESSEIVA, à 1776 Montagny-la-Ville.

Présidente suppléante / Stellvertreterin des Präsidenten :

- Mme Anastasia ZACHARATOS, à 1700 Fribourg.

Assesseur(e)s / Beisitzer/-innen :

- M. Jean-Jacques MARTI, à 1700 Fribourg, représentant les employeurs/*Arbeitgebervertreter*,
- Mme Viviane COLLAUD, à 1700 Fribourg, représentant les employeurs/*Arbeitgebervertreterin*,
- Mme Chantal HAYOZ Clément, à 1754 Avry-sur-Matran, représentant les travailleurs/*Arbeitnehmervertreterin*,
- Mme Nicole SCHMUTZ LAREQUI, à 1700 Fribourg, représentant les organisations féminines/*Vertreterin einer Frauenorganisation*.

Assesseur(e)s suppléant(e)s / Ersatzbeisitzer/-innen :

- M. Daniel BUERDEL, à 1716 Planfayon, représentant les employeurs/*Arbeitgebervertreter*,
- M. Jean-Daniel WICHT, à 1762 Givisiez, représentant les employeurs/*Arbeitgebervertreter*,
- Mme Lutfey KAYA, à 1700 Fribourg, représentant les travailleurs/*Arbeitnehmervertreterin*,
- Mme Isabelle BRUNNER WICHT, à 1752 Villars-sur-Glâne, représentant les organisations féminines/*Vertreterin einer Frauenorganisation*.

Il n'y a aucune remarque à formuler sur la composition de la commission.

Hinsichtlich der Zusammensetzung der Kommission gibt es keine Bemerkungen.

8.3 Secrétariat / Sekretariat

Avant l'entrée en vigueur de la Loi sur la justice, la commission était rattachée au Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille (BEF), à Fribourg, qui en assumait le secrétariat administratif. Dans la mesure où la commission n'a pas subi de changement dans son fonctionnement avec l'entrée en vigueur de la Loi sur la justice, ce rattachement administratif est resté. Le BEF assure ainsi le fonctionnement administratif de la commission, notamment en mettant à disposition une secrétaire-juriste, Mme Anouchka Chardonnens. Les anciens dossiers traités par la commission se trouvent dans les locaux du BEF.

Vor Inkrafttreten des Justizgesetzes hat die Kommission dem Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen (GFB), in Freiburg, angehört, welches sich gleichzeitig um das Sekretariat gekümmert hat. Da das Justizgesetz für die Kommission hinsichtlich ihrer Funktion keine Änderungen mit sich gebracht hat, wurde diese administrative Verbindung aufrechterhalten. Das GFB stellt der Kommission eine Juristische Sekretärin, Frau Anouchka Chardonnens, zur Verfügung und nimmt somit den administrativen Betrieb der Kommission wahr. Die alten Dossiers der Kommission befinden sich in den Räumlichkeiten des GFB.

8.4 Affaires / Angelegenheiten

Aucune cause n'a été introduite devant la commission en 2011 et aucune cause n'est actuellement pendante, raison pour laquelle les statistiques ne figurent pas dans ce rapport.

2011 wurde vor der Kommission keine neue Angelegenheit anhängig gemacht und es ist zurzeit auch keine Angelegenheit pendent, weshalb im vorliegenden Bericht keine Statistik aufgeführt wird.

9. COMMISSIONS DE CONCILIATION EN MATIÈRE D'ABUS DANS LE SECTEUR LOCATIF / SCHLICHTUNGSKOMMISSIONEN FÜR MISSBRÄUCHE IM MIETWESEN

	Sarine Saarne	Singine / Lac Sense / See	GGBY GGBV
9.1 Statistique générale / Allgemeine Statistik			
Affaires pendantes au 1er janvier <i>Am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	59	9	69
Affaires introduites / <i>eingereichte Angelegenheiten</i>	362	117	282
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	365	117	308
Affaires pendantes au 31 décembre / <i>Am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	56	9	43
9.2 Affaires liquidées / Erledigte Angelegenheiten			
Matières traitées / <i>behandelte Rechtsgebiete</i>			
- Loyer initial / <i>Anfangsmietzins</i>	3	2	3
- Augmentation de loyer / <i>Mietzinserhöhung</i>	41	34	41
- Baisse de loyer / <i>Mietzinssenkung</i>	43	9	4
- Frais accessoires / <i>Nebenkosten</i>	38	5	20
- Résiliation ordinaire / <i>ordentliche Vertragskündigung</i>	39	18	1
- Résiliation extraordinaire / <i>ausserordentliche Vertragskündigung</i>	21	4	5
- Prolongation de bail / <i>Erstreckung Mietverhältnis</i>	7	7	49
- Créance de paiement / <i>Forderung auf Zahlung</i>	27	13	30
- Défaut / <i>Mietzinshinterlegung</i>	27	2	24
- autres raisons / <i>andere Gründe</i>	119	26	131
Sort réservé aux affaires / <i>Erledigungsweise</i>			
Décision de constatation de la commission / Feststellungsverfügungen der Kommission			
- irrecevabilité, retrait de recours / <i>Nichteintreten, Rückzug</i>	89	1	74
- transmission au Tribunal arbitral / <i>Weiterleitung ans Schiedsgericht</i>	2	1	3
- autres raisons / <i>andere Gründe</i>	--	1	1

Nous avons l'honneur, Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les Députés, de vous assurer de notre haute considération.

Genehmigen Sie, sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren Grossräte, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung.

Fribourg, le 16 avril 2012 / *Freiburg, 16. April 2012*

La Secrétaire-juriste/ *die juristische Sekretärin:*

Christine KELLER

Le Président/*der Präsident:*

Josef HAYOZ

ANNEXE / BEILAGE

TRIBUNAL CANTONAL

Chambre des poursuites et faillites *Schuldbetreibungs- und Konkurskammer*

Rapport pour l'exercice 2011

Bericht für die Jahre 2011

AU CONSEIL D'ETAT

AN DEN STAATSRAT

Monsieur le Président,
Mesdames les Conseillères d'Etat,
Messieurs les Conseillers d'Etat,

Nous avons l'honneur, en notre qualité d'autorité cantonale de surveillance, de vous adresser notre rapport annuel en matière de poursuite pour dettes et faillites.

*Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Frauen Staatsrätinnen und Herren Staatsräte*

Wir haben die Ehre, Ihnen unseren Jahresbericht über die Tätigkeit der Schuldbetreibungs- und Konkurskammer als kantonale Aufsichtsbehörde zu unterbreiten.

1. Administration des offices / *Geschäftsführung der einzelnen Ämter*

1.1 Offices des poursuites / *Betreibungsämter*

La gestion des sept offices de poursuites du canton a été examinée par deux juges cantonaux délégués et n'appelle pas d'observations particulières. L'inspectorat des finances a procédé, dans le courant de l'année 2011, à la révision des comptes de tous les offices de poursuites.

103'569 poursuites ont été introduites en 2011 (2010: 96'925; 2009: 98'058; 2008: 90'501; 2007: 90'496; 2006: 90'500).

Le tableau ci-dessous donne des indications sur la charge de travail.

Die Geschäftsführung der sieben Betreibungsämter wurde von je zwei delegierten Kantonsrichtern geprüft und gibt zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass. Das Finanzinspektorat führte im Laufe des Jahres 2011 bei sämtlichen Betreibungs-ämter eine Buchhaltungsrevision durch.

Im Jahre 2011 wurden 103'569 Betreibungen eingeleitet (2010: 96'925; 2009: 98'058; 2008: 90'501; 2007: 90'496; 2006: 90'500).

Über die Entwicklung der Geschäftslast gibt die nachfolgende Zusammenstellung Auskunft.

Les poursuites se répartissent ainsi / *Die Betreibungen teilen sich wie folgt auf:*

2011	Sarine Saane	Singine Sense	Gruyère Greyerz	Lac See	Glâne Glane	Broye Broye	Veveyse Vivisbach	Total
Commandements de payer <i>Zahlungsbefehle</i>	44'890	8'552	16'936	9'671	7'935	10'353	5'232	103'569
Réquisitions de continuer la poursuite <i>Begehren um Fortsetzung der Betreibung</i>	35'440	6'616	13'406	7'023	5'588	8'530	3'893	80'496
Réquisitions de vente <i>Verwertungsbegehren</i>	457	198	93	191	184	113	102	1'338
Ventes mobilières <i>Verwertungen von beweglichen Sachen</i>	17	6	4	3	0	2	0	32
Ventes immobilières <i>Verwertungen von Liegenschaften</i>	5	0	1	4	2	3	3	18
Réalisations forcées chez des agriculteurs <i>Zwangsverwertungen bei Landwirten</i>	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	80'809	15'372	30'440	16'892	13'709	19'001	9'230	185'453

1.1.1. Office des poursuites de la Sarine / *Betreibungsamt Saane*

L'Office des poursuites de la Sarine a été inspecté le 29 septembre 2011. La gestion de cet office n'appelle pas d'observations particulières.

L'inspection des finances a procédé à un contrôle de l'Office du 16 au 18 août 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Betreibungsamt der Saane wurde am 29. September 2011 inspiziert. Es sind keine besondern Vorkommnisse zu verzeichnen.

Die Finanzkontrolle inspizierte das Betriebsamt des Saanebezirks vom 16. bis 18. August 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.1.2. Office des poursuites de la Singine / Betriebsamt Sense

L'Office des poursuites de la Singine a été inspecté le 10 octobre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué du 23 au 25 mai 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Betriebsamt der Sense wurde am 10. Oktober 2011 inspiziert; es sind keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte vom 23. bis 25. Mai 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.1.3. Office des poursuites de la Gruyère / Betriebsamt Greyerz

L'Office des poursuites de la Gruyère a été inspecté le 11 octobre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué le 4 et 5 octobre 2011; les recommandations ont été mises en œuvre.

Das Betriebsamt Greyerz wurde am 11. Oktober 2011 inspiziert; es sind keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte am 4./5. Oktober 2011; deren Empfehlungen wurden umgesetzt.

1.1.4. Office des poursuites du Lac / Betriebsamt See

L'Office des poursuites du Lac a été inspecté le 22 septembre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué du 6 au 9 juin 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Die Inspektionen des Betriebsamtes des Seebezirks erfolgten am 22. Oktober 2011 und gab zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte vom 6. bis 9. Juni 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.1.5. Office des poursuites de la Broye / Betriebsamt Broye

L'Office des poursuites de la Broye a été inspecté le 13 septembre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué du 11 au 15 juillet 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Betriebsamt Broye wurde am 13. September 2011 inspiziert; es sind keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte vom 11. bis 15. Juli 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.1.6. Office des poursuites de la Glâne / Betriebsamt Glane

L'Office des poursuites de la Glâne a été inspecté le 5 octobre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. L'Office signale, que la réduction de l'effectif pose problèmes. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué le 17 et 18 octobre 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Betreibungsamt Glane wurde am 5. Oktober 2011 inspiziert; es sind keine besonderen Vorkommnisse im Geschäftsgang zu vermerken. Das Betreibungsamt gibt zu Bedenken, dass die Reduktion der Mitarbeiter mittelfristig zu Engpässen führen wird. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte am 17./18. Juli 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.1.7. Office des poursuites de la Veveyse / *Betreibungsamt Vivisbach*

L'Office des poursuites de la Veveyse a été inspecté le 19 septembre 2011; sa gestion n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué le 28 et 29 novembre 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Betreibungsamt Vivisbach wurde am 19. September 2011 inspiziert, es sind keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte am 28./29. November 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

1.2. Office cantonal des faillites / *Kantonales Konkursamt*

L'Office cantonal des faillites a été inspecté le 27 septembre 2011. La gestion de cet office n'appelle pas d'observations particulières. Le dernier contrôle de l'inspection des finances a été effectué du 5 au 14 septembre 2011; il n'a pas fait l'objet de remarques particulières.

Das Konkursamt wurde am 27. September 2011 inspiziert. Es sind keine besonderen Vorkommnisse zu verzeichnen. Die letzte Kontrolle des Finanzinspektoriats erfolgte vom 5. bis 14. September 2011; es sind keine besondern Bemerkungen gemacht worden.

Les indications suivantes donnent un aperçu de la charge de travail de l'Office et des modes de liquidation.

Über die Entwicklung der Geschäftslast und die Art der Erledigung geben nachfolgende Zusammenstellungen Auskunft:

464 faillites ont été prononcées en 2011 (2010: 428; 2009: 375; 2008: 350; 2007: 374; 2006: 363; 2005: 393).

2011 wurden 464 Konkurse eröffnet (2010: 428; 2009: 375; 2008: 350; 2007: 374; 2006: 363; 2005: 393).

444 faillites ont été liquidées en 2011, 418 en 2010.

444 Konkurse wurden im Jahre 2011 abgeschlossen, 418 im Jahre 2010.

35 faillites antérieures à l'année 2011 ne sont pas liquidées.

35 vor 2011 eröffnete Konkurse sind noch nicht abgeschlossen.

Les faillites prononcées se répartissent ainsi :
Die eröffneten Konkurse verteilen sich wie folgt:

Arrondissements / Bezirke	2011	2010
Sarine / Saane	239	223
Singine / Sense	35	22
Gruyère / Greyerz	61	74
Lac / See	49	27
Glâne / Glane	22	23
Broye / Broye	44	39
Veveyse / Vivisbach	14	20
Total	464	428

Procédure suivie / Verfahren:

Ouvertures de faillite / Konkursöffnungen	2011	2010
Procédure sommaire / Summarisches Verfahren	207	184
Annulation / Aufhebung	26	30
Révocation / Widerruf	2	0
Suspension faute d'actif / Einstellung mangels Aktiven	229	214
Total	464	428

Liquidations de faillite / Konkursverfahren	2011	2010
Procédure ordinaire / Ordentliches Verfahren	1	1
Procédure sommaire / Summarisches Verfahren	209	190
Suspension ultérieure faute d'actif / <i>Spätere Einstellung mangels Aktiven</i>	233	223
Révocation / Widerruf	1	4
Total	444	418

Total des pertes résultant des procédures ordinaires et sommaires :
Gesamtbetrag der Verluste in den ordentlichen und summarischen Verfahren:

2011	Frs	134'966'369.00	2010	Frs	40'621'892.00
2009	Frs	62'704'519.00	2008	Frs	55'544'352.00
2007	Frs	58'378'597.10	2006	Frs	97'725'043.56
2005	Frs	72'080'849.39	2004	Frs	196'785'689.40

2. Activité de l'autorité cantonale de surveillance / *Tätigkeit der kantonalen Aufsichtsbehörde*

En 2011, 145 affaires ont été enregistrées (2010: 202; 2009: 215; 2008: 230; 2007: 90; 2006: 93; 2005: 91).

2011 wurden 145 Verfahren eingeleitet (2010: 202; 2009: 215; 2008: 230; 2007: 90; 2006: 93; 2005: 91).

La Chambre a rendu 141 décisions en 2011 (2010: 204; 2009: 223; 2008: 239; 2007: 105; 2006: 85; 2005: 91).

Die Kammer hat im Jahre 2011 141 Entscheide gefällt (2010: 204; 2009: 223; 2008: 239; 2007: 105; 2006: 85; 2005: 91).

Statistique générale / <i>Allgemeine Statistik</i>	2011	2010
Affaires pendantes au 1 ^{er} janvier <i>am 1. Januar hängige Angelegenheiten</i>	7	10
Affaires enregistrées / <i>eingetragene Angelegenheiten</i>	145	202
Affaires liquidées / <i>erledigte Angelegenheiten</i>	141	204
Affaires pendantes au 31 décembre <i>am 31. Dezember hängige Angelegenheiten</i>	11	7

Modes de liquidation / <i>Erledigungsverfahren</i>		
	2011	2010
Admis / <i>Gutheissung</i>	89	118
Admis partiellement / <i>Teilweise Gutheissung</i>	4	3
Admis avec renvoi / <i>Gutheissung mit Rückweisung</i>	2	3
Rejet / <i>Abweisung</i>	28	44
Irrecevables / <i>Nichteintreten</i>	4	9
Sans objet / <i>Gegenstandslos</i>	3	18
Retrait / <i>Rückzug</i>	2	3
Rayés du rôle / <i>Abschreibung</i>	2	0
AJ (avec avocat) octroyée / <i>URP (mit Anwalt) gewährt</i>	2	1
AJ (avec avocat) refusée / <i>URP (mit Anwalt) verweigert</i>	3	2

AJ (sans avocat) octroyée / <i>URP (ohne Anwalt) gewährt</i>	0	1
AJ (sans avocat) refusée / <i>URP (ohne Anwalt) verweigert</i>	1	0
Liquidation par lettre / <i>Erledigung durch Brief</i>	1	0
Classé sans suite / <i>Ohne Folge klassiert</i>	0	0
Transaction / <i>Vergleich</i>	0	1
Désignation / <i>Bezeichnung</i>	0	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	1
Total	141	204

Matières traitées / Behandelte Rechtsgebiete		
	2011	2010
Plaintes / <i>Beschwerden</i>	43	74
Restitution de délai / <i>Wiederherstellung der Frist</i>	4	6
Réalisation de parts de communauté / <i>Verwertung von Anteilen an Gemeinschaftsvermögen</i>	3	4
Demande de nouvelle estimation / <i>Gesuch um neue Schätzung (9 ORFI/VZG)</i>	0	0
Prolongation du délai de liquidation de la faillite / <i>Fristverlängerung zur Durchführung des Konkursverfahrens</i>	75	103
Nullité / <i>Nichtigkeit (173² LP/SchKG)</i>	0	0
Récusation / <i>Ausstand</i>	0	1
Assistance judiciaire / <i>Unentgeltliche Rechtspflege</i>	6	4
Mesures provisionnelles / <i>Vorsorgliche Massnahmen</i>	9	12
Rémunération de l'administration de la faillite / <i>Vergütung für die Konkursverwaltung</i>	0	0
Séquestre / <i>Arrest</i>	1	0
Divers / <i>Verschiedenes</i>	0	0
Total	141	204

Durée de la procédure / Dauer des Verfahrens		
	2011	2010
1 à 15 jours / <i>1 bis 15 Tage</i>	90	125
15 jours à 1 mois / <i>15 Tage bis 1 Monat</i>	11	39
1 à 2 mois / <i>1 bis 2 Monate</i>	24	29
Plus de 2 mois / <i>mehr als 2 Monate</i>	16	11
Total	141	204

Provenance / Herkunft		
	2011	2010
Sarine / Saane	21	42
Singine / Sense	7	10
Gruyère / Greyerz	4	7
Lac / See	4	5
Glâne / Glane	2	4
Broye / Broye	5	7
Veveyse / Vivisbach	2	17
Office cantonal des faillites / Kantonales Konkursamt	78	110
Autres / Andere	18	2
Total	141	204

3. Mesures disciplinaires contre des préposés et employés / Disziplinarmassnahmen gegen Beamte und Angestellte

Aucune enquête disciplinaire n'a été ouverte en 2011 par l'autorité de surveillance.

Im Jahre 2011 wurden bei der Aufsichtsbehörde keine Disziplinarverfahren eingeleitet.

4. Instructions et directives / Weisungen und Richtlinien

Les directives sont publiées sur le site internet du Pouvoir judiciaire (<http://www.fr.ch/pj>). Aucune nouvelle directive n'a été émise en 2011 par l'autorité de surveillance.

Il n'y a pas eu de difficultés particulières dans l'application de la loi.

Die Richtlinien sind auf der Internetseite der Gerichtsbehörden veröffentlicht (<http://www.fr.ch/pj>). Bei der Durchführung des Gesetzes sind keine besonderen Schwierigkeiten zu Tage getreten. Im Jahre 2011 wurden bei der Aufsichtsbehörde keine Weisungen oder Richtlinien erlassen.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Président, Mesdames les Conseillères d'Etat, Messieurs les Conseillers d'Etat, à l'assurance de notre haute considération.

Genehmigen Sie, sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Frauen Staatsrätinnen und Herren Staatsräte, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung.

Fribourg, le 15 mars 2012
Freiburg, den 15. März 2012

Le Greffier / Der Gerichtsschreiber

Le Président / Der Präsident